TOÀ ÁN NHÂN DÂN **HUYỆN HIỆP HÒA** **TỈNH BẮC GIANG**	**CỘNG HOÀ XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM** **Độc lập - Tự do - Hạnh phúc**

Bản án số: 20/2021/DS-ST
Ngày: 21/7/2021.
V/v: Tranh chấp
hợp đồng vay tài sản

NHÂN DANH
NƯỚC CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
TÒA ÁN NHÂN DÂN HUYỆN HIỆP HÒA, TỈNH BẮC GIANG

Thẩm phán – Chủ toạ phiên toà: Bà Hoàng Thị Hương Lan
Các Hội thẩm nhân dân: Ông Lê Thanh Miện
Ông Bùi Thế Hanh

Thư ký ghi biên bản phiên toà: Bà Nguyễn Thị Ngọc - Thư ký Toà án nhân dân huyện Hiệp Hoà, tỉnh Bắc Giang.

Đại diện Viện kiểm sát nhân dân huyện Hiệp Hòa tham gia phiên tòa: Bà Dương Thị Thúy - Kiểm sát viên

Trong ngày 21 tháng 7 năm 2021, tại trụ sở Toà án nhân dân huyện Hiệp Hòa, tỉnh Bắc Giang, xét xử sơ thẩm công khai vụ án dân sự thụ lý số: 164/2020/TLST-DS, ngày 05 tháng 10 năm 2020 về việc "tranh chấp hợp đồng vay tài sản" theo quyết định đưa vụ án ra xét xử sơ thẩm số: 23/2021/QĐXXST-DS ngày 05/4/2021 giữa các đương sự:

***Nguyên đơn*:** Chị Bùi Thị T, sinh năm 1982(Có mặt)

Địa chỉ: thôn Đại Mão, xã Đại Thành, huyện Hiệp Hòa, tỉnh Bắc Giang.

**Đồng Bị đơn:*

1. Anh Đỗ Đức B – sinh năm 1984 (Cómặt)
2. Chị Tạ Thị T – sinh năm 1988 (Có mặt)

Cùng địa chỉ: thôn Trung Hòa, xã Mai Trung, huyện Hiệp Hòa, tỉnh Bắc Giang;

Người có quyền và nghĩa vụ liên quan:

Anh Trần Trung Đ – sinh năm 1975(Vắng mặt)

Địa chỉ: thôn Đại Mão, xã Đại Thành, huyện Hiệp Hòa, tỉnh Bắc Giang;

Anh Đ có đơn xin hòa giải và xét xử vắng mặt.

NỘI DUNG VỤ ÁN

Chị Bùi Thị T trình bày: Chị Tạ Thị T trước đây là nhân viên trong cửa hàng tóc của chị. Khi chị T có hỏi vay chị 50 triệu đồng để giải quyết công việc gia đình thì chị đã nhất trí. Ngày 19 tháng 8 năm 2018 (Âm lịch) - tức ngày 28/9/2018 (Dương lịch) chị T và chồng chị T là anh Đỗ Đức B đã đến nhà chị vay tiền và viết giấy "Biên nhận vay tiền" với nội dung vợ chồng chị T vay của chị 50

triệu đồng, không ghi hạn trả nợ và lãi suất thì hai bên ghi với nội dung là thỏa thuận chứ không ghi cụ thể phần trăm lãi suất vào hợp đồng vay tiền. Tuy nhiên, chị khẳng định lãi suất hai bên thỏa thuận là 2%/tháng, từ khi chị T và anh B vay tiền của chị thì vợ chồng anh B chưa trả cho chị được tháng tiền lãi nào. Khi chị có nhu cầu sử dụng đến tiền chị đã nhiều lần đòi vợ chồng anh B nhưng vợ chồng anh B không trả cho chị. Nay chị làm đơn yêu cầu Tòa án nhân dân huyện Hiệp Hòa buộc vợ chồng chị Tạ Thị T và anh Đỗ Đức B phải có trách nhiệm trả cho chị số tiền 50 triệu đồng cùng số tiền lãi là 2%/tháng thời gian từ khi vợ chồng anh B vay cho đến nay.

Tuy nhiên, tại phiên tòa chị T xin rút một phần yêu cầu khởi kiện của mình, chị đề nghị Tòa án tính tiền lại theo lãi suất của ngân hàng nhà nước thì tính từ thời điểm anh B và chị T vay đến nay thì số tiền lãi là: 33 tháng 23 ngày x 375.000/tháng x 50.000.000đ = 12.375.000đ.

Anh Đỗ Đức B và chị Tạ Thị T cùng trình bày: Anh chị xác nhận mối quan hệ quen biết giữa vợ chồng anh và chị Bùi Thị T như chị T trình bày như vậy là đúng. Khi vợ chồng anh có nhu cầu cần tiền chị T là vợ anh có hỏi vay chị T 50 triệu đồng và đã được chị T nhất trí. Vào buổi tối ngày 19/8/2018(ÂL) – tức ngày 28/9/2018(DL) vợ chồng anh đã đến nhà chị T để vay tiền và viết giấy vay tiền cho chị T với nội dung như giấy nhận nợ mà chị T đã cung cấp cho Tòa án là đúng. Tuy nhiên, sau đó chị T không có đủ tiền trong nhà nên chị T hẹn vợ chồng anh sáng ngày hôm sau đến lấy tiền. Sáng hôm sau chị T đi làm chỉ có một mình anh B đến nhà chị T để lấy tiền nhưng chị T vẫn chưa có đủ và cũng tại sáng hôm đó chị T có nói với anh B lãi suất là 3000đ/triệu/ngày, thấy vậy anh B không nhất trí vay nữa và đi về nhưng do anh sơ suất không yêu cầu chị T trả lại anh giấy vay tiền mà vợ chồng anh đã viết cho chị T trước đó. Nay chị T làm đơn khởi kiện vợ chồng anh phải có trách nhiệm trả cho chị T số tiền vay 50 triệu đồng cùng lãi suất anh không nhất trí vợ chồng anh chưa nhận tiền vì nếu nhận tiền thì phải có giấy nhận tiền nên anh B và chị T cùng có quan điểm không trả tiền cùng lãi suất như chị T yêu cầu.

Người có quyền lợi và nghĩa vụ liên quan là anh Trần Trung Đ, trong biên bản ghi lời khai trình bày: anh xác nhận số tiền chị T cho vợ chồng anh B và chị T vay là tiền của vợ chồng anh. Nay anh nhất trí với việc khởi kiện của chị T và anh yêu cầu Tòa án buộc vợ chồng anh B, chị T phải có trách nhiệm trả cho vợ chồng anh số tiền gốc cùng lãi suất.

Tại phiên tòa, KSV phát biểu ý kiến và xác định về việc tuân theo pháp luật tố tụng trong quá trình giải quyết vụ án của Thẩm phán, HĐXX kể từ khi thụ lý vụ án cho đến trước thời điểm HĐXX nghị án đã thực hiện đúng quy định của pháp luật; việc chấp hành pháp luật của những người tham gia tố tụng, đối với nguyên đơn đã thực hiện theo đúng quy định của pháp luật. Đại diện VKS đề nghị HĐXX áp dụng:

Điều 274; 275;280; 463; 466; 469 và Điều 470 Bộ luật dân sự năm 2015.

Khoản 3 Điều 26; điểm a khoản 1 Điều 35; điểm a khoản 1 Điều 40; Điều 147; Điều 227; Điều 271; Điều 273 BLTTDS.

Điều 26 Nghị quyết số 326/2016/UBTVQH 14 ngày 30/12/2016 của Ủy ban thường vụ Quốc hội về án phí, lệ phí Tòa án Xử:

Chấp nhận yêu cầu của chị Bùi Thị T, buộc anh Đỗ Đức B và chị Tạ Thị T phải có trách nhiệm liên đới trả cho chị T và anh Đ số tiền là: 56.000.000đ (Năm mươi sáu triệu đồng) (Trong đó số tiền gốc là: 50.000.000đ và số tiền lãi là: 6.000.000đ).

Về án phí: Anh B và chị T mỗi người phải có trách nhiệm liên đới chịu án phí DSST số tiền là: 2.800.000đ. Chị T không phải chịu án phí DSST hoàn trả lại cho chị T số tiền tạm ứng án phí DSST là: 750.000đ tại biên lai thu tạm ứng án phí, lệ phí Tòa án số: AA/2018/0003892, ngày 05/10/2020 tại Chi cục thi hành án dân sự huyện Hiệp Hòa.

NHẬN ĐỊNH CỦA TÒA ÁN

Sau khi nghiên cứu các tài liệu có trong hồ sơ và thẩm tra chứng cứ tại phiên tòa Hội đồng xét xử nhận định:

[1].Về tố tụng: Căn cứ yêu cầu khởi kiện của chị Bùi Thị T HĐXX xác định đây là quan hệ tranh chấp hợp đồng vay tài sản được quy định tại Điều 26 của Bộ luật tố tụng dân sự thuộc thẩm quyền giải quyết của Tòa án nhân dân huyện Hiệp Hòa. Tại phiên tòa vắng mặt anh Trần Trung Đ(chồng chị T) nhưng anh Đ có đơn xin hòa giải và xét xử vắng mặt. Căn cứ vào quy định tại Điều 228 Bộ luật tố tụng dân sự HĐXX vẫn tiến hành xét xử theo thủ tục chung.

[2]. Xét đơn khởi kiện, các chứng cứ và lời trình bày của chị Bùi Thị T có đủ cơ sở để xác định vợ chồng anh B và chị T có vay của chị T số tiền là 50triệu đồng vào ngày 19/8/2018(ÂL)- tức ngày 28/9/2018(DL) là đúng và cần buộc vợ chồng anh B, chị T phải có trách nhiệm trả chị T số tiền đã vay là đúng. Vợ chồng anh B và chị T tại phiên tòa sau khi nhận thức được các chứng cứ mà chị T cung cấp thì cùng xác nhận vào ngày 19/8/2018(ÂL)- tức ngày 28/9/2018(DL) vợ chồng anh có vay của chị T số tiền gốc là: 50triệu đồng và anh chị nhất trí trả cho chị T.

[3]. Về yêu cầu tính lãi của chị T và việc chị T rút một phần yêu cầu khởi kiện của mình là đề nghị HĐXX tính mức lãi để buộc vợ chồng anh B, chị T phải chịu là theo lãi suất của ngân hàng nhà nước. Việc rút yêu cầu khởi kiện của chị T là đúng theo quy định của pháp luật và vợ chồng anh B cũng không có ý kiến gì về yêu cầu này của chị T nên HĐXX xét thấy cần chấp nhận là có căn cứ. Tại phiên tòa vợ chồng anh B cùng có nguyện vọng xin chị T không tính lãi vì hiện tại vợ chồng anh đang khó khăn do dịch bệnh, công việc không ổn định. HĐXX xét thấy, hợp đồng vay tiền giữa chị T và vợ chồng anh B có ghi lãi suất là thỏa thuận nhưng không nêu cụ thể là bao nhiêu. Tại phiên tòa chị T đề nghị HĐXX tính theo lãi suất cơ bản của ngân hàng nhà nước thì số tiền lãi anh B và chị T phải trả cho chị T là:

50.000.000đ x 0,75%/tháng x 33 tháng 23 ngày = 12.375.000đ.

Tuy nhiên, do anh B và chị T có nói đang khó khăn nên chị T tự nguyện giảm cho vợ chồng anh B 6.375.000đ và chỉ yêu cầu vợ chồng anh B phải có trách nhiệm trả cho chị tất cả số tiền lãi là: 6000.000đ và không yêu cầu vợ chồng anh

B phải trả thêm cho chị đồng tiền lãi nào nữa. Tại phiên tòa vợ chồng anh B cũng nhất trí với việc tính mức lãi suất mà chị T đưa ra và đồng ý với việc chị T giảm số tiền lãi cho vợ chồng anh. HĐXX xét thấy đây là sự tự nguyện của các đương sự nên cần chấp nhận là có căn cứ.

[2]Về án phí: Anh Đỗ Văn B và chị Nguyễn Thị T phải có trách nhiệm liên đới chịu án phí dân sự sơ thẩm. Chị Bùi Thị T và anh Trần Trung Đ không phải chịu án phí DSST.

Vì các lẽ trên.

QUYẾT ĐỊNH

Áp dụng các Điều 274; 275;280; 463; 466; 469 Điều 470 Bộ luật dân sự năm 2015.

Khoản 3 Điều 26; điểm a khoản 1 Điều 35; điểm a khoản 1 Điều 40; Điều 147; Điều 228; Điều 271; Điều 273 BLTTDS.

Điều 26 Nghị quyết số 326/2016/UBTVQH 14 ngày 30/12/2016 của Ủy ban thường vụ Quốc hội về án phí, lệ phí Tòa án Xử:

Chấp nhận yêu cầu khởi kiện của chị Bùi Thị T, buộc vợ chồng anh Đỗ Văn B và chị Nguyễn Thị T phải có trách nhiệm liên đới trả cho vợ chồng chị Bùi Thị T và anh Trần Trung Đ số tiền là: 56.000.000đ (Trong đó có 50.000.000đ tiền gốc và 6.000.000đ tiền lãi);

Về án phí: Anh Đỗ Văn B và chị Tạ Thị T phải liên đới chịu 2.800.000đ phí DSST. Chị Bùi Thị T và anh Trần Trung Đ không phải chịu án phí DSST, hoàn trả cho chị Bùi Thị T số tiền 750.000đ tiền tạm ứng án phí DSST tại biên lai thu số: AA/2018/0003892 ngày 05/10/2020 tại Chi cục thi hành án dân sự huyện Hiệp Hòa.

Kể từ ngày tiếp theo của ngày xét xử sơ thẩm cho đến khi thi hành án xong, bên phải thi hành án còn phải chịu khoản tiền lãi của số tiền phải thi hành án theo mức lãi suất các bên đã thỏa thuận.

Báo cho đương sự có mặt biết được quyền kháng cáo trong hạn 15 ngày kể từ ngày tuyên án.

Đương sự vắng mặt được quyền kháng cáo trong hạn 15 ngày kể từ ngày được tống đạt bản án.

***Nơi nhận*:**
- VKSND huyện Hiệp Hòa;
- Chi cục THA DS huyện HiệpHòa;
- Đương sự;
- Lưu.

T/M. HỘI ĐỒNG XÉT XỬ SƠ THẨM
THẨM PHÁN - CHỦ TỌA PHIÊN TÒA

HOÀNG THỊ HƯƠNG LAN

HỘI THẨM NHÂN DÂN **THẨM PHÁN – CHỦ TỌA**

Lê Thanh Miện Bùi Thế Hanh Hoàng Thị Hương Lan

***Nơi nhận*:**
- *VKSND huyện Hiệp Hòa;*
- *Chi cục THA DS huyện HiệpHòa;*
- *Đương sự;*
- *Lưu.*

T/M. HỘI ĐỒNG XÉT XỬ SƠ THẨM
THẨM PHÁN - CHỦ TỌA PHIÊN TÒA

HOÀNG THỊ HƯƠNG LAN

HỘI THẨM NHÂN DÂN **THẨM PHÁN – CHỦ TỌA**

Lê Thanh Miện Bùi Thế Hanh Hoàng Thị Hương Lan

***Nơi nhận*:**
- VKSND huyện Hiệp Hòa;
- Chi cục THA DS huyện HiệpHòa;
- Đương sự;
- Lưu.

T/M. HỘI ĐỒNG XÉT XỬ SƠ THẨM
THẨM PHÁN - CHỦ TỌA PHIÊN TÒA

HOÀNG THỊ HƯƠNG LAN

HuyÖn HiÖp Hoµ ®éc lËp - tù do - h¹nh phóc
tØnh b¾c giang
B¶n ¸n sè 07/ 2009/DSSTNh©n Danh
Ngµy: 12/ 02 /2009 N-íc Céng Hoµ x· Héi chñ NghÜa ViÖt Nam
Toµ ¸n Nh©n D©n HuyÖn Hi²p Hoµ-tØnh b¾c giang
V/V: KiÖn ®ßi tµi s¶n

-Víi thµnh phÇn Héi §ång xÐt xö s¬ thÈm gåm cã:
- ThÈm ph¸n-Chñ to¹ phi²n toµ: ¤ng Hµ V¨n Vinh.
- C¸c héi thÈm nh©n d©n:
¤ng : NguyÔn Minh Tùa
NghÒ nghiÖp: c¸n bé nghØ h-u
N¬i c«ng t¸c: x· Th-êng Th¾ng- huyÖn HiÖp Hßa -tØnh B¾c Giang.
¤ng: D-¬ng Minh Thu
NghÒ nghiÖp: c¸n bé nghØ h-u
N¬i c«ng t¸c: x· Th¸i S¬n- huyÖn HiÖp Hoµ -tØnh B¾c Giang.
-Th- ký Toµ ¸n ghi bi²n b¶n phi²n toµ: ¤ng §oµn Thanh HiÖp - c¸n bé Toµ ¸n nh©n d©n huyÖn HiÖp Hoµ - B¾c Giang.
H«m nay ngµy 12 th¸ng 02 n¨m 2009. T¹i trô së Toµ ¸n nh©n d©n huyÖn HiÖp Hoµ, ®· xÐt xö c«ng khai vô ¸n d©n sù thô lý sè 41/2006 /TLST- DS ngµy 06 th¸ng 12 n¨m 2006 VÒ viÖc: kiÖn ®ßi tµi s¶n.
Theo QuyÕt ®Þnh ®-a vô ¸n ra xÐt xö sè:12/2008 /Q§XX-ST ngµy 29 th¸ng 12 N¨m 2008 gi÷a c¸c ®-¬ng sù:
1.Nguy²n ®¬n:Ng©n hµng N«ng nghiÖp vµ Ph¸t TriÓn N«ng th«n ViÖt Nam
Chi nh¸nh ng©n hµng n«ng nghiÖp vµ Ph¸t TriÓn N«ng th«n huyÖn HiÖp Hoµ do «ng Ng« Quý Hïng, gi¸m ®èc uû quyÒn cho «ng L² Thanh B×nh P gi¸m ®èc (®¹i diÖn) theo giÊy uû quyÒn sè 27 ngµy 12 th¸ng 01 n¨m 2009 cã mÆt
Tró t¹i: khu 2 – thÞ TrÊn Th¾ng – huyÖn HiÖp Hoµ - tØnh B¾c Giang
BÞ ®¬n:ChÞ Ng« ThÞ Nga – sinh n¨m 1964 v¨ng mÆt
TQ: th«n Xu©n BiÒu – x· Xu©n CÈm – huyÖn HiÖp Hoµ - tØnh B¾c Giang.
Ng-êi cã quyÒn lîi vµ nghÜa vô li²n quan
Anh Ng« §×nh H-ng - sinh n¨m 1963 v¾ng mÆt
TQ:th«n Xu©n BiÒu – x· Xu©n CÈm- huyÖn HiÖp Hoµ - tØnh B¾c Giang
ChÞ NguyÔn ThÞ Lý - sinhh n¨m 1959 v¾ng mÆt
SQ:th«n Xu©n BiÒu – x· Xu©n CÈm- huyÖn HiÖp Hoµ - tØnh B¾c Giang
HiÖn ®ang c¶i t¹o t¹i trai giam phó s¬n 4 – Th¸i Nguy²n

nhËn thÊy

Theo ®¬n khëi kiÖn, giÊy tªvµc¸c tµi liÖu li²n quan, b¶n tù khai, lêi khai t¹i tßa ¸n còng nh- tr-íc phi²n tßa h«m nay, Ng©n hµng N«ng nghiÖp vµ Ph¸t TriÓn N«ng th«n ViÖt Nam do «ng B×nh ®¹i di²n theo uû quyÒn tr×nh bÇy: ngµy 13

th¸ng 4 n¨m 2005 gia ®×nh chÞ Nga cã lµm thñ tôc vay cñachi nh¸nh Ng©n hµng N«ng nghiÖp vµ Ph¸t TriÓn N«ng th«n Phè Hoa nay lµ chi nh¸nh Ng©n hµng N«ng nghiÖp vµ Ph¸t TriÓn N«ng th«nhuyÖn HiÖp Hoµ sè tiÒn 8.000.000 ® theo giÊy ®Ò nghÞ ki³m ph-¬ng ¸n vay vèn ng©n hµng ®Ò ngµy 13 th¸ng 4 n¨m 2005 môc ®Ých më réng ch¨n nu«i. Hai b³n tho¶ thuËn gia ®×nh chÞ Nga vay cña ng©n hµng 8.000.000 ® víi l·i xuÊt 1,2 %/th¸ng thêi h¹n vay lµ 12th¸ng l·i tr¶ theo th¸ng qu¸ h¹n l·i suÊt lµ 1,8%. Sau khi tho¶ thuËn xong, ngµy 15 th¸ng 4 n¨m 2005Ng©n hµng N«ng nghiÖp vµ Ph¸t TriÓn N«ng th«n chi nh¸nh huyÖn HiÖp Hoµ ®· cho gia ®×nh chÞ Nga vay 8.000.000 ®, chÞ Nga lµ ng-êi d¹i diÖn nhËn tiÒn vay cña ng©n hµng. Sau khi nhËn tiÒn cña ng©n hµng xong ®Õn h¹n 15/4/2006 gia ®×nh chÞ Nga tr¶ ®-îc 4.000.000 ® gèc, l·i tr¶ ®-îc lµ 1.712.400® vµ ®Õn 10/1/2007 tr¶ gèc 2.000.000 ® sau ®ã kh«ng tr¶. V× vËy Ng©n hµng N«ng nghiÖp vµ Ph¸t TriÓn N«ng th«nchi nh¸nh huyÖn HiÖp Hoµ y³u cÇu chÞ Nga ph¶i tr¶ ng©n hµng sè tiÒn gèc lµ 2.000.000 ® vµ l·i qu¸ h¹n lµ 1.063.600 ®.

ChÞ Nga v¾ng mÆt t¹i phi³n toµ, b¶n tù khai lêi khai t¹i toµ ¸n chÞ tr×nh bÇy: th¸ng 4 n¨m 2005 Gia ®×nh anh cã lµm thñ tôc vay Ng©n hµng N«ng nghiÖp vµ Ph¸t TriÓn N«ng th«nchi nh¸nh huyÖn HiÖp Hoµ 8.000.000 ® theo hîp ®ång, chÞ ®· nhËn ®ñ sè tiÒn 8.000.000 ® vµ ký nhËn ë phiÕu chi vµ b¶ng k³ nhËn tiÒn. Sau khi vay ®-îc mét thêi gian chÞ mang 4.000.000 ® vµ l·i cña 4.000.000 ® tr¶ vµ ®-a cho chÞ Lý tr¶ hé. Sau ®ã ®Õn th¸ng 12 n¨m 2006 chÞ l¹i tr¶ cho chÞ Lý 2.000.000 ® vµ l·i xuÊt. ®Õn ngµy 10 th¸ng 1 n¨m 2007 chÞ tr¶ cho ng©n hµng 2.000.000 ® vµ l·i. t¹i c¬ quan ®iÒu tra chÞ Lý ®· nhËn do l¹m dông ®· chiÕm ®o¹t cña chÞ 2.000.000 ®. T¹i b¶n ¸n sè 48/2007/HSST ngµy 13 th¸ng 8 n¨m 2007 cña toµ ¸n nh©n d©n huyÖn HiÖp Hoµ ®· buéc chÞ Lý ph¶i cã nghÜa vô thanh to¸n tr¶ cho chÞ 2.000.000 ® . Nay ng©n hµng y³u cÇu chÞ tr¶ 2.000.000 gèc vµ l·i chÞ kh«ng ®ång ý.

Anh H-ng v¾ng mÆt b¶n tù khai, lêi khai anh tr×nh bÇy viÖc chÞ Nga vay tiÒn ng©n hµng lµ ®-îc sù ®ång ý cña vî chång tæng sè vay 8.000.000 ® vay môc ®Ých lµm kinh tÕ sau ®ã vî chång cã ®-a cho chÞ Lý tr¶ ng©n hµng , chÞ Lý kh«ng tr¶ nay ®Ò nghÞ chÞ lý ph¶i tr¶ ng©n hµng nay ng©n hµng y³u cÇu vî chång anh tr¶ anh kh«ng ®ång ý

ChÞ Lý v¾ng mÆt t¹i phi³n toµ nh-ng lêi khai chÞ tr×nh bµy ngµy th¸ng chÞ kh«ng nhí chÞ cã lµm tæ tr-ëng vay vèn ng©n hµng chÞ lµm thñ tôc vay cho chÞ Nga 8.000.000 ® vµ chÞ Nga lµ ng-êi nhËn tiÒn sau dã chÞ vay cña chÞ nga 2.000.000 ® nay chÞ x¸c ®Þnh chÞ cßn nî chÞ Nga2.000.000 ® vµ l·i t¹i phi³n toµ xÐt xö chÞ téi l¹m dông tÝn nhiÖm th× Toµ ¸n buéc chÞ ®· ph¶i tr¶ chÞ Nga 2.000.000 ® nay chÞ Nga y³u cÇu tr¶ chÞ xin tr¶ sau.

XÐt thÊy

Sau khi nghi³n cøu hå s¬ vµ thÈm tra c¸c chøng cø t¹i phi³n toµ, sau khi th¶o luËn vµ nghÞ ¸n H§XX : XÐt viÖc Ng©n hµng N«ng nghiÖp vµ Ph¸t TriÓn N«ng th«n ViÖt N¨m-chi nh¸nh huyÖn HiÖp Hoµ ®ßi nî chÞ Nga thÊy r»ng: Qua c¸c

chøng cø còng nh- c¸c tµi liÖu do c¸c b¹n xuÊt tr×nh, b¶n tù khai lêi tr×nh bµy t¹i toµ ¸n còng nh- ®¬n xin vay tiÒn ®-îc biÕt n¨m 2005 gia ®×nh chÞ Nga cã nhu cÇu vèn s¶n xuÊt cho n¹n cã vay cña Ng©n hµng N«ng nghiÖp vµ Ph¸t TriÓn N«ng th«nchi nh¸nh huyÖn HiÖp Hoµ sè tiÒn lµ 8.000.000 ® hai b¹n tho¶ thuËn thêi h¹n vay lµ 12 th¸ng víi l·i xuÊt lµ 1,2%/ th¸ng, l·i xuÊt qu¸ h¹n lµ 1,8%/th¸ng cã lËp thµnh v¨n b¶n. nh- vËy hîp ®ång vay tµi s¶n gi÷a Ng©n hµng N«ng nghiÖp vµ Ph¸t TriÓn N«ng th«nchi nh¸nh huyÖn HiÖp Hoµ vµ chÞ Nga lµ hîp ®ång vay tµi s¶n cã l·i vµ cã thêi h¹n vµ phï hîp víi ®iÒu 51 LuËt c¸c tæ chøc tÝn dông vµ ®iÒu 471 BLDS . Sau khi tho¶ thuËn xong Ng©n hµng N«ng nghiÖp vµ Ph¸t TriÓn N«ng th«nchi nh¸nh huyÖn HiÖp Hoµ ®· thùc hiÖn nghÜa vô cña b¹n cho vay lµ giao tiÒn cho b¹n vay lµchÞ Nga. ChÞ Nga còng thõa nhËn lµ ®· nhËn tiÒn ®Çy ®ñ. Nh- vËy b¹n cho vay lµ Ng©n hµng N«ng nghiÖp vµ Ph¸t TriÓn N«ng th«nchi nh¸nh huyÖn HiÖp Hoµ ®· thùc hiÖn ®Çy ®ñ nghÜa vô cña b¹n cho vay vµ phï hîp víi ®iÒu 473 BLDS cho n¹n cÇn ®-îc b¶o vÖ.

XÐt Ng©n hµng N«ng nghiÖp vµ Ph¸t TriÓn N«ng th«nchi nh¸nh huyÖn HiÖp Hoµ y¹u cÇu chÞ Nga ph¶i tr¶ nî gèc 2.000.000 ® thÊy r»ng ; sau khi thùc hiÖn nghÜa vô giao tiÒn cho chÞ Nga, chÞ Nga tr¶ l·i ®ñ l·i trong h¹n, ®Õn h¹n chÞ Nga ®· tr¶ g«c lÇn 1 ngµy 03/4 /2006 chÞ tr¶ 4.000.000 ® lÇn 2 ngµy 10 /01/2007 chÞ tr¶ 2.000.000 ® vµ l·i sau ®ã kh«ng tr¶, mÆc dï ng©n hµng ®· ®ßi nhiÒu lÇn nh-ng chÞ Nga kh«ng tr¶ vµ chÞ cho r»ng chÞ ®· tr¶ cho chÞ lý. Nay chÞ x¸c ®Þnh chÞ Lý vay kh«ng ph¶i chÞ vay cho n¹n chÞ Lý ph¶i tr¶ nh-ng chÞ kh«ng ®-a ra ®-îc chøng cø x¸c ®Þnh chÞ Lý vay ng©n hµng ngoµi ra chÞ còng thõa nhËn cã ký vµo giÊy vay tiÒn vµ nhËn tiÒn cña ng©n hang vÒ sö dông sau ®ã míi ®-a cho chÞ Lý tr¶ ®Ó tr¶ ng©n hµng hé nh-ng chÞ Lý kh«ng tr¶ cho n¹n. T¹i b¶n ¸n sè 48/2007/HSST ngµy 13 th¸ng 8 n¨m 2007 cña toµ ¸n nh©n d©n huyÖn HiÖp Hoµ ®· x¸c ®Þnh chÞ Lý l¹m dông tÝn nhiÖm chiÕm ®o¹t cña chÞ Nga 2.000.000 ® vµ ®· buéc chÞ Lý ph¶i cã nghÜa vô thanh to¸n tr¶ chÞ Nga 2.000.000 ® vµ chÞ Nga còng ®ång ý, nh- vËy ®· cã ®ñ c¬ së ®Ó x¸c ®Þnh chÞ Nga cßn nî Ng©n hµng gèc 2.000.000 ® vµ chÞ Nga ®· vi ph¹m kho¶n 2 ®iÒu 56 LuËt c¸c tæ chøc tÝn dông lµ kh«ng tr¶ gèc. Nay cÇn buéc chÞ Nga ph¶i cã nghÜa vô thanh to¸n tr¶ ng©n hµng lµ phï hîp cho n¹n cÇu cña Ng©n hµng N«ng nghiÖp vµ Ph¸t TriÓn N«ng th«nchi nh¸nh huyÖn HiÖp Hoµ lµ cã c¨n cø cÇn chÊp nhËn.

XÐt Ng©n hµng N«ng nghiÖp vµ Ph¸t TriÓn N«ng th«nchi nh¸nh huyÖn HiÖp Hoµ y¹u cÇu chÞ Nga ph¶i tr¶ l·i thÊy r»ng: theo hîp ®ång vay hai b¹n tho¶ thuËn l·i xuÊt trong h¹n lµ 1,2%/th¸ng l·i xuÊt qu¸ h¹n lµ 1,8%/th¸ng. Tõ khi vay cho ®Õn nay chÞ Nga míi tr¶ l·i trong h¹n cßn l·i qu¸ h¹n ch-a tr¶ cho n¹n Ng©n hµng N«ng nghiÖp vµ Ph¸t TriÓn N«ng th«nchi nh¸nh huyÖn HiÖp Hoµ y¹u cÇu chÞ Nga tr¶ l·i qu¸ h¹n theo tho¶ thuËn lµ 1,8% /th¸ng cô thÓ nh- sau:

l·i trong h¹n lµ 1.168.000 ®(8000.000 ® x1,2% : 30 ngµy x 365 ngµy = 1.168.000 ®

l·i qu¸ h¹n

Tõ 15/4/2006 ®Õn 03/5/2006 lµ 8000.000 ® x1,8% : 30 ngµy x 18 ngµy = 86.400 ®
Tõ 03/5/2006 ®Õn 10/1/2007 lµ 4000.000 ® x1,8% : 30 ngµy x 252 ngµy = 916.800 ®
Tæng l·i chÞ Nga ph¶i thanh to¸n lµ 2.776.000 ®. ChÞ Nga ®· tr¶ l·i tæng lµ 1.712.400 ® sè l·i chÞ Nga cßn ph¶i thanh to¸n lµ 2.776.000 ® - 1.712.400® = 1.063.600 ® cho nªn yªu cÇu cña Ng©n hµng N«ng nghiÖp vµ Ph¸t TriÓn N«ng th«n ViÖt Namchi nh¸nh huyÖn HiÖp Hoµ cÇn ®-îc chÊp nhËn.
XÐt yªu cÇu cña chÞ Nga ®ßi x¸c ®Þnh chÞ Lý ph¶i tr¶ Ng©n hµng N«ng nghiÖp vµ Ph¸t TriÓn N«ng th«nchi nh¸nh huyÖn HiÖp Hoµ thÊy r»ng: viÖc vay ng©n hµng lµ do chÞ Nga vay, vµ chÞ Nga lµ ng-êi hîp ®ång tho¶ thuËn víi ng©n hµng vµ còng lµ ng-êi nhËn tiÒn do ng©n hµng ph¸t ra, Ngoµi ra chÞ còng thõa nhËn sau khi nh©n tiÒn cña ng©n hµng vÒ chÞ ®· xö dông mét thêi gian sau ®ã míi ®-a cho chÞ lý nhê tr¶ hé. MÆc dï Ng©n hµng ®· quy ®Þnh khi tr¶ ph¶i mang tr¶ trùc tiÕp cho ng©n hµng, chÞ Lý thõa nhËn cã nh©n tiÒn do chÞ Nga ®-a ®Ó tr¶ ng©n hµng nh-ng chÞ kh«ng tr¶ cho nªnT¹i b¶n ¸n sè 48/2007/HSST ngµy 13 th¸ng 8 n¨m 2007 cña toµ ¸n nh©n d©n huyÖn HiÖp Hoµ ®· xÐt xö chÞ Lý vÒ téi l¹m dông tÝn nhiÖm chiÕm ®o¹t tµi s¶n vµ x¸c ®Þnh 2.000.000 ® chÞ Nga ®-a nhê chÞ Lý tr¶ hé lµ cña chÞ Nga nªn ®· buéc chÞ Lý ph¶i cã nghÜa vô thanh to¸n tr¶ chÞ Nga 2.000.000 ® cho nªn chÞ Nga ph¶i tr¶ ng©n hµng lµ phï hîp v× vËy yªu cÇu cña chÞ Nga lµ kh«ng thÓ ®¸p øng ®-îc. ViÖc thanh to¸n gi÷a chÞ Nga vµ chÞ Lý ®· ®-îc xem xÐt t¹i b¶n ¸n h×nh sù cho nen kh«ng xem xÐt.
ChÞ Nga, anh H-ng v¾ng mÆt t¹i phiªn toµ nh-ng Toµ ¸n ®· giao giÊy triÖu tËp phiªn toµ hîp lÖ nhiÒu lÇn , nh-ng vÉn v¾ng mÆt v× vËy toµ ¸n tiÕn hµnh xÐt xö v¾ng mÆt anh H-ng , chÞ Nga lµ phï hîp víi kho¶n 2 ®iÒu 200, kho¶n 2 ®iÒu 201, Bé luËt tè tông d©n sù.
ChÞ Lý hiÖn ®ang c¶i t¹o t¹i tr¹i t¹m giam phó s¬n 4 Th¸i Nguyªn nªn ®· cã yªu cÇu xin v¾ng mÆt t¹i phiªn toµ. XÐt thÊy lµ phï hîp víi ®iÒu 202 BLTTDS cÇn chÊp nhËn.
VÒ ¸n phÝ:.chÞ Nga ph¶i cã nghÜa vô tr¶ Ng©n hµng N«ng nghiÖp vµ Ph¸t TriÓn N«ng th«nchi nh¸nh huyÖn HiÖp Hoµ sè tiÒn cßn nî v× vËy chÞ Nga ph¶i chÞu ¸n phÝ d©n sù s¬ thÈm theo quy ®Þnh cña ph¸p luËt.
Tõ lÏ trªn:

QuyÕt ®Þnh

¸p dông c¸c ®iÒu 471, 474 Bé luËt d©n sù, ®iÒu 51, ®iÒu 56 LuËt c¸c tæ chøc tÝn dông, ®iÒu 131, ®iÒu 200, ®iÒu 201, 202 Bé luËt tè tông d©n sù.
Xö:ChÞ Ng« ThÞ Ngaph¶i cã nghĩa vô thanh to¸n tr¶ Ng©n hµng N«ng nghiÖp vµ Ph¸t TriÓn N«ng th«n ViÖt Nam chi nh¸nh huyÖn HiÖp Hoµ sè tiÒn lµ 3.063600 ® (ba triÖu kh«ng tr¨m s¸u m-¬i ngh×n s¸u tr¨m ®ång) trong ®ã gèc lµ 2.000.000 ®, l·i lµ 1063.600 ®
Anh Ng« §×nh H-ngcã nghÜa vô liªn ®íi cïng chÞ Nga thanh to¸n tr¶Ng©n hµng N«ng nghiÖp vµ Ph¸t TriÓn N«ng th«nViÕt nam chi nh¸nh huyÖn HiÖp Hoµ sè tiÒn lµ 3.063.600 ®.

VÒ ¸n phÝ: ChÞ Ng« ThÞ Nga ph¶i bàu 153.000 ® ¸n phÝ d©n sù s¬ thÈm. Ng©n hµng N«ng nghiÖp vµ Ph¸t TriÓn N«ng th«n ViÖt Namchi nh¸nh huyÖn HiÖp Hoµ kh«ng ph¶i chÞu ¸n phÝ d©n sù s¬ thÈm .
KÓ tõ ngµy cã ®¬n yªu cÇu thi hµnh ¸n cña bªn ®-îc thi hµnh ¸n, cho ®Õn khi thi hµnh ¸n xong, bªn ph¶i thi hµnh ¸n cßn ph¶i chÞu kho¶n tiÒn l·i theo møc l·i suÊt c¬ b¶n do ng©n hµng nhµ n-íc quy ®Þnh,t-¬ng øng víi sè tiÒn vµ thêi gian ch-a thi hµnh ¸n.
B¸o cho ®-¬ng sù cã mÆt biÕt ®-îc quyÒn kh¸ng c¸o trong h¹n 15 ngµy kÓ tõ ngµy tuyªn ¸n.
§-¬ng sù v¾ng mÆt ®-îc quyÒn kh¸ng c¸o trong h¹n 15 ngµy kÓ tõ ngµy ®-îc tèng ®¹t b¶n ¸n.

N¬i nhËn: T/M Héi ®ång xÐt xö
s¬ thÈm
- *TAND TØnh BG* *ThÈm ph¸n- chñ to¹ phiªn toµ*
- *VKSNDHiÖp Hoµ*
- *THADS HiÖp Hoµ*
- *L-u hå s¬*
-*§-¬ng* sù

Hµ V¨n Vinh

Toµ ¸n Nh©n d©n céng Hoµ X· Héi chñ nghÜa viÖt nam
HuyÖn HiÖp Hoµ §éc LËp-Tù do-H¹nh phóc
TØnh b¾c giang

HiÖp Hoµ ngµy 12 th¸ng 02 n¨m 2009
Biªn b¶n nghÞ ¸n
Toµ ¸n nh©n d©n huyÖn hiÖp hoµ tØnh b¾c giang

Héi ®ång xÐt xö s¬ thÈm gåm cã:
- ThÈm ph¸n chñ to¹ phiªn toµ: «ng Hµ V¨n Vinh

- C¸c héi thÈm nh©n d©n:
1/ ¤ng NguyÔn Minh Tùa– c¸n bé nghØ h-u x· Th-êng Th¾ng
2/¤ngTr-¬ng TiÕn Nª n - c¸n bé nghØ h-u thÞ TrÊn Th¾ng.
Vµo håi giê ngµy 12 th¸ng 02 n¨m 2009 T¹i phßng nghÞ ¸n, Héi ®ångxÐt xö S¬ thÈm ®· tiÕn hµnh nghÞ ¸n ®èi víi vô ¸n d©n sù kiÖn ®ßi tµi s¶n gi÷a:
1.Nguyªn ®¬n:Ng©n hµng N«ng nghiÖp vµ Ph¸t TriÓn N«ng th«n ViÖt Nam
Chi nh¸nh ng©n hµng n«ng nghiÖp vµ Ph¸t TriÓn N«ng th«n huyÖn HiÖp Hoµ
BÞ ®¬n:ChÞ Ng« ThÞ Nga – sinh n¨m 1964
TQ: th«n xu©n biÒu – x· Xu©n CÈm – huyÖn HiÖp Hoµ - tØnh B¾c Giang.
Ng-êi cã quyÒn lîi vµ nghÜa vô liªn quan
Anh Ng« §×nh H-ng - sinh n¨m 1963
TQ:th«n xu©n biÒu – x· Xu©n CÈm- huyÖn HiÖp Hoµ - tØnh B¾c Giang
ChÞ NguyÔn ThÞ Lý - sinhh n¨m 1959
SQ:th«n xu©n biÒu – x· Xu©n CÈm- huyÖn HiÖp Hoµ - tØnh B¾c Giang
HiÖn ®ang c¶i t¹o t¹i trai giam phó s¬n 4 – Th¸i Nguyªn
Sauk hi th¶o luËn vµ nghÞ ¸n Héi ®ång xÐt xö th«ng nhÊt 3/3 nh- sau:
¸p dông c¸c ®iÒu 471, 474 Bé luËt d©n sù, ®iÒu 51, ®iÒu 56 LuËt c¸c tæ chøc tÝn dông, ®iÒu 131, ®iÒu 200, ®iÒu 201, 202 Bé luËt tè tông d©n sù.
Xö:ChÞ Ng« ThÞ Ngaph¶i cã nghĩa vô thanh to¸n tr¶ Ng©n hµng N«ng nghiÖp vµ Ph¸t TriÓn N«ng th«n ViÖt Nam chi nh¸nh huyÖn HiÖp Hoµ sè tiÒn lµ 3.063600 ® (ba triÖu kh«ng tr¨m s¸u m-¬i ngh×n s¸u tr¨m ®ång) trong ®ã gèc lµ 2.000.000 ®, l·i lµ 1063.600 ®
Anh Ng« §×nh H-ngcã nghÜa vô liªn ®íi cïng chÞ Nga thanh to¸n tr¶Ng©n hµng N«ng nghiÖp vµ Ph¸t TriÓn N«ng th«nViÕt nam chi nh¸nh huyÖn HiÖp Hoµ sè tiÒn lµ 3.063.600 ®.
VÒ ¸n phÝ: ChÞ Ng« ThÞ Nga ph¶i bàu 153.000 ® ¸n phÝ d©n sù s¬ thÈm. Ng©n hµng N«ng nghiÖp vµ Ph¸t TriÓn N«ng th«n ViÖt Namchi nh¸nh huyÖn HiÖp Hoµ kh«ng ph¶i chÞu ¸n phÝ d©n sù s¬ thÈm .
KÓ tõ ngµy cã ®¬n yªu cÇu thi hµnh ¸n cña bªn ®-îc thi hµnh ¸n, cho ®Õn khi thi hµnh ¸n xong, bªn ph¶i thi hµnh ¸n cßn ph¶i chÞu kho¶n tiÒn l·i theo møc l·i suÊt c¬ b¶n do ng©n hµng nhµ n-íc quy ®Þnh,t-¬ng øng víi sè tiÒn vµ thêi gian ch-a thi hµnh ¸n.
B¸o cho ®-¬ng sù cã mÆt biÕt ®-îc quyÒn kh¸ng c¸o trong h¹n 15 ngµy kÓ tõ ngµy tuyªn ¸n.
§-¬ng sù v¾ng mÆt ®-îc quyÒn kh¸ng c¸o trong h¹n 15 ngµy kÓ tõ ngµy ®-îc tèng ®¹t b¶n ¸n.
Biªn b¶n kÕt thóc cïng ngµy cã th«ng qua t¹i phßng nghÞ ¸n vµ ký tªn

Héi thÈm nh©n d©n thÈm ph¸n - chñ to¹ phiªn toµ

toµ ¸n Nh©n d©n céng Hoµ X· Héi chñ nghÜa viÖt nam
HuyÖn HiÖp Hoµ ®éc lËp - tù do - h¹nh phóc
tØnh b¾c giang

B¶n ¸n sè 08/ 2009/DSSTNh©n Danh
Ngµy: 13/ 02 /2009 N-íc Céng Hoµ x· Héi chñ NghÜa ViÖt Nam
Toµ ¸n Nh©n D©n HuyÖn Hi²p Hoµ-tØnh b¾c giang
V/V: KiÖn ®ßi tµi s¶n

-Víi thµnh phÇn Héi §ång xÐt xö s¬ thÈm gåm cã:
- ThÈm ph¸n-Chñ to¹ phi²n toµ: ¤ng Hµ V¨n Vinh.
- C¸c héi thÈm nh©n d©n:
¤ng : NguyÔn Minh Tùa
NghÒ nghiÖp: c¸n bé nghØ h-u
N¬i c«ng t¸c: x· Th-êng Th¾ng- huyÖn HiÖp Hßa -tØnh B¾c Giang.
¤ng: D-¬ng Minh Thu
NghÒ nghiÖp: c¸n bé nghØ h-u
N¬i c«ng t¸c: x· Th¸i S¬n - huyÖn HiÖp Hoµ -tØnh B¾c Giang.
-Th- ký Toµ ¸n ghi bi²n b¶n phi²n toµ: ¤ng §oµn Thanh HiÖp - c¸n bé Toµ ¸n nh©n d©n huyÖn HiÖp Hoµ - B¾c Giang.
Trong c¸c ngµy 12, 13 th¸ng 02 n¨m 2009. T¹i trô së Toµ ¸n nh©n d©n huyÖn HiÖp Hoµ, ®· xÐt xö c«ng khai vô ¸n d©n sù thô lý sè 35/2006 /TLST- DS ngµy 06 th¸ng 12 n¨m 2006 VÒ viÖc: kiÖn ®ßi tµi s¶n.
Theo QuyÕt ®Þnh ®-a vô ¸n ra xÐt xö sè:10/2008 /Q§XX-ST ngµy 29 th¸ng 12 N¨m 2008 gi÷a c¸c ®-¬ng sù:
1.Nguy²n ®¬n:Ng©n hµng N«ng nghiÖp vµ Ph¸t triÓn n«ng th«n ViÖt Nam
Chi nh¸nh ng©n hµng n«ng nghiÖp vµ Ph¸t TriÓn N«ng th«n huyÖn HiÖp Hoµ do «ng Ng« Quý Hïng, gi¸m ®èc uû quyÒn cho «ng Ng« Thanh B×nh P gi¸m ®èc (®¹i diÖn) theo giÊy uû quyÒn sè 23 ngµy 12 th¸ng 01 n¨m 2009 cã mÆt
Tró t¹i: khu 2 – thÞ TrÊn Th¾ng – huyÖn HiÖp Hoµ - tØnh B¾c Giang
BÞ ®¬n:¤ng Ng« §×nh Th¶o – sinh n¨m 1965 v¾ng mÆt
TQ:th«n xu©n biÒu – x· Xu©n CÈm – huyÖn HiÖp Hoµ - tØnh B¾c Giang.
Ng-êi cã quyÒn lîi vµ nghÜa vô li²n quan
ChÞ Ng« ThÞ TiÕn - sinh n¨m 1966 v¾ng mÆt
TQ:th«n xu©n biÒu – x· Xu©n CÈm- huyÖn HiÖp Hoµ - tØnh B¾c Giang
ChÞ NguyÔn ThÞ Lý - sinhh n¨m 1959 v¾ng mÆtSQ:th«n xu©n biÒu – x· Xu©n CÈm- huyÖn HiÖp Hoµ - tØnh B¾c Giang
HiÖn ®ang c¶i t¹o t¹i trai giam phó s¬n 4 – Th¸i Nguy²n

nhËn thÊy

Theo ®¬n khëi kiÖn, giÊy têvµc¸c tµi liÖu liªn quan, b¶n tù khai, lêi khai t¹i tßa ¸n còng nh- tr-íc phiªn tßa h«m nay, Ng©n hµng N«ng nghiÖp vµ Ph¸t TriÓn N«ng th«n ViÖt Namdo «ng B×nh ®¹i diªn tr×nh bÇy: ngµy 6 th¸ng 9 n¨m 2003, gia ®×nh anh Th¶o cã lµm thñ tôc vay cña Ng©n hµng N«ng nghiÖp vµ Ph¸t TriÓn N«ng th«nhuyÖn HiÖp Hoµ, sè tiÒn 7.000.000 ®, theo giÊy ®Ò nghÞ kiªm ph-¬ng ¸n vay vèn ng©n hµng ®Ò ngµy 6 th¸ng 9 n¨m 2003, môc ®Ých mua m¸y s¸t. Hai bªn tho¶ thuËn gia ®×nh anh Th¶o vay cña ng©n hµng 7.000.000 ® víi l·i xuÊt 1,2 %/th¸ng, thêi h¹n vay lµ 36th¸ng, l·i tr¶ theo th¸ng, qu¸ h¹n l·i suÊt lµ 1,8%. Sau khi tho¶ thuËn xong ngµy 17 th¸ng 9 n¨m 2003 Ng©n hµng N«ng nghiÖp vµ Ph¸t TriÓn N«ng th«n chi nh¸nh huyÖn HiÖp Hoµ ®· cho gia ®×nh anh Th¶o vay 7.000.000 ® vµ anh Th¶o lµ ng-êi ®¹i diÖn nh©n tiÒn vay cña ng©n hµng. Sau khi nh©n tiÒn cña ng©n hµng xong, ®Õn h¹n gia ®×nh anh Th¶o kh«ng tr¶ gèc cßn l·i tr¶ ®-îc lµ 2.469.600 ® sau ®ã kh«ng tr¶. V× vËy Ng©n hµng N«ng nghiÖp vµ Ph¸t TriÓn N«ng th«nchi nh¸nh huyÖn HiÖp Hoµ yªu cÇu anh Th¶o ph¶i tr¶ ng©n hµng sè tiÒn gèc lµ: 7.000.000 ® vµ l·i lµ 4.306.400 ®.T¹i phiªn toµ Ng©n hµng N«ng nghiÖp vµ Ph¸t TriÓn N«ng th«nchi nh¸nh huyÖn HiÖp Hoµ, yªu cÇu anh Th¶o tr¶ cho ng©n hµng l·i trong h¹n 568.400 ®, l·i qu¸ h¹n 3.738.000 ®, tæng l·i lµ 4.306.400 ®

Anh Th¶o v¾ng mÆt t¹i phiªn toµ, b¶n tù khai lêi khai t¹i toµ ¸n anh tr×nh bÇy th¸ng 9 n¨m 2003 Gia ®×nh anh cã lµm thñ tôc vay Ng©n hµng N«ng nghiÖp vµ Ph¸t TriÓn N«ng th«nchi nh¸nh huyÖn HiÖp Hoµ 7.000.000 ®, theo hîp ®ång, anh ®· nhËn ®ñ sè tiÒn 7.000.000 ® vµ ký nhËn ë phiÕu chi vµ b¶ng kª nhËn tiÒn. Do gia ®×nh anh kh«ng sö dông hÕt cho nªn sau khi nhËn tiÒn xong anh ®· ®-a cho chÞ Lý vay 3.000.000®. khi ®Õn h¹n anh Th¶o ®· nhê chÞ Lý tr¶ ng©n hµng 4.000.000 ® gia ®×nh anh vay vµ yªu cÇu chÞ Lý tr¶ 3.000.000 ® chÞ vay ®Ó gia ®×nh anh tr¶ ng©n hµng nh-ng chÞ lý kh«ng tr¶,nay anh x¸c ®Þnh chÞ Lý vay chÞ Lý ph¶i tr¶. Ng©n hµng N«ng nghiÖp vµ Ph¸t TriÓn N«ng th«nchi nh¸nh huyÖn HiÖp Hoµ yªu cÇu anh tr¶ anh ®Ò nghÞ khi nµo chÞ Lý tr¶ anh th× anh tr¶ ng©n hµng.

ChÞ TiÕn v¾ng mÆt t¹i phiªn toµ b¶n tù khai, lêi khai chÞ tr×nh bÇy viÖc anh Th¶o vay tiÒn ng©n hµng lµ ®-îc sù ®ång ý cña vî chång, tæng sè vay 7.000.000 ® vay môc ®Ých lµm kinh tÕ ,sau ®ã vî chång cã göi chÞ Lý tr¶ ng©n hµng hé chÞ Lý kh«ng tr¶ nay ®Ò nghÞ chÞ lý ph¶i tr¶ ng©n hµng. Nay ng©n hµng yªu cÇu chÞ tr¶, chÞ ®Ò nghÞ khi nµo chÞ lý tr¶ th× chÞ tr¶ ng©n hµng

ChÞ Lý v¾ng mÆt t¹i phiªn toµ nh-ng lêi khai chÞ tr×nh bµy ngµy th¸ng chÞ kh«ng nhí chÞ cã lµm tæ tr-ëng vay vèn ng©n hµng chÞ lµm thñ tôc vay cho anh Th¶o 7.000.000 ® vµ anh Th¶o lµ ng-êi nhËn tiÒn sau dã chÞ vay cña anh Th¶o 7.000.000 ® nay chÞ x¸c ®Þnh chÞ cßn nî anh Th¶o 7.000.000 ® vµ l·i. T¹i phiªn toµ xÐt xö chÞ téi l¹m dông tÝn nhiÖm chiÕm ®o¹t tµi s¶n, Toµ ¸n buéc chÞ ®· ph¶i tr¶ anh Th¶o 7.000.000 ® nay yªu cÇu chÞ xin tr¶ sau.

XÐt thÊy

Sau khi nghi³n cøu hå s¬ vµ thÈm tra c¸c chøng cø t¹i phi³n toµ, sau khi th¶o luËn vµ nghÞ ¸n H§XX xÐt thÊy: viÖc Ng©n hµng N«ng nghiÖp vµ Ph¸t TriÓn N«ng th«nchi nh¸nh huyÖn HiÖp Hoµ ®ßi nî anh Th¶o thÊy r»ng: Qua c¸c chøng cø còng nh- c¸c tµi liÖu do c¸c b³n xuÊt tr×nh, b¶n tù khai lêi tr×nh bµy t¹i toµ ¸n còng nh- ®¬n xin vay tiÒn ®-îc biÕt n¨m 2003 gia ®×nh anh Th¶o cã nhu cÇu vèn s¶n xuÊt cho n³n cã vay cña Ng©n hµng N«ng nghiÖp vµ Ph¸t TriÓn N«ng th«nchi nh¸nh phè hoa nay lµ chi nh¸nh huyÖn HiÖp Hoµ sè tiÒn lµ 7.000.000 ® hai b³n tho¶ thuËn thêi h¹n vay lµ 36 th¸ng víi l·i xuÊt lµ 1,2%/ th¸ng, l·i xuÊt qu¸ h¹n lµ 1,8%/th¸ng vµ lËp thµnh v¨n b¶n. nh- vËy hîp ®ång vay tµi s¶n gi÷a Ng©n hµng N«ng nghiÖp vµ Ph¸t TriÓn N«ng th«nchi nh¸nh huyÖn HiÖp Hoµ vµ anh Th¶o lµ hîp ®ång vay tµi s¶n cã l·i vµ cã thêi h¹n vµ phï hîp víi ®iÒu 51 LuËt c¸c tæ chøc tÝn dông vµ ®iÒu 471 BLDS . Sau khi tho¶ thuËn xong Ng©n hµng N«ng nghiÖp vµ Ph¸t TriÓn N«ng th«nchi nh¸nh huyÖn HiÖp Hoµ ®· thùc hiÖn nghÜa vô cña b³n cho vay lµ giao tiÒn cho b³n vay lµ anh Th¶o. Anh Th¶o còng thõa nhËn lµ ®· nhËn tiÒn ®Çy ®ñ. Nh- vËy b³n cho vay lµ Ng©n hµng N«ng nghiÖp vµ Ph¸t TriÓn N«ng th«nchi nh¸nh huyÖn HiÖp Hoµ ®· thùc hiÖn ®Çy ®ñ nghÜa vô cña b³n cho vay vµ phï hîp víi ®iÒu 473 BLDS cho n³n cÇn ®-îc b¶o vÖ.

XÐt Ng©n hµng N«ng nghiÖp vµ Ph¸t TriÓn N«ng th«nchi nh¸nh huyÖn HiÖp Hoµ y³u cÇu anh Th¶o ph¶i tr¶ nî gèc 7.000.000 ® thÊy r»ng ; sau khi thùc hiÖn nghÜa vô giao tiÒn cho anh Th¶o ®Çy ®ñ, khi ®Õn h¹n, anh Th¶o kh«ng tr¶, mÆc dï ng©n hµng ®· ®ßi nhiÒu lÇn nh-ng anh Th¶o kh«ng tr¶ vµ anh cho r»ng chÞ Lý vay kh«ng ph¶i anh vay cho n³n chÞ Lý ph¶i tr¶. Nh-ng anh kh«ng ®-a ra ®-îc chøng cø ¸x¸c ®Þnh chÞ Lý vay ng©n hµng. Ngoµi ra anh còng thõa nhËn cã ký vµo giÊy vay tiÒn, b¶ng k³ nhËn tiÒn vµ trùc tiÕp nhËn tiÒn sau ®ã míi ®-a cho chÞ Lý. T¹i b¶n ¸n sè 48/2007/HSST ngµy 13 th¸ng 8 n¨m 2007 cña toµ ¸n nh©n d©n huyÖn HiÖp Hoµ ®· buéc chÞ Lý ph¶i cã nghÜa vô thanh to¸n tr¶ anh Th¶o 7.000.000 ®. Nh- vËy ®· cã ®ñ c¬ së ®Ó x¸c ®Þnh anh Th¶o cßn nî Ng©n hµng g«c 7.000.000 ® vµ anh Th¶o vi ph¹m kho¶n 2 ®iÒu 56 LuËt c¸c tæ chøc tÝn dông. Nay cÇn buéc anh Th¶o ph¶i cã nghÜa vô thanh to¸n tr¶ ng©n hµng lµ phï hîp, cho n³n y³u cÇu cña Ng©n hµng N«ng nghiÖp vµ Ph¸t TriÓn N«ng th«nchi nh¸nh huyÖn HiÖp Hoµ lµ cã c¨n cø cÇn chÊp nhËn.

XÐt Ng©n hµng N«ng nghiÖp vµ Ph¸t TriÓn N«ng th«nchi nh¸nh huyÖn HiÖp Hoµ y³u cÇu anh Th¶o ph¶i tr¶ l·i thÊy r»ng: theo hîp ®ång vay hai b³n tho¶ thuËn l·i xuÊt lµ 1,2%/th¸ng. Tõ khi vay cho ®Õn nay anh Th¶o míi tr¶ l·i ®-îc 2.469.600 ® do vËy ng©n hµng y³u cÇu anh Th¶o ph¶i tr¶ l·i trong h¹n lµ 568.400 ® lµ cã c¨n cø cÇn chÊp nhËn. Ngoµi ra Ng©n hµng N«ng nghiÖp vµ Ph¸t TriÓn N«ng th«nchi nh¸nh huyÖn HiÖp Hoµ cßn y³u cÇu anh Th¶o ph¶i tr¶ l·i qu¸ h¹n theo nh- tho¶ thuËn gi÷a hai b³n lµ 1,8 % tõ ngµy 06/9 /2006 ®Õn ngµy 12/ 2/2009 lµ 890 ngµy cô thÓ nh- sau: (7.000.000 ® x 1,8%/ th¸ng : 30) x 890 ngµy = 3.738.000 ®. Tæng l·i ®-îc chÊp nhËn 4.306.400 ® cho n³n y³u cÇu cña Ng©n hµng N«ng nghiÖp vµ Ph¸t TriÓn N«ng th«n ViÖt Namchi nh¸nh huyÖn HiÖp Hoµ cÇn ®-îc chÊp nhËn.

XĐt yªu cÇu cña anh Th¶o ®ßi x¸c ®Þnh chÞ Lý ph¶i tr¶ Ng©n hµng N«ng nghiÖp vµ Ph¸t TriÓn N«ng th«nchi nh¸nh huyÖn HiÖp Hoµ thÊy r»ng: viÖc vay ng©n hµng lµ do anh Th¶o vay, anh Th¶o còng lµ ng-êi nhËn tiÒn do ng©n hµng ph¸t ra, Ngoµi ra anh còng thõa nhËn, sau khi nh©n tiÒn cña ng©n hµng vÒ anh ®· xö dông gÇn 1 th¸ng sau ®ã míi ®-a cho chÞ lý vay. ChÞ Lý thõa nhËn vay cña anh Th¶o hiÖn ch-a tr¶T¹i b¶n ¸n sè 48/2007/HSST ngµy 13 th¸ng 8 n¨m 2007 cña toµ ¸n nh©n d©n huyÖn HiÖp Hoµ ®· buéc chÞ Lý ph¶i cã nghÜa vô thanh to¸n tr¶ anh Th¶o 7.000.000 ® . V× vËy ®· cã ®ñ c¬ së ®Ó x¸c ®Þnh anh Th¶o sau khi nhËn tiÒn vay Ng©n hµng vÒ ®· ®-a cho chÞ Lý vµ viÖc ®-a tiÒn vµ nhËn gi÷a chÞ Lý vµ anh Th¶o ®· ®-îc gi¶i quyÕt trong b¶n ¸n h×nh sù cho nªn kh«ng cÇn xem xĐt.
Anh Th¶o, chÞ TiÕn v¾ng mÆt t¹i phiªn toµ nh-ng Toµ ¸n ®· giao giÊy triÖu tËp phiªn toµ hîp lÖ nhiÒu lÇn, chÞ TiÕn vµ anh Th¶o vÉn v¾ng mÆt v× vËy toµ ¸n tiÕn hµnh xĐt xö v¾ng mÆt anh Th¶o vµ chÞ TiÕn lµ phï hîp víi kho¶n 2 ®iÒu 200, kho¶n 2 ®iÒu 201, Bé luËt tè tông d©n sù.
ChÞ Lý hiÖn ®ang c¶i t¹o t¹i tr¹i t¹m giam phó s¬n 4 Th¸i Nguyªn nªn ®· cã yªu cÇu xin v¾ng mÆt t¹i phiªn toµ xĐt thÊy phï hîp víi ®iÒu 202 BLTTDS cÇn chÊp nhËn.
VÒ ¸n phÝ:. Anh Th¶o ph¶i cã nghÜa vô tr¶ Ng©n hµng N«ng nghiÖp vµ Ph¸t TriÓn N«ng th«nchi nh¸nh huyÖn HiÖp Hoµ sè tiÒn cßn nî v× vËy anh Th¶o ph¶i chÞu ¸n phÝ d©n sù s¬ thÈm theo quy ®Þnh cña ph¸p luËt.
Tõ lÏ trªn:

QuyÕt ®Þnh

¸p dông c¸c ®iÒu 471, 474 Bé luËt d©n sù®iÒu 51, kho¶n 2 ®iÒu56 LuËt c¸c tæ chøc tÝn dông ®iÒu 131, ®iÒu 200, ®iÒu 201, 202 Bé luËt tè tông d©n sù.
Xö:Anh Ng« §×nh Th¶o ph¶i cã nghĩa vô thanh to¸n tr¶ Ng©n hµng N«ng nghiÖp vµ Ph¸t TriÓn N«ng th«n ViÖt Nam chi nh¸nh huyÖn HiÖp Hoµ sè tiÒn lµ 11.306.400 ® (M-êi mét triÖu ba tr¨m linh s¸u ngh×n bèn tr¨m ®ång)trong ®ã gèc lµ 7.000.000 ®, l·i lµ 4.306.400 ®
ChÞ Ng« ThÞ TiÕncã nghÜa vô liªn ®íi cïng Anh Th¶o thanh to¸n tr¶Ng©n hµng N«ng nghiÖp vµ Ph¸t TriÓn N«ng th«nViÕt Nam chi nh¸nh huyÖn HiÖp Hoµ sè tiÒn lµ 11.306.400 ®. (M-êi mét triÖu ba tr¨m linh s¸u ngh×n bèn tr¨m ®ång)
VÒ ¸n phÝ: anh Ng« §×nh Th¶o ph¶i bàu lµ 565.320 ® ¸n phÝ d©n sù s¬ thÈm.
Ng©n hµng N«ng nghiÖp vµ Ph¸t TriÓn N«ng th«n ViÖt Namchi nh¸nh huyÖn HiÖp Hoµ kh«ng ph¶i chÞu ¸n phÝ d©n sù s¬ thÈm .
KÓ tõ ngµy cã ®¬n yªu cÇu thi hµnh ¸n cña bªn ®-îc thi hµnh ¸n, cho ®Õn khi thi hµnh ¸n xong, bªn ph¶i thi hµnh ¸n cßn ph¶i chÞu kho¶n tiÒn l·i theo møc l·i suÊt c¬ b¶n do ng©n hµng nhµ n-íc quy ®Þnh,t-¬ng øng víi sè tiÒn vµ thêi gian ch-a thi hµnh ¸n.
B¸o cho ®-¬ng sù cã mÆt biÕt ®-îc quyÒn kh¸ng c¸o trong h¹n 15 ngµy kÓ tõ ngµy tuyªn ¸n.
§-¬ng sù v¾ng mÆt ®-îc quyÒn kh¸ng c¸o trong h¹n 15 ngµy kÓ tõ ngµy ®-îc tèng ®¹t b¶n ¸n

.

N¬i nhËn: T/M Héi ®ång xÐt xö
s¬ thÈm
- TAND TØnh BG *ThÈm ph¸n- chñ to¹ phi¹n toµ*
- VKSNDHiÖp Hoµ
- THADS HiÖp Hoµ
- L-u hå s¬
-§-¬ng sù

Hµ V¨n Vinh

Toµ ¸n Nh©n d©n céng Hoµ X· Héi chñ nghÜa viÖt nam
HuyÖn HiÖp Hoµ §éc LËp-Tù do-H¹nh phóc
TØnh b¾c giang

HiÖp Hoµ ngµy 13 th¸ng 02 n¨m 2009
Bi¹n b¶n nghÞ ¸n
Toµ ¸n nh©n d©n huyÖn hiÖp hoµ tØnh b¾c giang

Héi ®ång xÐt xö s¬ thÈm gåm cã:
- ThÈm ph¸n chñ to¹ phi¹n toµ: «ng Hµ V¨n Vinh
- C¸c héi thÈm nh©n d©n:
1/ ¤ng NguyÔn Minh Tùa– c¸n bé nghØ h-u x· Th-ên Th¾ng
2/¤ng D-¬ng Minh Thu - c¸n bé nghØ h-u x· Th¸i S¬n.
Vµo håi giê ngµy 13 th¸ng 02 n¨m 2009 T¹i phßng nghÞ ¸n, Héi ®ångxÐt xö S¬ thÈm ®· tiÕn hµnh nghÞ ¸n ®èi víi vô ¸n d©n sù kiÖn ®ßi tµi s¶n gi÷a:

1.Nguyªn ®¬n:Ng©n hµng N«ng nghiÖp vµ Ph¸t TriÓn N«ng th«n ViÖt Nam
Chi nh¸nh ng©n hµng n«ng nghiÖp vµ Ph¸t TriÓn N«ng th«n huyÖn HiÖp Hoµ
do «ng Ng« Quý Hïng, gi¸m ®èc uû quyÒn cho «ng Lª Thanh B×nh
BÞ ®¬n:¤ng Ng« §×nh Th¶o – sinh n¨m 1965
TQ:th«n xu©n biÒu – x· Xu©n CÈm – huyÖn HiÖp Hoµ - tØnh B¾c Giang.
Ng-êi cã quyÒn lîi vµ nghÜa vô liªn quan
ChÞ Ng« ThÞ TiÕn - sinh n¨m 1966
ChÞ NguyÔn ThÞ Lý - sinhh n¨m 1959
Sau khi th¶o luËn vµ nghÞ ¸n H§XX nhÊt trÝ vµ biÓu quyÕt 3/3 nh- sau:
¸p dông c¸c ®iÒu 471, 474 Bé luËt d©n sù®iÒu 51, kho¶n 2 ®iÒu 56 LuËt c¸c
tæ chøc tÝn dông ®iÒu 131, ®iÒu 200, ®iÒu 201, 202 Bé luËt tè tông d©n sù.
Xö:Anh Ng« §×nh Th¶o ph¶i cã nghĩa vô thanh to¸n tr¶ Ng©n hµng N«ng nghiÖp
vµ Ph¸t TriÓn N«ng th«n ViÖt Nam chi nh¸nh huyÖn HiÖp Hoµ sè tiÒn lµ
11.306.400 ® (M-êi mét triÖu ba tr¨m linh s¸u ngh×n bèn tr¨m ®ång)trong ®ã
gèc lµ 7.000.000 ®, l·i lµ 4.306.400 ®
ChÞ Ng« ThÞ TiÕncã nghÜa vô liªn ®íi cïng Anh Th¶o thanh to¸n tr¶Ng©n hµng
N«ng nghiÖp vµ Ph¸t TriÓn N«ng th«nViÕt Nam chi nh¸nh huyÖn HiÖp Hoµ sè
tiÒn lµ 11.306.400 ®. (M-êi mét triÖu ba tr¨m linh s¸u ngh×n bèn tr¨m ®ång)
VÒ ¸n phÝ: anh Ng« §×nh Th¶o ph¶i bàu lµ 565.320 ® ¸n phÝ d©n sù s¬ thÈm.
Ng©n hµng N«ng nghiÖp vµ Ph¸t TriÓn N«ng th«n ViÖt Namchi nh¸nh huyÖn
HiÖp Hoµ kh«ng ph¶i chÞu ¸n phÝ d©n sù s¬ thÈm .
KÓ tõ ngµy cã ®¬n yªu cÇu thi hµnh ¸n cña bªn ®-îc thi hµnh ¸n, cho ®Õn khi
thi hµnh ¸n xong, bªn ph¶i thi hµnh ¸n cßn ph¶i chÞu kho¶n tiÒn l·i theo møc l·i
suÊt c¬ b¶n do ng©n hµng nhµ n-íc quy ®Þnh,t-¬ng øng víi sè tiÒn vµ thêi gian
ch-a thi hµnh ¸n.
B¸o cho ®-¬ng sù cã mÆt biÕt ®-îc quyÒn kh¸ng c¸o trong h¹n 15 ngµy kÓ tõ
ngµy tuyªn ¸n.
§-¬ng sù v¾ng mÆt ®-îc quyÒn kh¸ng c¸o trong h¹n 15 ngµy kÓ tõ ngµy ®-îc
tèng ®¹t b¶n ¸n.
Biªn b¶n kÕt thóc cïng ngµy cã th«ng qua t¹i phßng nghÞ ¸n vµ ký tªn

Héi thÈm nh©n d©n thÈm ph¸n - chñ to¹ phiªn toµ

toµ ¸n Nh©n d©n céng Hoµ X· Héi chñ nghÜa viÖt nam
HuyÖn HiÖp Hoµ ®éc lËp - tù do - h¹nh phóc
tØnh b¾c giang

B¶n ¸n sè 06 / 2009/DSSTNh©n Danh
Ngµy: 11 / 02 /2009 N-íc Céng Hoµ x· Héi chñ NghÜa ViÖt Nam
Toµ ¸n Nh©n D©n HuyÖn Hi²p Hoµ-tØnh b¾c giang
V/V: KiÖn ®ßi tµi s¶n
-Víi thµnh phÇn Héi §ång xÐt xö s¬ thÈm gåm cã:
- ThÈm ph¸n-Chñ to¹ phi²n toµ: ¤ng Hµ V¨n Vinh.
- C¸c héi thÈm nh©n d©n:

¤ng : NguyÔn Minh Tùa
NghÒ nghiÖp: c¸n bé nghØ h-u
N¬i c«ng t¸c: x· Th-ên Th¾ng- huyÖn HiÖp Hßa -tØnh B¾c Giang.
¤ng: Tr-¬ng TiÕn Nªn
NghÒ nghiÖp: c¸n bé nghØ h-u
N¬i c«ng t¸c: thÞ TrÊn Th¾ng - huyÖn HiÖp Hoµ -tØnh B¾c Giang. .
-Th- ký Toµ ¸n ghi biªn b¶n phiªn toµ: ¤ng §oµn Thanh HiÖp - c¸n bé Toµ ¸n nh©n d©n huyÖn HiÖp Hoµ - B¾c Giang.
H«m nay ngµy 11 th¸ng 02 n¨m 2009. T¹i trô së Toµ ¸n nh©n d©n huyÖn HiÖp Hoµ, ®· xÐt xö c«ng khai vô ¸n d©n sù thô lý sè 26 /2008 /TLST- DS ngµy 02 th¸ng 10 n¨m 2008 VÒ viÖc: kiÖn ®ßi tµi s¶n.
Theo QuyÕt ®Þnh ®-a vô ¸n ra xÐt xö sè: 03 /2008 /Q§XX-ST ngµy 29 th¸ng 12 N¨m 2008 gi÷a c¸c ®-¬ng sù:
Nguyªn ®¬n : Ng©n hµng chÝnh s¸ch x· héi – phßng giao dÞch ng©n hµng chÝnh s¸ch x· héi huyÖn HiÖp Hoµ do «ng NguyÔn Träng L¹c gi¸m ®èc ®¹i diÖn cã mÆt
TQ: th«n §øc ThÞnh – x· §øc Th¾ng - huyÖn HiÖp Hoµ- tØnh B¾c Giang
BÞ ®¬n:Bµ NguyÔn ThÞ LÔ – sinh n¨m 1948 v¾ng mÆt
TQ: th«n xu©n biÒu – x· Xu©n CÈm – huyÖn HiÖp Hoµ - tØnh B¾c Giang.
Ng-êi cã quyÒn lîi vµ nghÜa vô liªn quan
¤ng NguyÔn V¨n Minh - sinh n¨m v¾ng mÆt
TQ:th«n xu©n biÒu – x· Xu©n CÈm- huyÖn HiÖp Hoµ - tØnh B¾c Giang
ChÞ NguyÔn ThÞ Lý - sinhh n¨m 1959 v¾ng mÆt
.SQ:th«n xu©n biÒu – x· Xu©n CÈm- huyÖn HiÖp Hoµ - tØnh B¾c Giang
HiÖn ®ang c¶i t¹o t¹i trai giam phó s¬n 4 – Th¸i Nguyªn
nhËn thÊy

Theo ®¬n khëi kiÖn, giÊy têvµc¸c tµi liÖu liªn quan, b¶n tù khai, lêi khai t¹i tßa ¸n còng nh- tr-íc phiªn tßa h«m nay, Ng©n hµng chÝnh s¸ch x· héi - phßng giao dÞch ng©n hµng chÝnh s¸ch x· héi huyÖn HiÖp Hoµ do «ng L¹c ®¹i diªn tr×nh bÇy: n¨m 2005 gia ®×nh bµ LÔ cã lµm thñ tôc vay cña phßng giao dÞch ng©n hµng chÝnh s¸ch x· héi huyÖn HiÖp Hoµ 5.000.000 ® theo ®¬n xin vay tiÒn ®Ò ngµy 20 th¸ng 5 n¨m 2005. Hai bªn tho¶ thuËn gia ®×nh bµ LÔ vay cña ng©n hµng 5.000.000 ® víi l·i xuÊt 0,5 %/th¸ng thêi h¹n vay lµ 36th¸ng môc ®Ých vay ph¸t triÓn ch¨n nu«i l·i tr¶ theo th¸ng. §Õn ngµy 07 th¸ng 6 n¨m 2005 phßng giao dÞch ng©n hµng chÝnh s¸ch x· héi huyÖn HiÖp Hoµ ®· cho bµ LÔ vay 5.000.000 ® vµ bµ LÔ lµ ng-êi nh©n tiÒn vay cña ng©n hµng . Sau khi nh©n tiÒn cña ng©n hµng vÒ sö dông ®Õn h¹n tr¶ gia ®×nh bµ LÔ tr¶ gèc lµ 2.00.000 ® vµ l·i tr¶ ®-îc 495.000 ® sau ®ã kh«ng tr¶ v× vËy phßng giao dÞch ng©n hµng chÝnh s¸ch x· héi huyÖn HiÖp Hoµ yªu cÇu bµ LÔ ph¶i tr¶ ng©n hµng sè tiÒn gèc lµ 3.000.000 ® vµ l·i t¹i phiªn toµ phßng giao dÞch ng©n hµng chÝnh s¸ch x· héi huyÖn HiÖp Hoµ yªu cÇu bµ LÔ tr¶ cho ng©n hµng l·i trong h¹n lµ 405.000 ® vµ l·i qu¸ h¹n 156.650® ngoµi ra kh«ng yªu cÇu g× kh¸c

Bµ LÔ v¾ng mÆt t¹i phi©n toµ, lêi khai bµ tr×nh bÇy th¸ng 5 n¨m 2005 bµ cã nhê chÞ Lý lµm sæ vay cña phßng giao dÞch ng©n hµng chÝnh s¸ch x· héi huyÖn HiÖp Hoµ sè tiÒn lµ 5.000.000 ® víi l·i xuÊt lµ 0,5%/th¸ng l·i tr¶ theo th¸ng thêi h¹n vay lµ 36 th¸ng mäi thñ tôc giÊy tê do chÞ Lý lµm gióp, ®Õn khi ng©n hµng tr¶ tiÒn bµ lµ ng-êi nhËn tiÒn. Sau ®ã ra khái cöa chÞ Lý thu, 5 ngµy sau bµ xuèng hái chÞ Lý ®-a l¹i cho bµ 2.000.000 ® vµ nãi trõ vµo tiÒn «ng Minh vay, bµ kh«ng th¾c m¾c g×. §Õn h¹n bµ ®· tr¶ ng©n hµng 2.000.000 gèc vµ l·i. Nay bµ x¸c ®Þnh kh«ng nî Ng©n hµng chÝnh s¸ch x· héi - phßng giao dÞch ng©n hµng chÝnh s¸ch x· héi huyÖn HiÖp Hoµ, ng©n hµng y©u cÇu bµ kh«ng ®ång ý tr¶ cßn Ng©n hµng chÝnh s¸ch x· héi - phßng giao dÞch ng©n hµng chÝnh s¸ch x· héi huyÖn HiÖp Hoµ y©u cÇu bµ tr¶ 3.000.000 ® gèc vµ l·i bµ kh«ng ®ång ý v× bµ x¸c ®Þnh 3.000.000 lµ chÞ Lý vay chÞ Lý ph¶i tr¶.
¤ng Minh chång bµ LÔ v¾ng mÆt nh-ng Toµ ¸n ®· giao giÊy triÖu tËp còng nh- th«ng b¸o thô lý hîp lÖ nhiÒu lÇn nh-ng v©n cè t×nh v¾ng mÆt cho n©n toµ ¸n kh«ng lÊy lêi ®-îc.
ChÞ Lý v¾ng mÆt t¹i phi©n toµ nh-ng lêi khai chÞ tr×nh bµy ngµy th¸ng chÞ kh«ng nhí chÞ cã lµm tæ tr-ëng vay vèn ng©n hµng, bµ LÔ cã nhê chÞ lµm thñ tôc vay ng©n hµng cho bµ lÔ 5.000.000 ® vµ bµ LÔ lµ ng-êi nhËn tiÒn sau dã chÞ vay cña bµ lÔ 3.000.000 ® nay chÞ x¸c ®Þnh chÞ cßn nî bµ LÔ 3.000.000 ® gèc vµ l·i bµ LÔ y©u cÇu chÞ xin tr¶ sau. Ngoµi ra chÞ cßn x¸c ®Þnh chÞ vay cña bµ LÔ kh«ng ph¶i vay ng©n hµng.

XÐt thÊy

Sau khi nghi©n cøu hå s¬ vµ thÈm tra c¸c chøng cø t¹i phi©n toµ, sau khi th¶o luËn vµ nghÞ ¸n H§XX thÊy: XÐt viÖc phßng giao dÞch ng©n hµng chÝnh s¸ch x· héi huyÖn HiÖp Hoµ ®ßi nî bµ LÔ thÊy r»ng: Qua c¸c chøng cø còng nh- c¸c tµi liÖu do anh c¸c b©n xuÊt tr×nh, b¶n tù khai lêi tr×nh bµy t¹i toµ ¸n còng nh- ®¬n xin vay tiÒn ®-îc biÕt n¨m 2005 gia ®×nh bµ LÔ do kinh tÕ khã kh¨n cho n©n cã vay cña phßng giao dÞch ng©n hµng chÝnh s¸ch x· héi huyÖn HiÖp Hoµ 5.000.000 ® hai b©n tho¶ thuËn thêi h¹n lµ 36 th¸ng víi l·i xuÊt lµ 0,5%/ th¸ng cã lËp thµnh v¨n b¶n. nh- vËy hîp ®ång vay tiÒn gi÷a phßng giao dÞch ng©n hµng chÝnh s¸ch x· héi huyÖn HiÖp Hoµ vµ bµ LÔ lµ hîp ®ång vay tiÒn cã l·i vµ cã thêi h¹n vµ phï hîp víi ®iÒu 50, ®iÒu 51 LuËt c¸c tæ chøc tÝn dông, ®iÒu 471 BLDS . Sau khi tho¶ thuËn xong phßng giao dÞch ng©n hµng chÝnh s¸ch x· héi huyÖn HiÖp Hoµ ®· thùc hiÖn nghÜa vô cña b©n cho vay lµ giao tiÒn cho bµ LÔ vµ bµ LÔ còng thõa nhËn lµ ®· nhËn tiÒn ®Çy ®ñ. Nh- vËy b©n cho vay lµ phßng giao dÞch ng©n hµng chÝnh s¸ch x· héi huyÖn HiÖp Hoµ ®· thùc hiÖn ®Çy ®ñ nghÜa vô cña b©n cho vay vµ phï hîp víi ®iÒu 473 BLDS cho n©n cÇn ®-îc b¶o vÖ.
XÐt phßng giao dÞch ng©n hµng chÝnh s¸ch x· héi huyÖn HiÖp Hoµ y©u cÇu bµ LÔ ph¶i tr¶ nî gèc 3.000.000 ® thÊy r»ng; sau khi thùc hiÖn nghÜa vô giao tiÒn cho bµ LÔ ®Çy ®ñ ®Õn h¹n bµ LÔ mèi tr¶ gèc ®-îc 2.000.000 ® cßn l¹i 3.000.000 ® kh«ng tr¶ mÆc dï ng©n hµng ®· ®ßi nhiÒu lÇn nh-ng bµ LÔ kh«ng

tr¶, bµ cho r»ng viÖc bµ ®-a tiÒn cho chÞ Lý vay lµ chÞ Lý vay ng©n hµng kh«ng ph¶i bµ vay cho nªn chÞ Lý ph¶i tr¶ nh-ng bµ kh«ng ®-a ra ®-îc chøng cø x¸c ®Þnh chÞ Lý vay ng©n hµng ngoµi ra bµ còng thõa nhËn cã ký vµo giÊy vay tiÒn vµ bµ lµ ng-êi nhËn tiÒn do ng©n hµng ph¸t cho sau ®ã bµ ®-a cho chÞ Lý nh- vËy ®· cã ®ñ c¬ së ®Ó x¸c ®Þnh bµ LÔ cßn nî Ng©n hµng g«c 3.000.000 ® vµ bµ LÔ ®· vi ph¹m kho¶n 2 ®iÒu 56 LuËt c¸c tæ chøc tÝn dông ;nay cÇn buéc bµ LÔ ph¶i cã nghÜa vô thanh to¸n tr¶ ng©n hµng lµ phï hîp. Cho nªn yªu cÇu cña phßng giao dÞch ng©n hµng chÝnh s¸ch x· héi huyÖn HiÖp Hoµ lµ c¨n cóa cÇn chÊp nhËn.
XÐt phßng giao dÞch ng©n hµng chÝnh s¸ch x· héi huyÖn HiÖp Hoµ yªu cÇu bµ LÔ ph¶i tr¶ l·i thÊy r»ng theo hîp ®ång vay hai bªn tho¶ thuËn l·i xuÊt lµ 0,5%/th¸ng . Tõ khi vay cho ®Õn nay bµ LÔ míi tr¶ l·i ®-îc 495.000 ® do vËy ng©n hµng yªu cÇu bµ LÔ tr¶ l·i trong h¹n lµ 5.000.000 x 0,5%/Th¸ng x 36 th¸ng – 495.000 ® = 405.000 ® lµ cã c¨n cø cÇn chÊp nhËn. Ngoµi ra phßng giao dÞch ng©n hµng chÝnh s¸ch x· héi huyÖn HiÖp Hoµ cßn yªu cÇu l·i qu¸ h¹n theo tho¶ thuËn vµ theo quy ®Þnh t¹i; NghÞ ®Þnh sè 78/2002/N§- CP ngµy 4 th¸ng 10 n¨m 2002 cña chÝnh phñ th× l·i xuÊt qu¸ h¹n lµ 0,65 %(0,5% x130% = 0,65%)
 tõ ngµy 07/6 /2008 ®Õn ngµy10/6/2008 lµ 5.000.000 ® x 0,65% : 30 x 3 ngµy =3.250®, tõ ngµy 10/6/2008 cho ®Õn 11/ 2/2009 lµ 8 th¸ng 1 ngµy cô thÓ nh-sau:
 3.000.000 ® x 0,65%/ th¸ng x 8 th¸ng 1 ngµy = 156.650 ®. Tæng l·i ®-îc chÊp nhËn lµ 564.900 ® cho nªn yªu cÇu cña Ng©n hµng chÝnh s¸ch x· héi - phßng giao dÞch ng©n hµng chÝnh s¸ch x· héi huyÖn HiÖp Hoµ cÇn ®-îc chÊp nhËn.
XÐt yªu cÇu cña bµ LÔ ®ßi x¸c ®Þnh chÞ Lý ph¶i tr¶ Ng©n hµng chÝnh s¸ch x· héi - phßng giao dÞch ng©n hµng chÝnh s¸ch x· héi huyÖn HiÖp Hoµ thÊy r»ng viÖc vay ng©n hµng lµ do bµ LÔ vay vµ bµ còng lµ ng-êi nhËn tiÒn do ng©n hµng gi¶i ng©n, Ngoµi ra bµ còng thõa nhËn sau khi nh©n tiÒn bµ ®-a cho chÞ lý, chÞ Lý thõa nhËn vay cña bµ LÔ hiÖn ch-a tr¶. v× vËy ®· cã ®ñ c¬ së ®Ó x¸c ®Þnh bµ LÔ sau khi nhËn tiÒn vay Ng©n Hµng ®· cho chÞ Lý vay vµ ®ã lµ hîp ®ång vay tµi s¶n gi÷a chÞ Lý vµ bµ LÔ cho nªn kh«ng xem xÐt trong vô ¸n nµy cÇn tach ra ®Ó gi¶i quyÕt ë vô ¸n kh¸c khi cã yªu cÇu.
Bµ LÔ, «ng Minh v¾ng mÆt t¹i phiªn toµ nh-ng Toµ ¸n ®· giao giÊy triÖu tËp phiªn toµ hîp lÖ nhiÒu lÇn , bµ LÔ «ng Minh vÉn v¾ng mÆt v× vËy toµ ¸n tiÕn hµnh xÐt xö v¾ng mÆt bµ LÔ vµ «ng Minh lµ phï hîp víi kho¶n 2 ®iÒu 200, kho¶n 2 ®iÒu 201, Bé luËt tè tông d©n sù.
ChÞ Lý hiÖn ®ang c¶i t¹o t¹i tr¹i t¹m giam phó s¬n 4 Th¸i Nguyªn nªn ®· cã yªu cÇu xin v¾ng mÆt t¹i phiªn toµ xÐt thÊy phï hîp víi ®iÒu 202 BLTTDS cÇn chÊp nhËn.
VÒ ¸n phÝ: Bµ LÔ ph¶i cã nghÜa vô tr¶ phßng giao dÞch ng©n hµng chÝnh s¸ch x· héi huyÖn HiÖp Hoµ sè tiÒn ch-a tr¶ v× vËy bµ LÔ ph¶i chÞu ¸n phÝ d©n sù s¬ thÈm theo quy ®Þnh cña ph¸p luËt.
Tõ lÏ trªn:

QuyÕt ®Þnh

¸p dông c¸c ®iÒu 471, 474 Bé luËt d©n sù, ®iÒu 50, 51, kho¶n 2 ®iÒu 56 LuËt c¸c tæ chøc tÝn dông, ®iÒu 131, ®iÒu 200, ®iÒu 201, 202 Bé luËt tè tông d©n sù.
Xö:Bµ Ng« ThÞ LÔcã nghĩa vụ thanh thanh to¸n tr¶ Ng©n hµng chÝnh s¸ch x· héi-phßng giao dÞch ng©n hµng chÝnh s¸ch x· héi huyÖn HiÖp Hoµ sè tiÒn lµ 3.564.900 ® (trong ®ã gèc lµ 3.000.000 ®, l·i lµ 564.900 ®)
¤ng NguyÔn V¨n Minh cã nghÜa vô li³n ®íi cïng bµ LÔ cã nghÜa vô thanh to¸n tr¶Ng©n hµng chÝnh s¸ch x· héi-phßng giao dÞch ng©n hµng chÝnh s¸ch x· héi huyÖn HiÖp Hoµ số tiÒn lµ 3.564.900 ®
T¸ch viÖc bµ lÔ y³u cÇu chÞ Lý cã nghÜa vô thang to¸n tr¶ bµ ra khái vô ¸n ®Ó gi¶i quyÕt b»ng vô ¸n kh¸c khi cã y³u cÇu.
VÒ ¸n phÝ: Bµ Ng« ThÞ LÔ ph¶i bàu lµ 178.000 ® ¸n phÝ d©n sù s¬ thÈm. Ng©n hµng chÝnh s¸ch x· héi-phßng giao dÞch ng©n hµng chÝnh s¸ch x· héi huyÖn HiÖp Hoµ kh«ng ph¶i chÞu ¸n phÝ d©n sù s¬ thÈm Hoµn tr¶ Ng©n hµng chÝnh s¸ch x· héi-phßng giao dÞch ng©n hµng chÝnh s¸ch x· héi huyÖn HiÖp Hoµ sè tiÒn lµ 87.000 ® tiÒn t¹m øng ¸n phÝ ®· nép theo bi³n lai sè 005564 ngµy 02 th¸ng 10 n¨m 2008 cña c¬ quan thi hµnh ¸n d©n sù huyÖn HiÖp Hoµ
KÓ tõ ngµy cã ®¬n y³u cÇu thi hµnh ¸n cña ng-êi ®-îc thi hµnh ¸n, cho ®Õn khi thi hµnh ¸n xong, ng-êi ph¶i thi hµnh ¸n cßn ph¶i chÞu kho¶n tiÒn l·i theo møc l·i suÊt c¬ b¶n do ng©n hµng nhµ n-íc quy ®Þnh,t-¬ng øng víi sè tiÒn vµ thêi gian ch-a thi hµnh ¸n.
B¸o cho ®-¬ng sù cã mÆt biÕt ®-îc quyÒn kh¸ng c¸o trong h¹n 15 ngµy kÓ tõ ngµy tuy³n ¸n.
§-¬ng sù v¾ng mÆt ®-îc quyÒn kh¸ng c¸o trong h¹n 15 ngµy kÓ tõ ngµy ®-îc tèng ®¹t b¶n ¸n.

N¬i nhËn: T/M Héi ®ång xÐt xö
s¬ thÈm
- *TAND TØnh BG* *ThÈm ph¸n- chñ to¹ phi³n toµ*
- *VKSNDHiÖp Hoµ*
- *THADS HiÖp Hoµ*
- *L-u hå s¬*
-*§-¬ng* sù

Hµ V¨n Vinh

Toµ ¸n Nh©n d©n céng Hoµ X· Héi chñ nghÜa viÖt nam
HuyÖn HiÖp Hoµ §éc LËp-Tù do-H¹nh phóc
TØnh b¾c giang

HiÖp Hoµ ngµy 11 th¸ng 02 n¨m 2009

Bi¸n b¶n nghÞ ¸n

Toµ ¸n nh©n d©n huyÖn hiÖp hoµ tØnh b¾c giang

Héi ®ång xÐt xö s¬ thÈm gåm cã:
- ThÈm ph¸n chñ to¹ phi¸n toµ: «ng Hµ V¨n Vinh
- C¸c héi thÈm nh©n d©n:
1/ ¤ng NguyÔn Minh Tùa– c¸n bé nghØ h-u x· Th-ên Th¾ng
2/¤ngTr-¬ng TiÕn n¸n- c¸n bé nghØ h-u thÞ TrÊn Th¾ng.
Vµo hải giê ngµy 11 th¸ng 02 n¨m 2009 T¹i phßng nghÞ ¸n, Héi ®ångxÐt xö S¬ thÈm ®· tiÕn hµnh nghÞ ¸n ®èi víi vô ¸n d©n sù kiÖn ®ßi tµi s¶n gi÷a:
Nguy¸n ®¬n : Ng©n hµng chÝnh s¸ch x· héi – phßng giao dÞch ng©n hµng chÝnh s¸ch x· héi huyÖn HiÖp Hoµ do «ng NguyÔn Träng L¹c gi¸m ®èc ®¹i diÖn
TQ: th«n §øc ThÞnh – x· §øc Th¾ng - huyÖn HiÖp Hoµ- tØnh B¾c Giang
BÞ ®¬n:Bµ NguyÔn ThÞ LÔ – sinh n¨m 1948
TQ: th«n xu©n biÒu – x· Xu©n CÈm – huyÖn HiÖp Hoµ - tØnh B¾c Giang.
Ng-êi cã quyÒn lîi vµ nghÜa vô li¸n quan
¤ng NguyÔn V¨n Minh - sinh n¨m
TQ:th«n xu©n biÒu – x· Xu©n CÈm- huyÖn HiÖp Hoµ - tØnh B¾c Giang
ChÞ NguyÔn ThÞ Lý - sinhh n¨m 1959
.SQ:th«n xu©n biÒu – x· Xu©n CÈm- huyÖn HiÖp Hoµ - tØnh B¾c Giang
HiÖn ®ang c¶i t¹o t¹i trai giam phó s¬n 4 – Th¸i Nguy¸n
Sau khi th¶o luËn vµ nghÞ ¸n H§XX nhÊt trÝ vµ biÓu quyÕt 3/3 nh- sau:
¸p dông c¸c ®iÒu 471, 474 Bé luËt d©n sù, ®iÒu 50, 51, kho¶n 2 ®iÒu 56 LuËt c¸c tæ chøc tÝn dông, ®iÒu 131, ®iÒu 200, ®iÒu 201, 202 Bé luËt tè tông d©n sù.
Xö:Bµ Ng« ThÞ LÔcã nghĩa vụ thanh thanh to¸n tr¶ Ng©n hµng chÝnh s¸ch x· héi-phßng giao dÞch ng©n hµng chÝnh s¸ch x· héi huyÖn HiÖp Hoµ sè tiÒn lµ 3.564.900 ® (trong ®ã gèc lµ 3.000.000 ®, l·i lµ 564.900 ®)

¤ng NguyÔn V¨n Minh cã nghÜa vô liª n ®íi cïng bµ LÔ cã nghÜa vô thanh to¸n tr¶Ng©n hµng chÝnh s¸ch x· héi-phßng giao dÞch ng©n hµng chÝnh s¸ch x· héi huyÖn HiÖp Hoµ số tiÒn lµ 3.564.900 ®
T¸ch viÖc bµ lÔ yª u cÇu chÞ Lý cã nghÜa vô thang to¸n tr¶ bµ ra khái vô ¸n ®Ó gi¶i quyÕt b»ng vô ¸n kh¸c khi cã yª u cÇu.
VÒ ¸n phÝ: Bµ Ng« ThÞ LÔ ph¶i bàu lµ 178.000 ® ¸n phÝ d©n sù s¬ thÈm. Ng©n hµng chÝnh s¸ch x· héi-phßng giao dÞch ng©n hµng chÝnh s¸ch x· héi huyÖn HiÖp Hoµ kh«ng ph¶i chÞu ¸n phÝ d©n sù s¬ thÈm Hoµn tr¶ Ng©n hµng chÝnh s¸ch x· héi-phßng giao dÞch ng©n hµng chÝnh s¸ch x· héi huyÖn HiÖp Hoµ sè tiÒn lµ 87.000 ® tiÒn t¹m øng ¸n phÝ ®· nép theo biª n lai sè 005564 ngµy 02 th¸ng 10 n¨m 2008 cña c¬ quan thi hµnh ¸n d©n sù huyÖn HiÖp Hoµ
KÓ tõ ngµy cã ®¬n yª u cÇu thi hµnh ¸n cña ng-êi ®-îc thi hµnh ¸n, cho ®Õn khi thi hµnh ¸n xong, ng-êi ph¶i thi hµnh ¸n cßn ph¶i chÞu kho¶n tiÒn l·i theo møc l·i suÊt c¬ b¶n do ng©n hµng nhµ n-íc quy ®Þnh,t-¬ng øng víi sè tiÒn vµ thêi gian ch-a thi hµnh ¸n.
B¸o cho ®-¬ng sù cã mÆt biÕt ®-îc quyÒn kh¸ng c¸o trong h¹n 15 ngµy kÓ tõ ngµy tuyª n ¸n.
§-¬ng sù v¾ng mÆt ®-îc quyÒn kh¸ng c¸o trong h¹n 15 ngµy kÓ tõ ngµy ®-îc tèng ®¹t b¶n ¸n.

Biª n b¶n kÕt thóc cïng ngµy cã th«ng qua t¹i phßng nghÞ ¸n vµ ký tª n

Héi thÈm nh©n d©n thÈm ph¸n - chñ to¹ phiª n toµ

toµ ¸n Nh©n d©n céng Hoµ X· Héi chñ nghÜa viÖt nam
HuyÖn HiÖp Hoµ ®éc lËp - tù do - h¹nh phóc
tØnh b¾c giang

B¶n ¸n sè 05 / 2009/DSSTNh©n Danh
Ngµy: 11/ 02 /2009 N-íc Céng Hoµ x· Héi chñ NghÜa ViÖt Nam
Toµ ¸n Nh©n D©n HuyÖn Hi³p Hoµ-tØnh b¾c giang
V/V: KiÖn ®ßi tµi s¶n

-Víi thµnh phÇn Héi §ång xÐt xö s¬ thÈm gåm cã:
- ThÈm ph¸n-Chñ to¸ phi³n toµ: ¤ng Hµ V¨n Vinh.
- C¸c héi thÈm nh©n d©n:
¤ng : NguyÔn Minh Tùa
NghÒ nghiÖp: c¸n bé nghØ h-u
N¬i c«ng t¸c: x· Th-êng Th¾ng- huyÖn HiÖp Hßa -tØnh B¾c Giang.
¤ng: Tr-¬ng TiÕn N³n
NghÒ nghiÖp: c¸n bé nghØ h-u
N¬i c«ng t¸c: thÞ TrÊn Th¾ng - huyÖn HiÖp Hoµ -tØnh B¾c Giang.
-Th- ký Toµ ¸n ghi bi³n b¶n phi³n toµ: ¤ng §oµn Thanh HiÖp - c¸n bé Toµ ¸n nh©n d©n huyÖn HiÖp Hoµ - B¾c Giang.
H«m nay ngµy 11 th¸ng 2 n¨m 2009. T¹i trô së Toµ ¸n nh©n d©n huyÖn HiÖp Hoµ, ®· xÐt xö c«ng khai vô ¸n d©n sù thô lý sè 28/2008 /TLST- DS ngµy 02 th¸ng 10 n¨m 2008 VÒ viÖc: kiÖn ®ßi tµi s¶n.
Theo QuyÕt ®Þnh ®-a vô ¸n ra xÐt xö sè:02/2008 /Q§XX-ST ngµy 29 th¸ng 12 N¨m 2008 gi÷a c¸c ®-¬ng sù:
Nguy³n ®¬n : Ng©n hµng chÝnh s¸ch x· héi – phßng giao dÞch ng©n hµng chÝnh s¸ch x· héi huyÖn HiÖp Hoµ do «ng NguyÔn Träng L¹c gi¸m ®èc ®¹i diÖn cã mÆt
TQ: th«n §øc ThÞnh – x· §øc Th¾ng - huyÖn HiÖp Hoµ- tØnh B¾c Giang
BÞ ®¬n:Anh §ång V¨n Thµnh – sinh n¨m 1962 v¾ng mÆt
TQ:th«n xu©n biÒu – x· Xu©n CÈm – huyÖn HiÖp Hoµ - tØnh B¾c Giang.
Ng-êi cã quyÒn lîi vµ nghÜa vô li³n quan
ChÞ §ç ThÞ Quang - sinh n¨m 1966 v¾ng mÆt
TQ:th«n xu©n biÒu – x· Xu©n CÈm- huyÖn HiÖp Hoµ - tØnh B¾c Giang
ChÞ NguyÔn ThÞ Lý - sinhh n¨m 1959 v¾ng mÆt
.SQ:th«n xu©n biÒu – x· Xu©n CÈm- huyÖn HiÖp Hoµ - tØnh B¾c Giang
HiÖn ®ang c¶i t¹o t¹i trai giam phó s¬n 4 – Th¸i Nguy³n

nhËn thÊy

Theo ®¬n khëi kiÖn, giÊy tªvµc¸c tµi liÖu li³n quan, b¶n tù khai, lêi khai t¹i tßa ¸n còng nh- tr-íc phi³n tßa h«m nay, Ng©n hµng chÝnh s¸ch x· héi - phßng giao dÞch ng©n hµng chÝnh s¸ch x· héi huyÖn HiÖp Hoµ do «ng L¹c ®¹i di³n tr×nh bÇy: n¨m 2005 gia ®×nh anh Thµnh cã lµm thñ tôc vay cña phßng giao dÞch ng©n hµng chÝnh s¸ch x· héi huyÖn HiÖp Hoµ 3.000.000 ® theo ®¬n xin vay tiÒn ®Ò ngµy 20 th¸ng 8 n¨m 2003. hai b³n tho¶ thuËn gia ®×nh anh Thµnh vay cña ng©n hµng 3.000.000 ® víi l·i xuÊt 0,5 %/th¸ng thêi h¹n vay lµ 60th¸ng l·i tr¶ theo th¸ng. §Õn ngµy 05 th¸ng 9 n¨m 2003 phßng giao dÞch ng©n hµng chÝnh

s¸ch x· héi huyÖn HiÖp Hoµ ®· cho gia ®×nh anh Thµnh vay 3.000.000 ® vµ anh Thµnh lµ ng-êi nhËn tiÒn vay cña ng©n hµng. Sau khi nh©n tiÒn cña ng©n hµng xong, gia ®×nh anh Thµnh tr¶ l·i ®-îc 425.000 ®,cßn l¹i gèc 3.000.000 ® kh«ng tr¶. V× vËy phßng giao dÞch ng©n hµng chÝnh s¸ch x· héi huyÖn HiÖp Hoµ, yªu cÇu anh Thµnh ph¶i tr¶ ng©n hµng sè tiÒn gèc lµ : 3.000.000 ® vµ l·i lµ 577.900 ®.

Anh Thµnh v¾ng mÆt t¹i phiªn toµ, khai lêi khai anh tr×nh bÇy: ngµy 5 th¸ng 9 n¨m 2003 gia ®×nh anh cã vay cña phßng giao dÞch ng©n hµng chÝnh s¸ch x· héi huyÖn HiÖp Hoµ sè tiÒn lµ: 3.000.000 ® víi l·i xuÊt lµ 0,5%/th¸ng, l·i tr¶ theo th¸ng , thêi h¹n vay lµ 60 th¸ng, mäi thñ tôc giÊy tê do chÞ Lý lµm, cho ®Õn khi ng©n hµng tr¶ tiÒn th× anh lµ ng-êi nhËn tiÒn 3.000.000 ® vµ anh lµ ng-êi kÝ nhËn tiÒn còng nh- mäi thñ tôc giÊy tê. Sau khi nhËn tiÒn song, ra ngoµi cöa th× chÞ Lý lÊy l¹i 3.000.000 vµ nãi lµ chÞ Lý vay, anh Thµnh kh«ng cã ý kiÕn g×. Nay Ng©n hµng chÝnh s¸ch x· héi – phßng giao dÞch ng©n hµng chÝnh s¸ch x· héi huyÖn HiÖp Hoµ yªu cÇu anh Thµnh tr¶ : anh kh«ng ®ång ý, v× anh cho r»ng anh kh«ng sö dông .

ChÞ Quang vî anh Thµnh v¾ng mÆt nh-ng lêi khai chÞ x¸c ®Þnh: viÖc lµm hå s¬ vay vèn ng©n hµng chÞ cã biÕt vµ ch÷ ký trong hå s¬ lµ do chÞ ký, nh-ng sau khi chång chÞ lÊy tiÒn vÒ th× chi Lý sö dông c¶; nay chÞ x¸c ®Þnh gia ®×nh chÞ kh«ng sö dông cho nªn kh«ng chÞu tr¸ch nhiÖm. Nay ng©n hµng ®ßi chÞ, chÞ kh«ng ®ång ý tr¶. Ngoµi ra chÞ ®Ò nghÞ khi nµo chÞ lý tr¶ th× chÞ tr¶.

ChÞ Lý v¾ng mÆt t¹i phiªn toµ, nh-ng lêi khai chÞ tr×nh bµy ngµy th¸ng chÞ kh«ng nhí chÞ cã lµm tæ tr-ëng vay vèn ng©n hµng th× gia ®×nh anh Thµnh ®· vay ng©n hµng 1.000.000 ® , sau dã do ®Õn h¹n anh Thµnh kh«ng tr¶ ®-îc; cho nªn chÞ lµm thñ tôc vay cho anh Thµnh 3.000.000 ®, vµ anh Thµnh lµ ng-êi nhËn tiÒn: sau dã chÞ vay cña anh Thµnh 2.000.000 ®, nay chÞ x¸c ®Þnh chÞ cßn nî anh Thµnh 2.000.000 ® vµ l·i anh Thµnh yªu cÇu chÞ xin tr¶ sau khi chÞ m·n h¹n tï. Ngoµi ra chÞ cßn x¸c ®Þnh chÞ vay cña anh Thµnh kh«ng ph¶i vay ng©n hµng.

XÐt thÊy

Sau khi nghiªn cøu hå s¬ vµ thÈm tra c¸c chøng cø t¹i phiªn toµ, sau khi th¶o luËn vµ nghÞ ¸n H§XX thÊy:XÐt viÖc phßng giao dÞch ng©n hµng chÝnh s¸ch x· héi huyÖn HiÖp Hoµ ®ßi nî anh Thµnh thÊy r»ng: Qua c¸c chøng cø còng nh- c¸c tµi liÖu do c¸c bªn xuÊt tr×nh, b¶n tù khai lêi tr×nh bµy t¹i toµ ¸n còng nh- ®¬n xin vay tiÒn ®-îc biÕt n¨m 2005 gia ®×nh anh Thµnh do kinh tÕ khã kh¨n cho nªn cã vay cña phßng giao dÞch ng©n hµng chÝnh s¸ch x· héi huyÖn HiÖp Hoµ 3.000.000 ® hai bªn thoả thuËn thêi h¹n vay lµ 60 th¸ng víi l·i xuÊt lµ 0,5%/ th¸ng cã lËp thµnh v¨n b¶n. nh- vËy hîp ®ång vay tµi s¶n gi÷a phßng giao dÞch ng©n hµng chÝnh s¸ch x· héi huyÖn HiÖp Hoµ vµ anh Thµnh lµ hîp ®ång vay tµi s¶n cã l·i vµ cã thêi h¹n vµ phï hîp víi ®iÒu 50, ®iÒu 51 LuËt c¸c tæ chøc tÝn dông, ®iÒu 471 BLDS . Sau khi thoả thuËn xong phßng giao dÞch ng©n hµng chÝnh s¸ch x· héi huyÖn HiÖp Hoµ ®· thùc hiÖn nghÜa vô cña bªn cho vay lµ giao tiÒn cho bªn vay lµ anh Thµnh, anh Thµnh còng thõa nhËn lµ ®· nhËn tiÒn ®Çy ®ñ vµ s¸c ®Þnh ch÷ ký trong phiÕu chi tiÒn lµ do anh ký. Nh- vËy bªn cho vay lµ

phßng giao dÞch ng©n hµng chÝnh s¸ch x· héi huyÖn HiÖp Hoµ ®· thùc hiÖn ®Çy ®ñ nghÜa vô cña b¹n cho vay vµ phï hîp víi ®iÒu 473 BLDS cho n¹n cÇn ®-îc b¶o vÖ.

XÐt phßng giao dÞch ng©n hµng chÝnh s¸ch x· héi huyÖn HiÖp Hoµ y¹u cÇu anh Thµnh ph¶i tr¶ nî gèc 3.000.000 ® thÊy r»ng ; sau khi thùc hiÖn nghÜa vô giao tiÒn cho anh Thµnh ®Çy ®ñ ®Õn h¹n, anh Thµnh kh«ng tr¶ mÆc dï ng©n hµng ®· ®ßi nhiÒu lÇn nh-ng anh Thµnh kh«ng tr¶, anh n¹i ra viÖc chÞ Lý vay kh«ng ph¶i anh vay cho n¹n chÞ Lý ph¶i tr¶, nh-ng anh kh«ng ®-a ra ®-îc chøng cø x¸c ®Þnh chÞ Lý vay ng©n hµng. Ngoµi ra anh còng thõa nhËn cã ký vµo giÊy vay tiÒn. Nh- vËy ®· cã ®ñ c¬ së ®Ó x¸c ®Þnh anh Thµnh cßn nî Ng©n hµng g«c 3.000.000 ® vµ anh Thµnh ®· vi pham kho¶n 2 ®iÒu 56 LuËt c¸c tæ chøc tÝn dông nay cÇn buéc anh Thµnh ph¶i cã nghÜa vô thanh to¸n tr¶ ng©n hµng lµ phï hîp cho n¹n y¹u cÇu cña phßng giao dÞch ng©n hµng chÝnh s¸ch x· héi huyÖn HiÖp Hoµ lµ cã c¨n cø cÇn chÊp nhËn.

XÐt phßng giao dÞch ng©n hµng chÝnh s¸ch x· héi huyÖn HiÖp Hoµ y¹u cÇu anh Thµnh ph¶i tr¶ l·i thÊy r»ng theo hîp ®ång vay hai b¹n tho¶ thuËn l·i xuÊt lµ 0,5%/th¸ng. Tõ khi vay cho ®Õn nay anh Thµnh míi tr¶ l·i ®-îc 425.000 ® do vËy ng©n hµng y¹u cÇu anh Thµnh tr¶ l·i trong h¹n lµ:

3.000.000 x 0,5%/Th¸ng x 59 th¸ng 20 ngµy) – 425.000 ® = 470.000 ® lµ cã c¨n cø cÇn chÊp nhËn. Ngoµi ra phßng giao dÞch ng©n hµng chÝnh s¸ch x· héi huyÖn HiÖp Hoµ cßn y¹u cÇu anh Thµnh, tr¶ l·i qu¸ h¹n theo tho¶ thuËn vµ theo quy ®Þnh t¹i; NghÞ ®Þnh sè 78/2002/N§- CP ngµy 4 th¸ng 10 n¨m 2002 cña chÝnh phñ th× l·i xuÊt qu¸ h¹n lµ 0,65 % (0,5% x130% = 0,65%) tõ ngµy 25/2 /2008 ®Õn ngµy 11/ 2/2009 lµ 5 th¸ng 16 ngµy. cô thÓ nh- sau: 3.000.000 ® x 0,65%/ th¸ng x 5 th¸ng 16 ngµy = 109.900 ®. Tæng l·i ®-îc chÊp nhËn lµ 577.900 ® cho n¹n y¹u cÇu cña Ng©n hµng chÝnh s¸ch x· héi - phßng giao dÞch ng©n hµng chÝnh s¸ch x· héi huyÖn HiÖp Hoµ cÇn ®-îc chÊp nhËn.

XÐt y¹u cÇu cña anh Thµnh, ®ßi x¸c ®Þnh chÞ Lý ph¶i tr¶ Ng©n hµng chÝnh s¸ch x· héi - phßng giao dÞch ng©n hµng chÝnh s¸ch x· héi huyÖn HiÖp Hoµ thÊy r»ng: viÖc vay ng©n hµng lµ do anh Thµnh vay, vµ anh còng lµ ng-êi nhËn tiÒn do ng©n hµng gi¶i ng©n, Ngoµi ra anh còng thõa nhËn sau khi nh©n tiÒn xong anh míi ®-a cho chÞ lý, chÞ Lý thõa nhËn vay cña anh Thµnh 2.000.000 ® hiÖn ch-a tr¶. v× vËy ®· cã ®ñ c¬ së ®Ó x¸c ®Þnh anh Thµnh sau khi nhËn tiÒn vay Ng©n Hµng ®· cho chÞ Lý vay vµ ®ã lµ hîp ®ång vay tµi s¶n gi÷a chÞ Lý vµ anh Thµnh cho n¹n kh«ng xem xÐt trong vô ¸n nµy cÇn t¸ch ra ®Ó gi¶i quyÕt ë vô ¸n kh¸c khi cã y¹u cÇu.

Anh Thµnh, chÞ Quang v¾ng mÆt t¹i phi¹n toµ, nh-ng Toµ ¸n ®· giao giÊy triÖu tËp phi¹n toµ hîp lÖ nhiÒu lÇn , chÞ Quang vµ anh Thµnh vÉn v¾ng mÆt ;v× vËy toµ ¸n tiÕn hµnh xÐt xö v¾ng mÆt anh Thµnh vµ chÞ Quang lµ phï hîp víi kho¶n 2 ®iÒu 200, kho¶n 2 ®iÒu 201, Bé luËt tè tông d©n sù.

ChÞ Lý hiÖn ®ang c¶i t¹o t¹i tr¹i t¹m giam phó s¬n 4 Th¸i Nguy¹n n¹n ®· cã y¹u cÇu xin v¾ng mÆt t¹i phi¹n toµ xÐt thÊy phï hîp víi ®iÒu 202 BLTTDS cÇn chÊp nhËn.

VÒ ¸n phÝ:. Anh Thµnh ph¶i cã nghÜa vô tr¶ phßng giao dÞch ng©n hµng chÝnh s¸ch x· héi huyÖn HiÖp Hoµ sè tiÒn ®· vay v× vËy anh Thµnh ph¶i chÞu ¸n phÝ d©n sù s¬ thÈm theo quy ®Þnh cña ph¸p luËt.
Tõ lÏ tr³n:

QuyÕt ®Þnh

¸p dông c¸c ®iÒu 471, 474 Bé luËt d©n sù, ®iÒu 50, 51, kho¶n 2 ®iÒu 56 LuËt c¸c tæ chøc tÝn dông ®iÒu 131, ®iÒu 200, ®iÒu 201, 202 Bé luËt tè tông d©n sù.
Xö:Anh §ång V¨n Thµnhcã nghĩa vụ thanh thanh to¸n tr¶ Ng©n hµng chÝnh s¸ch x· héi-phßng giao dÞch ng©n hµng chÝnh s¸ch x· héi huyÖn HiÖp Hoµ sè tiÒn lµ 3.577.900 ® (trong ®ã gèc lµ 3.000.000 ®, l·i lµ 577.900 ®)
ChÞ §ç ThÞ Quang cã nghÜa vô li³n ®íi cïng anh Thµnh tr¶ Ng©n hµng chÝnh s¸ch x· héi-phßng giao dÞch ng©n hµng chÝnh s¸ch x· héi huyÖn HiÖp Hoµ sè tiÒn lµ 3.577.900 ® (ba triÖu n¨m tr¨m bÈy bÈy ngh×n chÝn tr¨m ®ång).
T¸ch y³u cÇu cña anh Thµnh ®ßi chÞ Lý ph¶i thanh to¸n ra khái vô ¸n ®Ó gi¶i quyÕt b»ng vô ¸n kh¸c khi cã y³u cÇu.
VÒ ¸n phÝ: Anh §ång V¨n Thµnh bàu lµ 178.000 ® ¸n phÝ d©n sù s¬ thÈm. Ng©n hµng chÝnh s¸ch x· héi-phßng giao dÞch ng©n hµng chÝnh s¸ch x· héi huyÖn HiÖp Hoµ kh«ng ph¶i chÞu ¸n phÝ d©n sù s¬ thÈm. Hoµn tr¶ Ng©n hµng chÝnh s¸ch x· héi-phßng giao dÞch ng©n hµng chÝnh s¸ch x· héi huyÖn HiÖp Hoµ sè tiÒn lµ 85.000 ® tiÒn t¹m øng ¸n phÝ ®· nép theo bi³n lai sè 005565 ngµy 02 th¸ng 10 n¨m 2008 cña c¬ quan thi hµnh ¸n d©n sù huyÖn HiÖp Hoµ.
KÓ tõ ngµy cã ®¬n y³u cÇu thi hµnh ¸n cña b³n ®-îc thi hµnh ¸n, cho ®Õn khi thi hµnh ¸n xong, b³n ph¶i thi hµnh ¸n cßn ph¶i chÞu kho¶n tiÒn l·i theo møc l·i suÊt c¬ b¶n do ng©n hµng nhµ n-íc quy ®Þnh,t-¬ng øng víi sè tiÒn vµ thêi gian ch-a thi hµnh ¸n.
B¸o cho ®-¬ng sù cã mÆt biÕt ®-îc quyÒn kh¸ng c¸o trong h¹n 15 ngµy kÓ tõ ngµy tuy³n ¸n.
§-¬ng sù v¾ng mÆt ®-îc quyÒn kh¸ng c¸o trong h¹n 15 ngµy kÓ tõ ngµy ®-îc tèng ®¹t b¶n ¸n.

N¬i nhËn: T/M Héi ®ång xÐt xö
s¬ thÈm
- *TAND TØnh BG* *ThÈm ph¸n- chñ to¹ phi³n toµ*
- *VKSNDHiÖp Hoµ*
- *THADS HiÖp Hoµ*
- *L-u hå s¬*
-*§-¬ng* sù

Hµ V¨n Vinh

Toµ ¸n Nh©n d©n céng Hoµ X· Héi chñ nghÜa viÖt nam
HuyÖn HiÖp Hoµ §éc LËp-Tù do-H¹nh phóc
TØnh b¾c giang

HiÖp Hoµ ngµy 11 th¸ng 02 n¨m 2009

Bi¸n b¶n nghÞ ¸n

Toµ ¸n nh©n d©n huyÖn hiÖp hoµ tØnh b¾c giang

Héi ®ång xÐt xö s¬ thÈm gåm cã:
- ThÈm ph¸n chñ to¹ phi¸n toµ: «ng Hµ V¨n Vinh
- C¸c héi thÈm nh©n d©n:
1/ ¤ng NguyÔn Minh Tùa– c¸n bé nghØ h-u x· Th-ên Th¾ng
2/¤ngTr-¬ng TiÕn N¸n - c¸n bé nghØ h-u thÞ TrÊn Th¾ng.
Vµo hải giê ngµy 11 th¸ng 02 n¨m 2009 T¹i phßng nghÞ ¸n, Héi ®ångxÐt xö S¬ thÈm ®· tiÕn hµnh nghÞ ¸n ®èi víi vô ¸n d©n sù kiÖn ®ßi tµi s¶n giòa:
Nguy¸n ®¬n : Ng©n hµng chÝnh s¸ch x· héi – phßng giao dÞch ng©n hµng chÝnh s¸ch x· héi huyÖn HiÖp Hoµ do «ng NguyÔn Träng L¹c gi¸m ®èc ®¹i diÖn
TQ: th«n §øc ThÞnh – x· §øc Th¾ng - huyÖn HiÖp Hoµ- tØnh B¾c Giang
BÞ ®¬n:Anh §ång V¨n Thµnh – sinh n¨m 1962
TQ:th«n xu©n biÒu – x· Xu©n CÈm – huyÖn HiÖp Hoµ - tØnh B¾c Giang.
Ng-êi cã quyÒn lîi vµ nghÜa vô li¸n quan
ChÞ §ç ThÞ Quang - sinh n¨m 1966
TQ:th«n xu©n biÒu – x· Xu©n CÈm- huyÖn HiÖp Hoµ - tØnh B¾c Giang
ChÞ NguyÔn ThÞ Lý - sinhh n¨m 1959
.SQ:th«n xu©n biÒu – x· Xu©n CÈm- huyÖn HiÖp Hoµ - tØnh B¾c Giang
HiÖn ®ang c¶i t¹o t¹i trai giam phó s¬n 4 – Th¸i Nguy¸n
Sau khi th¶o luËn vµ nghÞ ¸n H§XX nhÊt trÝ vµ biÓu quyÕt 3/3 nh- sau:

¸p dông c¸c ®iÒu 471, 474 Bé luËt d©n sù, ®iÒu 50, 51, kho¶n 2 ®iÒu 56 LuËt c¸c tæ chøc tÝn dông ®iÒu 131, ®iÒu 200, ®iÒu 201, 202 Bé luËt tè tông d©n sù.
Xö:Anh §ång V¨n Thµnhcã nghĩa vụ thanh thanh to¸n tr¶ Ng©n hµng chÝnh s¸ch x· héi-phßng giao dÞch ng©n hµng chÝnh s¸ch x· héi huyÖn HiÖp Hoµ sè tiÒn lµ 3.577.900 ® (trong ®ã gèc lµ 3.000.000 ®, l·i lµ 577.900 ®)
ChÞ §ç ThÞ Quang cã nghÜa vô li³n ®íi cïng anh Thµnh tr¶ Ng©n hµng chÝnh s¸ch x· héi-phßng giao dÞch ng©n hµng chÝnh s¸ch x· héi huyÖn HiÖp Hoµ sè tiÒn lµ 3.577.900 ® (ba triÖu n¨m tr¨m bÈy bÈy ngh×n chÝn tr¨m ®ång).
T¸ch y³u cÇu cña anh Thµnh ®ßi chÞ Lý ph¶i thanh to¸n ra khái vô ¸n ®Ó gi¶i quyÕt b»ng vô ¸n kh¸c khi cã y³u cÇu.
VÒ ¸n phÝ: Anh §ång V¨n Thµnh bàu lµ 178.000 ® ¸n phÝ d©n sù s¬ thÈm. Ng©n hµng chÝnh s¸ch x· héi-phßng giao dÞch ng©n hµng chÝnh s¸ch x· héi huyÖn HiÖp Hoµ kh«ng ph¶i chÞu ¸n phÝ d©n sù s¬ thÈm. Hoµn tr¶ Ng©n hµng chÝnh s¸ch x· héi-phßng giao dÞch ng©n hµng chÝnh s¸ch x· héi huyÖn HiÖp Hoµ sè tiÒn lµ 85.000 ® tiÒn t¹m øng ¸n phÝ ®· nép theo bi³n lai sè 005565 ngµy 02 th¸ng 10 n¨m 2008 cña c¬ quan thi hµnh ¸n d©n sù huyÖn HiÖp Hoµ.
KÓ tõ ngµy cã ®¬n y³u cÇu thi hµnh ¸n cña b³n ®-îc thi hµnh ¸n, cho ®Õn khi thi hµnh ¸n xong, b³n ph¶i thi hµnh ¸n cßn ph¶i chÞu kho¶n tiÒn l·i theo møc l·i suÊt c¬ b¶n do ng©n hµng nhµ n-íc quy ®Þnh,t-¬ng øng víi sè tiÒn vµ thêi gian ch-a thi hµnh ¸n.
B¸o cho ®-¬ng sù cã mÆt biÕt ®-îc quyÒn kh¸ng c¸o trong h¹n 15 ngµy kÓ tõ ngµy tuy³n ¸n.
§-¬ng sù v¾ng mÆt ®-îc quyÒn kh¸ng c¸o trong h¹n 15 ngµy kÓ tõ ngµy ®-îc tèng ®¹t b¶n ¸n.
Bi³n b¶n kÕt thóc cïng ngµy cã th«ng qua t¹i phßng nghÞ ¸n vµ ký t³n

Héi thÈm nh©n d©n thÈm ph¸n - chñ to¹ phi³n toµ

toµ ¸n Nh©n d©n céng Hoµ X· Héi chñ nghÜa viÖt nam

HuyÖn HiÖp Hoµ ®éc lËp - tù do - h¹nh phóc
tØnh b¾c giang
B¶n ¸n sè 04 / 2009/DSSTNh©n Danh
Ngµy: 11 / 02 /2009 N-íc Céng Hoµ x· Héi chñ NghÜa ViÖt Nam
Toµ ¸n Nh©n D©n HuyÖn Hi¸p Hoµ-tØnh b¾c giang
V/V: KiÖn ®ßi tµi s¶n

-Víi thµnh phÇn Héi §ång xÐt xö s¬ thÈm gåm cã:
- ThÈm ph¸n-Chñ to¹ phi¸n toµ: ¤ng Hµ V¨n Vinh.
- C¸c héi thÈm nh©n d©n:
¤ng : NguyÔn Minh Tùa
NghÒ nghiÖp: c¸n bé nghØ h-u
N¬i c«ng t¸c: x· Th-êng Th¾ng- huyÖn HiÖp Hßa -tØnh B¾c Giang.
¤ng: Tr-¬ng TiÕn N¸n
NghÒ nghiÖp: c¸n bé nghØ h-u
N¬i c«ng t¸c: thÞ TrÊn Th¾ng - huyÖn HiÖp Hoµ -tØnh B¾c Giang.
-Th- ký Toµ ¸n ghi bi¸n b¶n phi¸n toµ: ¤ng §oµn Thanh HiÖp - c¸n bé Toµ ¸n nh©n d©n huyÖn HiÖp Hoµ - B¾c Giang.
H«m nay ngµy 11 th¸ng 02 n¨m 2009. T¹i trô së Toµ ¸n nh©n d©n huyÖn HiÖp Hoµ, ®· xÐt xö c«ng khai vô ¸n d©n sù thô lý sè 29/2008 /TLST- DS ngµy 02 th¸ng 10 n¨m 2008 VÒ viÖc: kiÖn ®ßi tµi s¶n.
Theo QuyÕt ®Þnh ®-a vô ¸n ra xÐt xö sè:04/2008 /Q§XX-ST ngµy 29 th¸ng 12 N¨m 2008 gi÷a c¸c ®-¬ng sù:
Nguy¸n ®¬n : Ng©n hµng chÝnh s¸ch x· héi – phßng giao dÞch ng©n hµng chÝnh s¸ch x· héi huyÖn HiÖp Hoµ do «ng NguyÔn Träng L¹c gi¸m ®èc ®¹i diÖn cã mÆt
TQ: th«n §øc ThÞnh – x· §øc Th¾ng - huyÖn HiÖp Hoµ- tØnh B¾c Giang
BÞ ®¬n:ChÞ Ng« ThÞ Minh – sinh n¨m 1974 v¾ng mÆt
TQ:th«n xu©n biÒu – x· Xu©n CÈm – huyÖn HiÖp Hoµ - tØnh B¾c Giang.
Ng-êi cã quyÒn lîi vµ nghÜa vô li¸n quan
Anh NguyÔn V¨n T©m - sinh n¨m 1975 v¾ng mÆt
TQ:th«n xu©n biÒu – x· Xu©n CÈm- huyÖn HiÖp Hoµ - tØnh B¾c Giang
ChÞ NguyÔn ThÞ Lý - sinhh n¨m 1959 v¾ng mÆt
SQ:th«n xu©n biÒu – x· Xu©n CÈm- huyÖn HiÖp Hoµ - tØnh B¾c Giang
HiÖn ®ang c¶i t¹o t¹i trai giam phó s¬n 4 – Th¸i Nguy¸n
nhËn thÊy
Theo ®¬n khëi kiÖn, giÊy tªvµc¸c tµi liÖu li¸n quan, b¶n tù khai, lêi khai t¹i tßa ¸n còng nh- tr-íc phi¸n tßa h«m nay, Ng©n hµng chÝnh s¸ch x· héi - phßng giao dÞch ng©n hµng chÝnh s¸ch x· héi huyÖn HiÖp Hoµ do «ng L¹c ®¹i di¸n tr×nh bÇy: n¨m 2005 gia ®×nh chÞ Minh cã lµm thñ tôc vay cña phßng giao dÞch ng©n hµng chÝnh s¸ch x· héi huyÖn HiÖp Hoµ 5.000.000 ® theo ®¬n xin vay tiÒn ki¸m hîp ®ång tÝn dông ®Ò ngµy 20 th¸ng 5 n¨m 2005. hai b¸n tho¶ thuËn gia ®×nh chÞ Minh vay cña ng©n hµng 5.000.000 ® víi l·i xuÊt 0,5 %/th¸ng thêi h¹n

vay lµ 36th¸ng l·i tr¶ theo th¸ng. §Õn ngµy 07 th¸ng 6 n¨m 2005 phßng giao dÞch ng©n hµng chÝnh s¸ch x· héi huyÖn HiÖp Hoµ ®· xÐt duyÖt cho gia ®×nh chÞ Minh vay 5.000.000 ® vµ chÞ Minh lµ ng-êi d¹i diÖn nh©n tiÒn vay cña ng©n hµng. Sau khi nh©n tiÒn cña ng©n hµng chÞ Minh ®· tr¶ l·i ®-îc 386.000 cßn l¹i gèc 5.000.000 ® kh«ng tr¶ v× vËy phßng giao dÞch ng©n hµng chÝnh s¸ch x· héi huyÖn HiÖp Hoµ yªu cÇu chÞ Minh ph¶i tr¶ ng©n hµng sè tiÒn gèc lµ 5.000.000 ® vµ l·i theo tho¶ thuËn t¹i phi¹n toµ phßng giao dÞch ng©n hµng chÝnh s¸ch x· héi huyÖn HiÖp Hoµ yªu cÇu chÞ Minh tr¶ cho ng©n hµng ggèc 5.000.000 l·i trong h¹n 5.000.000 ® x 0,5% x 36 – 386.000 ® =514.000 ®, l·i qu¸ h¹n lµ 264.333 ® tæng l·i lµ 5.778.333 ®.

ChÞ Minh v¾ng mÆt t¹i phi¹n toµ, lêi khai chÞ tr×nh bÇy th¸ng 5 n¨m 2005 gia ®×nh chÞ cã vay cña phßng giao dÞch ng©n hµng chÝnh s¸ch x· héi huyÖn HiÖp Hoµ sè tiÒn lµ 5.000.000 ® víi l·i xuÊt lµ 0,5%/th¸ng l·i tr¶ theo th¸ng thêi h¹n vay lµ 36 th¸ng mäi thñ tôc giÊy tê do chÞ Lý lµm cho ®Õn khi ng©n hµng tr¶ tiÒn chÞ lµ ng-êi nhËn tiÒn 5.000.000 ® vµ chÞ lµ ng-êi ký sau khi nhËn tiÒn song ra ngoµi cöa th× chÞ Lý lÊy l¹i. sau ®ã ai tr¶ gèc vµ tr¶ l·i chÞ kh«ng râ. Nay Ng©n hµng chÝnh s¸ch x· héi - phßng giao dÞch ng©n hµng chÝnh s¸ch x· héi huyÖn HiÖp Hoµ yªu cÇu chÞ tr¶ 5.000.000 ® gèc vµ l·i chÞ ®Ò nghÞ chÞ Lý tr¶ chÞ th× chÞ ®ång ý tr¶ Ng©n hµng .

Anh T©m chång chÞ Minh v¾ng mÆt nh-ng lêi khai anh x¸c ®Þnh kh«ng biÕt viÖc chÞ Minh vay tiÒn nªn anh kh«ng cã ý kiÕn g× vµ toµ ¸n b¸o gäi anh kh«ng ®Õn toµ ¸n

ChÞ Lý v¾ng mÆt t¹i phi¹n toµ nh-ng lêi khai chÞ tr×nh bµy ngµy th¸ng chÞ kh«ng nhí chÞ cã lµm tæ tr-ëng vay vèn ng©n hµng chÞ lµm thñ tôc vay cho chÞ Minh 5.000.000 ® vµ chÞ Minh lµ ng-êi nhËn tiÒn sau dã chÞ vay cña chÞ Minh 4.000.000 ® nay chÞ x¸c ®Þnh chÞ cßn nî chÞ Minh 4.000.000 ® vµ l·i chÞ Minh yªu cÇu chÞ xin tr¶ sau khi chÞ m·n h¹n tï. Ngoµi ra chÞ cßn x¸c ®Þnh chÞ vay cña chÞ Minh kh«ng ph¶i vay ng©n hµng.

XÐt thÊy

Sau khi nghiªn cøu hå s¬ vµ thÈm tra c¸c chøng cø t¹i phi¹n toµ, sau khi th¶o luËn vµ nghÞ ¸n H§XX: XÐt viÖc phßng giao dÞch ng©n hµng chÝnh s¸ch x· héi huyÖn HiÖp Hoµ ®ßi nî chÞ Minh thÊy r»ng: Qua c¸c chøng cø còng nh- c¸c tµi liÖu do c¸c bªn xuÊt tr×nh, b¶n tù khai lêi tr×nh bµy t¹i toµ ¸n còng nh- ®¬n xin vay tiÒn, ®-îc biÕt n¨m 2005 gia ®×nh chÞ Minh do kinh tÕ khã kh¨n cho nªn cã vay cña phßng giao dÞch ng©n hµng chÝnh s¸ch x· héi huyÖn HiÖp Hoµ 5.000.000 ® hai bªn tho¶ thuËn thêi h¹n lµ 36 th¸ng víi l·i xuÊt lµ 0,5%/ th¸ng cã lËp thµnh v¨n b¶n. nh- vËy hîp ®ång vay tiÒn gi÷a phßng giao dÞch ng©n hµng chÝnh s¸ch x· héi huyÖn HiÖp Hoµ vµ chÞ Minh lµ hîp ®ång tÝn dông cã l·i vµ cã thêi h¹n vµ phï hîp víi ®iÒu 50,51 LuËt c¸c tæ chøc tÝn dông, ®iÒu 471 BLDS . Sau khi tho¶ thuËn xong phßng giao dÞch ng©n hµng chÝnh s¸ch x· héi huyÖn HiÖp Hoµ ®· thùc hiÖn nghÜa vô cña bªn cho vay lµ giao tiÒn cho bªn vay lµ chÞ Minh, chÞ Minh còng thõa nhËn lµ ®· nhËn tiÒn ®Çy ®ñ vµ s¸c ®Þnh ch÷ ký nhËn tiÒn. Nh- vËy bªn cho vay lµ phßng giao dÞch ng©n hµng chÝnh s¸ch

x· héi huyÖn HiÖp Hoµ ®· thùc hiÖn ®Çy ®ñ nghÜa vô cña bªn cho vay vµ phï hîp víi ®iÒu 473 BLDS cho nªn cÇn ®-îc b¶o vÖ.
XÐt phßng giao dÞch ng©n hµng chÝnh s¸ch x· héi huyÖn HiÖp Hoµ yªu cÇu chÞ Minh ph¶i tr¶ nî gèc 5.000.000 ® thÊy r»ng ; sau khi thùc hiÖn nghÜa vô giao tiÒn cho chÞ Minh ®Çy ®ñ ®Õn h¹n chÞ Minh kh«ng tr¶ mÆc dï ng©n hµng ®· ®ßi nhiÒu lÇn nh-ng chÞ Minh kh«ng tr¶, chÞ n¹i ra viÖc chÞ Lý vay kh«ng ph¶i chÞ vay cho nªn chÞ Lý ph¶i tr¶ nh-ng chÞ kh«ng ®-a ra ®-îc chøng cø x¸c ®Þnh chÞ Lý vay ng©n hµng ngoµi ra chÞ còng thõa nhËn cã ký vµo giÊy vay tiÒn nh- vËy ®· cã ®ñ c¬ së ®Ó x¸c ®Þnh chÞ Minh cßn nî Ng©n hµng g«c 5.000.000 ® vµ chÞ Minh ®· vi pham kho¶n 2 ®iÒu 56 LuËt c¸c tæ chøc tÝn dông nay cÇn buéc chÞ Minh ph¶i cã nghÜa vô thanh to¸n tr¶ ng©n hµng lµ phï hîp cho nªn yªu cÇu cña phßng giao dÞch ng©n hµng chÝnh s¸ch x· héi huyÖn HiÖp Hoµ lµ c¨n cø cÇn chÊp nhËn.
XÐt phßng giao dÞch ng©n hµng chÝnh s¸ch x· héi huyÖn HiÖp Hoµ yªu cÇu chÞ Minh ph¶i tr¶ l·i thÊy r»ng theo hîp ®ång vay hai bªn tho¶ thuËn l·i xuÊt lµ 0,5%/th¸ng . Tõ khi vay cho ®Õn nay chÞ Minh míi tr¶ l·i ®-îc 386.000 ® do vËy ng©n hµng yªu cÇu l·i trong h¹n lµ 5.000.000 x 0,5%/Th¸ng x 36 th¸ng- 386.000 ® = 514.000 ® cã c¨n cø cÇn chÊp nhËn. Ngoµi ra phßng giao dÞch ng©n hµng chÝnh s¸ch x· héi huyÖn HiÖp Hoµ cßn yªu cÇu l·i qu¸ h¹n theo tho¶ thuËn vµ theo NghÞ ®Þnh sè 78/2002/N§- CP ngµy 4 th¸ng 10 n¨m 2002 cña chÝnh phñ l·i xuÊt qu¸ h¹n lµ 0,65 %(0,5% x130% = 0,65%) tõ ngµy 07/6 /2008 ®Õn ngµy 07/ 2/2009 lµ 8 th¸ng cô thÓ nh- sau: 5.000.000 ® x 0,65%/ th¸ng x 8 th¸ng 4 ngµy = 264.333 ®. Tæng l·i ®-îc chÊp nhËn lµ 778.333 ® cho nªn yªu cÇu cña Ng©n hµng chÝnh s¸ch x· héi - phßng giao dÞch ng©n hµng chÝnh s¸ch x· héi huyÖn HiÖp Hoµ cÇn ®-îc chÊp nhËn.
XÐt yªu cÇu cña chÞ Minh ®ßi x¸c ®Þnh chÞ Lý ph¶i tr¶ Ng©n hµng chÝnh s¸ch x· héi - phßng giao dÞch ng©n hµng chÝnh s¸ch x· héi huyÖn HiÖp Hoµ thÊy r»ng viÖc vay ng©n hµng lµ do chÞ Minh vay vµ chÞ còng lµ ng-êi nhËn tiÒn do ng©n hµng gi¶i ng©n, Ngoµi ra chÞ còng thõa nhËn sau khi nh©n tiÒn chÞ ®-a cho chÞ lý, chÞ Lý thõa nhËn vay cña chÞ Minh 4.000.000 ® hiÖn ch-a tr¶. v× vËy ®· cã ®ñ c¬ së ®Ó x¸c ®Þnh chÞ Minh sau khi nhËn tiÒn vay Ng©n Hµng ®· cho chÞ Lý vay vµ ®ã lµ hîp ®ång vay tµi s¶n gi÷a chÞ Lý vµ chÞ Minh cho nªn kh«ng xem xÐt trong vô ¸n nµy cÇn t¸ch ra ®Ó gi¶i quyÕt ë vô ¸n kh¸c khi cã yªu cÇu.
ChÞ Minh anh T©n v¾ng mÆt t¹i phiªn toµ nh-ng Toµ ¸n ®· giao giÊy triÖu tËp phiªn toµ hîp lÖ nhiÒu lÇn , chÞ Minh vµ anh T©n vÉn v¾ng mÆt v× vËy toµ ¸n tiÕn hµnh xÐt xö v¾ng mÆt anh T©n vµ chÞ Minh lµ phï hîp víi kho¶n 2 ®iÒu 200, kho¶n 2 ®iÒu 201, Bé luËt tè tông d©n sù.
ChÞ Lý hiÖn ®ang c¶i t¹o t¹i tr¹i t¹m giam phó s¬n 4 Th¸i Nguyªn nªn ®· cã yªu cÇu xin v¾ng mÆt t¹i phiªn toµ xÐt thÊy phï hîp víi ®iÒu 202 BLTTDS cÇn chÊp nhËn.
VÒ ¸n phÝ:. chÞ Minh ph¶i cã nghÜa vô tr¶ phßng giao dÞch ng©n hµng chÝnh s¸ch x· héi huyÖn HiÖp Hoµ sè tiÒn 5.778.333® v× vËy chÞ Minh ph¶i chÞu ¸n phÝ d©n sù s¬ thÈm theo quy ®Þnh cña ph¸p luËt.

Tõ lÏ tr[a]n:

QuyÕt ®Þnh

¸p dông c¸c ®iÒu 471, 474 Bộ luËt d©n sự®iÒu 50, ®iÒu 51, kho¶n 2 ®iÒu 56 LuËt c¸c tæ chøc tÝn dông, ®iÒu 131, ®iÒu 200, ®iÒu 201, 202 Bé luËt tè tông d©n sù.

Xö:ChÞ Ng«ThÞ Minhcã nghĩa vụ thanh thanh to¸n tr¶ Ng©n hµng chÝnh s¸ch x· héi-phßng giao dÞch ng©n hµng chÝnh s¸ch x· héi huyÖn HiÖp Hoµ sè tiÒn lµ 5.778.333 ® (trong ®ã gèc lµ 5.000.000 ®, l·i lµ778.333 ®)

T¸ch y[a]u cÇu cña chÞ Minh ®ßi chÞ Lý ra khái vô ¸n ®Ó gi¶i quyÕt ë vô ¸n kh¸c khi cã y[a]u cÇu

VÒ ¸n phÝ: chÞ Ng« ThÞ Minh ph¶i bàu lµ 288.00 ® ¸n phÝ d©n sù s¬ thÈm. Ng©n hµng chÝnh s¸ch x· héi-phßng giao dÞch ng©n hµng chÝnh s¸ch x· héi huyÖn HiÖp Hoµ kh«ng ph¶i chÞu ¸n phÝ d©n sù s¬ thÈm Hoµn tr¶ Ng©n hµng chÝnh s¸ch x· héi-phßng giao dÞch ng©n hµng chÝnh s¸ch x· héi huyÖn HiÖp Hoµ sè tiÒn lµ 140.000 ® tiÒn t¹m øng ¸n phÝ ®· nép theo bi[a]n lai sè 005568 ngµy 02 th¸ng 10 n¨m 2008 cña c¬ quan thi hµnh ¸n d©n sù huyÖn HiÖp Hoµ

KÓ tõ ngµy cã ®¬n y[a]u cÇu thi hµnh ¸n cña b[a]n ®-îc thi hµnh ¸n, cho ®Õn khi thi hµnh ¸n xong, b[a]n ph¶i thi hµnh ¸n cßn ph¶i chÞu kho¶n tiÒn l·i theo møc l·i suÊt c¬ b¶n do ng©n hµng nhµ n-íc quy ®Þnh,t-¬ng øng víi sè tiÒn vµ thêi gian ch-a thi hµnh ¸n.

B¸o cho ®-¬ng sù cã mÆt biÕt ®-îc quyÒn kh¸ng c¸o trong h¹n 15 ngµy kÓ tõ ngµy tuy[a]n ¸n.

§-¬ng sù v¾ng mÆt ®-îc quyÒn kh¸ng c¸o trong h¹n 15 ngµy kÓ tõ ngµy ®-îc tèng ®¹t b¶n ¸n.

N¬i nhËn: T/M Héi ®ång xÐt xö
s¬ thÈm
- *TAND TØnh BG* *ThÈm ph¸n- chñ to¹ phi[a]n toµ*
- *VKSNDHiÖp Hoµ*
- *THADS HiÖp Hoµ*
- *L-u hå s¬*
-*§-¬ng* sù

Hµ V¨n Vinh

Héi thÈm nh©n d©n thÈm ph¸n - chñ to¹ phi[a]n toµ

Toµ ¸n Nh©n d©n céng Hoµ X· Héi chñ nghÜa viÖt nam
HuyÖn HiÖp Hoµ §éc LËp-Tù do-H¹nh phóc
TØnh b¾c giang

HiÖp Hoµ ngµy 11 th¸ng 02 n¨m 2009
Bi[a]n b¶n nghÞ ¸n

Héi ®ång xÐt xö s¬ thÈm gåm cã:
- ThÈm ph¸n chñ to¹ phi²n toµ: «ng Hµ V¨n Vinh
- C¸c héi thÈm nh©n d©n:
1/ ¤ng NguyÔn Minh Tùa– c¸n bé nghØ h-u x· Th-ên Th¾ng
2/¤ngTr-¬ng TiÕn N²n- c¸n bé nghØ h-u thÞ TrÊn Th¾ng
Vµo håi giê ngµy 11 th¸ng 02 n¨m 2009 T¹i phßng nghÞ ¸n, Héi ®ångxÐt xö S¬ thÈm ®· tiÕn hµnh nghÞ ¸n ®èi víi vô ¸n d©n sù kiÖn ®ßi tµi s¶n giòa:
Nguy²n ®¬n : Ng©n hµng chÝnh s¸ch x· héi – phßng giao dÞch ng©n hµng chÝnh s¸ch x· héi huyÖn HiÖp Hoµ do «ng NguyÔn Träng L¹c gi¸m ®èc ®¹i diÖn
TQ: th«n §øc ThÞnh – x· §øc Th¾ng - huyÖn HiÖp Hoµ- tØnh B¾c Giang
BÞ ®¬n: ChÞ Ng« ThÞ Minh – sinh n¨m 1970
TQ:th«n Xu©n BiÒu – x· Xu©n CÈm – huyÖn HiÖp Hoµ - tØnh B¾c Giang.
Ng-êi cã quyÒn lîi vµ nghÜa vô li²n quan
Anh NguyÔn V¨n T©m - sinh n¨m 1975
TQ:th«n xu©n biÒu – x· Xu©n CÈm- huyÖn HiÖp Hoµ - tØnh B¾c Giang
ChÞ NguyÔn ThÞ Lý - sinhh n¨m 1959 v¾ng mÆt
SQ:th«n xu©n biÒu – x· Xu©n CÈm- huyÖn HiÖp Hoµ - tØnh B¾c Giang
HiÖn ®ang c¶i t¹o t¹i trai giam phó s¬n 4 – Th¸i Nguy²n
Sau khi th¶o luËn vµ nghÞ ¸n H§XX nhÊt trÝ vµ biÓu quyÕt 3/3 nh- sau:
¸p dông c¸c ®iÒu 471, 474 Bộ luËt d©n sự®iÒu 50, ®iÒu 51, kho¶n 2 ®iÒu 56 LuËt c¸c tæ chøc tÝn dông, ®iÒu 131, ®iÒu 200, ®iÒu 201, 202 Bé luËt tè tông d©n sù.
Xö:ChÞ Ng«ThÞ Minhcã nghĩa vụ thanh thanh to¸n tr¶ Ng©n hµng chÝnh s¸ch x· héi-phßng giao dÞch ng©n hµng chÝnh s¸ch x· héi huyÖn HiÖp Hoµ sè tiÒn lµ 5.778.333 ® (trong ®ã gèc lµ 5.000.000 ®, l·i lµ778.333 ®)
T¸ch y²u cÇu cña chÞ Minh ®ßi chÞ Lý ra khái vô ¸n ®Ó gi¶i quyÕt ë vô ¸n kh¸c khi cã y²u cÇu
VÒ ¸n phÝ: chÞ Ng« ThÞ Minh ph¶i bàu lµ 288.00 ® ¸n phÝ d©n sù s¬ thÈm. Ng©n hµng chÝnh s¸ch x· héi-phßng giao dÞch ng©n hµng chÝnh s¸ch x· héi huyÖn HiÖp Hoµ kh«ng ph¶i chÞu ¸n phÝ d©n sù s¬ thÈm Hoµn tr¶ Ng©n hµng chÝnh s¸ch x· héi-phßng giao dÞch ng©n hµng chÝnh s¸ch x· héi huyÖn HiÖp Hoµ sè tiÒn lµ 140.000 ® tiÒn t¹m øng ¸n phÝ ®· nép theo bi²n lai sè 005568 ngµy 02 th¸ng 10 n¨m 2008 cña c¬ quan thi hµnh ¸n d©n sù huyÖn HiÖp Hoµ
KÓ tõ ngµy cã ®¬n y²u cÇu thi hµnh ¸n cña b²n ®-îc thi hµnh ¸n, cho ®Õn khi thi hµnh ¸n xong, b²n ph¶i thi hµnh ¸n cßn ph¶i chÞu kho¶n tiÒn l·i theo møc l·i suÊt c¬ b¶n do ng©n hµng nhµ n-íc quy ®Þnh,t-¬ng øng víi sè tiÒn vµ thêi gian ch-a thi hµnh ¸n.
B¸o cho ®-¬ng sù cã mÆt biÕt ®-îc quyÒn kh¸ng c¸o trong h¹n 15 ngµy kÓ tõ ngµy tuy²n ¸n.
§-¬ng sù v¾ng mÆt ®-îc quyÒn kh¸ng c¸o trong h¹n 15 ngµy kÓ tõ ngµy ®-îc tèng ®¹t b¶n ¸n.

Bi³n b¶n kÕt thóc cïng ngµy cã th«ng qua t¹i phßng nghÞ ¸n vµ ký t³n

Héi thÈm nh©n d©n thÈm ph¸n - chñ to¹ phi³n toµ

toµ ¸n Nh©n d©n céng Hoµ X· Héi chñ nghÜa viÖt nam
HuyÖn HiÖp Hoµ ®éc lËp - tù do - h¹nh phóc
tØnh b¾c giang

B¶n ¸n sè 03/ 2009/DSSTNh©n Danh
Ngµy: 11 / 02 /2009 N-íc Céng Hoµ x· Héi chñ NghÜa ViÖt Nam
Toµ ¸n Nh©n D©n HuyÖn Hi³p Hoµ-tØnh b¾c giang
V/V: KiÖn ®ßi tµi s¶n

-Víi thµnh phÇn Héi §ång xÐt xö s¬ thÈm gåm cã:

- ThÈm ph¸n-Chñ to¹ phi¹n toµ: ¤ng Hµ V¨n Vinh.
- C¸c héi thÈm nh©n d©n:
¤ng : NguyÔn Minh Tùa
NghÒ nghiÖp: c¸n bé nghØ h-u
N¬i c«ng t¸c: x· Th-êng Th¾ng- huyÖn HiÖp Hßa -tØnh B¾c Giang.
¤ng: Tr-¬ng TiÕn N¹n
NghÒ nghiÖp: c¸n bé nghØ h-u
N¬i c«ng t¸c: thÞ TrÊn Th¾ng - huyÖn HiÖp Hoµ -tØnh B¾c Giang.

-Th- ký Toµ ¸n ghi bi¹n b¶n phi¹n toµ: ¤ng §oµn Thanh HiÖp - c¸n bé Toµ ¸n nh©n d©n huyÖn HiÖp Hoµ - B¾c Giang.

H«m nay ngµy 11 th¸ng 02 n¨m 2009. T¹i trô së Toµ ¸n nh©n d©n huyÖn HiÖp Hoµ, ®· xÐt xö c«ng khai vô ¸n d©n sù thô lý sè 27/2008 /TLST- DS ngµy 02 th¸ng 10 n¨m 2008 VÒ viÖc: kiÖn ®ßi tµi s¶n.

Theo QuyÕt ®Þnh ®-a vô ¸n ra xÐt xö sè:06/2008 /Q§XX-ST ngµy 29 th¸ng 12 N¨m 2008 gi÷a c¸c ®-¬ng sù:

Nguy¹n ®¬n: Ng©n hµng chÝnh s¸ch x· héi – phßng giao dÞch ng©n hµng chÝnh s¸ch x· héi huyÖn HiÖp Hoµ do «ng NguyÔn Träng L¹c gi¸m ®èc ®¹i diÖn cã mÆt

TQ: th«n §øc ThÞnh – x· §øc Th¾ng - huyÖn HiÖp Hoµ- tØnh B¾c Giang

BÞ ®¬n:ChÞ NguyÔn ThÞ Thøc – sinh n¨m 1970 v¾ng mÆt

TQ:th«n Xu©n BiÒu – x· Xu©n CÈm – huyÖn HiÖp Hoµ - tØnh B¾c Giang.

Ng-êi cã quyÒn lîi vµ nghÜa vô li¹n quan

Anh Ng« §×nh QuyÒn - sinh n¨m 1975 v¾ng mÆt

TQ:th«n Xu©n BiÒu – x· Xu©n CÈm- huyÖn HiÖp Hoµ - tØnh B¾c Giang

ChÞ NguyÔn ThÞ Lý - sinhh n¨m 1959 v¾ng mÆt

SQ:th«n Xu©n BiÒu – x· Xu©n CÈm- huyÖn HiÖp Hoµ - tØnh B¾c Giang

HiÖn ®ang c¶i t¹o t¹i trai giam phó s¬n 4 – Th¸i Nguy¹n

nhËn thÊy

Theo ®¬n khëi kiÖn, giÊy tªvµc¸c tµi liÖu li¹n quan, b¶n tù khai, lêi khai t¹i tßa ¸n còng nh- tr-íc phi¹n tßa h«m nay, Ng©n hµng chÝnh s¸ch x· héi - phßng giao dÞch ng©n hµng chÝnh s¸ch x· héi huyÖn HiÖp Hoµ do «ng L¹c ®¹i di¹n tr×nh bÇy: n¨m 2005 gia ®×nh chÞ Thøc cã lµm thñ tôc vay cña phßng giao dÞch ng©n hµng chÝnh s¸ch x· héi huyÖn HiÖp Hoµ 5.000.000 ® theo ®¬n xin vay tiÒn ®Ò ngµy 20 th¸ng 5 n¨m 2005. hai b¹n tho¶ thuËn gia ®×nh chÞ Thøc vay cña ng©n hµng 5.000.000 ® víi l·i xuÊt 0,5 %/th¸ng thêi h¹n vay lµ 36th¸ng l·i tr¶ theo th¸ng. §Õn ngµy 07 th¸ng 6 n¨m 2005 phßng giao dÞch ng©n hµng chÝnh s¸ch x· héi huyÖn HiÖp Hoµ ®· duyÖt cho gia ®×nh chÞ Thøc vay 5.000.000 ® vµ chÞ Thøc lµ ng-êi d¹i diÖn nh©n tiÒn vay cña ng©n hµng. Sau khi nh©n tiÒn cña ng©n hµng xong ®Õn h¹n gia ®×nh chÞ Thøc kh«ng tr¶ gèc cßn l·i tr¶ ®-îc 175.000 ® sau ®ã kh«ng tr¶ v× vËy phßng giao dÞch ng©n hµng chÝnh s¸ch x· héi huyÖn HiÖp Hoµ y¹u cÇu chÞ Thøc ph¶i tr¶ ng©n hµng sè tiÒn gèc lµ

5.000.000 ® vµ l·i lµ 862.915 ® t¹i phi¹n toµ phßng giao dÞch ng©n hµng chÝnh s¸ch x· héi huyÖn HiÖp Hoµ y¹u cÇu chÞ Thøc tr¶ cho ng©n hµng ggèc 5.000.000 ® l·i trong h¹n lµ 725.000 ® l·i qu¸ h¹n 264.333 ® tæng l·i ph¶i tr¶ lµ 989.333®

ChÞ Thøc v¾ng mÆt t¹i phi¹n toµ, b¶n tù khai lêi khai t¹i toµ ¸n chÞ tr×nh bÇy th¸ng 5 n¨m 2005 gia ®×nh chÞ cã vay cña phßng giao dÞch ng©n hµng chÝnh s¸ch x· héi huyÖn HiÖp Hoµ sè tiÒn lµ 5.000.000 ® víi l·i xuÊt lµ 0,5%/th¸ng l·i tr¶ theo th¸ng thêi h¹n vay lµ 36 th¸ng mäi thñ tôc giÊy tê do chÞ Lý lµm cho ®Õn khi ng©n hµng tr¶ tiÒn chÞ lµ ng-êi nhËn tiÒn sau ®ã chÞ ®-a cho chÞ Lý vµ chÞ Lý ®-a l¹i cho chÞ 458.000 ® vµ chÞ Lý nãi gia ®×nh chÞ chØ ®-îc vay 458.000 ® chÞ kh«ng th¾c m¾c g×. Nay chÞ x¸c ®Þnh chØ nî Ng©n hµng chÝnh s¸ch x· héi - phßng giao dÞch ng©n hµng chÝnh s¸ch x· héi huyÖn HiÖp Hoµ lµ 458.000 ® ng©n hµng y¹u cÇu chÞ xin tr¶ cßn Ng©n hµng chÝnh s¸ch x· héi - phßng giao dÞch ng©n hµng chÝnh s¸ch x· héi huyÖn HiÖp Hoµ y¹u cÇu chÞ tr¶ 5.000.000 ® gèc vµ l·i chÞ kh«ng ®ång ý .

Anh QuyÒn chång chÞ Thøc v¾ng mÆt nh-ng toµ ¸n ®· giao giÊy triÖu tËp còng nh- th«ng b¸o thô lý hîp nhiÒu lÇn nh-ng v©n cè t×nh v¾ng mÆt cho n¹n toµ ¸n kh«ng lÊy lêi ®-îc.

ChÞ Lý v¾ng mÆt t¹i phi¹n toµ nh-ng lêi khai chÞ tr×nh bµy ngµy th¸ng chÞ kh«ng nhí chÞ cã lµm tæ tr-ëng vay vèn ng©n hµng chÞ lµm thñ tôc vay cho chÞ Thøc 5.000.000 ® vµ chÞ Thøc lµ ng-êi nhËn tiÒn sau dã chÞ vay cña chÞ Thøc 4.000.000 ® nay chÞ x¸c ®Þnh chÞ cßn nî chÞ Thøc 4.000.000 ® vµ l·i chÞ Thøc y¹u cÇu chÞ xin tr¶ sau. Ngoµi ra chÞ cßn x¸c ®Þnh chÞ vay cña chÞ Thøc kh«ng ph¶i vay ng©n hµng.

XÐt thÊy

Sau khi nghi¹n cøu hå s¬ vµ thÈm tra c¸c chøng cø t¹i phi¹n toµ, sau khi th¶o luËn vµ nghÞ ¸n H§XX thÊy: XÐt viÖc phßng giao dÞch ng©n hµng chÝnh s¸ch x· héi huyÖn HiÖp Hoµ ®ßi nî chÞ Thøc thÊy r»ng: Qua c¸c chøng cø còng nh- c¸c tµi liÖu do c¸c b¹n xuÊt tr×nh, b¶n tù khai lêi tr×nh bµy t¹i toµ ¸n còng nh- ®¬n xin vay tiÒn ®-îc biÕt n¨m 2005 gia ®×nh chÞ Thøc do kinh tÕ khã kh¨n cho n¹n cã vay cña phßng giao dÞch ng©n hµng chÝnh s¸ch x· héi huyÖn HiÖp Hoµ 5.000.000 ® hai b¹n tho¶ thuËn thêi h¹n lµ 36 th¸ng víi l·i xuÊt lµ 0,7%/ th¸ng cã lËp thµnh v¨n b¶n. nh- vËy hîp ®ång vay tiÒn gi÷a phßng giao dÞch ng©n hµng chÝnh s¸ch x· héi huyÖn HiÖp Hoµ vµ chÞ Thøc lµ hîp ®ång tÝn dông cã l·i vµ cã thêi h¹n vµ phï hîp víi ®iÒu 50, ®iÒu 51 luËt c¸c tæ chøc tÝn dông vµ 471 BLDS . Sau khi tho¶ thuËn xong phßng giao dÞch ng©n hµng chÝnh s¸ch x· héi huyÖn HiÖp Hoµ ®· thùc hiÖn nghÜa vô cña b¹n cho vay lµ giao tiÒn cho b¹n vay lµ chÞ Thøc, chÞ Thøc còng thõa nhËn lµ ®· nhËn tiÒn ®Çy ®ñ. Nh- vËy b¹n cho vay lµ phßng giao dÞch ng©n hµng chÝnh s¸ch x· héi huyÖn HiÖp Hoµ ®· thùc hiÖn ®Çy ®ñ nghÜa vô cña b¹n cho vay vµ phï hîp víi ®iÒu 473 BLDS cho n¹n cÇn ®-îc b¶o vÖ.

XĐt phßng giao dÞch ng©n hµng chÝnh s¸ch x· héi huyÖn HiÖp Hoµ y³u cÇu chÞ Thøc ph¶i tr¶ nî gèc 5.000.000 ® thÊy r»ng; sau khi thùc hiÖn nghÜa vô giao tiÒn cho chÞ Thøc ®Çy ®ñ ®Õn h¹n chÞ Thøc kh«ng tr¶ mÆc dï ng©n hµng ®· ®ßi nhiÒu lÇn nh-ng chÞ Thøc kh«ng tr¶, chÞ n¹i ra viÖc chÞ Lý vay kh«ng ph¶i chÞ vay cho n³n chÞ Lý ph¶i tr¶ nh-ng chÞ kh«ng ®-a ra ®-îc chøng cø x¸c ®Þnh chÞ Lý vay ng©n hµng ngoµi ra chÞ còng thõa nhËn cã ký vµo giÊy vay tiÒn nh- vËy chÞ Thøc kh«ng thùc hi³n nh- ®· cam kÕt vi ph¹m kho¶n 2 ®iÒu 56 LuËt c¸c tæ chøc tÝn dông nay cÇn buéc chÞ Thøc ph¶i cã nghÜa vô thanh to¸n tr¶ ng©n hµng 5.000.000 gèc lµ phï hîp cho n³n cÇu cña phßng giao dÞch ng©n hµng chÝnh s¸ch x· héi huyÖn HiÖp Hoµ lµ c¨n cóa cÇn chÊp nhËn.
XĐt phßng giao dÞch ng©n hµng chÝnh s¸ch x· héi huyÖn HiÖp Hoµ y³u cÇu chÞ Thøc ph¶i tr¶ l·i thÊy r»ng theo hîp ®ång vay hai b³n tho¶ thuËn l·i xuÊt lµ 0,5%/th¸ng. Tõ khi vay cho ®Õn nay chÞ Thøc míi tr¶ l·i ®-îc 175.000 ® do vËy ng©n hµng y³u cÇu l·i trong h¹n lµ 5.000.000 x 0,5%/Th¸ng x 36 th¸ng – 175.000 ® = 725.000 ® lµ cã c¨n cø cÇn chÊp nhËn. Ngoµi ra phßng giao dÞch ng©n hµng chÝnh s¸ch x· héi huyÖn HiÖp Hoµ cßn y³u cÇu l·i qu¸ h¹n theo tho¶ thuËn vµ theo NghÞ ®Þnh sè 78/2002/N§- CP ngµy 4 th¸ng 10 n¨m 2002 cña chÝnh phñl·i xuÊt qu¸ h¹n lµ 0,65 % (0,5% x130% = 0,65%) tõ ngµy 07/6 /2008 ®Õn ngµy 11/ 2/2009 lµ 8 th¸ng 4 ngµy cô thÓ nh- sau:
5.000.000 ® x 0,65%/ th¸ng x 8 th¸ng 4 ngµy = 264.333 ®. Tæng l·i ®-îc chÊp nhËn lµ 989.333 ® cho n³n y³u cÇu cña Ng©n hµng chÝnh s¸ch x· héi - phßng giao dÞch ng©n hµng chÝnh s¸ch x· héi huyÖn HiÖp Hoµ cÇn ®-îc chÊp nhËn.
XĐt y³u cÇu cña chÞ Thøc ®ßi x¸c ®Þnh chÞ Lý ph¶i tr¶ Ng©n hµng chÝnh s¸ch x· héi - phßng giao dÞch ng©n hµng chÝnh s¸ch x· héi huyÖn HiÖp Hoµ thÊy r»ng viÖc vay ng©n hµng lµ do chÞ Thøc vay vµ chÞ còng lµ ng-êi nhËn tiÒn do ng©n hµng gi¶i ng©n, Ngoµi ra chÞ còng thõa nhËn sau khi nh©n tiÒn chÞ ®-a cho chÞ lý, chÞ Lý thõa nhËn vay cña chÞ Thøc hiÖn ch-a tr¶. v× vËy ®· cã ®ñ c¬ së ®Ó x¸c ®Þnh chÞ Thøc sau khi nhËn tiÒn vay Ng©n Hµng ®· cho chÞ Lý vay vµ ®ã lµ hîp ®ång vay tµi s¶n gi÷a chÞ Lý vµ chÞ Thøc cho n³n kh«ng xem xĐt trong vô ¸n nµy cÇn t¸ch ra ®Ó gi¶i quyÕt ë vô ¸n kh¸c khi cã y³u cÇu.
ChÞ Thøc anh QuyÒn v¾ng mÆt t¹i phi³n toµ nh-ng Toµ ¸n ®· giao giÊy triÖu tËp phi³n toµ hîp lÖ nhiÒu lÇn , chÞ Thøc vµ anh QuyÒn vÉn v¾ng mÆt v× vËy toµ ¸n tiÕn hµnh xĐt xö v¾ng mÆt anh QuyÒn, chÞ Thøc lµ phï hîp víi kho¶n 2 ®iÒu 200, kho¶n 2 ®iÒu 201, Bé luËt tè tông d©n sù.
ChÞ Lý hiÖn ®ang c¶i t¹o t¹i tr¹i t¹m giam phó s¬n 4 Th¸i Nguy³n n³n ®· cã y³u cÇu xin v¾ng mÆt t¹i phi³n toµ xĐt thÊy phï hîp víi ®iÒu 202 BLTTDS cÇn chÊp nhËn.
VÒ ¸n phÝ:. chÞ Thøc ph¶i cã nghÜa vô tr¶ phßng giao dÞch ng©n hµng chÝnh s¸ch x· héi huyÖn HiÖp Hoµ sè tiÒn lµ 5.989.333 ® v× vËy chÞ Thøc ph¶i chÞu ¸n phÝ d©n sù s¬ thÈm theo quy ®Þnh cña ph¸p luËt.
Tõ lÏ tr³n:

QuyÕt ®Þnh

¸p dông c¸c ®iÒu 471, 474, Bộ luËt d©n sự, ®iÒu 50,®iÒu 51 kho¶n 2 ®iÒu 56 LuËt c¸c tæ chøc tÝn dông, ®iÒu 131, ®iÒu 200, ®iÒu 201, 202 Bé luËt tè tông d©n sù.
Xö:ChÞ NguyÔn ThÞ Thøc cã nghĩa vụ thanh thanh to¸n tr¶ Ng©n hµng chÝnh s¸ch x· héi-phßng giao dÞch ng©n hµng chÝnh s¸ch x· héi huyÖn HiÖp Hoµ sè tiÒn lµ 5.989.333 ® (trong ®ã gèc lµ 5.000.000 ®, l·i lµ 989.333 ®)
Anh Ng« §×nh QuyÒn cã nghÜa vô li³n ®íi cïng chÞ Thøc thanh to¸n tr¶Ng©n hµng chÝnh s¸ch x· héi-phßng giao dÞch ng©n hµng chÝnh s¸ch x· héi huyÖn HiÖp Hoµ số tiÒn lµ 5.989.333 ® .
T¸ch y³u cÇu cña chÞ Thøc ®ßi chÞ Lý ra khái vô ¸n ®Ó gi¶i quyÕt ë vô ¸n kh¸c khi cã y³u cÇu
VÒ ¸n phÝ: chÞ NguyÔn ThÞ Thøc bàu lµ 299.000 ® ¸n phÝ d©n sù s¬ thÈm.
Ng©n hµng chÝnh s¸ch x· héi-phßng giao dÞch ng©n hµng chÝnh s¸ch x· héi huyÖn HiÖp Hoµ kh«ng ph¶i chÞu ¸n phÝ d©n sù s¬ thÈm Hoµn tr¶ Ng©n hµng chÝnh s¸ch x· héi-phßng giao dÞch ng©n hµng chÝnh s¸ch x· héi huyÖn HiÖp Hoµ sè tiÒn lµ 145.000 ® tiÒn t¹m øng ¸n phÝ ®· nép theo bi³n lai sè 005566 ngµy 02 th¸ng 10 n¨m 2008 cña c¬ quan thi hµnh ¸n d©n sù huyÖn HiÖp Hoµ
KÓ tõ ngµy cã ®¬n y³u cÇu thi hµnh ¸n cña b³n ®-îc thi hµnh ¸n, cho ®Õn khi thi hµnh ¸n xong, b³n ph¶i thi hµnh ¸n cßn ph¶i chÞu kho¶n tiÒn l·i theo møc l·i suÊt c¬ b¶n do ng©n hµng nhµ n-íc quy ®Þnh,t-¬ng øng víi sè tiÒn vµ thêi gian ch-a thi hµnh ¸n.
B¸o cho ®-¬ng sù cã mÆt biÕt ®-îc quyÒn kh¸ng c¸o trong h¹n 15 ngµy kÓ tõ ngµy tuy³n ¸n.
§-¬ng sù v¾ng mÆt ®-îc quyÒn kh¸ng c¸o trong h¹n 15 ngµy kÓ tõ ngµy ®-îc tèng ®¹t b¶n ¸n.

N¬i nhËn: T/M Héi ®ång xÐt xö
s¬ thÈm
- *TAND TØnh BG* *ThÈm ph¸n- chñ to¹ phi³n toµ*
- *VKSNDHiÖp Hoµ*
- *THADS HiÖp Hoµ*
- *L-u hå s¬*
-*§-¬ng* sù

Hµ V¨n Vinh

Toµ ¸n Nh©n d©n
HuyÖn HiÖp Hoµ
TØnh b¾c giang

céng Hoµ X· Héi chñ nghÜa viÖt nam
§éc LËp-Tù do-H¹nh phóc

HiÖp Hoµ ngµy 11 th¸ng 02 n¨m 2009

Bi³n b¶n nghÞ ¸n
Toµ ¸n nh©n d©n huyÖn hiÖp hoµ tØnh b¾c giang

Héi ®ång xÐt xö s¬ thÈm gåm cã:
- ThÈm ph¸n chñ to¹ phi³n toµ: «ng Hµ V¨n Vinh
- C¸c héi thÈm nh©n d©n:
1/ ¤ng NguyÔn Minh Tùa– c¸n bé nghØ h-u x· Th-ên Th¾ng
2/¤ngTr-¬ng TiÕn N³n - c¸n bé nghØ h-u thÞ TrÊn Th¾ng.
Vµo hải giê ngµy 11 th¸ng 02 n¨m 2009 T¹i phßng nghÞ ¸n, Héi ®ångxÐt xö S¬ thÈm ®· tiÕn hµnh nghÞ ¸n ®èi víi vô ¸n d©n sù kiÖn ®ßi tµi s¶n gi÷a:
Nguy³n ®¬n : Ng©n hµng chÝnh s¸ch x· héi – phßng giao dÞch ng©n hµng chÝnh s¸ch x· héi huyÖn HiÖp Hoµ do «ng NguyÔn Träng L¹c gi¸m ®èc ®¹i diÖn
TQ: th«n §øc ThÞnh – x· §øc Th¾ng - huyÖn HiÖp Hoµ- tØnh B¾c Giang
BÞ ®¬n: ChÞ NguyÔn ThÞ Thøc – sinh n¨m 1970
TQ:th«n xu©n biÒu – x· Xu©n CÈm – huyÖn HiÖp Hoµ - tØnh B¾c Giang.
Ng-êi cã quyÒn lîi vµ nghÜa vô li³n quan
Anh Ng« §×nh QuyÒn - sinh n¨m 1975
TQ:th«n xu©n biÒu – x· Xu©n CÈm- huyÖn HiÖp Hoµ - tØnh B¾c Giang
ChÞ NguyÔn ThÞ Lý - sinhh n¨m 1959 v¾ng mÆt
.SQ:th«n xu©n biÒu – x· Xu©n CÈm- huyÖn HiÖp Hoµ - tØnh B¾c Giang
HiÖn ®ang c¶i t¹o t¹i trai giam phó s¬n 4 – Th¸i Nguy³n
Sau khi th¶o luËn vµ nghÞ ¸n H§XX nhÊt trÝ vµ biÓu quyÕt 3/3 nh- sau:
¸p dông c¸c ®iÒu 471, 474, Bộ luËt d©n sự, ®iÒu 50,®iÒu 51 kho¶n 2 ®iÒu 56 LuËt c¸c tæ chøc tÝn dông, ®iÒu 131, ®iÒu 200, ®iÒu 201, 202 Bé luËt tè tông d©n sù.

Xö:ChÞ NguyÔn ThÞ Thøc cã nghĩa vụ thanh thanh to¸n tr¶ Ng©n hµng chÝnh s¸ch x· héi-phßng giao dÞch ng©n hµng chÝnh s¸ch x· héi huyÖn HiÖp Hoµ sè tiÒn lµ 5.989.333 ® (trong ®ã gèc lµ 5.000.000 ®, l·i lµ 989.333 ®)
Anh Ng« §×nh QuyÒn cã nghÜa vô liªn ®íi cïng chÞ Thøc thanh to¸n tr¶Ng©n hµng chÝnh s¸ch x· héi-phßng giao dÞch ng©n hµng chÝnh s¸ch x· héi huyÖn HiÖp Hoµ số tiÒn lµ 5.989.333 ® .
T¸ch yªu cÇu cña chÞ Thøc ®ßi chÞ Lý ra khái vô ¸n ®Ó gi¶i quyÕt ë vô ¸n kh¸c khi cã yªu cÇu
VÒ ¸n phÝ: chÞ NguyÔn ThÞ Thøc bàu lµ 299.000 ® ¸n phÝ d©n sù s¬ thÈm. Ng©n hµng chÝnh s¸ch x· héi-phßng giao dÞch ng©n hµng chÝnh s¸ch x· héi huyÖn HiÖp Hoµ kh«ng ph¶i chÞu ¸n phÝ d©n sù s¬ thÈm Hoµn tr¶ Ng©n hµng chÝnh s¸ch x· héi-phßng giao dÞch ng©n hµng chÝnh s¸ch x· héi huyÖn HiÖp Hoµ sè tiÒn lµ 145.000 ® tiÒn t¹m øng ¸n phÝ ®· nép theo biªn lai sè 005566 ngµy 02 th¸ng 10 n¨m 2008 cña c¬ quan thi hµnh ¸n d©n sù huyÖn HiÖp Hoµ
KÓ tõ ngµy cã ®¬n yªu cÇu thi hµnh ¸n cña bªn ®-îc thi hµnh ¸n, cho ®Õn khi thi hµnh ¸n xong, bªn ph¶i thi hµnh ¸n cßn ph¶i chÞu kho¶n tiÒn l·i theo møc l·i suÊt c¬ b¶n do ng©n hµng nhµ n-íc quy ®Þnh,t-¬ng øng víi sè tiÒn vµ thêi gian ch-a thi hµnh ¸n.
B¸o cho ®-¬ng sù cã mÆt biÕt ®-îc quyÒn kh¸ng c¸o trong h¹n 15 ngµy kÓ tõ ngµy tuyªn ¸n.
§-¬ng sù v¾ng mÆt ®-îc quyÒn kh¸ng c¸o trong h¹n 15 ngµy kÓ tõ ngµy ®-îc tèng ®¹t b¶n ¸n.

Biªn b¶n kÕt thóc cïng ngµy cã th«ng qua t¹i phßng nghÞ ¸n vµ ký tªn

Héi thÈm nh©n d©n thÈm ph¸n - chñ to¹ phiªn toµ

toµ ¸n Nh©n d©n céng Hoµ X· Héi chñ nghÜa viÖt nam
HuyÖn HiÖp Hoµ ®éc lËp - tù do - h¹nh phóc
tØnh b¾c giang
B¶n ¸n sè / 2009/DSSTNh©n Danh
Ngµy: / 02 /2009 N-íc Céng Hoµ x· Héi chñ NghÜa ViÖt Nam
Toµ ¸n Nh©n D©n HuyÖn Hiªp Hoµ-tØnh b¾c giang

V/V: KiÖn ®ßi tµi s¶n

-Víi thµnh phÇn Héi §ång xÐt xö s¬ thÈm gåm cã:
- ThÈm ph¸n-Chñ to¹ phiª¹n toµ: ¤ng Hµ V¨n Vinh.
- C¸c héi thÈm nh©n d©n:
¤ng : NguyÔn Minh Tùa
NghÒ nghiÖp: c¸n bé nghØ h-u
N¬i c«ng t¸c: x· Th-êng Th¾ng- huyÖn HiÖp Hßa -tØnh B¾c Giang.
¤ng: Tr-¬ng TiÕn Nª¹n
NghÒ nghiÖp: c¸n bé nghØ h-u
N¬i c«ng t¸c: thÞ TrÊn Th¾ng - huyÖn HiÖp Hoµ -tØnh B¾c Giang.
-Th- ký Toµ ¸n ghi biª¹n b¶n phiª¹n toµ: ¤ng §oµn Thanh HiÖp - c¸n bé Toµ ¸n nh©n d©n huyÖn HiÖp Hoµ - B¾c Giang.
H«m nay ngµy 12 th¸ng 02 n¨m 2009. T¹i trô së Toµ ¸n nh©n d©n huyÖn HiÖp Hoµ, ®· xÐt xö c«ng khai vô ¸n d©n sù thô lý sè 38/2006 /TLST- DS ngµy 06 th¸ng 12 n¨m 2006 VÒ viÖc: kiÖn ®ßi tµi s¶n.
Theo QuyÕt ®Þnh ®-a vô ¸n ra xÐt xö sè:9/2008 /Q§XX-ST ngµy 29 th¸ng 12 N¨m 2008 gi÷a c¸c ®-¬ng sù:
1.Nguyª¹n ®¬n:Ng©n hµng N«ng nghiÖp vµ Ph¸t TriÓn N«ng th«n ViÖt Nam
Chi nh¸nh ng©n hµng n«ng nghiÖp vµ Ph¸t TriÓn N«ng th«n huyÖn HiÖp Hoµ do «ng Ng« Quý Hïng, gi¸m ®èc (®¹i diÖn) cã mÆt
Tró t¹i: khu 2 – thÞ TrÊn Th¾ng – huyÖn HiÖp Hoµ - tØnh B¾c Giang
BÞ ®¬n:¤ng Ng« Thanh Tïng – sinh n¨m 1947 v¾ng mÆt
TQ:th«n xu©n biÒu – x· Xu©n CÈm – huyÖn HiÖp Hoµ - tØnh B¾c Giang.
Ng-êi cã quyÒn lîi vµ nghÜa vô liª¹n quan
Bµ Ng« ThÞ Xuyª¹n - sinh n¨m 1952 v¾ng mÆt
TQ:th«n xu©n biÒu – x· Xu©n CÈm- huyÖn HiÖp Hoµ - tØnh B¾c Giang
ChÞ NguyÔn ThÞ Lý - sinhh n¨m 1959 v¾ng mÆt
SQ:th«n xu©n biÒu – x· Xu©n CÈm- huyÖn HiÖp Hoµ - tØnh B¾c Giang
HiÖn ®ang c¶i t¹o t¹i trai giam phó s¬n 4 – Th¸i Nguyª¹n

nhËn thÊy

Theo ®¬n khëi kiÖn, giÊy tªvµc¸c tµi liÖu liª¹n quan, b¶n tù khai, lêi khai t¹i tßa ¸n còng nh- tr-íc phiª¹n tßa h«m nay, Ng©n hµng N«ng nghiÖp vµ Ph¸t TriÓn N«ng th«n do «ng Hïng ®¹i diª¹n tr×nh bÇy: ngµy 8 th¸ng 4 n¨m 2005 gia ®×nh «ng Tïng cã lµm thñ tôc vay cña Ng©n hµng N«ng nghiÖp vµ Ph¸t TriÓn N«ng th«n huyÖn HiÖp Hoµ sè tiÒn 7.000.000 ® theo giÊy ®Ò nghÞ kiª¹m ph-¬ng ¸n vay vèn ng©n hµng ®Ò ngµy 8 th¸ng 4 n¨m 2005 môc ®Ých ph¸t triÓn ch¨n nu«i. Hai bª¹n tho¶ thuËn gia ®×nh «ng Tïng vay cña ng©n hµng 7.000.000 ® víi l·i xuÊt 1,2 %/th¸ng thêi h¹n vay lµ 12th¸ng l·i tr¶ theo th¸ng qu¸ h¹n l·i suÊt lµ 1,8%. Sau khi tho¶ thuËn song ngµy 13 th¸ng 9 n¨m 2005 Ng©n hµng N«ng nghiÖp vµ Ph¸t TriÓn N«ng th«n chi nh¸nh huyÖn HiÖp Hoµ ®· cho gia ®×nh «ng Tïng

vay 7.000.000 ® vµ «ng Tïng lµ ng-êi nh©n tiÒn vay cña ng©n hµng. Sau khi nh©n tiÒn cña ng©n hµng xong ®Õn h¹n gia ®×nh «ng Tïng kh«ng tr¶ ®-îc cho ®Õn ngµy 22/6/2006 gèc tr¶ ®-îc 4.000.000 ® cßn l·i ®· tr¶ lµ 1.279.200 ® sau ®ã kh«ng tr¶ v× vËy Ng©n hµng N«ng nghiÖp vµ Ph¸t TriÓn N«ng th«nchi nh¸nh huyÖn HiÖp Hoµ yªu cÇu «ng Tïng ph¶i tr¶ ng©n hµng sè tiÒn gèc lµ 4.000.000 ® vµ l·i lµ 1.777.000 ® .

¤ng Tïng v¾ng mÆt t¹i phiªn toµ, b¶n tù khai lêi khai t¹i toµ ¸n anh tr×nh bÇy th¸ng 4 n¨m 2005 Gia ®×nh «ng cã lµm thñ tôc vay Ng©n hµng N«ng nghiÖp vµ Ph¸t TriÓn N«ng th«nchi nh¸nh huyÖn HiÖp Hoµ 5.000.000 ® nh-ng do chÞ Lý xin «ng cho vay nªn «ng lµm thñ tôc vay 7.000.000 ® theo hîp ®ång vay, «ng ®· nhËn ®ñ sè tiÒn 7.000.000 ® vµ kÝ nhËn ë phiÕu chi vµ b¶ng kª nhËn tiÒn vµ «ng ®-a cho chÞ Lý vay 3.000.000 ® chÞ Lý nèi sÏ chô tr¸ch nhiÖm sè tiÒn nµy. §Õn h¹n «ng cã b¶o chÞ Lý mang tiÒn tr¶ nh- chÞ Lý nãi lµm thñ tôc ra h¹n sau ®ã gia ®×nh «ng ®· tr¶ ng©n hµng 4.000.000 ® vµ l·i cña 4.000.000 ®. Sè tiÒn chÞ Lý vay do «ng ®-a cho lµ chÞ lý vay kÐ sæ cña «ng kh«ng ph¶i «ng vay .Nay Ng©n hµng N«ng nghiÖp vµ Ph¸t TriÓn N«ng th«nchi nh¸nh huyÖn HiÖp Hoµ yªu cÇu «ng tr¶, «ng ®Ò nghÞ khi nµo chÞ Lý tr¶ «ng xin tr¶.

Bµ Xuyªn v¾ng mÆt b¶n tù khai, lêi khai bµ tr×nh bÇy viÖc «ng Tïng vay tiÒn ng©n hµng lµ ®-îc sù ®ång ý cña vî chång do chÞ Lý ®Ò nghÞ vay kÐ cho nªn ®· lµm hå s¬ vay 7.000.000 ® vay môc ®Ých lµm kinh tÕ sau «ng Tïng cã cho chÞ Lý vay 3.000.000 ® kh«ng giÊy tê v¨n b¶n g× cßn 4.000.000 ® g«c vµ l·i bµ ®· tr¶ kh«ng nî cßn chÞ Lý vay kÐ chÞ lý ph¶i tr¶. Nay ng©n hµng yªu cÇu bµ tr¶, bµ ®Ò nghÞ chÞ lý ph¶i tr¶ ng©n hµng gia ®×nh bµ kh«ng ®ång ý tr¶ ng©n hµng.

ChÞ Lý v¾ng mÆt t¹i phiªn toµ nh-ng lêi khai chÞ tr×nh bµy ngµy th¸ng chÞ kh«ng nhí chÞ cã lµm tæ tr-ëng vay vèn ng©n hµng chÞ lµm thñ tôc vay cho «ng Tïng 7.000.000 ® vµ «ng Tïng lµ ng-êi nhËn tiÒn sau dã chÞ vay cña «ng Tïng 3.000.000 ® nay chÞ x¸c ®Þnh chÞ cßn nî «ng Tïng 3.000.000 ® vµ l·i vµ chÞ ®Ò nghÞ xin tr¶ «ng Th¶o sau.

XÐt thÊy

Sau khi nghiªn cøu hå s¬ vµ thÈm tra c¸c chøng cø t¹i phiªn toµ, sau khi th¶o luËn vµ nghÞ ¸n H§XX xÐt thÊy viÖc Ng©n hµng N«ng nghiÖp vµ Ph¸t TriÓn N«ng th«nchi nh¸nh huyÖn HiÖp Hoµ ®ßi nî «ng Tïng thÊy r»ng: Qua c¸c chøng cø còng nh- c¸c tµi liÖu do c¸c bªn xuÊt tr×nh, b¶n tù khai, lêi tr×nh bµy t¹i toµ ¸n còng nh- ®¬n xin vay tiÒn ®-îc biÕt n¨m 2005 gia ®×nh «ng Tïng cã nhu cÇu vèn s¶n xuÊt cho nªn cã vay cña Ng©n hµng N«ng nghiÖp vµ Ph¸t TriÓn N«ng th«nchi nh¸nh huyÖn HiÖp Hoµ sè tiÒn lµ 7.000.000 ® hai bªn tho¶ thuËn thêi h¹n vay lµ 12 th¸ng víi l·i xuÊt lµ 1,2%/ th¸ng, l·i xuÊt qu¸ h¹n lµ 1,8%/th¸ng vµ lËp thµnh v¨n b¶n. Nh- vËy hîp ®ång vay tµi s¶n gi÷a Ng©n hµng N«ng nghiÖp vµ Ph¸t TriÓn N«ng th«nchi nh¸nh huyÖn HiÖp Hoµ vµ anh Th¶o lµ hîp ®ång vay tµi s¶n cã l·i vµ cã thêi h¹n vµ phï hîp víi ®iÒu 471 BLDS . Sau khi tho¶ thuËn xong Ng©n hµng N«ng nghiÖp vµ Ph¸t TriÓn N«ng th«nchi nh¸nh huyÖn

HiÖp Hoµ ®· thùc hiÖn nghÜa vô cña bªn cho vay lµ giao tiÒn cho «ng Tïng bªn vay. ¤ng Tïng còng thõa nhËn lµ ®· nhËn tiÒn ®Çy ®ñ. Nh- vËy bªn cho vay lµ Ng©n hµng N«ng nghiÖp vµ Ph¸t TriÓn N«ng th«nchi nh¸nh huyÖn HiÖp Hoµ ®· thùc hiÖn ®Çy ®ñ nghÜa vô cña bªn cho vay vµ phï hîp víi ®iÒu 473 BLDS cho nªn cÇn ®-îc b¶o vÖ.

XÐt Ng©n hµng N«ng nghiÖp vµ Ph¸t TriÓn N«ng th«nchi nh¸nh huyÖn HiÖp Hoµ yªu cÇu «ng Tïng ph¶i tr¶ nî gèc 3.000.000 ® thÊy r»ng ; sau khi thùc hiÖn nghÜa vô giao tiÒn cho «ng Tïng ®Çy ®ñ, khi ®Õn h¹n «ng Tïng ®· tr¶ ®-îc gèc 4.000.000 ® sè cßn l¹i 3.000.000 ® kh«ng tr¶ mÆc dï ng©n hµng ®· ®ßi nhiÒu lÇn nh-ng «ng Tïng kh«ng tr¶ vµ anh cho r»ng chÞ Lý vay kh«ng ph¶i «ng vay cho nªn chÞ Lý ph¶i tr¶ nh-ng «ng kh«ng ®-a ra ®-îc chøng cø x¸c ®Þnh chÞ Lý vay tiÒn cña ng©n hµng, ngoµi ra «ng còng thõa nhËn cã ký vµo giÊy vay tiÒn vµ trùc tiÕp nhËn tiÒn sau ®ã míi ®-a tiÒn cho chÞ Lý. H¬n n÷a chÞ Lý còng x¸c ®Þnh cã vay cña «ng Tïng 3.000.000 ® víi l·i xu¸t theo ng©n hµng hiÖn ch-a tr¶ gèc vµ l·i. Nh- vËy ®· cã ®ñ c¬ së ®Ó x¸c ®Þnh «ng Tïng cßn nî Ng©n hµng g«c 3.000.000 ® nay cÇn buéc «ng Tïng ph¶i cã nghÜa vô thanh to¸n tr¶ ng©n hµng lµ phï hîp cho nªn yªu cÇu cña Ng©n hµng N«ng nghiÖp vµ Ph¸t TriÓn N«ng th«nchi nh¸nh huyÖn HiÖp Hoµ lµ cã c¨n cø cÇn chÊp nhËn.

XÐt Ng©n hµng N«ng nghiÖp vµ Ph¸t TriÓn N«ng th«nchi nh¸nh huyÖn HiÖp Hoµ yªu cÇu «ng Tïng ph¶i tr¶ l·i thÊy r»ng theo hîp ®ång vay hai bªn tho¶ thuËn l·i xuÊt lµ 1,2%/th¸ng. Tõ khi vay cho ®Õn nay anh Th¶o míi tr¶ l·i ®-îc1.279.200 ® do vËy ng©n hµng yªu cÇu anh Th¶o ph¶i tr¶ l·i trong h¹n 1,2% th¸ng vµ l¸i qu¸ h¹nlµ 1,8% th¸ng theo tho¶ thuËn cô thÓ nh- sau

- l·i trong h¹n ph¶i nép: 7.000.000 ® x 1,2% : 30 x 364 ngµy = 1.019.200 ®
- L·i qu¸ h¹n ph¶i nép :
- Tõ 12/4/2006 ®Õn 22/6 /2006 lµ 7.000.000 ® x 1,8% : 30 x 71 ngµy = 289.200 ®
- Tõ 22/6/2006 ®Õn 12/2 /2009 lµ 3.000.000 ® x 1,8% : 30 x 966 ngµy = 1.738.800 ®

Tæng l·i cßn ph¶i tr¶ lµ 3.056.200 ® - 1.279.200 ® = 1.777.000 ® Ng©n hµng N«ng nghiÖp vµ Ph¸t TriÓn N«ng th«n ViÖt Namchi nh¸nh huyÖn HiÖp Hoµ yªu cÇn l·i 1.777.000 ® xÐt lµ phï hîp cÇn chÊp nhËn.

XÐt yªu cÇu cña «ng Tïng ®ßi x¸c ®Þnh chÞ Lý ph¶i tr¶ Ng©n hµng N«ng nghiÖp vµ Ph¸t TriÓn N«ng th«nchi nh¸nh huyÖn HiÖp Hoµ thÊy r»ng viÖc vay ng©n hµng lµ do «ng Tïng vay, «ng Tïng còng lµ ng-êi nhËn tiÒn do ng©n hµng ph¸t ra, Ngoµi ra «ng Tïng còng thõa nhËn sau khi nh©n tiÒn cña ng©n hµng «ng míi ®-a cho chÞ lý vay, chÞ Lý thõa nhËn vay cña «ng Tïng hiÖn ch-a tr¶.v× vËy ®· cã ®ñ c¬ së ®Ó x¸c ®Þnh «ng Tïng sau khi nhËn tiÒn vay Ng©n hµng xong ®· ®-a cho chÞ Lý vµ viÖc ®-a tiÒn vµ nhËn tiÒn gi÷a chÞ Lý vµ «ng Tïng lµ quan hÖ gi÷a hai ng-êi cÇn t¸ch ra ®Ó gi¶i quyÕt ë vô ¸n kh¸c khi cã yªu cÇu.

¤ng Tïng, bµ Xuyªn v¾ng mÆt t¹i phiªn toµ nh-ng Toµ ¸n ®· giao giÊy triÖu tËp phiªn toµ hîp lÖ nhiÒu lÇn , ¤ng Tïng, bµ Xuyªn vÉn v¾ng mÆt v× vËy toµ ¸n

tiÕn hµnh xÐt xö v¾ng mÆt ¤ng Tïng, bµ Xuyªn lµ phï hîp víi kho¶n 2 ®iÒu 200, kho¶n 2 ®iÒu 201, Bé luËt tè tông d©n sù.
ChÞ Lý hiÖn ®ang c¶i t¹o t¹i tr¹i t¹m giam phó s¬n 4 Th¸i Nguyªn nªn ®· cã yªu cÇu xin v¾ng mÆt t¹i phiªn toµ xÐt thÊy phï hîp víi ®iÒu 202 BLTTDS cÇn chÊp nhËn.
VÒ ¸n phÝ:. ¤ng Tïng, ph¶i cã nghÜa vô tr¶ Ng©n hµng N«ng nghiÖp vµ Ph¸t TriÓn N«ng th«nchi nh¸nh huyÖn HiÖp Hoµ sè tiÒn cßn nî v× vËy ¤ng Tïng, ph¶i chÞu ¸n phÝ d©n sù s¬ thÈm theo quy ®Þnh cña ph¸p luËt.
Tõ lÏ trªn:

QuyÕt ®Þnh

¸p dông c¸c ®iÒu 471, 474, Bé luËt d©n sự, ®iÒu 131, ®iÒu 200, ®iÒu 201, 202 Bé luËt tè tông d©n sù.
Xö:¤nh Ng« Thanh Tïng ph¶i cã nghĩa vô thanh to¸n tr¶ Ng©n hµng N«ng nghiÖp vµ Ph¸t TriÓn N«ng th«n ViÖt Nam chi nh¸nh huyÖn HiÖp Hoµ sè tiÒn lµ 4.777.000 ® (Bèn triÖu bÈy tr¨m bÈy bÈy ngh×n ®ång)trong ®ã gèc lµ 3.000.000 ®, l·i lµ 1.777.000 ®
Bµ Ng« ThÞ Xuyªncã nghÜa vô liªn ®íi cïng «ng Tïng thanh to¸n tr¶Ng©n hµng N«ng nghiÖp vµ Ph¸t TriÓn N«ng th«nViÕt Nam chi nh¸nh huyÖn HiÖp Hoµ sè tiÒn lµ lµ 4.777.000 ® (Bèn triÖu bÈy tr¨m bÈy bÈy ngh×n ®ång)
VÒ ¸n phÝ: ¤nh Ng« Thanh Tïng ph¶i bàu lµ 238.000 ® ¸n phÝ d©n sù s¬ thÈm.
Ng©n hµng N«ng nghiÖp vµ Ph¸t TriÓn N«ng th«n ViÖt Namchi nh¸nh huyÖn HiÖp Hoµ kh«ng ph¶i chÞu ¸n phÝ d©n sù s¬ thÈm .
KÓ tõ ngµy cã ®¬n yªu cÇu thi hµnh ¸n cña bªn ®-îc thi hµnh ¸n, cho ®Õn khi thi hµnh ¸n xong, bªn ph¶i thi hµnh ¸n cßn ph¶i chÞu kho¶n tiÒn l·i theo møc l·i suÊt c¬ b¶n do ng©n hµng nhµ n-íc quy ®Þnh,t-¬ng øng víi sè tiÒn vµ thêi gian ch-a thi hµnh ¸n.
B¸o cho ®-¬ng sù cã mÆt biÕt ®-îc quyÒn kh¸ng c¸o trong h¹n 15 ngµy kÓ tõ ngµy tuyªn ¸n.
§-¬ng sù v¾ng mÆt ®-îc quyÒn kh¸ng c¸o trong h¹n 15 ngµy kÓ tõ ngµy ®-îc tèng ®¹t b¶n ¸n.

Héi thÈm nh©n d©n thÈm ph¸n - chñ to¹ phiªn toµ

Toµ ¸n Nh©n d©n céng Hoµ X· Héi chñ nghÜa viÖt nam
HuyÖn HiÖp Hoµ §éc LËp-Tù do-H¹nh phóc
TØnh b¾c giang

HiÖp Hoµ ngµy 12 th¸ng 02 n¨m 2009

Bi³n b¶n nghÞ ¸n
Toµ ¸n nh©n d©n huyÖn hiÖp hoµ tØnh b¾c giang

Héi ®ång xÐt xö s¬ thÈm gåm cã:
- ThÈm ph¸n chñ to¹ phi³n toµ: «ng Hµ V¨n Vinh
- C¸c héi thÈm nh©n d©n:
1/ ¤ng NguyÔn Minh Tùa– c¸n bé nghØ h-u x· Th-ên Th¾ng
2/¤ng Tr-¬ng TiÕn N³n - c¸n bé nghØ h-u thÞ TrÊn Th¾ng.
Vµo hải giê ngµy 12 th¸ng 02 n¨m 2009 T¹i phßng nghÞ ¸n, Héi ®ångxÐt xö S¬ thÈm ®· tiÕn hµnh nghÞ ¸n ®èi víi vô ¸n d©n sù kiÖn ®ßi tµi s¶n gi÷a:
1.Nguy³n ®¬n:Ng©n hµng N«ng nghiÖp vµ Ph¸t TriÓn N«ng th«n ViÖt Nam
Chi nh¸nh ng©n hµng n«ng nghiÖp vµ Ph¸t TriÓn N«ng th«n huyÖn HiÖp Hoµ do «ng Ng« Quý Hïng, gi¸m ®èc (®¹i diÖn) cã mÆt
BÞ ®¬n:¤nh Ng« Thanh Tïng – sinh n¨m 1947 v¾ng mÆt
TQ:th«n xu©n biÒu – x· Xu©n CÈm – huyÖn HiÖp Hoµ - tØnh B¾c Giang.
Ng-êi cã quyÒn lîi vµ nghÜa vô li³n quan
ChÞ Ng« ThÞ Xuy³n - sinh n¨m 1952 v¾ng mÆt
ChÞ NguyÔn ThÞ Lý - sinhh n¨m 1959 v¾ng mÆt
Sau khi th¶o luËn vµ nghÞ ¸n H§XX nhÊt trÝ vµ biÓu quyÕt 3/3 nh- sau:
¸p dông c¸c ®iÒu 471, 474, Bé luËt d©n sự, ®iÒu 131, ®iÒu 200, ®iÒu 201, 202 Bé luËt tè tông d©n sù.
Xö:¤nh Ng« Thanh Tïng ph¶i cã nghĩa vô thanh to¸n tr¶ Ng©n hµng N«ng nghiÖp vµ Ph¸t TriÓn N«ng th«n ViÖt Nam chi nh¸nh huyÖn HiÖp Hoµ sè tiÒn lµ 4.777.000 ® (Bèn triÖu bÈy tr¨m bÈy bÈy ngh×n ®ång)trong ®ã gèc lµ 3.000.000 ®, l·i lµ 1.777.000 ®
Bµ Ng« ThÞ Xuy³ncã nghÜa vô li³n ®íi cïng «ng Tïng thanh to¸n tr¶Ng©n hµng N«ng nghiÖp vµ Ph¸t TriÓn N«ng th«nViÕt Nam chi nh¸nh huyÖn HiÖp Hoµ sè tiÒn lµ lµ 4.777.000 ® (Bèn triÖu bÈy tr¨m bÈy bÈy ngh×n ®ång)
VÒ ¸n phÝ: ¤nh Ng« Thanh Tïng ph¶i bàu lµ 238.000 ® ¸n phÝ d©n sù s¬ thÈm.
Ng©n hµng N«ng nghiÖp vµ Ph¸t TriÓn N«ng th«n ViÖt Namchi nh¸nh huyÖn HiÖp Hoµ kh«ng ph¶i chÞu ¸n phÝ d©n sù s¬ thÈm .
KÓ tõ ngµy cã ®¬n y³u cÇu thi hµnh ¸n cña b³n ®-îc thi hµnh ¸n, cho ®Õn khi thi hµnh ¸n xong, b³n ph¶i thi hµnh ¸n cßn ph¶i chÞu kho¶n tiÒn l·i theo møc l·i

suÊt c¬ b¶n do ng©n hµng nhµ n-íc quy ®Þnh,t-¬ng øng víi sè tiÒn vµ thêi gian ch-a thi hµnh ¸n.
B¸o cho ®-¬ng sù cã mÆt biÕt ®-îc quyÒn kh¸ng c¸o trong h¹n 15 ngµy kÓ tõ ngµy tuyªn ¸n.
§-¬ng sù v¾ng mÆt ®-îc quyÒn kh¸ng c¸o trong h¹n 15 ngµy kÓ tõ ngµy ®-îc tèng ®¹t b¶n ¸n.
Biªn b¶n kÕt thóc cïng ngµy cã th«ng qua t¹i phßng nghÞ ¸n vµ ký tªn

Héi thÈm nh©n d©n thÈm ph¸n - chñ to¹ phiªn toµ

toµ ¸n Nh©n d©n céng Hoµ X· Héi chñ nghÜa viÖt nam
HuyÖn HiÖp Hoµ ®éc lËp - tù do - h¹nh phóc
tØnh b¾c giang
B¶n ¸n sè / 2009/DSSTNh©n Danh
Ngµy:12 / 02 /2009 N-íc Céng Hoµ x· Héi chñ NghÜa ViÖt Nam
Toµ ¸n Nh©n D©n HuyÖn Hiªp Hoµ-tØnh b¾c giang
V/V: KiÖn ®ßi tµi s¶n
-Víi thµnh phÇn Héi §ång xÐt xö s¬ thÈm gåm cã:
- ThÈm ph¸n-Chñ to¹ phiªn toµ: ¤ng Hµ V¨n Vinh.
- C¸c héi thÈm nh©n d©n:
¤ng : NguyÔn Minh Tùa
NghÒ nghiÖp: c¸n bé nghØ h-u
N¬i c«ng t¸c: x· Th-êng Th¾ng- huyÖn HiÖp Hßa -tØnh B¾c Giang.
¤ng: D-¬ng Minh Thu
NghÒ nghiÖp: c¸n bé nghØ h-u
N¬i c«ng t¸c: x· Th¸i S¬n - huyÖn HiÖp Hoµ -tØnh B¾c Giang.

-Th- ký Toµ ¸n ghi biª¸n b¶n phiª¸n toµ: ¤ng §oµn Thanh HiÖp - c¸n bé Toµ ¸n nh©n d©n huyÖn HiÖp Hoµ - B¾c Giang.
H«m nay ngµy12 th¸ng 02 n¨m 2009. T¹i trô së Toµ ¸n nh©n d©n huyÖn HiÖp Hoµ, ®· xÐt xö c«ng khai vô ¸n d©n sù thô lý sè 39/2006 /TLST- DS ngµy 06 th¸ng 12 n¨m 2006 VÒ viÖc: kiÖn ®ßi tµi s¶n.
Theo QuyÕt ®Þnh ®-a vô ¸n ra xÐt xö sè:07/2008 /Q§XX-ST ngµy 29 th¸ng 12 N¨m 2008 gi÷a c¸c ®-¬ng sù:
1.Nguyª¸n ®¬n:Ng©n hµng N«ng nghiÖp vµ Ph¸t TriÓn N«ng th«n ViÖt Nam
Chi nh¸nh ng©n hµng n«ng nghiÖp vµ Ph¸t TriÓn N«ng th«n huyÖn HiÖp Hoµ do «ng Ng« Quý Hïng, gi¸m ®èc (®¹i diÖn) cã mÆt
Tró t¹i: khu 2 – thÞ TrÊn Th¾ng – huyÖn HiÖp Hoµ - tØnh B¾c Giang
BÞ ®¬n:¤ng NguyÔn B¸ Phóc – sinh n¨m 1956 v¾ng mÆt
TQ:th«n xu©n biÒu – x· Xu©n CÈm – huyÖn HiÖp Hoµ - tØnh B¾c Giang.
Ng-êi cã quyÒn lîi vµ nghÜa vô liª¸n quan
Bµ NguyÔn ThÞ LuËn - sinh n¨m 1958 v¾ng mÆt
TQ:th«n xu©n biÒu – x· Xu©n CÈm- huyÖn HiÖp Hoµ - tØnh B¾c Giang
ChÞ NguyÔn ThÞ Lý - sinhh n¨m 1959 v¾ng mÆt
SQ:th«n xu©n biÒu – x· Xu©n CÈm- huyÖn HiÖp Hoµ - tØnh B¾c Giang
HiÖn ®ang c¶i t¹o t¹i trai giam phó s¬n 4 – Th¸i Nguyª¸n

nhËn thÊy

Theo ®¬n khëi kiÖn, giÊy tªvµc¸c tµi liÖu liª¸n quan, b¶n tù khai, lêi khai t¹i tßa ¸n còng nh- tr-íc phiª¸n tßa h«m nay, Ng©n hµng N«ng nghiÖp vµ Ph¸t TriÓn N«ng th«n do «ng Hïng ®¹i diª¸n tr×nh bÇy: ngµy 11 th¸ng 10 n¨m 2005 gia ®×nh anh Phóc cã lµm thñ tôc vay cña Ng©n hµng N«ng nghiÖp vµ Ph¸t TriÓn N«ng th«n huyÖn HiÖp Hoµ 10.000.000 ® theo theo giÊy ®Ò nghÞ kiª¸m ph-¬ng ¸n vay vèn ng©n hµng ®Ò ngµy 11 th¸ng 10 n¨m 2005. hai bª¸n tho¶ thuËn gia ®×nh anh Phóc vay cña ng©n hµng 10.000.000 ® víi l·i xuÊt 1,2%/th¸ng thêi h¹n vay lµ 12th¸ng l·i tr¶ theo th¸ng qu¸ h¹n l·i suÊt lµ 1,8%. Sau khi tho¶ thuËn song ngµy 14 th¸ng 10 n¨m 2005 Ng©n hµng N«ng nghiÖp vµ Ph¸t TriÓn N«ng th«n chi nh¸nh huyÖn HiÖp Hoµ ®· cho gia ®×nh anh Phóc vay 10.000.000 ® vµ anh Phóc lµ ng-êi nh©n tiÒn vay cña ng©n hµng. Sau khi nh©n tiÒn cña ng©n hµng xong ®Õn h¹n gia ®×nh anh Phóc kh«ng tr¶ gèc vµ l·itr¶ ®-îc 100.000® v× vËy Ng©n hµng N«ng nghiÖp vµ Ph¸t TriÓn N«ng th«nchi nh¸nh huyÖn HiÖp Hoµ yª¸u cÇu anh Phóc ph¶i tr¶ ng©n hµng sè tiÒn gèc lµ 10.000.000 ® vµ l·i lµ 6.474.000®
Anh Phóc v¾ng mÆt t¹i phiª¸n toµ, b¶n tù khai, lêi khai t¹i toµ ¸n anh tr×nh bÇy th¸ng 10 n¨m 2005 Gia ®×nh anh cã lµm thñ tôc vay Ng©n hµng N«ng nghiÖp vµ Ph¸t TriÓn N«ng th«nchi nh¸nh huyÖn HiÖp Hoµ 10.000.000 ® theo hîp ®ång, anh ®· nhËn ®ñ sè tiÒn 10.000.000 ® vµ kÝ nhËn ë phiÕu chi vµ b¶ng kª¸ nhËn tiÒn nh-ng thùc chÊt lµ vay hé chÞ Lý. Sau khi chÞ Lý vay cña «ng chÞ Lý cã nãi víi «ng lµ chÞ Lý chÞu tr¸ch nhiÖm vÒ kho¶n tiÒn nµy «ng kh«ng b¸o víi ng©n hµng. sau ®ã chÞ Lý sö dông tiÒn nh- thÕ nµo «ng kh«ng râ nay «ng x¸c ®Þnh chÞ Lý vay chÞ Lý tr¶ cßn Ng©n hµng N«ng nghiÖp vµ Ph¸t TriÓn

N«ng th«nchi nh¸nh huyÖn HiÖp Hoµ yªu cÇu «ng tr¶ l·i vµ gèc «ng kh«ng ®ång ý tr¶ ®Ò nghÞ khi nµo chÞ Lý tr¶ «ng xin tr¶.

Bµ LuËn v¾ng mÆt b¶n tù khai, lêi khai chÞ tr×nh bÇy viÖc vay tiÒn ng©n hµng lµ ®-îc sù ®ång ý cña vî chång gia ®×nh bµ cã vay ng©n hµng 10.000.000 ® víi l·i suÊt lµ 1,2 % th¸ng thêi h¹n lµ 1 n¨m ®· tr¶ hÕt sau ®ã «ng phóc cã lµm sæ vay hé chÞ Lý cßn cô thÓ vay bao nhiªu bµ kh«ng biÕt, Nay ng©n hµng yªu cÇu tr¶ bµ kh«ng ®ång ý

ChÞ Lý v¾ng mÆt t¹i phiªn toµ nh-ng lêi khai chÞ tr×nh bµy ngµy th¸ng chÞ kh«ng nhí chÞ cã lµm tæ tr-ëng vay vèn ng©n hµng chÞ lµm thñ tôc vay cho «ng Phóc 10.000.000 ® vµo«ng Phóc lµ ng-êi nhËn tiÒn sau dã chÞ vay cña «ng Phóc 9.000.000 ® cßn «ng Phóc vay 1.000.000 ® nay chÞ x¸c ®Þnh chÞ cßn nî «ng phóc 9.000.000 ® vµ l·i «ng phóc yªu cÇu chÞ xin tr¶ sau.

XÐt thÊy

Sau khi nghiªn cøu hå s¬ vµ thÈm tra c¸c chøng cø t¹i phiªn toµ, sau khi th¶o luËn vµ nghÞ ¸n H§XX thÊy: XÐt viÖc Ng©n hµng N«ng nghiÖp vµ Ph¸t TriÓn N«ng th«nchi nh¸nh huyÖn HiÖp Hoµ ®ßi nî «ng Phóc thÊy r»ng: Qua c¸c chøng cø còng nh- c¸c tµi liÖu do c¸c bªn xuÊt tr×nh, b¶n tù khai lêi tr×nh bµy t¹i toµ ¸n còng nh- ®¬n xin vay tiÒn ®-îc biÕt n¨m 2003 gia ®×nh «ng Phóc cã nhu cÇu vèn s¶n xuÊt cho nªn cã vay cña Ng©n hµng N«ng nghiÖp vµ Ph¸t TriÓn N«ng th«nchi nh¸nh huyÖn HiÖp Hoµ sè tiÒn lµ 10.000.000 ® hai bªn tho¶ thuËn thêi h¹n vay lµ 12 th¸ng víi l·i xuÊt lµ 1,2%/ th¸ng, l·i xuÊt qu¸ h¹n lµ 1,8%/th¸ng cã lËp thµnh v¨n b¶n. nh- vËy hîp ®ång vay tµi s¶n gi÷a Ng©n hµng N«ng nghiÖp vµ Ph¸t TriÓn N«ng th«nchi nh¸nh huyÖn HiÖp Hoµ vµ «ng Phóc lµ hîp ®ång vay tµi s¶n cã l·i vµ cã thêi h¹n vµ phï hîp víi ®iÒu 471 BLDS . Sau khi tho¶ thuËn xong Ng©n hµng N«ng nghiÖp vµ Ph¸t TriÓn N«ng th«nchi nh¸nh huyÖn HiÖp Hoµ ®· thùc hiÖn nghÜa vô cña bªn cho vay lµ giao tiÒn cho bªn vay lµ «ng Phóc. ¤ng Phóc còng thõa nhËn lµ ®· nhËn tiÒn ®Çy ®ñ. Nh- vËy bªn cho vay lµ Ng©n hµng N«ng nghiÖp vµ Ph¸t TriÓn N«ng th«nchi nh¸nh huyÖn HiÖp Hoµ ®· thùc hiÖn ®Çy ®ñ nghÜa vô cña bªn cho vay vµ phï hîp víi ®iÒu 473 BLDS cho nªn cÇn ®-îc b¶o vÖ.

XÐt Ng©n hµng N«ng nghiÖp vµ Ph¸t TriÓn N«ng th«nchi nh¸nh huyÖn HiÖp Hoµ yªu cÇu ¤ng Phóc ph¶i tr¶ nî gèc 10.000.000 ® thÊy r»ng ; sau khi thùc hiÖn nghÜa vô giao tiÒn cho «ng Phóc ®Çy ®ñ ®Õn h¹n «ng Phóc kh«ng tr¶ mÆc dï ng©n hµng ®· ®ßi nhiÒu lÇn nh-ng «ng Phóc kh«ng tr¶ vµ «ng cho r»ng chÞ Lý vay tiÒn cña ng©n hµng chÞ Lý ph¶i tr¶ nh-ng «ng kh«ng ®-a ra ®-îc chøng cø x¸c ®Þnh chÞ Lý vay ng©n hµng ngoµi ra «ng còng thõa nhËn cã ký vµo giÊy vay tiÒn vµ nhËn tiÒn. nh- vËy ®· cã ®ñ c¬ së ®Ó x¸c ®Þnh «ng Phóc cßn nî Ng©n hµng g«c 10.000.000 ® nay cÇn buéc «ng Phóc ph¶i cã nghÜa vô thanh to¸n tr¶ ng©n hµng lµ phï hîp cho nªn cÇu cña Ng©n hµng N«ng nghiÖp vµ Ph¸t TriÓn N«ng th«nchi nh¸nh huyÖn HiÖp Hoµ lµ cã c¨n cóa cÇn chÊp nhËn.

XÐt Ng©n hµng N«ng nghiÖp vµ Ph¸t TriÓn N«ng th«nchi nh¸nh huyÖn HiÖp Hoµ yªu cÇu «ng Phóc ph¶i tr¶ l·i thÊy r»ng theo hîp ®ång vay hai bªn tho¶ thuËn l·i xuÊt lµ 1,2%/th¸ng . Tõ khi vay cho ®Õn nay «ng Phóc míi tr¶ l·i ®-îc

100.000 ® do vËy ng©n hµng yªu cÇu «ng Phóc ph¶i tr¶ l·i trong h¹n lµ 1.456.000® ® lµ cã c¨n cø cÇn chÊp nhËn. Ngoµi ra Ng©n hµng N«ng nghiÖp vµ Ph¸t TriÓn N«ng th«nchi nh¸nh huyÖn HiÖp Hoµ cßn yªu cÇu «ng Phóc ph¶i tr¶ l·i qu¸ h¹n theo tho¶ thuËn lµ 1,8 % tõ ngµy 13/10 /2006 ®Õn ngµy 12/ 2/2009 lµ 853 ngµy cô thÓ nh- sau: (10.000.000 ® x 1,8%/ th¸ng : 30) x 853 ngµy = 5.118.000 ®. Tæng l·i ®-îc chÊp nhËn 6.474.000® cho nªn yªu cÇu cña Ng©n hµng N«ng nghiÖp vµ Ph¸t TriÓn N«ng th«n ViÖt Namchi nh¸nh huyÖn HiÖp Hoµ cÇn ®-îc chÊp nhËn.

XÐt yªu cÇu cña «ng Phóc ®ßi x¸c ®Þnh chÞ Lý ph¶i tr¶ Ng©n hµng N«ng nghiÖp vµ Ph¸t TriÓn N«ng th«nchi nh¸nh huyÖn HiÖp Hoµ thÊy r»ng viÖc vay ng©n hµng lµ do «ng Phóc vay vµ «ng Phóc còng lµ ng-êi nhËn tiÒn do ng©n hµng ph¸t cho, Ngoµi ra «ng Phóc còng thõa nhËn sau khi nh©n tiÒn xong «ng míi ®-a cho chÞ Lý h¬n n÷a khi ng©n hµng thÈm tra «ng còng thõa nhËn cã nî. v× vËy ®· cã ®ñ c¬ së ®Ó x¸c ®Þnh «ng Phóc sau khi nhËn tiÒn vay Ng©n Hµng ®· cho chÞ Lý vay vµ ®ã lµ hîp ®ång vay tµi s¶n gi÷a chÞ Lý vµ «ng Phóc cho nªn kh«ng xem xÐt trong vô ¸n nµy cÇn t¸ch ra ®Ó gi¶i quyÕt ë vô ¸n kh¸c khi cã yªu cÇu.

¤ng Phóc, bµ LuËn v¾ng mÆt t¹i phiªn toµ nh-ng Toµ ¸n ®· giao giÊy triÖu tËp phiªn toµ hîp lÖ nhiÒu lÇn , «ng Phóc vµ bµ LuËn vÉn v¾ng mÆt v× vËy toµ ¸n tiÕn hµnh xÐt xö v¾ng mÆt «ng Phóc vµ bµ LuËn lµ phï hîp víi kho¶n 2 ®iÒu 200, kho¶n 2 ®iÒu 201, Bé luËt tè tông d©n sù.

ChÞ Lý hiÖn ®ang c¶i t¹o t¹i tr¹i t¹m giam phó s¬n 4 Th¸i Nguyªn nªn ®· cã yªu cÇu xin v¾ng mÆt t¹i phiªn toµ xÐt thÊy phï hîp víi ®iÒu 202 BLTTDS cÇn chÊp nhËn.

VÒ ¸n phÝ:. «ng Phóc ph¶i cã nghÜa vô tr¶ Ng©n hµng N«ng nghiÖp vµ Ph¸t TriÓn N«ng th«nchi nh¸nh huyÖn HiÖp Hoµ sè tiÒn cßn nî v× vËy «ng Phóc ph¶i chÞu ¸n phÝ d©n sù s¬ thÈm theo quy ®Þnh cña ph¸p luËt.

Tõ lÏ trªn:

QuyÕt ®Þnh

¸p dông c¸c ®iÒu 471, 474, Bé luËt d©n sự, ®iÒu 131, ®iÒu 200, ®iÒu 201, 202 Bé luËt tè tông d©n sù.

Xö:¤ng NguyÔn B¸c Phóccã nghĩa vô thanh thanh to¸n tr¶ Ng©n hµng N«ng nghiÖp vµ Ph¸t TriÓn N«ng th«n ViÖt Namchi nh¸nh huyÖn HiÖp Hoµ sè tiÒn lµ 16.474.000® (trong ®ã gèc lµ 10.000.000 ®, l·i lµ 6.474.000 ®)

Bµ NguyÔn ThÞ LuËncã nghÜa vô liªn ®íi cïng «ng Phóc thanh to¸n tr¶Ng©n hµng N«ng nghiÖp vµ Ph¸t TriÓn N«ng th«nViÕt Nam chi nh¸nh huyÖn HiÖp Hoµ sè tiÒn lµ 16.474.000 ®

VÒ ¸n phÝ: ¤ng NguyÔn B¸ Phóc ph¶i bàu lµ 823.700 ® ¸n phÝ d©n sù s¬ thÈm. Ng©n hµng N«ng nghiÖp vµ Ph¸t TriÓn N«ng th«n ViÖt Namchi nh¸nh huyÖn HiÖp Hoµ kh«ng ph¶i chÞu ¸n phÝ d©n sù s¬ thÈm

KÓ tõ ngµy cã ®¬n yªu cÇu thi hµnh ¸n cña bªn ®-îc thi hµnh ¸n, cho ®Õn khi thi hµnh ¸n xong, bªn ph¶i thi hµnh ¸n cßn ph¶i chÞu kho¶n tiÒn l·i theo møc l·i suÊt c¬ b¶n do ng©n hµng nhµ n-íc quy ®Þnh,t-¬ng øng víi sè tiÒn vµ thêi gian ch-a thi hµnh ¸n.

B¸o cho ®-¬ng sù cã mÆt biÕt ®-îc quyÒn kh¸ng c¸o trong h¹n 15 ngµy kÓ tõ ngµy tuyªn ¸n.
§-¬ng sù v¾ng mÆt ®-îc quyÒn kh¸ng c¸o trong h¹n 15 ngµy kÓ tõ ngµy ®-îc tèng ®¹t b¶n ¸n.
Héi thÈm nh©n d©n thÈm ph¸n - chñ to¹ phiªn toµ

Toµ ¸n Nh©n d©n céng Hoµ X· Héi chñ nghÜa viÖt nam
HuyÖn HiÖp Hoµ §éc LËp-Tù do-H¹nh phóc
TØnh b¾c giang

HiÖp Hoµ ngµy 12 th¸ng 02 n¨m 2009
Biªn b¶n nghÞ ¸n
Toµ ¸n nh©n d©n huyÖn hiÖp hoµ tØnh b¾c giang

Héi ®ång xÐt xö s¬ thÈm gåm cã:
- ThÈm ph¸n chñ to¹ phiªn toµ: «ng Hµ V¨n Vinh
- C¸c héi thÈm nh©n d©n:
1/ ¤ng NguyÔn Minh Tùa– c¸n bé nghØ h-u x· Th-êng Th¾ng
2/¤ngD-¬ng Minh Thu - c¸n bé nghØ h-u x· Th¸i S¬n.
Vµo håi giê ngµy 12 th¸ng 02 n¨m 2009 T¹i phßng nghÞ ¸n, Héi ®ångxÐt xö S¬ thÈm ®· tiÕn hµnh nghÞ ¸n ®èi víi vô ¸n d©n sù kiÖn ®ßi tµi s¶n gi÷a:
1.Nguyªn ®¬n:Ng©n hµng N«ng nghiÖp vµ Ph¸t TriÓn N«ng th«n ViÖt Nam
Chi nh¸nh ng©n hµng n«ng nghiÖp vµ Ph¸t TriÓn N«ng th«n huyÖn HiÖp Hoµ do «ng Ng« Quý Hïng, gi¸m ®èc (®¹i diÖn) cã mÆt
BÞ ®¬n:¤ng NguyÔn B¸ Phóc – sinh n¨m 1956 v¾ng mÆt
TQ:th«n xu©n biÒu – x· Xu©n CÈm – huyÖn HiÖp Hoµ - tØnh B¾c Giang.
Ng-êi cã quyÒn lîi vµ nghÜa vô liªn quan
Bµ NguyÔn ThÞ LuËn - sinh n¨m 1958 v¾ng mÆt
TQ:th«n xu©n biÒu – x· Xu©n CÈm- huyÖn HiÖp Hoµ - tØnh B¾c Giang
ChÞ nguyÔn ThÞ Lý - sinhh n¨m 1959 v¾ng mÆt
Sau khi th¶o luËn vµ nghÞ ¸n H§XX nhÊt trÝ vµ biÓu quyÕt 3/3 nh- sau:
¸p dông c¸c ®iÒu 471, 474, Bé luËt d©n sự, ®iÒu 131, ®iÒu 200, ®iÒu 201, 202 Bé luËt tè tông d©n sù.
Xö:¤ng NguyÔn B¸c Phóccã nghĩa vô thanh thanh to¸n tr¶ Ng©n hµng N«ng nghiÖp vµ Ph¸t TriÓn N«ng th«n ViÖt Namchi nh¸nh huyÖn HiÖp Hoµ sè tiÒn lµ 16.474.000® (trong ®ã gèc lµ 10.000.000 ®, l·i lµ 6.474.000 ®)
Bµ NguyÔn ThÞ LuËncã nghÜa vô liªn ®íi cïng «ng Phóc thanh to¸n tr¶Ng©n hµng N«ng nghiÖp vµ Ph¸t TriÓn N«ng th«nViÕt Nam chi nh¸nh huyÖn HiÖp Hoµ sè tiÒn lµ 16.474.000 ®
VÒ ¸n phÝ: ¤ng NguyÔn B¸ Phóc ph¶i bàu lµ 823.700 ® ¸n phÝ d©n sù s¬ thÈm. Ng©n hµng N«ng nghiÖp vµ Ph¸t TriÓn N«ng th«n ViÖt Namchi nh¸nh huyÖn HiÖp Hoµ kh«ng ph¶i chÞu ¸n phÝ d©n sù s¬ thÈm
KÓ tõ ngµy cã ®¬n yªu cÇu thi hµnh ¸n cña bªn ®-îc thi hµnh ¸n, cho ®Õn khi thi hµnh ¸n xong, bªn ph¶i thi hµnh ¸n cßn ph¶i chÞu kho¶n tiÒn l·i theo møc l·i

suÊt c¬ b¶n do ng©n hµng nhµ n-íc quy ®Þnh,t-¬ng øng víi sè tiÒn vµ thêi gian ch-a thi hµnh ¸n.
B¸o cho ®-¬ng sù cã mÆt biÕt ®-îc quyÒn kh¸ng c¸o trong h¹n 15 ngµy kÓ tõ ngµy tuyª n ¸n.
§-¬ng sù v¾ng mÆt ®-îc quyÒn kh¸ng c¸o trong h¹n 15 ngµy kÓ tõ ngµy ®-îc tèng ®¹t b¶n ¸n.
Biª n b¶n kÕt thóc cïng ngµy cã th«ng qua t¹i phßng nghÞ ¸n vµ ký tª n

Héi thÈm nh©n d©n thÈm ph¸n - chñ to¹ phiª n toµ

toµ ¸n Nh©n d©n céng Hoµ X· Héi chñ nghÜa viÖt nam
HuyÖn HiÖp Hoµ ®éc lËp - tù do - h¹nh phóc
tØnh b¾c giang

B¶n ¸n sè / 2009/DSSTNh©n Danh
Ngµy: / 02 /2009 N-íc Céng Hoµ x· Héi chñ NghÜa ViÖt Nam
Toµ ¸n Nh©n D©n HuyÖn Hiª p Hoµ-tØnh b¾c giang
V/V: KiÖn ®ßi tµi s¶n

-Víi thµnh phÇn Héi §ång xÐt xö s¬ thÈm gåm cã:
- ThÈm ph¸n-Chñ to¹ phiª n toµ: ¤ng Hµ V¨n Vinh.
- C¸c héi thÈm nh©n d©n:
¤ng : NguyÔn Minh Tùa
NghÒ nghiÖp: c¸n bé nghØ h-u
N¬i c«ng t¸c: x· Th-êng Th¾ng- huyÖn HiÖp Hßa -tØnh B¾c Giang.

¤ng: D-¬ng Minh Thu
NghÒ nghiÖp: c¸n bé nghØ h-u
N¬i c«ng t¸c: x· Th¸i S¬n - huyÖn HiÖp Hoµ -tØnh B¾c Giang.
-Th- ký Toµ ¸n ghi biªn b¶n phiªn toµ: ¤ng §oµn Thanh HiÖp - c¸n bé Toµ ¸n nh©n d©n huyÖn HiÖp Hoµ - B¾c Giang.
H«m nay ngµy12 th¸ng 02 n¨m 2009. T¹i trô së Toµ ¸n nh©n d©n huyÖn HiÖp Hoµ, ®· xÐt xö c«ng khai vô ¸n d©n sù thô lý sè 40/2006 /TLST- DS ngµy 06 th¸ng 12 n¨m 2006 VÒ viÖc: kiÖn ®ßi tµi s¶n.
Theo QuyÕt ®Þnh ®-a vô ¸n ra xÐt xö sè:06/2008 /Q§XX-ST ngµy 29 th¸ng 12 N¨m 2008 gi÷a c¸c ®-¬ng sù:
1.Nguyªn ®¬n:Ng©n hµng N«ng nghiÖp vµ Ph¸t TriÓn N«ng th«n ViÖt Nam
Chi nh¸nh ng©n hµng n«ng nghiÖp vµ Ph¸t TriÓn N«ng th«n huyÖn HiÖp Hoµ do «ng Ng« Quý Hïng, gi¸m ®èc (®¹i diÖn) cã mÆt
Tró t¹i: khu 2 – thÞ TrÊn Th¾ng – huyÖn HiÖp Hoµ - tØnh B¾c Giang
BÞ ®¬n:¤ng NguyÔn TiÕn Hå – sinh n¨m 1960 v¾ng mÆt
TQ:th«n xu©n biÒu – x· Xu©n CÈm – huyÖn HiÖp Hoµ - tØnh B¾c Giang.
Ng-êi cã quyÒn lîi vµ nghÜa vô liªn quan
ChÞ Ng« ThÞ Thøc - sinh n¨m 1960 v¾ng mÆt
TQ:th«n xu©n biÒu – x· Xu©n CÈm- huyÖn HiÖp Hoµ - tØnh B¾c Giang
ChÞ NguyÔn ThÞ Lý - sinhh n¨m 1959 v¾ng mÆt
SQ:th«n xu©n biÒu – x· Xu©n CÈm- huyÖn HiÖp Hoµ - tØnh B¾c Giang
HiÖn ®ang c¶i t¹o t¹i trai giam phó s¬n 4 – Th¸i Nguyªn

nhËn thÊy

Theo ®¬n khëi kiÖn, giÊy tªvµc¸c tµi liÖu liªn quan, b¶n tù khai, lêi khai t¹i tßa ¸n còng nh- tr-íc phiªn tßa h«m nay, Ng©n hµng N«ng nghiÖp vµ Ph¸t TriÓn N«ng th«n do «ng Hïng ®¹i diªn tr×nh bÇy: ngµy 21 th¸ng 8 n¨m 2003 gia ®×nh anh Hå cã lµm thñ tôc vay cña Ng©n hµng N«ng nghiÖp vµ Ph¸t TriÓn N«ng th«n huyÖn HiÖp Hoµ 10.000.000 ® theo theo giÊy ®Ò nghÞ kiªm ph-¬ng ¸n vay vèn ng©n hµng ®Ò ngµy 21 th¸ng 8 n¨m 2003. hai bªn tho¶ thuËn gia ®×nh anh Hå vay cña ng©n hµng 10.000.000 ® víi l·i xuÊt 1,25 %/th¸ng thêi h¹n vay lµ 36th¸ng l·i tr¶ theo th¸ng qu¸ h¹n l·i suÊt lµ 1,88%. Sau khi tho¶ thuËn song ngµy 25 th¸ng 8 n¨m 2003 Ng©n hµng N«ng nghiÖp vµ Ph¸t TriÓn N«ng th«n chi nh¸nh huyÖn HiÖp Hoµ ®· cho gia ®×nh anh Hå vay 10.000.000 ® vµ anh Hå lµ ng-êi d¹i diÖn nh©n tiÒn vay cña ng©n hµng. Sau khi nh©n tiÒn cña ng©n hµng xong ®Õn h¹n gia ®×nh anh Hå tr¶ 4.000.000 ® cßn l·i tr¶ ®-îc lµ 4.444.470 ® sau ®ã kh«ng tr¶ v× vËy Ng©n hµng N«ng nghiÖp vµ Ph¸t TriÓn N«ng th«nchi nh¸nh huyÖn HiÖp Hoµ yªu cÇu anh Hå ph¶i tr¶ ng©n hµng sè tiÒn gèc lµ 6.000.000 ® vµ l·i lµ 3.469.967 ® t¹i phiªn toµ Ng©n hµng N«ng nghiÖp vµ Ph¸t TriÓn N«ng th«nchi nh¸nh huyÖn HiÖp Hoµ yªu cÇu anh Hå tr¶ cho ng©n hµng l·i trong h¹n 78.447 ® l·i qu¸ h¹n 3.391.520 ® tæng l·i lµ 3469967 ®
Anh Hå v¾ng mÆt t¹i phiªn toµ, b¶n tù khai lêi khai t¹i toµ ¸n anh tr×nh bÇy th¸ng 8 n¨m 2003 Gia ®×nh anh cã lµm thñ tôc vay Ng©n hµng N«ng nghiÖp vµ

Ph¸t TriÓn N«ng th«nchi nh¸nh huyÖn HiÖp Hoµ 10.000.000 ® theo hîp ®ång , anh ®· nhËn ®ñ sè tiÒn 10.000.000 ® vµ kÝ nhËn ë phiÕu chi vµ b¶ng k¸ nhËn tiÒn ®Õn th¸ng 9 n¨m 2003 anh ®-a cho chÞ lý 4.000.000 ® ®Ó tr¶ ng©n hµng vµ th¸ng 10 n¨m 2003 ®-a tiÕp cho chÞ Lý 2.000.000 ® còng ®Ó tr¶ ng©n hµng nh-ng chÞ Lý ch-a tr¶ vµ cã nãi víi t«i lµ chua ®Ðn h¹n cho n¸n ®Ó chÞ vay ®Õn h¹n chÞ tr¶ anh ®ång ý ®Ó chÞ Lý nî cho ®Õn khi ®Õn h¹n tr¶ cho n¸n ngµy 10 th¸ng 4 n¨m 2006 anh kÝ nh©n víi ng©n hµng lµ cßn nî 10.000.000 ® sau ®ã 22/7/2006 anh tr¶ ng©n hµng gèc 3.000.000 ® vµ l·i 1.170.000 ® ®Õn 22/8/2006 anh tr¶ tiÕp 1.000.000 ® gèc nay anh x¸c ®Þnh gèc 6.000.000 ® lµ do chÞ Lý vay chÞ Lý tr¶ cßn Ng©n hµng N«ng nghiÖp vµ Ph¸t TriÓn N«ng th«nchi nh¸nh huyÖn HiÖp Hoµ y¸u cÇu anh tr¶ anh ®Ò nghÞ khi nµo chÞ Lý tr¶ anh xin tr¶ ChÞ Thøc v¾ng mÆt b¶n tù khai, lêi khai chÞ tr×nh bÇy viÖc anh Hå vay tiÒn ng©n hµng lµ ®-îc sù ®ång ý cña vî chång cßn cô thÓ vay bao nhi¸u chÞ kh«ng biÕt, ngoµi ra chÞ kh«ng biÕt viÖc anh Hå cho chÞ Lý vay nay chÞ kh«ng chÞu tr¸ch nhiÖm kho¶n tiÒn chÞ Lý vay gèc 6.000.000 ®. Vµ l·i nh- ng©n hµng y¸u cÇu

ChÞ Lý v¾ng mÆt t¹i phi¸n toµ nh-ng lêi khai chÞ tr×nh bµy ngµy th¸ng chÞ kh«ng nhí chÞ cã lµm tæ tr-ëng vay vèn ng©n hµng chÞ lµm thñ tôc vay cho anh Hå 10.000.000 ® vµ anh Hå lµ ng-êi nhËn tiÒn sau dã chÞ vay cña anh Hå 5.000.000 ® nay chÞ x¸c ®Þnh chÞ cßn nî anh Hå 5.000.000 ® vµ l·i anh Hå y¸u cÇu chÞ xin tr¶ sau.

XĐt thÊy

Sau khi nghi¸n cøu hå s¬ vµ thÈm tra c¸c chøng cø t¹i phi¸n toµ, sau khi th¶o luËn vµ nghÞ ¸n H§XX xĐt thÊy: XĐt viÖc Ng©n hµng N«ng nghiÖp vµ Ph¸t TriÓn N«ng th«nchi nh¸nh huyÖn HiÖp Hoµ ®ßi nî anh Hå thÊy r»ng: Qua c¸c chøng cø còng nh- c¸c tµi liÖu do c¸c b¸n xuÊt tr×nh, b¶n tù khai lêi tr×nh bµy t¹i toµ ¸n còng nh- ®¬n xin vay tiÒn ®-îc biÕt n¨m 2003 gia ®×nh anh Hå cã nhu cÇu vèn s¶n xuÊt cho n¸n cã vay cña Ng©n hµng N«ng nghiÖp vµ Ph¸t TriÓn N«ng th«nchi nh¸nh huyÖn HiÖp Hoµ sè tiÒn lµ 10.000.000 ® hai b¸n tho¶ thuËn thêi h¹n vay lµ 36 th¸ng víi l·i xuÊt lµ 1,25%/ th¸ng, l·i xuÊt qu¸ h¹n lµ 1,88%/th¸ng cã lËp thµnh v¨n b¶n. nh- vËy hîp ®ång vay tµi s¶n gi÷a Ng©n hµng N«ng nghiÖp vµ Ph¸t TriÓn N«ng th«nchi nh¸nh huyÖn HiÖp Hoµ vµ anh Hå lµ hîp ®ång vay tµi s¶n cã l·i vµ cã thêi h¹n vµ phï hîp víi ®iÒu 471 BLDS . Sau khi tho¶ thuËn xong Ng©n hµng N«ng nghiÖp vµ Ph¸t TriÓn N«ng th«nchi nh¸nh huyÖn HiÖp Hoµ ®· thùc hiÖn nghÜa vô cña b¸n cho vay lµ giao tiÒn cho b¸n vay vµ anh Hå. Anh Hå còng thõa nhËn lµ ®· nhËn tiÒn ®Çy ®ñ. Nh- vËy b¸n cho vay lµ Ng©n hµng N«ng nghiÖp vµ Ph¸t TriÓn N«ng th«nchi nh¸nh huyÖn HiÖp Hoµ ®· thùc hiÖn ®Çy ®ñ nghÜa vô cña b¸n cho vay vµ phï hîp víi ®iÒu 473 BLDS cho n¸n cÇn ®-îc b¶o vÖ.

XĐt Ng©n hµng N«ng nghiÖp vµ Ph¸t TriÓn N«ng th«nchi nh¸nh huyÖn HiÖp Hoµ y¸u cÇu anh Hå ph¶i tr¶ nî gèc 6.000.000 ® thÊy r»ng ; sau khi thùc hiÖn nghÜa vô giao tiÒn cho anh Hå ®Çy ®ñ ®Õn h¹n anh Hå kh«ng tr¶ mÆc dï ng©n

hµng ®· ®ßi nhiÒu lÇn nh-ng anh Hå kh«ng tr¶ vµ anh n¹i ra viÖc chÞ Lý vay kh«ng ph¶i anh vay cho nªn chÞ Lý ph¶i tr¶ nh-ng anh kh«ng ®-a ra ®-îc chøng cø x¸c ®Þnh chÞ Lý vay ng©n hµng ngoµi ra anh còng thõa nhËn cã ký vµo giÊy vay tiÒn vµ nhËn tiÒn nh- vËy ®· cã ®ñ c¬ së ®Ó x¸c ®Þnh anh Hå cßn nî Ng©n hµng g«c 6.000.000 ® nay cÇn buéc anh Hå ph¶i cã nghÜa vô thanh to¸n tr¶ ng©n hµng lµ phï hîp cho nªn cÇu cña Ng©n hµng N«ng nghiÖp vµ Ph¸t TriÓn N«ng th«nchi nh¸nh huyÖn HiÖp Hoµ lµ cã c¨n cóa cÇn chÊp nhËn.
XÐt Ng©n hµng N«ng nghiÖp vµ Ph¸t TriÓn N«ng th«nchi nh¸nh huyÖn HiÖp Hoµ yªu c\Çu anh Hå ph¶i tr¶ l·i thÊy r»ng theo hîp ®ång vay hai bªn tho¶ thuËn l·i xuÊt lµ 1,25%/th¸ng . Tõ khi vay cho ®Õn nay anh Hå míi tr¶ l·i ®-îc 4.444.470 ® do vËy ng©n hµng yªu cÇu anh Hå ph¶i tr¶ l·i trong h¹n lµ 78.447 ® lµ cã c¨n cø cÇn chÊp nhËn. Ngoµi ra phßng giao dÞch ng©n hµng chÝnh s¸ch x· héi huyÖn HiÖp Hoµ cßn yªu cÇu anh Hå ph¶i tr¶ l·i qu¸ h¹n theo tho¶ thuËn lµ 1,88 % tõ ngµy 28/8 /2006 ®Õn ngµy 12/ 2/2009 lµ 902 ngµy cô thÓ nh- sau: (6.000.000 ® x 1,88%/ th¸ng : 30) x 902 ngµy = 3.391.520 ®. Tæng l·i ®-îc chÊp nhËn 3.469.967.000 ® cho nªn yªu cÇu cña Ng©n hµng N«ng nghiÖp vµ Ph¸t TriÓn N«ng th«n ViÖt Namchi nh¸nh huyÖn HiÖp Hoµ cÇn ®-îc chÊp nhËn.
XÐt yªu cÇu cña anh Hå ®ßi x¸c ®Þnh chÞ Lý ph¶i tr¶ Ng©n hµng N«ng nghiÖp vµ Ph¸t TriÓn N«ng th«nchi nh¸nh huyÖn HiÖp Hoµ thÊy r»ng viÖc vay ng©n hµng lµ do anh Hå vay ©nhnh còng lµ ng-êi nhËn tiÒn do ng©n hµng gi¶i ng©n, Ngoµi ra anh còng thõa nhËn sau khi nh©n tiÒn·ong anh ®· xö dông gÇn 1 th¸ng sau ®ã míi ®-a cho chÞ lý vay, chÞ Lý thõa nhËn vay cña anh Hå hiÖn ch-a tr¶. v× vËy ®· cã ®ñ c¬ së ®Ó x¸c ®Þnh anh Hå sau khi nhËn tiÒn vay Ng©n Hµng ®· cho chÞ Lý vay vµ ®ã lµ hîp ®ång vay tµi s¶n gi÷a chÞ Lý vµ anh Hå cho nªn kh«ng xem xÐt trong vô ¸n nµy cÇn t¸ch ra ®Ó gi¶i quyÕt ë vô ¸n kh¸c khi cã yªu cÇu.
Anh Hå, chÞ Thøc v¾ng mÆt t¹i phiªn toµ nh-ng Toµ ¸n ®· giao giÊy triÖu tËp phiªn toµ hîp lÖ nhiÒu lÇn , chÞ Thøc vµ anh Hå vÉn v¾ng mÆt v× vËy toµ ¸n tiÕn hµnh xÐt xö v¾ng mÆt anh Hå vµ chÞ Thøc lµ phï hîp víi kho¶n 2 ®iÒu 200, kho¶n 2 ®iÒu 201, Bé luËt tè tông d©n sù.
ChÞ Lý hiÖn ®ang c¶i t¹o t¹i tr¹i t¹m giam phó s¬n 4 Th¸i Nguyªn nªn ®· cã yªu cÇu xin v¾ng mÆt t¹i phiªn toµ xÐt thÊy phï hîp víi ®iÒu 202 BLTTDS cÇn chÊp nhËn.
VÒ ¸n phÝ:. Anh Hå ph¶i cã nghÜa vô tr¶ Ng©n hµng N«ng nghiÖp vµ Ph¸t TriÓn N«ng th«nchi nh¸nh huyÖn HiÖp Hoµ sè tiÒn cßn nî v× vËy anh Hå ph¶i chÞu ¸n phÝ d©n sù s¬ thÈm theo quy ®Þnh cña ph¸p luËt.
Tõ lÏ trªn:

QuyÕt ®Þnh

¸p dông c¸c ®iÒu 471, 474, Bé luËt d©n sự, ®iÒu 131, ®iÒu 200, ®iÒu 201, 202 Bé luËt tè tông d©n sù.
Xö:Anh NguyÔn TiÕn Håcã nghĩa vô thanh thanh to¸n tr¶ Ng©n hµng N«ng nghiÖp vµ Ph¸t TriÓn N«ng th«n ViÖt Namchi nh¸nh huyÖn HiÖp Hoµ sè tiÒn lµ 9.469.967 ® (trong ®ã gèc lµ 6.000.000 ®, l·i lµ 3.469.967 ®)

ChÞ Ng« ThÞ Thøccã nghÜa vô liª n ®íi cïng Anh Hå thanh to¸n tr¶Ng©n hµng N«ng nghiÖp vµ Ph¸t TriÓn N«ng th«nViÕt nam chi nh¸nh huyÖn HiÖp Hoµ sè tiÒn lµ 9.469.967 ®
VÒ ¸n phÝ: anh NguyÔn TiÕn Hå ph¶i bàu lµ 473.000 ® ¸n phÝ d©n sù s¬ thÈm. Ng©n hµng N«ng nghiÖp vµ Ph¸t TriÓn N«ng th«n ViÖt n¨m chi nh¸nh huyÖn HiÖp Hoµ kh«ng ph¶i chÞu ¸n phÝ d©n sù s¬ thÈm
KÓ tõ ngµy cã ®¬n yª u cÇu thi hµnh ¸n cña bª n ®-îc thi hµnh ¸n, cho ®Õn khi thi hµnh ¸n xong, bª n ph¶i thi hµnh ¸n cßn ph¶i chÞu kho¶n tiÒn l·i theo møc l·i suÊt c¬ b¶n do ng©n hµng nhµ n-íc quy ®Þnh,t-¬ng øng víi sè tiÒn vµ thêi gian ch-a thi hµnh ¸n.
B¸o cho ®-¬ng sù cã mÆt biÕt ®-îc quyÒn kh¸ng c¸o trong h¹n 15 ngµy kÓ tõ ngµy tuyª n ¸n.
§-¬ng sù v¾ng mÆt ®-îc quyÒn kh¸ng c¸o trong h¹n 15 ngµy kÓ tõ ngµy ®-îc tèng ®¹t b¶n ¸n.

Héi thÈm nh©n d©n thÈm ph¸n - chñ to¹ phiª n toµ

Toµ ¸n Nh©n d©n
HuyÖn HiÖp Hoµ
TØnh b¾c giang

céng Hoµ X· Héi chñ nghÜa viÖt nam
§éc LËp-Tù do-H¹nh phóc

HiÖp Hoµ ngµy 12 th¸ng 02 n¨m 2009

Bi³n b¶n nghÞ ¸n
Toµ ¸n nh©n d©n huyÖn hiÖp hoµ tØnh b¾c giang

Héi ®ång xÐt xö s¬ thÈm gåm cã:
- ThÈm ph¸n chñ to¸ phi³n toµ: «ng Hµ V¨n Vinh
- C¸c héi thÈm nh©n d©n:
1/ ¤ng NguyÔn Minh Tùa– c¸n bé nghØ h-u x· Th-ên Th¾ng
2/¤ngD-¬ng Minh Thu - c¸n bé nghØ h-u x· Th¸i S¬n.
Vµo hải giê ngµy 12 th¸ng 02 n¨m 2009 T¸i phßng nghÞ ¸n, Héi ®ångxÐt xö S¬ thÈm ®· tiÕn hµnh nghÞ ¸n ®èi víi vô ¸n d©n sù kiÖn ®ßi tµi s¶n gi÷a:
1.Nguy³n ®¬n:Ng©n hµng N«ng nghiÖp vµ Ph¸t TriÓn N«ng th«n ViÖt Nam
Chi nh¸nh ng©n hµng n«ng nghiÖp vµ Ph¸t TriÓn N«ng th«n huyÖn HiÖp Hoµ do «ng Ng« Quý Hïng, gi¸m ®èc (®¹i diÖn) cã mÆt
BÞ ®¬n:¤ng NguyÔn TiÕn Hå – sinh n¨m 1960 v¾ng mÆt
TQ:th«n xu©n biÒu – x· Xu©n CÈm – huyÖn HiÖp Hoµ - tØnh B¾c Giang.
Ng-êi cã quyÒn lîi vµ nghÜa vô li³n quan
ChÞ Ng« ThÞ Thøc - sinh n¨m 1960 v¾ng mÆt
ChÞ nguyÔn ThÞ Lý - sinhh n¨m 1959 v¾ng mÆt
Sau khi th¶o luËn vµ nghÞ ¸n H§XX nhÊt trÝ vµ biÓu quyÕt 3/3 nh- sau:
¸p dông c¸c ®iÒu 471, 474, Bé luËt d©n sự, ®iÒu 131, ®iÒu 200, ®iÒu 201, 202 Bé luËt tè tông d©n sù.
Xö:Anh NguyÔn TiÕn Håcã nghĩa vô thanh thanh to¸n tr¶ Ng©n hµng N«ng nghiÖp vµ Ph¸t TriÓn N«ng th«n ViÖt Namchi nh¸nh huyÖn HiÖp Hoµ sè tiÒn lµ 9.469.967 ® (trong ®ã gèc lµ 6.000.000 ®, l·i lµ 3.469.967 ®)
ChÞ Ng« ThÞ Thøccã nghÜa vô li³n ®íi cïng Anh Hå thanh to¸n tr¶Ng©n hµng N«ng nghiÖp vµ Ph¸t TriÓn N«ng th«nViÕt nam chi nh¸nh huyÖn HiÖp Hoµ sè tiÒn lµ 9.469.967 ®
VÒ ¸n phÝ: anh NguyÔn TiÕn Hå ph¶i bàu lµ 473.000 ® ¸n phÝ d©n sù s¬ thÈm. Ng©n hµng N«ng nghiÖp vµ Ph¸t TriÓn N«ng th«n ViÖt n¨m chi nh¸nh huyÖn HiÖp Hoµ kh«ng ph¶i chÞu ¸n phÝ d©n sù s¬ thÈm
KÓ tõ ngµy cã ®¬n y³u cÇu thi hµnh ¸n cña b³n ®-îc thi hµnh ¸n, cho ®Õn khi thi hµnh ¸n xong, b³n ph¶i thi hµnh ¸n cßn ph¶i chÞu kho¶n tiÒn l·i theo møc l·i suÊt c¬ b¶n do ng©n hµng nhµ n-íc quy ®Þnh,t-¬ng øng víi sè tiÒn vµ thêi gian ch-a thi hµnh ¸n.
B¸o cho ®-¬ng sù cã mÆt biÕt ®-îc quyÒn kh¸ng c¸o trong h¹n 15 ngµy kÓ tõ ngµy tuy³n ¸n.
§-¬ng sù v¾ng mÆt ®-îc quyÒn kh¸ng c¸o trong h¹n 15 ngµy kÓ tõ ngµy ®-îc tèng ®¹t b¶n ¸n.

Bi³n b¶n kÕt thóc cïng ngµy cã th«ng qua t¸i phßng nghÞ ¸n vµ ký t³n

Héi thÈm nh©n d©n thÈm ph¸n - chñ to¸ phi³n toµ

toµ ¸n Nh©n d©n céng Hoµ X· Héi chñ nghÜa viÖt nam
HuyÖn HiÖp Hoµ ®éc lËp - tù do - h¹nh phóc
tØnh b¾c giang

B¶n ¸n sè / 2009/DSSTNh©n Danh
Ngµy: / 02 /2009 N-íc Céng Hoµ x· Héi chñ NghÜa ViÖt Nam
Toµ ¸n Nh©n D©n HuyÖn Hi³p Hoµ-tØnh b¾c giang
V/V: KiÖn ®ßi tµi s¶n

-Víi thµnh phÇn Héi §ång xÐt xö s¬ thÈm gåm cã:
- ThÈm ph¸n-Chñ to¸n phi³n toµ: ¤ng Hµ V¨n Vinh.
- C¸c héi thÈm nh©n d©n:
¤ng : NguyÔn Minh Tùa
NghÒ nghiÖp: c¸n bé nghØ h-u
N¬i c«ng t¸c: x· Th-ên Th¾ng- huyÖn HiÖp Hßa -tØnh B¾c Giang.
¤ng: Tr-¬ng TiÕn N³n
NghÒ nghiÖp: c¸n bé nghØ h-u
N¬i c«ng t¸c: thÞ TrÊn Th¾ng - huyÖn HiÖp Hoµ -tØnh B¾c Giang.
-Th- ký Toµ ¸n ghi bi³n b¶n phi³n toµ: ¤ng §oµn Thanh HiÖp - c¸n bé Toµ ¸n nh©n d©n huyÖn HiÖp Hoµ - B¾c Giang.
H«m nay ngµy12 th¸ng 02 n¨m 2009. T¹i trô së Toµ ¸n nh©n d©n huyÖn HiÖp Hoµ, ®· xÐt xö c«ng khai vô ¸n d©n sù thô lý sè 35/2006 /TLST- DS ngµy 06 th¸ng 12 n¨m 2006 VÒ viÖc: kiÖn ®ßi tµi s¶n.
Theo QuyÕt ®Þnh ®-a vô ¸n ra xÐt xö sè:10/2008 /Q§XX-ST ngµy 29 th¸ng 12 N¨m 2008 gi÷a c¸c ®-¬ng sù:
1.Nguy³n ®¬n:Ng©n hµng N«ng nghiÖp vµ Ph¸t TriÓn N«ng th«n ViÖt Nam

Chi nh¸nh ng©n hµng n«ng nghiÖp vµ Ph¸t TriÓn N«ng th«n huyÖn HiÖp Hoµ do «ng Ng« Quý Hïng, gi¸m ®èc (®¹i diÖn) cã mÆt
Tró t¹i: khu 2 – thÞ TrÊn Th¾ng – huyÖn HiÖp Hoµ - tØnh B¾c Giang
BÞ ®¬n:ChÞ Ng« ThÞ Nga – sinh n¨m 1964 v¨ng mÆt
TQ: th«n xu©n biÒu – x· Xu©n CÈm – huyÖn HiÖp Hoµ - tØnh B¾c Giang.
Ng-êi cã quyÒn lîi vµ nghÜa vô liªn quan
Anh Ng« §×nh H-ng - sinh n¨m 1963 v¾ng mÆt
TQ:th«n xu©n biÒu – x· Xu©n CÈm- huyÖn HiÖp Hoµ - tØnh B¾c Giang
ChÞ NguyÔn ThÞ Lý - sinhh n¨m 1959 v¾ng mÆt
SQ:th«n xu©n biÒu – x· Xu©n CÈm- huyÖn HiÖp Hoµ - tØnh B¾c Giang
HiÖn ®ang c¶i t¹o t¹i trai giam phó s¬n 4 – Th¸i Nguyªn
nhËn thÊy

Theo ®¬n khëi kiÖn, giÊy tªvµc¸c tµi liÖu liªn quan, b¶n tù khai, lêi khai t¹i tßa ¸n còng nh- tr-íc phiªn tßa h«m nay, Ng©n hµng N«ng nghiÖp vµ Ph¸t TriÓn N«ng th«n do «ng Hïng ®¹i diªn tr×nh bÇy: ngµy 13 th¸ng 4 n¨m 2005 gia ®×nh chÞ Nga cã lµm thñ tôc vay cña Ng©n hµng N«ng nghiÖp vµ Ph¸t TriÓn N«ng th«n huyÖn HiÖp Hoµ sè tiÒn 8.000.000 ® theo giÊy ®Ò nghÞ kiªm ph-¬ng ¸n vay vèn ng©n hµng ®Ò ngµy 13 th¸ng 4 n¨m 2005 môc ®Ých më réng ch¨n nu«i. Hai bªn tho¶ thuËn gia ®×nh chÞ Nga vay cña ng©n hµng 8.000.000 ® víi l·i xuÊt 1,2 %/th¸ng thêi h¹n vay lµ 12th¸ng l·i tr¶ theo th¸ng qu¸ h¹n l·i suÊt lµ 1,8%. Sau khi tho¶ thuËn song ngµy 15 th¸ng 4 n¨m 2005 Ng©n hµng N«ng nghiÖp vµ Ph¸t TriÓn N«ng th«n chi nh¸nh huyÖn HiÖp Hoµ ®· cho gia ®×nh chÞ Nga vay 8.000.000 ® theo tho¶ thuËn vµ chÞ Nga lµ ng-êi d¹i diÖn nh©n tiÒn vay cña ng©n hµng. Sau khi nh©n tiÒn cña ng©n hµng xong ®Õn h¹n 15/4/2006 gia ®×nh chÞ Nga tr¶ ®-îc 4.000.000 ® gèc cßn l·i tr¶ ®-îc lµ 1712.400® vµ ®Õn 10/1/2007 tr¶ gèc 2.000.000 ®sau ®ã kh«ng tr¶ v× vËy Ng©n hµng N«ng nghiÖp vµ Ph¸t TriÓn N«ng th«nchi nh¸nh huyÖn HiÖp Hoµ yªu cÇu chÞ Nga ph¶i tr¶ ng©n hµng sè tiÒn gèc lµ 2.000.000 ® vµ l·i lµ 1.063.600 ® t¹i phiªn toµ Ng©n hµng N«ng nghiÖp vµ Ph¸t TriÓn N«ng th«nchi nh¸nh huyÖn HiÖp Hoµ yªu cÇu chÞ Nga tr¶ cho ng©n hµng l·i qu¸ h¹n 1.063.600 ® ngoµi ra kh«ng yªu cÇu g× kh¸c.
ChÞ Nga v¾ng mÆt t¹i phiªn toµ, b¶n tù khai lêi khai t¹i toµ ¸n chÞ tr×nh bÇy th¸ng 4 n¨m 2005 Gia ®×nh anh cã lµm thñ tôc vay Ng©n hµng N«ng nghiÖp vµ Ph¸t TriÓn N«ng th«nchi nh¸nh huyÖn HiÖp Hoµ 8.000.000 ® theo hîp ®ång, chÞ ®· nhËn ®ñ sè tiÒn 8.000.000 ® vµ kÝ nhËn ë phiÕu chi vµ b¶ng kª nhËn tiÒn. Sau khi vay ®-îc mét thêi gian chÞ mang 4.000.000 ® vµ l·I cña 4.000.000 ® tr¶ vµ ®-a cho chÞ Lý. Sau ®ã ®Õn th¸ng 12 n¨m 2006 chÞ l¹i tr¶ cho chÞ Lý 2.000.000 ® vµ l·I xuÊt. ®Õn ngµy 10 th¸ng 1 n¨m 2007 chÞ tr¶ cho ng©n hµng 2.000.000 ® vµ l·i. t¹i c¬ quan ®iÒu tra chÞ Lý ®· nhËn do l¹m dông ®· chiÕm ®o¹t cña t«I 2.000.000 ®. T¹i b¶n ¸n sè 48/2007/HSST ngµy 13 th¸ng 8 n¨m 2007 cña toµ ¸n nh©n d©n huyÖn HiÖp Hoµ ®· buéc chÞ Lý ph¶i cã nghÜa vô thanh to¸n tr¶ cho chÞ 2.000.000 ® . Nay ng©n hµng yªu cÇu chÞ tr¶ 2.000.000 gèc vµ l·i chÞ kh«ng ®ång ý.

Anh H-ng v¾ng mÆt b¶n tù khai, lêi khai anh tr×nh bÇy viÖc chÞ Nga vay tiÒn ng©n hµng lµ ®-îc sù ®ång ý cña vî chång tæng sè vay 8.000.000 ® vay môc ®Ých lµm kinh tÕ sau ®ã vî chång cã ®-a cho chÞ Lý tr¶ ng©n hµng , chÞ Lý kh«ng tr¶ nay ®Ò nghÞ chÞ lý ph¶i tr¶ ng©n hµng nay ng©n hµng yªu cÇu vî chång anh tr¶ anh kh«ng ®ång ý

ChÞ Lý v¾ng mÆt t¹i phiªn toµ nh-ng lêi khai chÞ tr×nh bµy ngµy th¸ng chÞ kh«ng nhí chÞ cã lµm tæ tr-ëng vay vèn ng©n hµng chÞ lµm thñ tôc vay cho chÞ Nga 8.000.000 ® vµ chÞ Nga lµ ng-êi nhËn tiÒn sau dã chÞ vay cña chÞ nga 2.000.000 ® nay chÞ x¸c ®Þnh chÞ cßn nî chÞ Nga2.000.000 ® vµ l·i t¹i phiªn toµ xÐt xö chÞ téi l¹m dông tÝn nhiÖm th× Toµ ¸n buéc chÞ ®· ph¶i tr¶ chÞ Nga 2.000.000 ® nay chÞ Nga yªu cÇu tr¶ chÞ xin tr¶ sau.

XÐt thÊy

Sau khi nghiªn cøu hå s¬ vµ thÈm tra c¸c chøng cø t¹i phiªn toµ, sau khi th¶o luËn vµ nghÞ ¸n H§XX xÐt thÊy: XÐt viÖc Ng©n hµng N«ng nghiÖp vµ Ph¸t TriÓn N«ng th«nchi nh¸nh huyÖn HiÖp Hoµ ®ßi nî chÞ Nga thÊy r»ng: Qua c¸c chøng cø còng nh- c¸c tµi liÖu do c¸c bªn xuÊt tr×nh, b¶n tù khai lêi tr×nh bµy t¹i toµ ¸n còng nh- ®¬n xin vay tiÒn ®-îc biÕt n¨m 2005 gia ®×nh chÞ Nga cã nhu cÇu vèn s¶n xuÊt cho nªn cã vay cña Ng©n hµng N«ng nghiÖp vµ Ph¸t TriÓn N«ng th«nchi nh¸nh huyÖn HiÖp Hoµ sè tiÒn lµ 8.000.000 ® hai bªn tho¶ thuËn thêi h¹n vay lµ 12 th¸ng víi l·i xuÊt lµ 1,2%/ th¸ng, l·i xuÊt qu¸ h¹n lµ 1,8%/th¸ng cã lËp thµnh v¨n b¶n. nh- vËy hîp ®ång vay tµi s¶n gi÷a Ng©n hµng N«ng nghiÖp vµ Ph¸t TriÓn N«ng th«nchi nh¸nh huyÖn HiÖp Hoµ vµ anh Th¶o lµ hîp ®ång vay tµi s¶n cã l·i vµ cã thêi h¹n vµ phï hîp víi ®iÒu 471 BLDS . Sau khi tho¶ thuËn xong Ng©n hµng N«ng nghiÖp vµ Ph¸t TriÓn N«ng th«nchi nh¸nh huyÖn HiÖp Hoµ ®· thùc hiÖn nghÜa vô cña bªn cho vay lµ giao tiÒn cho bªn vay lµchÞ Nga. ChÞ Nga còng thõa nhËn lµ ®· nhËn tiÒn ®Çy ®ñ. Nh- vËy bªn cho vay lµ Ng©n hµng N«ng nghiÖp vµ Ph¸t TriÓn N«ng th«nchi nh¸nh huyÖn HiÖp Hoµ ®· thùc hiÖn ®Çy ®ñ nghÜa vô cña bªn cho vay vµ phï hîp víi ®iÒu 473 BLDS cho nªn cÇn ®-îc b¶o vÖ.

XÐt Ng©n hµng N«ng nghiÖp vµ Ph¸t TriÓn N«ng th«nchi nh¸nh huyÖn HiÖp Hoµ yªu cÇu chÞ Nga ph¶i tr¶ nî gèc 2.000.000 ® thÊy r»ng ; sau khi thùc hiÖn nghÜa vô giao tiÒn cho chÞ Nga, chÞ nga tr¶ l·i ®ñ l·i trong h¹n ,®Õn h¹n chÞ Nga ®· tr¶ g«c lÇn 1 ngµy 03/4 /2006 chÞ tr¶ 4.000.000 ® lÇn 2 ngµy 10 /01/2007 chÞ tr¶ 2.000.000 ® vµ l·i sau ®ã kh«ng tr¶, mÆc dï ng©n hµng ®· ®ßi nhiÒu lÇn nh-ng chÞ Nga kh«ng tr¶ vµ chÞ cho r»ng chÞ ®· tr¶ cho chÞ lý. Nay chÞ x¸c ®Þnh chÞ Lý vay kh«ng ph¶i chÞ vay cho nªn chÞ Lý ph¶i tr¶ nh-ng chÞ kh«ng ®-a ra ®-îc chøng cø x¸c ®Þnh chÞ Lý vay ng©n hµng ngoµi ra chÞ còng thõa nhËn cã ký vµo giÊy vay tiÒn vµ nhËn tiÒn cña ng©n hang vÒ sö dông sau ®ã míi ®-a cho chÞ Lý tr¶ ®Ó tr¶ ng©n hµng nh-ng chÞ Lý kh«ng tr¶ cho nªn. T¹i b¶n ¸n sè 48/2007/HSST ngµy 13 th¸ng 8 n¨m 2007 cña toµ ¸n nh©n d©n huyÖn HiÖp Hoµ ®· x¸c ®Þnh chÞ Lý l¹m dông tÝn nhiÖm chiÕm ®o¹t cña chÞ Nga 2.000.000 ® vµ ®· buéc chÞ Lý ph¶i cã nghÜa vô thanh to¸n tr¶ chÞ

Nga 2.000.000 ® vµ chÞ Nga còng ®ång ý, nh- vËy ®· cã ®ñ c¬ së ®Ó x¸c ®Þnh chÞ Nga cßn nî Ng©n hµng gèc 2.000.000 ® nay cÇn buéc chÞ Nga ph¶i cã nghÜa vô thanh to¸n tr¶ ng©n hµng lµ phï hîp cho nªn cÇu cña Ng©n hµng N«ng nghiÖp vµ Ph¸t TriÓn N«ng th«nchi nh¸nh huyÖn HiÖp Hoµ lµ cã c¨n cø cÇn chÊp nhËn.
XÐt Ng©n hµng N«ng nghiÖp vµ Ph¸t TriÓn N«ng th«nchi nh¸nh huyÖn HiÖp Hoµ yªu cÇu chÞ Nga ph¶i tr¶ l·i thÊy r»ng theo hîp ®ång vay hai bªn tho¶ thuËn l·i xuÊt¶tong h¹n lµ 1,2%/th¸ng lÜa xuÊt qu¸ h¹n lµ 1,8%/th¸ng. Tõ khi vay cho ®Õn nay chÞ Nga míi tr¶ l·i trong h¹n cßn l·i qu¸ h¹n ch-a tr¶ cho nªn Ng©n hµng N«ng nghiÖp vµ Ph¸t TriÓn N«ng th«nchi nh¸nh huyÖn HiÖp Hoµ yªu cÇu chÞ Nga tr¶ l·i qu¸ h¹n theo tho¶ thuËn lµ 1,8% /th¸ng cô thÓ nh- sau:
l·i trong h¹n lµ 1.168.000 ®(8000.000 ® x1,2% : 30 ngµy x 365 ngµy = 1.168.000 ®
l·i qu¸ h¹n
Tõ 15/4/2006 ®Õn 03/5/2006 lµ 8000.000 ® x1,8% : 30 ngµy x 18 ngµy = 86.400 ®
Tõ 03/5/2006 ®Õn 10/1/2007 lµ 4000.000 ® x1,8% : 30 ngµy x 252 ngµy = 916.800 ®
Tæng l·i chÞ Nga ph¶i thanh to¸n lµ 2.776.000 ®. ChÞ Nga ®· tr¶ l·i tæng lµ 1.712.400 ® sè l·i chÞ Nga cßn ph¶i thanh to¸n lµ 2.776.000 ® - 1.712.400® = 1.063.600 ® cho nªn yªu cÇu cña Ng©n hµng N«ng nghiÖp vµ Ph¸t TriÓn N«ng th«n ViÖt Namchi nh¸nh huyÖn HiÖp Hoµ cÇn ®-îc chÊp nhËn.
XÐt yªu cÇu cña chÞ Nga ®ßi x¸c ®Þnh chÞ Lý ph¶i tr¶ Ng©n hµng N«ng nghiÖp vµ Ph¸t TriÓn N«ng th«nchi nh¸nh huyÖn HiÖp Hoµ thÊy r»ng viÖc vay ng©n hµng lµ do chÞ Nga vay vµ chÞ lµ ng-êi hîp ®ång tho¶ thuËn víi ng©n hµng vµ còng lµ ng-êi nhËn tiÒn do ng©n hµng ph¸t ra, Ngoµi ra chÞ còng thõa nhËn sau khi nh©n tiÒn cña ng©n hµng vÒ chÞ ®· xö dông gÇn 1 th¸ng sau ®ã míi ®-a cho chÞ lý nhê tr¶ hé mÆc dï Ng©n hµng ®· quy ®Þnh khi tr¶ ph¶i tr¶ cho ng©n hµng, chÞ Lý thõa nhËn cã nh©n tiÒn do chÞ Nga ®-a ®Ó tr¶ ng©n hµng nh-ng chÞ kh«ng tr¶ cho nªnT¹i b¶n ¸n sè 48/2007/HSST ngµy 13 th¸ng 8 n¨m 2007 cña toµ ¸n nh©n d©n huyÖn HiÖp Hoµ ®· xÐt xö chÞ Lý vÒ téi l¹m dông tÝn nhiÖm chiÕm ®o¹t tµi s¶n vµ x¸c ®Þnh 2.000.000 ® chÞ Nga ®-a nhê chÞ Lý tr¶ hé lµ cña chÞ Nga nªn ®· buéc chÞ Lý ph¶i cã nghÜa vô thanh to¸n tr¶ chÞ Nga 2.000.000 ® cho nªn chÞ Nga ph¶i tr¶ ng©n hµng lµ phï hîp v× vËy yªu cÇu cña chÞ Nga lµ kh«ng thÓ ®¸p øng ®-îc.
ChÞ Nga, anh H-ng v¾ng mÆt t¹i phiªn toµ nh-ng Toµ ¸n ®· giao giÊy triÖu tËp phiªn toµ hîp lÖ nhiÒu lÇn , nh-ng vÉn v¾ng mÆt v× vËy toµ ¸n tiÕn hµnh xÐt xö v¾ng mÆt anh H-ng , chÞ Nga lµ phï hîp víi kho¶n 2 ®iÒu 200, kho¶n 2 ®iÒu 201, Bé luËt tè tông d©n sù.
ChÞ Lý hiÖn ®ang c¶i t¹o t¹i tr¹i t¹m giam phó s¬n 4 Th¸i Nguyªn nªn ®· cã yªu cÇu xin v¾ng mÆt t¹i phiªn toµ xÐt thÊy phï hîp víi ®iÒu 202 BLTTDS cÇn chÊp nhËn.

VÒ ¸n phÝ:.chÞ Nga ph¶i cã nghÜa vô tr¶ Ng©n hµng N«ng nghiÖp vµ Ph¸t TriÓn N«ng th«nchi nh¸nh huyÖn HiÖp Hoµ sè tiÒn cßn nî v× vËy chÞ Nga ph¶i chÞu ¸n phÝ d©n sù s¬ thÈm theo quy ®Þnh cña ph¸p luËt.
Tõ lÏ tr³n:

QuyÕt ®Þnh

¸p dông c¸c ®iÒu 471, 474, Bé luËt d©n sự, ®iÒu 131, ®iÒu 200, ®iÒu 201, 202 Bé luËt tè tông d©n sù.
Xö:ChÞ Ng« ThÞ Ngaph¶i cã nghĩa vô thanh to¸n tr¶ Ng©n hµng N«ng nghiÖp vµ Ph¸t TriÓn N«ng th«n ViÖt Nam chi nh¸nh huyÖn HiÖp Hoµ sè tiÒn lµ 3.063600 ® (ba triÖu kh«ng tr¨m s¸u m-¬i ngh×n s¸u tr¨m ®ång) trong ®ã gèc lµ 2.000.000 ®, l·i lµ 1063.600 ®
Anh Ng« §×nh H-ngcã nghÜa vô li³n ®íi cïng chÞ Nga thanh to¸n tr¶Ng©n hµng N«ng nghiÖp vµ Ph¸t TriÓn N«ng th«nViÕt nam chi nh¸nh huyÖn HiÖp Hoµ sè tiÒn lµ 3.063.600 ®.
VÒ ¸n phÝ: ChÞ Ng« ThÞ Nga ph¶i bàu 153.000 ® ¸n phÝ d©n sù s¬ thÈm.
Ng©n hµng N«ng nghiÖp vµ Ph¸t TriÓn N«ng th«n ViÖt Namchi nh¸nh huyÖn HiÖp Hoµ kh«ng ph¶i chÞu ¸n phÝ d©n sù s¬ thÈm .
KÓ tõ ngµy cã ®¬n y³u cÇu thi hµnh ¸n cña b³n ®-îc thi hµnh ¸n, cho ®Õn khi thi hµnh ¸n xong, b³n ph¶i thi hµnh ¸n cßn ph¶i chÞu kho¶n tiÒn l·i theo møc l·i suÊt c¬ b¶n do ng©n hµng nhµ n-íc quy ®Þnh,t-¬ng øng víi sè tiÒn vµ thêi gian ch-a thi hµnh ¸n.
B¸o cho ®-¬ng sù cã mÆt biÕt ®-îc quyÒn kh¸ng c¸o trong h¹n 15 ngµy kÓ tõ ngµy tuy³n ¸n.
§-¬ng sù v¾ng mÆt ®-îc quyÒn kh¸ng c¸o trong h¹n 15 ngµy kÓ tõ ngµy ®-îc tèng ®¹t b¶n ¸n.

Héi thÈm nh©n d©n thÈm ph¸n - chñ to¹ phi³n toµ

Toµ ¸n Nh©n d©n céng Hoµ X· Héi chñ nghÜa viÖt nam
HuyÖn HiÖp Hoµ §éc LËp-Tù do-H¹nh phóc
TØnh b¾c giang

HiÖp Hoµ ngµy 12 th¸ng 02 n¨m 2009

Bi³n b¶n nghÞ ¸n
Toµ ¸n nh©n d©n huyÖn hiÖp hoµ tØnh b¾c giang

Héi ®ång xÐt xö s¬ thÈm gåm cã:
- ThÈm ph¸n chñ to¸ phi³n toµ: «ng Hµ V¨n Vinh
- C¸c héi thÈm nh©n d©n:
1/ ¤ng NguyÔn Minh Tùa– c¸n bé nghØ h-u x· Th-ên Th¾ng
2/¤ngTr-¬ng TiÕn N³n - c¸n bé nghØ h-u thÞ TrÊn Th¾ng.
Vµo hải giê ngµy 12 th¸ng 02 n¨m 2009 T¸i phßng nghÞ ¸n, Héi ®ångxÐt xö S¬ thÈm ®· tiÕn hµnh nghÞ ¸n ®èi víi vô ¸n d©n sù kiÖn ®ßi tµi s¶n gi÷a:
1.Nguy³n ®¬n:Ng©n hµng N«ng nghiÖp vµ Ph¸t TriÓn N«ng th«n ViÖt Nam
Chi nh¸nh ng©n hµng n«ng nghiÖp vµ Ph¸t TriÓn N«ng th«n huyÖn HiÖp Hoµ do «ng Ng« Quý Hïng, gi¸m ®èc (®¹i diÖn) cã mÆt
BÞ ®¬n:ChÞ Ng« ThÞ Nga – sinh n¨m 1964 v¾ng mÆt
TQ: th«n xu©n biÒu – x· Xu©n CÈm – huyÖn HiÖp Hoµ - tØnh B¾c Giang.
Ng-êi cã quyÒn lîi vµ nghÜa vô li³n quan
Anh Ng« §×nh H-ng - sinh n¨m 1963 v¾ng mÆt
TQ:th«n xu©n biÒu – x· Xu©n CÈm- huyÖn HiÖp Hoµ - tØnh B¾c Giang
ChÞ NguyÔn ThÞ Lý - sinhh n¨m 1959 v¾ng mÆt
SQ:th«n xu©n biÒu – x· Xu©n CÈm- huyÖn HiÖp Hoµ - tØnh B¾c Giang
HiÖn ®ang c¶i t¹o t¹i trai giam phó s¬n 4 – Th¸i Nguy³n
Sauk hi th¶o luËn vµ nghÞ ¸n Héi ®ång xÐt xö th«ng nhÊt 3/3 nh- sau:
¸p dông c¸c ®iÒu 471, 474, Bé luËt d©n sự, ®iÒu 131, ®iÒu 200, ®iÒu 201, 202 Bé luËt tè tông d©n sù.
Xö:ChÞ Ng« ThÞ Ngaph¶i cã nghĩa vô thanh to¸n tr¶ Ng©n hµng N«ng nghiÖp vµ Ph¸t TriÓn N«ng th«n ViÖt Nam chi nh¸nh huyÖn HiÖp Hoµ sè tiÒn lµ 3.063600 ® (ba triÖu kh«ng tr¨m s¸u m-¬i ngh×n s¸u tr¨m ®ång) trong ®ã gèc lµ 2.000.000 ®, l·i lµ 1063.600 ®
Anh Ng« §×nh H-ngcã nghÜa vô li³n ®íi cïng chÞ Nga thanh to¸n tr¶Ng©n hµng N«ng nghiÖp vµ Ph¸t TriÓn N«ng th«nViÕt nam chi nh¸nh huyÖn HiÖp Hoµ sè tiÒn lµ 3.063.600 ®.
VÒ ¸n phÝ: ChÞ Ng« ThÞ Nga ph¶i bàu 153.000 ® ¸n phÝ d©n sù s¬ thÈm. Ng©n hµng N«ng nghiÖp vµ Ph¸t TriÓn N«ng th«n ViÖt Namchi nh¸nh huyÖn HiÖp Hoµ kh«ng ph¶i chÞu ¸n phÝ d©n sù s¬ thÈm .
KÓ tõ ngµy cã ®¬n y³u cÇu thi hµnh ¸n cña b³n ®-îc thi hµnh ¸n, cho ®Õn khi thi hµnh ¸n xong, b³n ph¶i thi hµnh ¸n cßn ph¶i chÞu kho¶n tiÒn l·i theo møc l·i suÊt c¬ b¶n do ng©n hµng nhµ n-íc quy ®Þnh,t-¬ng øng víi sè tiÒn vµ thêi gian ch-a thi hµnh ¸n.
B¸o cho ®-¬ng sù cã mÆt biÕt ®-îc quyÒn kh¸ng c¸o trong h¹n 15 ngµy kÓ tõ ngµy tuy³n ¸n.
§-¬ng sù v¾ng mÆt ®-îc quyÒn kh¸ng c¸o trong h¹n 15 ngµy kÓ tõ ngµy ®-îc tèng ®¹t b¶n ¸n.
Bi³n b¶n kÕt thóc cïng ngµy cã th«ng qua t¹i phßng nghÞ ¸n vµ ký t³n

Héi thÈm nh©n d©n thÈm ph¸n - chñ to¹ phiªn toµ

Toµ ¸n Nh©n d©n céng Hoµ X· Héi chñ nghÜa viÖt nam
HuyÖn HiÖp Hoµ §éc LËp-Tù do-H¹nh phóc
TØnh b¾c giang
HiÖp Hoµ; ngµy 12 th¸ng 01 n¨m 2009

Biªn b¶n nghi ¸n
Toµ ¸n nh©n d©n huyÖn hiÖp hoµ tØnh b¾c giang

Héi ®ång xÐt xö s¬ thÈm gåm cã
-ThÈm ph¸n chñ to¹ phiªn toµ: «ng Hµ V¨n Vinh
- C¸c héi thÈm nh©n d©n:
¤ng : D-¬ng Minh Thu c¸n bé nghØ h-u x· Th¸i S¬n
¤ng : NguyÔn Minh Tùa c¸n bé nghØ h-u x· Th-ên Th¾ng
Vµo håi 15 giê ngµy 12 th¸ng 1 n¨m 2009 T¹i phßng nghi ¸n ¸Héi ®ång xÐt xö s¬ thÈm ®· tiÕn hµnh nghÞ ¸n ®èi víi vô ¸n d©n sù s¬ thÈm gi÷a:
1.Nguyªn ®¬n: Ng©n hµng chÝnh s¸ch x· héi, phßng giao dÞch Ng©n Hµng chÝnh s¸ch x· héi HiÖp Hoµ do «ng NguyÔn Träng L¹c, gi¸m ®èc (®¹i diÖn) cã mÆt
BÞ ®¬n: ChÞ NguyÔn ThÞ Thøc – sinh n¨m 1970 v¾ng mÆt
TQ:th«n xu©n biÒu – x· Xu©n CÈm – huyÖn HiÖp Hoµ - tØnh B¾c Giang.
Ng-êi cã quyÒn lîi vµ nghÜa vô liªn quan
Anh Ng« §×nh QuyÒn - sinh n¨m 1975 v¾ng mÆt
ChÞ nguyÔn ThÞ Lý - sinhh n¨m 1959 v¾ng mÆt
§ÒuTQ:th«n xu©n biÒu – x· Xu©n CÈm- huyÖn HiÖp Hoµ - tØnh B¾c Giang.
Sau khi th¶o luËn vµ nghÞ ¸n H§XX nhÊt trÝ 3/3 nh- sau:
¸p dông c¸c ®iÒu 200, 201, 208 Bé luËt tè tông d©n sù.
Ho·n phiªn toµ d©n sù s¬ thÈm ®èi víi vô ¸n d©n sù kiÖn ®ßi nî thô lý sè 35/ 2008 ngµy 02 th¸ng 10 n¨m 2008 ®Ó xÐt xö vµo ngµy 11 th¸ng 2 n¨m 2009

Bi³n b¶n lµm xong ®· ®äc l¹i , c¸c thµnh vi³n trong Héi ®ång xÐt xö cïng nghe vµ ký t³n d-íi ®©y

Héi thÈm nh©n d©n chñ to¹ phi³n toµ

toµ ¸n Nh©n d©n céng Hoµ X· Héi chñ nghÜa viÖt nam
HuyÖn HiÖp Hoµ ®éc lËp - tù do - h¹nh phóc
tØnh b¾c giang

B¶n ¸n sè / 2009/DSSTNh©n Danh
Ngµy: 11/ 02 /2009 N-íc Céng Hoµ x· Héi chñ NghÜa ViÖt Nam
Toµ ¸n Nh©n D©n HuyÖn Hi³p Hoµ-tØnh b¾c giang
V/V: KiÖn ®ßi tµi s¶n

-Víi thµnh phÇn Héi §ång xÐt xö s¬ thÈm gåm cã:
- ThÈm ph¸n-Chñ to¹ phi³n toµ: ¤ng Hµ V¨n Vinh.
- C¸c héi thÈm nh©n d©n:
¤ng : NguyÔn Minh Tùa
NghÒ nghiÖp: c¸n bé nghØ h-u
N¬i c«ng t¸c: x· Th-êng Th¾ng- huyÖn HiÖp Hßa -tØnh B¾c Giang.
¤ng: Tr-¬ng TiÕn N³n
NghÒ nghiÖp: c¸n bé nghØ h-u

N¬i c«ng t¸c: thÞ TrÊn Th¾ng - huyÖn HiÖp Hoµ -tØnh B¾c Giang.
-Th- ký Toµ ¸n ghi bi©n b¶n phi©n toµ: ¤ng §oµn Thanh HiÖp - c¸n bé Toµ ¸n nh©n d©n huyÖn HiÖp Hoµ - B¾c Giang.
H«m nay ngµy 11 th¸ng 2 n¨m 2009. T¹i trô së Toµ ¸n nh©n d©n huyÖn HiÖp Hoµ, ®· xÐt xö c«ng khai vô ¸n d©n sù thô lý sè 27/2008 /TLST- DS ngµy 02 th¸ng 10 n¨m 2008 VÒ viÖc: kiÖn ®ßi tµi s¶n.
Theo QuyÕt ®Þnh ®-a vô ¸n ra xÐt xö sè:06/2008 /Q§XX-ST ngµy 29 th¸ng 12 N¨m 2008 gi÷a c¸c ®-¬ng sù:
Nguyªn ®¬n : Ng©n hµng chÝnh s¸ch x· héi – phßng giao dÞch ng©n hµng chÝnh s¸ch x· héi huyÖn HiÖp Hoµ do «ng NguyÔn Träng L¹c gi¸m ®èc ®¹i diÖn
TQ: th«n §øc ThÞnh – x· §øc Th¾ng - huyÖn HiÖp Hoµ- tØnh B¾c Giang
BÞ ®¬n:Anh §ång V¨n Thµnh – sinh n¨m 1962 v¾ng mÆt
TQ:th«n xu©n biÒu – x· Xu©n CÈm – huyÖn HiÖp Hoµ - tØnh B¾c Giang.
Ng-êi cã quyÒn lîi vµ nghÜa vô liªn quan
ChÞ §ç ThÞ Quang - sinh n¨m 1966 v¾ng mÆt
TQ:th«n xu©n biÒu – x· Xu©n CÈm- huyÖn HiÖp Hoµ - tØnh B¾c Giang
ChÞ NguyÔn ThÞ Lý - sinhh n¨m 1959 v¾ng mÆt
SQ:th«n xu©n biÒu – x· Xu©n CÈm- huyÖn HiÖp Hoµ - tØnh B¾c Giang
HiÖn ®ang c¶i t¹o t¹i trai giam phó s¬n 4 – Th¸i Nguyªn

nhËn thÊy

Theo ®¬n khëi kiÖn, giÊy têvµc¸c tµi liÖu liªn quan, b¶n tù khai, lêi khai t¹i tßa ¸n còng nh- tr-íc phi©n tßa h«m nay, Ng©n hµng chÝnh s¸ch x· héi - phßng giao dÞch ng©n hµng chÝnh s¸ch x· héi huyÖn HiÖp Hoµ do «ng L¹c ®¹i diªn tr×nh bÇy: ngµy th¸ng n¨m 2005 gia ®×nh anh Thµnh cã lµm thñ tôc vay cña phßng giao dÞch ng©n hµng chÝnh s¸ch x· héi huyÖn HiÖp Hoµ 3.000.000 ® theo ®¬n xin vay tiÒn ®Ò ngµy 20 th¸ng 8 n¨m 2003. hai bªn tho¶ thuËn gia ®×nh anh Thµnh vay cña ng©n hµng 3.000.000 ® víi l·i xuÊt 0,5 %/th¸ng thêi h¹n vay lµ 60th¸ng l·i tr¶ theo th¸ng. §Õn ngµy 05 th¸ng 9 n¨m 2003 phßng giao dÞch ng©n hµng chÝnh s¸ch x· héi huyÖn HiÖp Hoµ ®· cho gia ®×nh anh Thµnh vay 3.000.000 ® vµ anh Thµnh lµ ng-êi d¹i diÖn nhËn tiÒn vay cña ng©n hµng. Sau khi nh©n tiÒn cña ng©n hµng xong qu¸ tr×nh thanh to¸n l·i tr¶ ®-îc 425.000 cßn l¹i gèc 3.000.000 ® kh«ng tr¶ v× vËy phßng giao dÞch ng©n hµng chÝnh s¸ch x· héi huyÖn HiÖp Hoµ yªu cÇu anh Thµnh ph¶i tr¶ ng©n hµng sè tiÒn gèc lµ 3.000.000 ® vµ l·i lµ 577.900 ® ® t¹i phi©n toµ phßng giao dÞch ng©n hµng chÝnh s¸ch x· héi huyÖn HiÖp Hoµ yªu cÇu anh Thµnh tr¶ cho ng©n hµng l·i trong h¹n 470.000 ® l·i qu¸ h¹n lµ 107.900 ® tõ khi vay cho ®Õn nay tæng lµ 577.900 ®.
Anh Thµnh v¾ng mÆt t¹i phi©n toµ, khai lêi khai anh tr×nh bÇy ngµy 5 th¸ng 9 n¨m 2003 gia ®×nh anh cã vay cña phßng giao dÞch ng©n hµng chÝnh s¸ch x· héi huyÖn HiÖp Hoµ sè tiÒn lµ 3.000.000 ® víi l·i xuÊt lµ 0,5%/th¸ng l·i tr¶ theo th¸ng thêi h¹n vay lµ 60 th¸ng mäi thñ tôc giÊy tê do chÞ Lý lµm cho ®Õn khi ng©n hµng tr¶ tiÒn th× anh lµ ng-êi nhËn tiÒn 3.000.000 ® vµ anh lµ ng-êi kÝ nhËn tiÒn còng nh-mäi thñ tôc giÊy tê. Sau khi nhËn tiÒn song ra ngoµi cöa th×

chÞ Lý lÊy l¹i 3.000.000 vµ nãi lµ chÞ Lý vay anh thµnh kh«ng cã ý kiÕn g×. Nay Ng©n hµng chÝnh s¸ch x· héi – phßng giao dÞch ng©n hµng chÝnh s¸ch x· héi huyÖn HiÖp Hoµ y³u cÇu anh Thµnh tr¶ anh kh«ng ®ång ý v× anh kh«ng sö dông tiÒn nay

ChÞ Quang vî anh Thµnh v¾ng mÆt nh-ng lêi khai chÞ x¸c ®Þnh viÑc lµm hå s¬ vay vèn ng©n hµng chÞ cã biÕt vµ ch÷ ký trong hå s¬ lµ do chÞ ký nh-ng sau khi chång chÞ l¸y tiÌn vÒ th× chi Lý sö dông c¶ nay chÞ x¸c ®Þnh gia ®×nh chÞ kh«ng sö dông cho n³n kh«ng chÞu tr¸ch nhiÖm. Nay ng©n hµng ®ßi chÞ chÞ kh«ng ®ång ý tr¶ ngoµi ra chÞ ®Ò nghÞ khi nµo chÞ lý tr¶ th× chÞ tr¶.

ChÞ Lý v¾ng mÆt t¹i phi³n toµ nh-ng lêi khai chÞ tr×nh bµy ngµy th¸ng chÞ kh«ng nhí chÞ cã lµm tæ tr-ëng vay vèn ng©n hµng th× gia ®×nh anh Thµnh ®· vay ng©n hµng 1.000.000 ® sau dã do ®Õn h¹n chÞ lµm thñ tôc vay cho anh Thµnh 3.000.000 ® vµ anh Thµnh lµ ng-êi nhËn tiÒn sau dã chÞ vay cña anh Thµnh 2.000.000 ® nay chÞ x¸c ®Þnh chÞ cßn nî anh Thµnh 2.000.000 ® vµ l·i anh Thµnh y³u cÇu chÞ xin tr¶ sau khi chÞ m·n h¹n tï. Ngoµi ra chÞ cßn x¸c ®Þnh chÞ vay cña anh Thµnh kh«ng ph¶i vay ng©n hµng.

XÐt thÊy

Sau khi nghi³n cøu hå s¬ vµ thÈm tra c¸c chøng cø t¹i phi³n toµ, sau khi th¶o luËn vµ nghÞ ¸n H§XX thÊy:XÐt viÖc phßng giao dÞch ng©n hµng chÝnh s¸ch x· héi huyÖn HiÖp Hoµ ®ßi nî©nh Thµnh thÊy r»ng: Qua c¸c chøng cø còng nh- c¸c tµi liÖu do c¸c b³n xuÊt tr×nh, b¶n tù khai lêi tr×nh bµy t¹i toµ ¸n còng nh- ®¬n xin vay tiÒn, ®-îc biÕt n¨m 2005 gia ®×nh anh Thµnh do kinh tÕ khã kh¨n cho n³n cã vay cña phßng giao dÞch ng©n hµng chÝnh s¸ch x· héi huyÖn HiÖp Hoµ 3.000.000 ® hai b³n tho¶ thuËn thêi h¹n lµ 60 th¸ng víi l·i xuÊt lµ 0,5%/ th¸ng cã lËp thµnh v¨n b¶n. nh- vËy hîp ®ång vay tµi s¶n gi÷a phßng giao dÞch ng©n hµng chÝnh s¸ch x· héi huyÖn HiÖp Hoµ vµ©nh Thµnh lµ hîp ®ång vay tµi s¶n cã l·i vµ cã thêi h¹n vµ phï hîp víi ®iÒu 471 BLDS . Sau khi tho¶ thuËn xong phßng giao dÞch ng©n hµng chÝnh s¸ch x· héi huyÖn HiÖp Hoµ ®· thùc hiÖn nghÜa vô cña b³n cho vay lµ giao tiÒn cho b³n vay lµaanh Thµnh, anh Thµnh còng thõa nhËn lµ ®· nhËn tiÒn ®Çy ®ñ vµ s¸c ®Þnh ch÷ ký trong phiÕu chi tiÒn . Nh- vËy b³n cho vay lµ phßng giao dÞch ng©n hµng chÝnh s¸ch x· héi huyÖn HiÖp Hoµ ®· thùc hiÖn ®Çy ®ñ nghÜa vô cña b³n cho vay vµ phï hîp víi ®iÒu 473 BLDS cho n³n cÇn ®-îc b¶o vÖ.

XÐt phßng giao dÞch ng©n hµng chÝnh s¸ch x· héi huyÖn HiÖp Hoµ y³u cÇu anh Thµnh ph¶i tr¶ nî gèc 3.000.000 ® thÊy r»ng ; sau khi thùc hiÖn nghÜa vô giao tiÒn cho©nh Thµnh ®Çy ®ñ ®Õn h¹n anh Thµnh kh«ng tr¶ mÆc dï ng©n hµng ®· ®ßi nhiÒu lÇn nh-ng anh Thµnh kh«ng tr¶, anh n¹i ra viÖc chÞ Lý vay kh«ng ph¶i anh vay cho n³n chÞ Lý ph¶i tr¶ nh-ng anh kh«ng ®-a ra ®-îc chøng cø x¸c ®Þnh chÞ Lý vay ng©n hµng ngoµi ra anh còng thõa nhËn cã ký vµo giÊy vay tiÒn nh- vËy ®· cã ®ñ c¬ së ®Ó x¸c ®Þnh anh Thµnh cßn nî Ng©n hµng g«c 3.000.000 ® nay cÇn buéc anh Thµnh ph¶i cã nghÜa vô thanh to¸n tr¶ ng©n hµng lµ phï hîp cho n³n y³u cÇu cña phßng giao dÞch ng©n hµng chÝnh s¸ch x· héi huyÖn HiÖp Hoµ lµ cã c¨n cø cÇn chÊp nhËn.

XĐt phßng giao dÞch ng©n hµng chÝnh s¸ch x· héi huyÖn HiÖp Hoµ y³u cÇu anh Thµnh ph¶i tr¶ l·i thÊy r»ng theo hîp ®ång vay hai b³n tho¶ thuËn l·i xuÊt lµ 0,5%/th¸ng . Tõ khi vay cho ®Õn nay anh Thµnh míi tr¶ l·i ®-îc 425.000 ® do vËy ng©n hµng y³u cÇu anh Thµnh tr¶ l·i trong h¹n lµ
3.000.000 x 0,5%/Th¸ng x 59 th¸ng 20 ngµy) – 425.000 ® = 470.000 ® lµ cã c¨n cø cÇn chÊp nhËn. Ngoµi ra phßng giao dÞch ng©n hµng chÝnh s¸ch x· héi huyÖn HiÖp Hoµ cßn y³u cÇu anh Thµnh tr¶ l·i qu¸ h¹n theo tho¶ thuËn lµ 0,65 % (0,5% x130% = 0,65%) tõ ngµy 25/2 /2008 ®Õn ngµy 11/ 2/2009 lµ 5 th¸ng 16ngµy cô thÓ nh- sau: 3.000.000 ® x 0,65%/ th¸ng x 5 th¸ng 16 ngµy = 109.900 ®. Tæng l·i ®-îc chÊp nhËn lµ 577.900 ® cho n³n y³u cÇu cña Ng©n hµng chÝnh s¸ch x· héi - phßng giao dÞch ng©n hµng chÝnh s¸ch x· héi huyÖn HiÖp Hoµ cÇn ®-îc chÊp nhËn.
XĐt y³u cÇu cña anh Thµnh ®ßi x¸c ®Þnh chÞ Lý ph¶i tr¶ Ng©n hµng chÝnh s¸ch x· héi - phßng giao dÞch ng©n hµng chÝnh s¸ch x· héi huyÖn HiÖp Hoµ thÊy r»ng viÖc vay ng©n hµng lµ do©nh Thµnh vay vµ anh còng lµ ng-êi nhËn tiÒn do ng©n hµng gi¶i ng©n, Ngoµi ra anh còng thõa nhËn sau khi nh©n tiÒn xong anh míi ®-a cho chÞ lý, chÞ Lý thõa nhËn vay cña anh Thµnh 2.000.000 ® hiÖn ch-a tr¶. v× vËy ®· cã ®ñ c¬ së ®Ó x¸c ®Þnh anh Thµnh sau khi nhËn tiÒn vay Ng©n Hµng ®· cho chÞ Lý vay vµ ®ã lµ hîp ®ång vay tµi s¶n gi÷a chÞ Lý vµ anh Thµnh cho n³n kh«ng xem xĐt trong vô ¸n nµy cÇn t¸ch ra ®Ó gi¶i quyÕt ë vô ¸n kh¸c khi cã y³u cÇu.
Anh Thµnh, chÞ Quang v¾ng mÆt t¹i phi³n toµ nh-ng Toµ ¸n ®· giao giÊy triÖu tËp phi³n toµ hîp lÖ nhiÒu lÇn , chÞ Quang vµ anh Thµnh vÉn v¾ng mÆt v× vËy toµ ¸n tiÕn hµnh xĐt xö v¾ng mÆt anh Thµnh vµ chÞ Quang lµ phï hîp víi kho¶n 2 ®iÒu 200, kho¶n 2 ®iÒu 201, Bé luËt tè tông d©n sù.
ChÞ Lý hiÖn ®ang c¶i t¹o t¹i tr¹i t¹m giam phó s¬n 4 Th¸i Nguy³n n³n ®· cã y³u cÇu xin v¾ng mÆt t¹i phi³n toµ xĐt thÊy phï hîp víi ®iÒu 202 BLTTDS cÇn chÊp nhËn.
VÒ ¸n phÝ:. Anh Thµnh ph¶i cã nghÜa vô tr¶ phßng giao dÞch ng©n hµng chÝnh s¸ch x· héi huyÖn HiÖp Hoµ sè tiÒn ®· vay v× vËy anh Thµnh ph¶i chÞu ¸n phÝ d©n sù s¬ thÈm theo quy ®Þnh cña ph¸p luËt.
Tõ lÏ tr³n:

QuyÕt ®Þnh

¸p dông c¸c ®iÒu 471, 474, Bé luËt d©n sự, ®iÒu 131, ®iÒu 200, ®iÒu 201, 202 Bé luËt tè tông d©n sù.
Xö:Anh §ång V¨n Thµnhcã nghĩa vụ thanh thanh to¸n tr¶ Ng©n hµng chÝnh s¸ch x· héi-phßng giao dÞch ng©n hµng chÝnh s¸ch x· héi huyÖn HiÖp Hoµ sè tiÒn lµ 3.577.900 ® (trong ®ã gèc lµ 3.000.000 ®, l·i lµ 577.900 ®)
ChÞ §ç ThÞ Quang cã nghÜa vô li³n ®íi cïng anh Thµnh tr¶ Ng©n hµng chÝnh s¸ch x· héi-phßng giao dÞch ng©n hµng chÝnh s¸ch x· héi huyÖn HiÖp Hoµ sè tiÒn lµ 3.577.900 ® (ba triÖu n¨m tr¨m bÈy bÈy ngh×n chÝn tr¨m ®ång)
VÒ ¸n phÝ: Anh §ång V¨n Thµnh bàu lµ 178.000 ® ¸n phÝ d©n sù s¬ thÈm. Ng©n hµng chÝnh s¸ch x· héi-phßng giao dÞch ng©n hµng chÝnh s¸ch x· héi huyÖn HiÖp Hoµ kh«ng ph¶i chÞu ¸n phÝ d©n sù s¬ thÈm Hoµn tr¶ Ng©n hµng

chÝnh s¸ch x· héi-phßng giao dÞch ng©n hµng chÝnh s¸ch x· héi huyÖn HiÖp Hoµ sè tiÒn lµ 85.000 ® tiÒn t¹m øng ¸n phÝ ®· nép theo biªn lai sè 005565 ngµy 02 th¸ng 10 n¨m 2008 cña c¬ quan thi hµnh ¸n d©n sù huyÖn HiÖp Hoµ
KÓ tõ ngµy cã ®¬n yªu cÇu thi hµnh ¸n cña ng-êi ®-îc thi hµnh ¸n, cho ®Õn khi thi hµnh ¸n xong, ng-êi ph¶i thi hµnh ¸n cßn ph¶i chÞu kho¶n tiÒn l·i theo møc l·i suÊt c¬ b¶n do ng©n hµng nhµ n-íc quy ®Þnh,t-¬ng øng víi sè tiÒn vµ thêi gian ch-a thi hµnh ¸n.
B¸o cho ®-¬ng sù cã mÆt biÕt ®-îc quyÒn kh¸ng c¸o trong h¹n 15 ngµy kÓ tõ ngµy tuyªn ¸n.
§-¬ng sù v¾ng mÆt ®-îc quyÒn kh¸ng c¸o trong h¹n 15 ngµy kÓ tõ ngµy ®-îc tèng ®¹t b¶n ¸n.

Héi thÈm nh©n d©n thÈm ph¸n - chñ to¹ phiªn toµ

Toµ ¸n Nh©n d©n
HuyÖn HiÖp Hoµ
TØnh b¾c giang

céng Hoµ X· Héi chñ nghÜa viÖt nam
§éc LËp-Tù do-H¹nh phóc

HiÖp Hoµ ngµy 11 th¸ng 02 n¨m 2009

Biªn b¶n nghÞ ¸n
Toµ ¸n nh©n d©n huyÖn hiÖp hoµ tØnh b¾c giang

Héi ®ång xÐt xö s¬ thÈm gåm cã:
- ThÈm ph¸n chñ to¹ phiªn toµ: «ng Hµ V¨n Vinh

- C¸c héi thÈm nh©n d©n:
1/ ¤ng NguyÔn Minh Tùa– c¸n bé nghØ h-u x· Th-êng Th¾ng
2/¤ngTr-¬ng TiÕn Nª n- c¸n bé nghØ h-u thÞ TrÊn Th¾ng.
Vµo håi giê ngµy 11 th¸ng 02 n¨m 2009 T¹i phßng nghÞ ¸n, Héi ®ångxÐt xö S¬ thÈm ®· tiÕn hµnh nghÞ ¸n ®èi víi vô ¸n d©n sù kiÖn ®ßi tµi s¶n giòa:
Nguyª n ®¬n : Ng©n hµng chÝnh s¸ch x· héi – phßng giao dÞch ng©n hµng chÝnh s¸ch x· héi huyÖn HiÖp Hoµ do «ng NguyÔn Träng L¹c gi¸m ®èc ®¹i diÖn
TQ: th«n §øc ThÞnh – x· §øc Th¾ng - huyÖn HiÖp Hoµ- tØnh B¾c Giang
BÞ ®¬n:Anh §ång V¨n Thµnh – sinh n¨m 1962 v¾ng mÆt
TQ:th«n xu©n biÒu – x· Xu©n CÈm – huyÖn HiÖp Hoµ - tØnh B¾c Giang.
Ng-êi cã quyÒn lîi vµ nghÜa vô liª n quan
ChÞ §ç ThÞ Quang - sinh n¨m 1966 v¾ng mÆt
TQ:th«n xu©n biÒu – x· Xu©n CÈm- huyÖn HiÖp Hoµ - tØnh B¾c Giang
ChÞ NguyÔn ThÞ Lý - sinhh n¨m 1959 v¾ng mÆt
.SQ:th«n xu©n biÒu – x· Xu©n CÈm- huyÖn HiÖp Hoµ - tØnh B¾c Giang
HiÖn ®ang c¶i t¹o t¹i trai giam phó s¬n 4 – Th¸i Nguyª n
Sau khi th¶o luËn vµ nghÞ ¸n H§XX nhÊt trÝ vµ biÓu quyÕt 3/3 nh- sau:
¸p dông c¸c ®iÒu 471, 474, Bé luËt d©n sự, ®iÒu 131, ®iÒu 200, ®iÒu 201, 202 Bé luËt tè tông d©n sù.
Xö:Anh §ång V¨n Thµnhcã nghĩa vụ thanh thanh to¸n tr¶ Ng©n hµng chÝnh s¸ch x· héi-phßng giao dÞch ng©n hµng chÝnh s¸ch x· héi huyÖn HiÖp Hoµ sè tiÒn lµ 3.577.900 ® (trong ®ã gèc lµ 3.000.000 ®, l·i lµ 577.900 ®)
ChÞ §ç ThÞ Quang cã nghÜa vô liª n ®íi cïng anh Thµnh tr¶ Ng©n hµng chÝnh s¸ch x· héi-phßng giao dÞch ng©n hµng chÝnh s¸ch x· héi huyÖn HiÖp Hoµ sè tiÒn lµ 3.577.900 ® (ba triÖu n¨m tr¨m bÈy bÈy ngh×n chÝn tr¨m ®ång)
VÒ ¸n phÝ: Anh §ång V¨n Thµnh bàu lµ 178.000 ® ¸n phÝ d©n sù s¬ thÈm. Ng©n hµng chÝnh s¸ch x· héi-phßng giao dÞch ng©n hµng chÝnh s¸ch x· héi huyÖn HiÖp Hoµ kh«ng ph¶i chÞu ¸n phÝ d©n sù s¬ thÈm Hoµn tr¶ Ng©n hµng chÝnh s¸ch x· héi-phßng giao dÞch ng©n hµng chÝnh s¸ch x· héi huyÖn HiÖp Hoµ sè tiÒn lµ 85.000 ® tiÒn t¹m øng ¸n phÝ ®· nép theo biª n lai sè 005565 ngµy 02 th¸ng 10 n¨m 2008 cña c¬ quan thi hµnh ¸n d©n sù huyÖn HiÖp Hoµ
KÓ tõ ngµy cã ®¬n yª u cÇu thi hµnh ¸n cña ng-êi ®-îc thi hµnh ¸n, cho ®Õn khi thi hµnh ¸n xong, ng-êi ph¶i thi hµnh ¸n cßn ph¶i chÞu kho¶n tiÒn l·i theo møc l·i suÊt c¬ b¶n do ng©n hµng nhµ n-íc quy ®Þnh,t-¬ng øng víi sè tiÒn vµ thêi gian ch-a thi hµnh ¸n.
B¸o cho ®-¬ng sù cã mÆt biÕt ®-îc quyÒn kh¸ng c¸o trong h¹n 15 ngµy kÓ tõ ngµy tuyª n ¸n.
§-¬ng sù v¾ng mÆt ®-îc quyÒn kh¸ng c¸o trong h¹n 15 ngµy kÓ tõ ngµy ®-îc tèng ®¹t b¶n ¸n.
Biª n b¶n kÕt thóc cïng ngµy cã th«ng qua t¹i phßng nghÞ ¸n vµ ký tª n

Héi thÈm nh©n d©n thÈm ph¸n - chñ to¹ phiª n toµ

µ ¸n Nh©n d©n céng Hoµ X· Héi chñ nghÜa viÖt nam
HuyÖn HiÖp Hoµ §éc LËp-Tù do-H¹nh phóc
TØnh b¾c giang
HiÖp Hoµ; ngµy 12 th¸ng 01 n¨m 2009

Bi³n b¶n nghi ¸n
Toµ ¸n nh©n d©n huyÖn hiÖp hoµ tØnh b¾c giang

Héi ®ång xÐt xö s¬ thÈm gåm cã
-ThÈm ph¸n chñ to¹ phi³n toµ: «ng Hµ V¨n Vinh
- C¸c héi thÈm nh©n d©n:
¤ng : D-¬ng Minh Thu c¸n bé nghØ h-u x· Th¸i S¬n
¤ng : NguyÔn Minh Tùa c¸n bé nghØ h-u x· Th-ên Th¾ng
Vµo håi 14 giê 30’ ngµy 12 th¸ng 1 n¨m 2009 T¹i phßng nghi ¸n ,Héi ®ång xÐt xö s¬ thÈm ®· tiÕn hµnh nghÞ ¸n ®èi víi vô ¸n d©n sù s¬ thÈm gi÷a:
1.Nguy³n ®¬n: Ng©n hµng chÝnh s¸ch x· héi, phßng giao dÞch Ng©n Hµng chÝnh s¸ch x· héi HiÖp Hoµ do «ng NguyÔn Träng L¹c, gi¸m ®èc (®¹i diÖn) cã mÆt
BÞ ®¬n:Anh §«ng V¨n Thµnh – sinh n¨m 1962 v¾ng mÆt
TQ:th«n xu©n biÒu – x· Xu©n CÈm – huyÖn HiÖp Hoµ - tØnh B¾c Giang.
Ng-êi cã quyÒn lîi vµ nghÜa vô li³n quan
ChÞ NguyÔn ThÞ Quang - sinh n¨m 19 v¾ng mÆt
ChÞ nguyÔn ThÞ Lý - sinhh n¨m 1959 v¾ng mÆt
§ÒuTQ:th«n xu©n biÒu – x· Xu©n CÈm – huyÖn HiÖp Hoµ - tØnh B¾c Giang.
Sau khi th¶o luËn vµ nghÞ ¸n H§XX nhÊt trÝ 3/3 nh- sau:
¸p dông c¸c ®iÒu 200, 201, 208 Bé luËt tè tông d©n sù.
Ho·n phi³n toµ d©n sù s¬ thÈm ®èi víi vô ¸n d©n sù kiÖn ®ßi nî thô lý sè 28/ 2008 ngµy 02 th¸ng 10 n¨m 2008 ®Ó xÐt xö vµo ngµy 11 th¸ng 2 n¨m 2009

Bi³n b¶n lµm xong ®· ®äc l¹i , c¸c thµnh viªn trong Héi ®ång xÐt xö cïng nghe vµ ký tªn d-íi ®©y

Héi thÈm nh©n d©n chñ to¹ phiªn toµ

Toµ ¸n Nh©n d©n céng Hoµ X· Héi chñ nghÜa viÖt nam
HuyÖn HiÖp Hoµ §éc LËp-Tù do-H¹nh phóc
TØnh b¾c giang
HiÖp Hoµ; ngµy 12 th¸ng 01 n¨m 2009

Bi³n b¶n nghi ¸n
Toµ ¸n nh©n d©n huyÖn hiÖp hoµ tØnh b¾c giang

Héi ®ång xÐt xö s¬ thÈm gåm cã
-ThÈm ph¸n chñ to¹ phi³n toµ: «ng Hµ V¨n Vinh
- C¸c héi thÈm nh©n d©n:
¤ng : D-¬ng Minh Thu c¸n bé nghØ h-u x· Th¸i S¬n
¤ng : NguyÔn Minh Tùa c¸n bé nghØ h-u x· Th-ên Th¾ng
Vµo hải 14 giê ngµy 12 th¸ng 1 n¨m 2009 T¹i phßng nghi ¸n ,Héi ®ång xÐt xö s¬ thÈm ®· tiÕn hµnh nghÞ ¸n ®èi vii vô ¸n d©n sù s¬ thÈm gi÷a:
1.Nguy³n ®¬n: Ng©n hµng chÝnh s¸ch x· héi, phßng giao dÞch Ng©n Hµng chÝnh s¸ch x· héi HiÖp Hoµ do «ng NguyÔn Träng L¹c, gi¸m ®èc (®¹i diÖn) cã mÆt
BÞ ®¬n:Anh NguyÔn ThÞ LÔ – sinh n¨m 1948 v¾ng mÆt
TQ:th«n xu©n biÒu – x· Xu©n CÈm – huyÖn HiÖp Hoµ - tØnh B¾c Giang.
Ng-êi cã quyÒn lîi vµ nghÜa vô li³n quan
«ng NguyÔn V¨n Minh - sinh n¨m v¾ng mÆt
ChÞ nguyÔn ThÞ Lý - sinhh n¨m 1959 v¾ng mÆt
§ÒuTQ:th«n xu©n biÒu – x· Xu©n CÈm – huyÖn HiÖp Hoµ - tØnh B¾c Giang.
Sau khi th¶o luËn vµ nghÞ ¸n H§XX nhÊt trÝ 3/3 nh- sau:
¸p dông c¸c ®iÒu 200, 201, 208 Bé luËt tè tông d©n sù.
Ho·n phi³n toµ d©n sù s¬ thÈm ®èi vii vô ¸n d©n sù kiÖn ®ßi nî thô lý sè 26/ 2008 ngµy 02 th¸ng 10 n¨m 2008 ®Ó xÐt xö vµo ngµy 11 th¸ng 2 n¨m 2009
Bi³n b¶n lµm xong ®· ®äc l¹i , c¸c thµnh vi³n trong Héi ®ång xÐt xö cïng nghe vµ ký t³n d-ii ®©y

Héi thÈm nh©n d©n chñ to¹ phi³n toµ

Toµ ¸n Nh©n d©n céng Hoµ X· Héi chñ nghÜa viÖt nam
HuyÖn HiÖp Hoµ §éc LËp-Tù do-H¹nh phóc
TØnh b¾c giang

HiÖp Hoµ; ngµy 12 th¸ng 01 n¨m 2009

Bi³n b¶n nghi ¸n
Toµ ¸n nh©n d©n huyÖn hiÖp hoµ tØnh b¾c giang

Héi ®ång xÐt xö s¬ thÈm gåm cã
-ThÈm ph¸n chñ to¹ phi³n toµ: «ng Hµ V¨n Vinh
- C¸c héi thÈm nh©n d©n:
¤ng : D-¬ng Minh Thu c¸n bé nghØ h-u x· Th¸i S¬n
¤ng : NguyÔn Minh Tùa c¸n bé nghØ h-u x· Th-ên Th¾ng
Vµo håi 11 giê 30' ngµy 12 th¸ng 1 n¨m 2009 T¹i phßng nghi ¸n ,Héi ®ång xÐt xö s¬ thÈm ®· tiÕn hµnh nghÞ ¸n ®èi víi vô ¸n d©n sù s¬ thÈm gi÷a:
1.Nguy³n ®¬n: Ng©n hµng chÝnh s¸ch x· héi, phßng giao dÞch Ng©n Hµng chÝnh s¸ch x· héi HiÖp Hoµ do «ng NguyÔn Träng L¹c, gi¸m ®èc (®¹i diÖn) cã mÆt
BÞ ®¬n:Anh NguyÔn V¨n Tïng – sinh n¨m 1965 v¾ng mÆt
TQ:th«n xu©n biÒu – x· Xu©n CÈm – huyÖn HiÖp Hoµ - tØnh B¾c Giang.
Ng-êi cã quyÒn lîi vµ nghÜa vô li³n quan
ChÞ Ng« ThÞ Oanh - sinh n¨m 1965 v¾ng mÆt
ChÞ nguyÔn ThÞ Lý - sinhh n¨m 1959 v¾ng mÆt
§ÒuTQ:th«n xu©n biÒu – x· Xu©n CÈm- huyÖn HiÖp Hoµ - tØnh B¾c Giang.
Sau khi th¶o luËn vµ nghÞ ¸n H§XX nhÊt trÝ 3/3 nh- sau:
¸p dông c¸c ®iÒu 200, 201, 208 Bé luËt tè tông d©n sù.
Ho·n phi³n toµ d©n sù s¬ thÈm ®èi víi vô ¸n d©n sù kiÖn ®ßi nî thô lý sè 29/ 2008 ngµy 02 th¸ng 10 n¨m 2008 ®Ó xÐt xö vµo ngµy 11 th¸ng 2 n¨m 2009
Bi³n b¶n lµm xong ®· ®äc l¹i, c¸c thµnh vi³n trong Héi ®ång xÐt xö cïng nghe vµ ký t³n d-íi ®©y

Héi thÈm nh©n d©n chñ to¹ phi³n toµ

Toµ ¸n Nh©n d©n céng Hoµ X· Héi chñ nghÜa viÖt nam
HuyÖn HiÖp Hoµ §éc LËp-Tù do-H¹nh phóc
TØnh b¾c giang
HiÖp Hoµ; ngµy 12 th¸ng 01 n¨m 2009

Bi³n b¶n nghi ¸n
Toµ ¸n nh©n d©n huyÖn hiÖp hoµ tØnh b¾c giang

Héi ®ång xÐt xö s¬ thÈm gåm cã
-ThÈm ph¸n chñ to¹ phi³n toµ: «ng Hµ V¨n Vinh
- C¸c héi thÈm nh©n d©n:
¤ng : D-¬ng Minh Thu c¸n bé nghØ h-u x· Th¸i S¬n
¤ng : NguyÔn Minh Tùa c¸n bé nghØ h-u x· Th-ên Th¾ng
Vµo håi 11 giê ngµy 12 th¸ng 1 n¨m 2009 T¹i phßng nghi ¸n ,Héi ®ång xÐt xö s¬ thÈm ®· tiÕn hµnh nghÞ ¸n ®èi víi vô ¸n d©n sù s¬ thÈm gi÷a:
1.Nguy³n ®¬n: Ng©n hµng chÝnh s¸ch x· héi, phßng giao dÞch Ng©n Hµng chÝnh s¸ch x· héi HiÖp Hoµ do «ng NguyÔn Träng L¹c, gi¸m ®èc (®¹i diÖn) cã mÆt
BÞ ®¬n:ChÞ Ng« ThÞ Minh – sinh n¨m 1974 v¾ng mÆt
TQ:th«n xu©n biÒu – x· Xu©n CÈm – huyÖn HiÖp Hoµ - tØnh B¾c Giang.
Ng-êi cã quyÒn lîi vµ nghÜa vô li³n quan
Anh NguyÔn V¨n T©m - sinh n¨m 1975 v¾ng mÆt
ChÞ nguyÔn ThÞ Lý - sinhh n¨m 1959 v¾ng mÆt
§ÒuTQ:th«n xu©n biÒu – x· Xu©n CÈm – huyÖn HiÖp Hoµ - tØnh B¾c Giang.
Sau khi th¶o luËn vµ nghÞ ¸n H§XX nhÊt trÝ 3/3 nh- sau:
¸p dông c¸c ®iÒu 200, 201, 208 Bé luËt tè tông d©n sù.
Ho·n phi³n toµ d©n sù s¬ thÈm ®èi víi vô ¸n d©n sù kiÖn ®ßi nî thô lý sè 29/ 2008 ngµy 02 th¸ng 10 n¨m 2008 ®Ó xÐt xö vµo ngµy 11 th¸ng 2 n¨m 2009
Bi³n b¶n lµm xong ®· ®äc l¹i , c¸c thµnh vi³n trong Héi ®ång xÐt xö cïng nghe vµ ký t³n d-íi ®©y

Héi thÈm nh©n d©n chñ to¹ phi³n toµ

Toµ ¸n Nh©n d©n céng Hoµ X· Héi chñ nghÜa viÖt nam
HuyÖn HiÖp Hoµ §éc LËp-Tù do-H¹nh phóc
TØnh b¾c giang
HiÖp Hoµ; ngµy 12 th¸ng 01 n¨m 2009

Bi³n b¶n nghi ¸n
Toµ ¸n nh©n d©n huyÖn hiÖp hoµ tØnh b¾c giang

Héi ®ång xÐt xö s¬ thÈm gåm cã
-ThÈm ph¸n chñ to¹ phi³n toµ: «ng Hµ V¨n Vinh
- C¸c héi thÈm nh©n d©n:
¤ng : D-¬ng Minh Thu c¸n bé nghØ h-u x· Th¸i S¬n
¤ng : NguyÔn Minh Tùa c¸n bé nghØ h-u x· Th-ên Th¾ng
Vµo håi 10 giê 30' ngµy 12 th¸ng 1 n¨m 2009 T¹i phßng nghi ¸n ,Héi ®ång xÐt xö s¬ thÈm ®· tiÕn hµnh nghÞ ¸n ®èi víi vô ¸n d©n sù s¬ thÈm gi÷a:
1.Nguy³n ®¬n: Ng©n hµng N«ng nghiÖp vµ Ph¸t TriÓn N«ng th«n ViÖt Nam
Chi nh¸nh ng©n hµng n«ng nghiÖp vµ Ph¸t TriÓn N«ng th«n huyÖn HiÖp Hoµ do «ng Ng« Quý Hïng, gi¸m ®èc (®¹i diÖn) cã mÆt
BÞ ®¬n:anh NguyÔn V¨n Nh©n – sinh n¨m 1966 v¾ng mÆt
TQ:th«n xu©n biÒu – x· Xu©n CÈm – huyÖn HiÖp Hoµ - tØnh B¾c Giang.
Ng-êi cã quyÒn lîi vµ nghÜa vô li³n quan
ChÞ NguyÔn ThÞ Xu©n - sinh n¨m 1966 v¾ng mÆt
ChÞ nguyÔn ThÞ Lý - sinhh n¨m 1959 v¾ng mÆt
§ÒuTQ:th«n xu©n biÒu – x· Xu©n CÈm – huyÖn HiÖp Hoµ - tØnh B¾c Giang.
Sau khi th¶o luËn vµ nghÞ ¸n H§XX nhÊt trÝ 3/3 nh- sau:
¸p dông c¸c ®iÒu 200, 201, 208 Bé luËt tè tông d©n sù.
Ho·n phi³n toµ d©n sù s¬ thÈm ®èi víi vô ¸n d©n sù kiÖn ®ßi nî thô lý sè 36/2006 ngµy 6 th¸ng 12 n¨m 2006 ®Ó xÐt xö vµo ngµy 12 th¸ng 2 n¨m 2009
Bi³n b¶n lµm xong ®· ®äc l¹i , c¸c thµnh vi³n trong Héi ®ång xÐt xö cïng nghe vµ ký t³n d-íi ®©y

Héi thÈm nh©n d©n chñ to¹ phi³n toµ

Toµ ¸n Nh©n d©n céng Hoµ X· Héi chñ nghÜa viÖt nam
HuyÖn HiÖp Hoµ §éc LËp-Tù do-H¹nh phóc
TØnh b¾c giang
HiÖp Hoµ; ngµy 12 th¸ng 01 n¨m 2009

Bi³n b¶n nghi ¸n
Toµ ¸n nh©n d©n huyÖn hiÖp hoµ tØnh b¾c giang

Héi ®ång xÐt xö s¬ thÈm gåm cã
-ThÈm ph¸n chñ to¹ phi³n toµ: «ng Hµ V¨n Vinh
- C¸c héi thÈm nh©n d©n:
¤ng : D-¬ng Minh Thu c¸n bé nghØ h-u x· Th¸i S¬n
¤ng : NguyÔn Minh Tùa c¸n bé nghØ h-u x· Th-ên Th¾ng
Vµo håi 10 giê 30' ngµy 12 th¸ng 1 n¨m 2009 T¹i phßng nghi ¸n ,Héi ®ång xÐt xö s¬ thÈm ®· tiÕn hµnh nghÞ ¸n ®èi víi vô ¸n d©n sù s¬ thÈm gi÷a:
1.Nguy³n ®¬n: Ng©n hµng N«ng nghiÖp vµ Ph¸t TriÓn N«ng th«n ViÖt Nam
Chi nh¸nh ng©n hµng n«ng nghiÖp vµ Ph¸t TriÓn N«ng th«n huyÖn HiÖp Hoµ
do «ng Ng« Quý Hïng, gi¸m ®èc (®¹i diÖn) cã mÆt
BÞ ®¬n: ChÞ NguyÔn ThÞ Hoan – sinh n¨m 1958 v¾ng mÆt
TQ: th«n xu©n biÒu – x· Xu©n CÈm – huyÖn HiÖp Hoµ - tØnh B¾c Giang.
Ng-êi cã quyÒn lîi vµ nghÜa vô li³n quan
Anh Ng« §×nh Tïng - sinh n¨m 1950 v¾ng mÆt
ChÞ nguyÔn ThÞ Lý - sinhh n¨m 1959 v¾ng mÆt
§ÒuTQ:th«n xu©n biÒu – x· Xu©n CÈm – huyÖn HiÖp Hoµ - tØnh B¾c Giang.
Sau khi th¶o luËn vµ nghÞ ¸n H§XX nhÊt trÝ 3/3 nh- sau:
¸p dông c¸c ®iÒu 200, 201, 208 Bé luËt tè tông d©n sù.
Ho·n phi³n toµ d©n sù s¬ thÈm ®èi víi vô ¸n d©n sù kiÖn ®ßi nî thô lý sè 34/2006 ngµy 6 th¸ng 12 n¨m 2006 ®Ó xÐt xö vµo ngµy 12 th¸ng 2 n¨m 2009
Bi³n b¶n lµm xong ®· ®äc l¹i , c¸c thµnh vi³n trong Héi ®ång xÐt xö cïng nghe vµ ký t³n d-íi ®©y

Héi thÈm nh©n d©n chñ to¹ phi³n toµ

toµ ¸n Nh©n d©n céng Hoµ X· Héi chñ nghÜa viÖt nam
HuyÖn HiÖp Hoµ ®éc lËp - tù do - h¹nh phóc
tØnh b¾c giang
B¶n ¸n sè / 2009/DSSTNh©n Danh
Ngµy: / 02 /2009 N-íc Céng Hoµ x· Héi chñ NghÜa ViÖt Nam
Toµ ¸n Nh©n D©n HuyÖn Hi³p Hoµ-tØnh b¾c giang
V/V: KiÖn ®ßi tµi s¶n

-Víi thµnh phÇn Héi §ång xÐt xö s¬ thÈm gåm cã:
- ThÈm ph¸n-Chñ to¹ phi³n toµ: ¤ng Hµ V¨n Vinh.
- C¸c héi thÈm nh©n d©n:
¤ng : NguyÔn Minh Tùa
NghÒ nghiÖp: c¸n bé nghØ h-u
N¬i c«ng t¸c: x· Th-ên Th¾ng- huyÖn HiÖp Hßa -tØnh B¾c Giang.
¤ng: Tr-¬ng TiÕn N³n
NghÒ nghiÖp: c¸n bé nghØ h-u
N¬i c«ng t¸c: thÞ TrÊn Th¾ng - huyÖn HiÖp Hoµ -tØnh B¾c Giang.
-Th- ký Toµ ¸n ghi bi³n b¶n phi³n toµ: ¤ng §oµn Thanh HiÖp - c¸n bé Toµ ¸n nh©n d©n huyÖn HiÖp Hoµ - B¾c Giang.
H«m nay ngµy12 th¸ng 02 n¨m 2009. T¹i trô së Toµ ¸n nh©n d©n huyÖn HiÖp Hoµ, ®· xÐt xö c«ng khai vô ¸n d©n sù thô lý sè 34/2006 /TLST- DS ngµy 06 th¸ng 12 n¨m 2006 VÒ viÖc: kiÖn ®ßi tµi s¶n.
Theo QuyÕt ®Þnh ®-a vô ¸n ra xÐt xö sè:13/2008 /Q§XX-ST ngµy 29 th¸ng 12 N¨m 2008 gi÷a c¸c ®-¬ng sù:
1.Nguy³n ®¬n:Ng©n hµng N«ng nghiÖp vµ Ph¸t TriÓn N«ng th«n ViÖt Nam
Chi nh¸nh ng©n hµng n«ng nghiÖp vµ Ph¸t TriÓn N«ng th«n huyÖn HiÖp Hoµ do «ng Ng« Quý Hïng, gi¸m ®èc (®¹i diÖn) cã mÆt
Tró t¹i: khu 2 – thÞ TrÊn Th¾ng – huyÖn HiÖp Hoµ - tØnh B¾c Giang
BÞ ®¬n: ChÞ NguyÔn ThÞ Hoan – sinh n¨m 1958 v¾ng mÆt
TQ: th«n xu©n biÒu – x· Xu©n CÈm – huyÖn HiÖp Hoµ - tØnh B¾c Giang.
Ng-êi cã quyÒn lîi vµ nghÜa vô li³n quan
Anh Ng« §×nh Tïng - sinh n¨m 1950 v¾ng mÆt
TQ:th«n xu©n biÒu – x· Xu©n CÈm- huyÖn HiÖp Hoµ - tØnh B¾c Giang
ChÞ NguyÔn ThÞ Lý - sinhh n¨m 1959 v¾ng mÆt
SQ:th«n xu©n biÒu – x· Xu©n CÈm- huyÖn HiÖp Hoµ - tØnh B¾c Giang
HiÖn ®ang c¶i t¹o t¹i trai giam phó s¬n 4 – Th¸i Nguy³n
nhËn thÊy

Theo ®¬n khëi kiÖn, giÊy tªvµc¸c tµi liÖu li³n quan, b¶n tù khai, lêi khai t¹i tßa ¸n còng nh- tr-íc phi³n tßa h«m nay, Ng©n hµng N«ng nghiÖp vµ Ph¸t TriÓn N«ng th«n do «ng Hïng ®¹i di³n tr×nh bÇy: ngµy 13 th¸ng 4 n¨m 2005 gia ®×nh chÞ Hoan cã lµm thñ tôc vay cña Ng©n hµng N«ng nghiÖp vµ Ph¸t TriÓn N«ng

th«n huyÖn HiÖp Hoµ sè tiÒn 10.000.000 ® theo giÊy ®Ò nghÞ kiªm ph-¬ng ¸n vay vèn ng©n hµng ®Ò ngµy 13 th¸ng 4 n¨m 2005 môc ®Ých më réng ch¨n nu«i. Hai bªn tho¶ thuËn gia ®×nh chÞ Hoan vay cña ng©n hµng 10.000.000 ® víi l·i xuÊt 1,2 %/th¸ng thêi h¹n vay lµ 12th¸ng l·i tr¶ theo th¸ng qu¸ h¹n l·i suÊt lµ 1,8%. Sau khi tho¶ thuËn song ngµy 15 th¸ng 4 n¨m 2005 Ng©n hµng N«ng nghiÖp vµ Ph¸t TriÓn N«ng th«n chi nh¸nh huyÖn HiÖp Hoµ ®· cho gia ®×nh chÞ Hoan vay 10.000.000 ® theo tho¶ thuËn vµ chÞ Hoan lµ ng-êi nhËn tiÒn vay cña ng©n hµng. Sau khi nh©n tiÒn cña ng©n hµng xong ®Õn h¹n 15/4/2006 gia ®×nh chÞ Hoan kh«ng tr¶ ®-îc gèc cßn l·i tr¶ ®-îc lµ 1.388.000® sau ®ã kh«ng tr¶ v× vËy Ng©n hµng N«ng nghiÖp vµ Ph¸t TriÓn N«ng th«nchi nh¸nh huyÖn HiÖp Hoµ yªu cÇu chÞ Hoan ph¶i tr¶ ng©n hµng sè tiÒn gèc lµ 10.000.000 ® vµ l·i lµ 6.276.000 ®

ChÞ Hoan v¾ng mÆt t¹i phiªn toµ, b¶n tù khai lêi khai t¹i toµ ¸n chÞ tr×nh bÇy th¸ng 4 n¨m 2005 Gia ®×nh anh cã lµm thñ tôc vay Ng©n hµng N«ng nghiÖp vµ Ph¸t TriÓn N«ng th«nchi nh¸nh huyÖn HiÖp Hoµ 8.000.000 ® theo hîp ®ång, chÞ ®· nhËn ®ñ sè tiÒn 8.000.000 ® vµ kÝ nhËn ë phiÕu chi vµ b¶ng kª nhËn tiÒn. Sau khi vay ®-îc mét thêi gian chÞ mang 4.000.000 ® vµ l·I cña 4.000.000 ® tr¶ vµ ®-a cho chÞ Lý. Sau ®ã ®Õn th¸ng 12 n¨m 2006 chÞ l¹i tr¶ cho chÞ Lý 2.000.000 ® vµ l·I xuÊt. ®Õn ngµy 10 th¸ng 1 n¨m 2007 chÞ tr¶ cho ng©n hµng 2.000.000 ® vµ l·i. t¹i c¬ quan ®iÒu tra chÞ Lý ®· nhËn do l¹m dông ®· chiÕm ®o¹t cña t«I 2.000.000 ®. T¹i b¶n ¸n sè 48/2007/HSST ngµy 13 th¸ng 8 n¨m 2007 cña toµ ¸n nh©n d©n huyÖn HiÖp Hoµ ®· buéc chÞ Lý ph¶i cã nghÜa vô thanh to¸n tr¶ cho chÞ 2.000.000 ® . Nay ng©n hµng yªu cÇu chÞ tr¶ 2.000.000 gèc vµ l·I chÞ kh«ng ®ång ý.

Anh H-ng v¾ng mÆt b¶n tù khai, lêi khai anh tr×nh bÇy viÖc chÞ Nga vay tiÒn ng©n hµng lµ ®-îc sù ®ång ý cña vî chång tæng sè vay 8.000.000 ® vay môc ®Ých lµm kinh tÕ sau ®ã vî chång cã ®-a cho chÞ Lý tr¶ ng©n hµng , chÞ Lý kh«ng tr¶ nay ®Ò nghÞ chÞ lý ph¶i tr¶ ng©n hµng nay ng©n hµng yªu cÇu vî chång anh tr¶ anh kh«ng ®ång ý

ChÞ Lý v¾ng mÆt t¹i phiªn toµ nh-ng lêi khai chÞ tr×nh bµy ngµy th¸ng chÞ kh«ng nhí chÞ cã lµm tæ tr-ëng vay vèn ng©n hµng chÞ lµm thñ tôc vay cho chÞ Nga 8.000.000 ® vµ chÞ Nga lµ ng-êi nhËn tiÒn sau dã chÞ vay cña chÞ nga 2.000.000 ® nay chÞ x¸c ®Þnh chÞ cßn nî chÞ Nga2.000.000 ® vµ l·i t¹i phiªn toµ xÐt xö chÞ téi l¹m dông tÝn nhiÖm th× Toµ ¸n buéc chÞ ®· ph¶i tr¶ chÞ Nga 2.000.000 ® nay chÞ Nga yªu cÇu tr¶ chÞ xin tr¶ sau.

XÐt thÊy

Sau khi nghiªn cøu hå s¬ vµ thÈm tra c¸c chøng cø t¹i phiªn toµ, sau khi th¶o luËn vµ nghÞ ¸n H§XX xÐt thÊy: XÐt viÖc Ng©n hµng N«ng nghiÖp vµ Ph¸t TriÓn N«ng th«nchi nh¸nh huyÖn HiÖp Hoµ ®ßi nî chÞ Nga thÊy r»ng: Qua c¸c chøng cø còng nh- c¸c tµi liÖu do c¸c bªn xuÊt tr×nh, b¶n tù khai lêi tr×nh bµy t¹i toµ ¸n còng nh- ®¬n xin vay tiÒn ®-îc biÕt n¨m 2005 gia ®×nh chÞ Nga cã nhu cÇu vèn s¶n xuÊt cho nªn cã vay cña Ng©n hµng N«ng nghiÖp vµ Ph¸t TriÓn N«ng

th«nchi nh¸nh huyÖn HiÖp Hoµ sè tiÒn lµ 8.000.000 ® hai bªn tho¶ thuËn thêi h¹n vay lµ 12 th¸ng víi l·i xuÊt lµ 1,2%/ th¸ng, l·i xuÊt qu¸ h¹n lµ 1,8%/th¸ng cã lËp thµnh v¨n b¶n. nh- vËy hîp ®ång vay tµi s¶n gi÷a Ng©n hµng N«ng nghiÖp vµ Ph¸t TriÓn N«ng th«nchi nh¸nh huyÖn HiÖp Hoµ vµ anh Th¶o lµ hîp ®ång vay tµi s¶n cã l·i vµ cã thêi h¹n vµ phï hîp víi ®iÒu 471 BLDS . Sau khi tho¶ thuËn xong Ng©n hµng N«ng nghiÖp vµ Ph¸t TriÓn N«ng th«nchi nh¸nh huyÖn HiÖp Hoµ ®· thùc hiÖn nghÜa vô cña bªn cho vay lµ giao tiÒn cho bªn vay lµchÞ Nga. ChÞ Nga còng thõa nhËn lµ ®· nhËn tiÒn ®Çy ®ñ. Nh- vËy bªn cho vay lµ Ng©n hµng N«ng nghiÖp vµ Ph¸t TriÓn N«ng th«nchi nh¸nh huyÖn HiÖp Hoµ ®· thùc hiÖn ®Çy ®ñ nghÜa vô cña bªn cho vay vµ phï hîp víi ®iÒu 473 BLDS cho nªn cÇn ®-îc b¶o vÖ.

XÐt Ng©n hµng N«ng nghiÖp vµ Ph¸t TriÓn N«ng th«nchi nh¸nh huyÖn HiÖp Hoµ yªu cÇu chÞ Nga ph¶i tr¶ nî gèc 2.000.000 ® thÊy r»ng ; sau khi thùc hiÖn nghÜa vô giao tiÒn cho chÞ Nga, chÞ nga tr¶ l·i ®ñ l·i trong h¹n ,®Õn h¹n chÞ Nga ®· tr¶ g«c lÇn 1 ngµy 03/4 /2006 chÞ tr¶ 4.000.000 ® lÇn 2 ngµy 10 /01/2007 chÞ tr¶ 2.000.000 ® vµ l·i sau ®ã kh«ng tr¶, mÆc dï ng©n hµng ®· ®ßi nhiÒu lÇn nh-ng chÞ Nga kh«ng tr¶ vµ chÞ cho r»ng chÞ ®· tr¶ cho chÞ lý. Nay chÞ x¸c ®Þnh chÞ Lý vay kh«ng ph¶i chÞ vay cho nªn chÞ Lý ph¶i tr¶ nh-ng chÞ kh«ng ®-a ra ®-îc chøng cø x¸c ®Þnh chÞ Lý vay ng©n hµng ngoµi ra chÞ còng thõa nhËn cã ký vµo giÊy vay tiÒn vµ nhËn tiÒn cña ng©n hang vÒ sö dông sau ®ã míi ®-a cho chÞ Lý tr¶ ®Ó tr¶ ng©n hµng nh-ng chÞ Lý kh«ng tr¶ cho nªn. T¹i b¶n ¸n sè 48/2007/HSST ngµy 13 th¸ng 8 n¨m 2007 cña toµ ¸n nh©n d©n huyÖn HiÖp Hoµ ®· x¸c ®Þnh chÞ Lý l¹m dông tÝn nhiÖm chiÕm ®o¹t cña chÞ Nga 2.000.000 ® vµ ®· buéc chÞ Lý ph¶i cã nghÜa vô thanh to¸n tr¶ chÞ Nga 2.000.000 ® vµ chÞ Nga còng ®ång ý, nh- vËy ®· cã ®ñ c¬ së ®Ó x¸c ®Þnh chÞ Nga cßn nî Ng©n hµng gèc 2.000.000 ® nay cÇn buéc chÞ Nga ph¶i cã nghÜa vô thanh to¸n tr¶ ng©n hµng lµ phï hîp cho nªn cÇu cña Ng©n hµng N«ng nghiÖp vµ Ph¸t TriÓn N«ng th«nchi nh¸nh huyÖn HiÖp Hoµ lµ cã c¨n cø cÇn chÊp nhËn.

XÐt Ng©n hµng N«ng nghiÖp vµ Ph¸t TriÓn N«ng th«nchi nh¸nh huyÖn HiÖp Hoµ yªu cÇu chÞ Nga ph¶i tr¶ l·i thÊy r»ng theo hîp ®ång vay hai bªn tho¶ thuËn l·i xuÊt¶tong h¹n lµ 1,2%/th¸ng lÜa xuÊt qu¸ h¹n lµ 1,8%/th¸ng. Tõ khi vay cho ®Õn nay chÞ Nga míi tr¶ l·i trong h¹n cßn l·i qu¸ h¹n ch-a tr¶ cho nªn Ng©n hµng N«ng nghiÖp vµ Ph¸t TriÓn N«ng th«nchi nh¸nh huyÖn HiÖp Hoµ yªu cÇu chÞ Nga tr¶ l·i qu¸ h¹n theo tho¶ thuËn lµ 1,8% /th¸ng cô thÓ nh- sau: (2.000.000 ® x 1,8%/ th¸ng : 30) x 890 ngµy = 3.738.000 ®. Tæng l·i ®-îc chÊp nhËn 4.306.400 ® cho nªn yªu cÇu cña Ng©n hµng N«ng nghiÖp vµ Ph¸t TriÓn N«ng th«n ViÖt Namchi nh¸nh huyÖn HiÖp Hoµ cÇn ®-îc chÊp nhËn.

XÐt yªu cÇu cña chÞ Nga ®ßi x¸c ®Þnh chÞ Lý ph¶i tr¶ Ng©n hµng N«ng nghiÖp vµ Ph¸t TriÓn N«ng th«nchi nh¸nh huyÖn HiÖp Hoµ thÊy r»ng viÖc vay ng©n hµng lµ do chÞ Nga vay vµ chÞ lµ ng-êi hîp ®ång tho¶ thuËn víi ng©n hµng vµ còng lµ ng-êi nhËn tiÒn do ng©n hµng ph¸t ra, Ngoµi ra chÞ còng thõa nhËn sau khi nh©n tiÒn cña ng©n hµng vÒ chÞ ®· xö dông gÇn 1 th¸ng sau ®ã míi ®-a cho chÞ lý nhê tr¶ hé mÆc dï Ng©n hµng ®· quy ®Þnh khi tr¶ ph¶i tr¶

cho ng©n hµng, chÞ Lý thõa nhËn cã nh©n tiÒn do chÞ Nga ®-a ®Ó tr¶ ng©n hµng nh-ng chÞ kh«ng tr¶ cho nªnT¹i b¶n ¸n sè 48/2007/HSST ngµy 13 th¸ng 8 n¨m 2007 cña toµ ¸n nh©n d©n huyÖn HiÖp Hoµ ®· xÐt xö chÞ Lý vÒ téi l¹m dông tÝn nhiÖm chiÕm ®o¹t tµi s¶n vµ x¸c ®Þnh 2.000.000 ® chÞ Nga ®-a nhê chÞ Lý tr¶ hé lµ cña chÞ Nga nªn ®· buéc chÞ Lý ph¶i cã nghÜa vô thanh to¸n tr¶ chÞ Nga 2.000.000 ® cho nªn chÞ Nga ph¶i tr¶ ng©n hµng lµ phï hîp v× vËy yªu cÇu cña chÞ Nga lµ kh«ng thÓ ®¸p øng ®-îc.
ChÞ Nga, anh H-ng v¾ng mÆt t¹i phiªn toµ nh-ng Toµ ¸n ®· giao giÊy triÖu tËp phiªn toµ hîp lÖ nhiÒu lÇn , nh-ng vÉn v¾ng mÆt v× vËy toµ ¸n tiÕn hµnh xÐt xö v¾ng mÆt anh H-ng vµ chÞ Nga lµ phï hîp víi kho¶n 2 ®iÒu 200, kho¶n 2 ®iÒu 201, Bé luËt tè tông d©n sù.
ChÞ Lý hiÖn ®ang c¶i t¹o t¹i tr¹i t¹m giam phó s¬n 4 Th¸i Nguyªn nªn ®· cã yªu cÇu xin v¾ng mÆt t¹i phiªn toµ xÐt thÊy phï hîp víi ®iÒu 202 BLTTDS cÇn chÊp nhËn.
VÒ ¸n phÝ:.chÞ Nga ph¶i cã nghÜa vô tr¶ Ng©n hµng N«ng nghiÖp vµ Ph¸t TriÓn N«ng th«nchi nh¸nh huyÖn HiÖp Hoµ sè tiÒn cßn nî v× vËy chÞ Nga ph¶i chÞu ¸n phÝ d©n sù s¬ thÈm theo quy ®Þnh cña ph¸p luËt.
Tõ lÏ trªn:

QuyÕt ®Þnh

¸p dông c¸c ®iÒu 471, 474, Bé luËt d©n sự, ®iÒu 131, ®iÒu 200, ®iÒu 201, 202 Bé luËt tè tông d©n sù.
Xö:ChÞ Ng« ThÞ Ngaph¶i cã nghĩa vô thanh to¸n tr¶ Ng©n hµng N«ng nghiÖp vµ Ph¸t TriÓn N«ng th«n ViÖt Nam chi nh¸nh huyÖn HiÖp Hoµ sè tiÒn lµ 3.063600 ® (ba triÖu kh«ng tr¨m s¸u m-¬i ngh×n s¸u tr¨m ®ång) trong ®ã gèc lµ 2.000.000 ®, l·i lµ 1063.600 ®
Anh Ng« §×nh H-ngcã nghÜa vô liªn ®íi cïng chÞ Nga thanh to¸n tr¶Ng©n hµng N«ng nghiÖp vµ Ph¸t TriÓn N«ng th«nViÖt nam chi nh¸nh huyÖn HiÖp Hoµ sè tiÒn lµ 3.063.600 ®.
VÒ ¸n phÝ: ChÞ Ng« ThÞ Nga ph¶i bàu 153.000 ® ¸n phÝ d©n sù s¬ thÈm. Ng©n hµng N«ng nghiÖp vµ Ph¸t TriÓn N«ng th«n ViÖt Namchi nh¸nh huyÖn HiÖp Hoµ kh«ng ph¶i chÞu ¸n phÝ d©n sù s¬ thÈm .
KÓ tõ ngµy cã ®¬n yªu cÇu thi hµnh ¸n cña bªn ®-îc thi hµnh ¸n, cho ®Õn khi thi hµnh ¸n xong, bªn ph¶i thi hµnh ¸n cßn ph¶i chÞu kho¶n tiÒn l·i theo møc l·i suÊt c¬ b¶n do ng©n hµng nhµ n-íc quy ®Þnh,t-¬ng øng víi sè tiÒn vµ thêi gian ch-a thi hµnh ¸n.
B¸o cho ®-¬ng sù cã mÆt biÕt ®-îc quyÒn kh¸ng c¸o trong h¹n 15 ngµy kÓ tõ ngµy tuyªn ¸n.
§-¬ng sù v¾ng mÆt ®-îc quyÒn kh¸ng c¸o trong h¹n 15 ngµy kÓ tõ ngµy ®-îc tèng ®¹t b¶n ¸n.

Héi thÈm nh©n d©n thÈm ph¸n - chñ to¹ phiªn toµ

Toµ ¸n Nh©n d©n céng Hoµ X· Héi chñ nghÜa viÖt nam
HuyÖn HiÖp Hoµ §éc LËp-Tù do-H¹nh phóc
TØnh b¾c giang

HiÖp Hoµ ngµy 12 th¸ng 02 n¨m 2009

Bi¸n b¶n nghÞ ¸n
Toµ ¸n nh©n d©n huyÖn hiÖp hoµ tØnh b¾c giang

Héi ®ång xÐt xö s¬ thÈm gåm cã:
- ThÈm ph¸n chñ to¹ phi¸n toµ: «ng Hµ V¨n Vinh
- C¸c héi thÈm nh©n d©n:
1/ ¤ng NguyÔn Minh Tùa– c¸n bé nghØ h-u x· Th-ên Th¾ng
2/¤ngTr-¬ng TiÕn N¸n - c¸n bé nghØ h-u thÞ TrÊn Th¾ng.
Vµo hải giê ngµy 12 th¸ng 02 n¨m 2009 T¹i phßng nghÞ ¸n, Héi ®ångxÐt xö S¬ thÈm ®· tiÕn hµnh nghÞ ¸n ®èi víi vô ¸n d©n sù kiÖn ®ßi tµi s¶n gi÷a:
1.Nguy¸n ®¬n:Ng©n hµng N«ng nghiÖp vµ Ph¸t TriÓn N«ng th«n ViÖt Nam
Chi nh¸nh ng©n hµng n«ng nghiÖp vµ Ph¸t TriÓn N«ng th«n huyÖn HiÖp Hoµ do «ng Ng« Quý Hïng, gi¸m ®èc (®¹i diÖn) cã mÆt
BÞ ®¬n: ChÞ NguyÔn ThÞ Hoan – sinh n¨m 1958 v¾ng mÆt
TQ: th«n xu©n biÒu – x· Xu©n CÈm – huyÖn HiÖp Hoµ - tØnh B¾c Giang.
Ng-êi cã quyÒn lîi vµ nghÜa vô li¸n quan
Anh Ng« §×nh Tïng - sinh n¨m 1950 v¾ng mÆt
TQ:th«n xu©n biÒu – x· Xu©n CÈm- huyÖn HiÖp Hoµ - tØnh B¾c Giang
ChÞ NguyÔn ThÞ Lý - sinhh n¨m 1959 v¾ng mÆt
SQ:th«n xu©n biÒu – x· Xu©n CÈm- huyÖn HiÖp Hoµ - tØnh B¾c Giang
HiÖn ®ang c¶i t¹o t¹i trai giam phó s¬n 4 – Th¸i Nguy¸n
Sauk hi th¶o luËn vµ nghÞ ¸n Héi ®ång xÐt xö th«ng nhÊt 3/3 nh- sau:
¸p dông c¸c ®iÒu 471, 474, Bé luËt d©n sự, ®iÒu 131, ®iÒu 200, ®iÒu 201, 202 Bé luËt tè tông d©n sù.
Xö:ChÞ Ng« ThÞ Ngaph¶i cã nghĩa vô thanh to¸n tr¶ Ng©n hµng N«ng nghiÖp vµ Ph¸t TriÓn N«ng th«n ViÖt Nam chi nh¸nh huyÖn HiÖp Hoµ sè tiÒn lµ 3.063600 ® (ba triÖu kh«ng tr¨m s¸u m-¬i ngh×n s¸u tr¨m ®ång) trong ®ã gèc lµ 2.000.000 ®, l·i lµ 1063.600 ®
Anh Ng« §×nh H-ngcã nghÜa vô li¸n ®íi cïng chÞ Nga thanh to¸n tr¶Ng©n hµng N«ng nghiÖp vµ Ph¸t TriÓn N«ng th«nViÕt nam chi nh¸nh huyÖn HiÖp Hoµ sè tiÒn lµ 3.063.600 ®.
VÒ ¸n phÝ: ChÞ Ng« ThÞ Nga ph¶i bàu 153.000 ® ¸n phÝ d©n sù s¬ thÈm. Ng©n hµng N«ng nghiÖp vµ Ph¸t TriÓn N«ng th«n ViÖt Namchi nh¸nh huyÖn HiÖp Hoµ kh«ng ph¶i chÞu ¸n phÝ d©n sù s¬ thÈm .
KÓ tõ ngµy cã ®¬n y¸u cÇu thi hµnh ¸n cña b¸n ®-îc thi hµnh ¸n, cho ®Õn khi thi hµnh ¸n xong, b¸n ph¶i thi hµnh ¸n cßn ph¶i chÞu kho¶n tiÒn l·i theo møc l·i suÊt c¬ b¶n do ng©n hµng nhµ n-íc quy ®Þnh,t-¬ng øng víi sè tiÒn vµ thêi gian ch-a thi hµnh ¸n.

B¸o cho ®-¬ng sù cã mÆt biÕt ®-îc quyÒn kh¸ng c¸o trong h¹n 15 ngµy kÓ tõ ngµy tuyª n ¸n.
§-¬ng sù v¾ng mÆt ®-îc quyÒn kh¸ng c¸o trong h¹n 15 ngµy kÓ tõ ngµy ®-îc tèng ®¹t b¶n ¸n.
Biª n b¶n kÕt thóc cïng ngµy cã th«ng qua t¹i phßng nghÞ ¸n vµ ký tª n

Héi thÈm nh©n d©n thÈm ph¸n - chñ to¹ phiª n toµ

toµ ¸n Nh©n d©n céng Hoµ X· Héi chñ nghÜa viÖt nam
HuyÖn HiÖp Hoµ ®éc lËp - tù do - h¹nh phóc
tØnh b¾c giang
B¶n ¸n sè / 2009/DSSTNh©n Danh
Ngµy: / 02 /2009 N-íc Céng Hoµ x· Héi chñ NghÜa ViÖt Nam
Toµ ¸n Nh©n D©n HuyÖn Hiª p Hoµ-tØnh b¾c giang
V/V: KiÖn ®ßi tµi s¶n

-Víi thµnh phÇn Héi §ång xÐt xö s¬ thÈm gåm cã:
- ThÈm ph¸n-Chñ to¹ phiª n toµ: ¤ng Hµ V¨n Vinh.
- C¸c héi thÈm nh©n d©n:
¤ng : NguyÔn Minh Tùa
NghÒ nghiÖp: c¸n bé nghØ h-u
N¬i c«ng t¸c: x· Th-êng Th¾ng- huyÖn HiÖp Hßa -tØnh B¾c Giang.

¤ng: Tr-¬ng TiÕn Nª n
NghÒ nghiÖp: c¸n bé nghØ h-u
N¬i c«ng t¸c: thÞ TrÊn Th¾ng - huyÖn HiÖp Hoµ -tØnh B¾c Giang.
-Th- ký Toµ ¸n ghi biª n b¶n phiª n toµ: ¤ng §oµn Thanh HiÖp - c¸n bé Toµ ¸n nh©n d©n huyÖn HiÖp Hoµ - B¾c Giang.
H«m nay ngµy12 th¸ng 02 n¨m 2009. T¹i trô së Toµ ¸n nh©n d©n huyÖn HiÖp Hoµ, ®· xÐt xö c«ng khai vô ¸n d©n sù thô lý sè 35/2006 /TLST- DS ngµy 06 th¸ng 12 n¨m 2006 VÒ viÖc: kiÖn ®ßi tµi s¶n.
Theo QuyÕt ®Þnh ®-a vô ¸n ra xÐt xö sè:10/2008 /Q§XX-ST ngµy 29 th¸ng 12 N¨m 2008 gi÷a c¸c ®-¬ng sù:
1.Nguyª n ®¬n:Ng©n hµng N«ng nghiÖp vµ Ph¸t TriÓn N«ng th«n ViÖt Nam
Chi nh¸nh ng©n hµng n«ng nghiÖp vµ Ph¸t TriÓn N«ng th«n huyÖn HiÖp Hoµ do «ng Ng« Quý Hïng, gi¸m ®èc (®¹i diÖn) cã mÆt
Tró t¹i: khu 2 – thÞ TrÊn Th¾ng – huyÖn HiÖp Hoµ - tØnh B¾c Giang
BÞ ®¬n:¤ng Ng« §×nh Th¶o – sinh n¨m 1965 v¾ng mÆt
TQ:th«n xu©n biÒu – x· Xu©n CÈm – huyÖn HiÖp Hoµ - tØnh B¾c Giang.
Ng-êi cã quyÒn lîi vµ nghÜa vô liª n quan
ChÞ Ng« ThÞ TiÕn - sinh n¨m 1966 v¾ng mÆt
TQ:th«n xu©n biÒu – x· Xu©n CÈm- huyÖn HiÖp Hoµ - tØnh B¾c Giang
ChÞ NguyÔn ThÞ Lý - sinhh n¨m 1959 v¾ng mÆt
SQ:th«n xu©n biÒu – x· Xu©n CÈm- huyÖn HiÖp Hoµ - tØnh B¾c Giang
HiÖn ®ang c¶i t¹o t¹i trai giam phó s¬n 4 – Th¸i Nguyª n

nhËn thÊy

Theo ®¬n khëi kiÖn, giÊy tªvµc¸c tµi liÖu liª n quan, b¶n tù khai, lêi khai t¹i tßa ¸n còng nh- tr-íc phiª n tßa h«m nay, Ng©n hµng N«ng nghiÖp vµ Ph¸t TriÓn N«ng th«n do «ng Hïng ®¹i diª n tr×nh bÇy: ngµy 6 th¸ng 9 n¨m 2003 gia ®×nh anh Th¶o cã lµm thñ tôc vay cña Ng©n hµng N«ng nghiÖp vµ Ph¸t TriÓn N«ng th«n huyÖn HiÖp Hoµ sè tiÒn 7.000.000 ® theo giÊy ®Ò nghÞ kiª m ph-¬ng ¸n vay vèn ng©n hµng ®Ò ngµy 6 th¸ng 9 n¨m 2003 môc ®Ých mua m¸y s¸t. hai bª n tho¶ thuËn gia ®×nh anh Th¶o vay cña ng©n hµng 7.000.000 ® víi l·i xuÊt 1,2 %/th¸ng thêi h¹n vay lµ 36th¸ng l·i tr¶ theo th¸ng qu¸ h¹n l·i suÊt lµ 1,8%. Sau khi tho¶ thuËn song ngµy 17 th¸ng 9 n¨m 2003 Ng©n hµng N«ng nghiÖp vµ Ph¸t TriÓn N«ng th«n chi nh¸nh huyÖn HiÖp Hoµ ®· cho gia ®×nh anh Th¶o vay 7.000.000 ® vµ anh Th¶o lµ ng-êi d¹i diÖn nh©n tiÒn vay cña ng©n hµng. Sau khi nh©n tiÒn cña ng©n hµng xong ®Õn h¹n gia ®×nh anh Th¶o kh«ng tr¶ gèc cßn l·i tr¶ ®-îc lµ 2.469.600 ® sau ®ã kh«ng tr¶ v× vËy Ng©n hµng N«ng nghiÖp vµ Ph¸t TriÓn N«ng th«nchi nh¸nh huyÖn HiÖp Hoµ yª u cÇu anh Th¶o ph¶i tr¶ ng©n hµng sè tiÒn gèc lµ 7.000.000 ® vµ l·i lµ 4.306.400 ® t¹i phiª n toµ Ng©n hµng N«ng nghiÖp vµ Ph¸t TriÓn N«ng th«nchi nh¸nh huyÖn HiÖp Hoµ yª u cÇu anh Th¶o tr¶ cho ng©n hµng l·i trong h¹n 568.400 ® l·i qu¸ h¹n 3.738.000 ® tæng l·i lµ 4.306.400 ®

Anh Th¶o v¾ng mÆt t¹i phiªn toµ, b¶n tù khai lêi khai t¹i toµ ¸n anh tr×nh bÇy th¸ng 9 n¨m 2003 Gia ®×nh anh cã lµm thñ tôc vay Ng©n hµng N«ng nghiÖp vµ Ph¸t TriÓn N«ng th«nchi nh¸nh huyÖn HiÖp Hoµ 7.000.000 ® theo hîp ®ång, anh ®· nhËn ®ñ sè tiÒn 7.000.000 ® vµ kÝ nhËn ë phiÕu chi vµ b¶ng kª nhËn tiÒn do gia ®×nh anh kh«ng sö dông hÕt cho nªn sau khi nhËn tiÒn xong anh ®· ®-a cho chÞ Lý vay 3.000.000 sau ®ã ®Õn h¹n anh Th¶o ®· nhê chÞ Lý tr¶ ng©n hµng 4.000.000 ® gia ®×nh anh vay vµ yªu cÇu chÞ Lý tr¶ 3.000.000 ® chÞ vay ®Î tr¶ ng©n hµng nh-ng chÞ lý kh«ng tr¶ cßn Ng©n hµng N«ng nghiÖp vµ Ph¸t TriÓn N«ng th«nchi nh¸nh huyÖn HiÖp Hoµ yªu cÇu anh tr¶ anh ®Ò nghÞ khi nµo chÞ Lý tr¶ anh xin tr¶.

ChÞ TiÕn v¾ng mÆt b¶n tù khai, lêi khai chÞ tr×nh bÇy viÖc anh Th¶o vay tiÒn ng©n hµng lµ ®-îc sù ®ång ý cña vî chång tæng sè vay 7.000.000 ® vay môc ®Ých lµm kinh tÕ sau ®ã vî chång cã göi chÞ Lý tr¶ ng©n hµng hé chÞ Lý kh«ng tr¶ nay ®Ò nghÞ chÞ lý ph¶i tr¶ ng©n hµng. Nay ng©n hµng yªu cÇu chÞ tr¶ chÞ ®Ò nghÞ khi nµo chÞ lý tr¶ th× chÞ tr¶ ng©n hµng

ChÞ Lý v¾ng mÆt t¹i phiªn toµ nh-ng lêi khai chÞ tr×nh bµy ng¸y th¸ng chÞ kh«ng nhí chÞ cã lµm tæ tr-ëng vay vèn ng©n hµng chÞ lµm thñ tôc vay cho anh Th¶o 7.000.000 ® vµ anh Th¶o lµ ng-êi nhËn tiÒn sau dã chÞ vay cña anh Th¶o 7.000.000 ® nay chÞ x¸c ®Þnh chÞ cßn nî anh Th¶o 7.000.000 ® vµ l·i t¹i phiªn toµ xÐt xö chÞ téi l¹m dông tÝn nhiÖm chiÕm ®o¹t tµi s¶n, Toµ ¸n buéc chÞ ®· ph¶i tr¶ anh Th¶o 7.000.000 ® nay yªu cÇu chÞ xin tr¶ sau.

XÐt thÊy

Sau khi nghiªn cøu hå s¬ vµ thÈm tra c¸c chøng cø t¹i phiªn toµ, sau khi th¶o luËn vµ nghÞ ¸n H§XX xÐt thÊy: viÖc Ng©n hµng N«ng nghiÖp vµ Ph¸t TriÓn N«ng th«nchi nh¸nh huyÖn HiÖp Hoµ ®ßi nî anh Th¶o thÊy r»ng: Qua c¸c chøng cø còng nh- c¸c tµi liÖu do c¸c bªn xuÊt tr×nh, b¶n tù khai lêi tr×nh bµy t¹i toµ ¸n còng nh- ®¬n xin vay tiÒn ®-îc biÕt n¨m 2003 gia ®×nh anh Th¶o cã nhu cÇu vèn s¶n xuÊt cho nªn cã vay cña Ng©n hµng N«ng nghiÖp vµ Ph¸t TriÓn N«ng th«nchi nh¸nh huyÖn HiÖp Hoµ sè tiÒn lµ 7.000.000 ® hai bªn tho¶ thuËn thêi h¹n vay lµ 36 th¸ng víi l·i xuÊt lµ 1,2%/ th¸ng, l·i xuÊt qu¸ h¹n lµ 1,8%/th¸ng vµ lËp thµnh v¨n b¶n. nh- vËy hîp ®ång vay tµi s¶n gi÷a Ng©n hµng N«ng nghiÖp vµ Ph¸t TriÓn N«ng th«nchi nh¸nh huyÖn HiÖp Hoµ vµ anh Th¶o lµ hîp ®ång vay tµi s¶n cã l·i vµ cã thêi h¹n vµ phï hîp víi ®iÒu 471 BLDS . Sau khi tho¶ thuËn xong Ng©n hµng N«ng nghiÖp vµ Ph¸t TriÓn N«ng th«nchi nh¸nh huyÖn HiÖp Hoµ ®· thùc hiÖn nghÜa vô cña bªn cho vay lµ giao tiÒn cho bªn vay lµ anh Th¶o. Anh Th¶o còng thõa nhËn lµ ®· nhËn tiÒn ®Çy ®ñ. Nh- vËy bªn cho vay lµ Ng©n hµng N«ng nghiÖp vµ Ph¸t TriÓn N«ng th«nchi nh¸nh huyÖn HiÖp Hoµ ®· thùc hiÖn ®Çy ®ñ nghÜa vô cña bªn cho vay vµ phï hîp víi ®iÒu 473 BLDS cho nªn cÇn ®-îc b¶o vÖ.

XÐt Ng©n hµng N«ng nghiÖp vµ Ph¸t TriÓn N«ng th«nchi nh¸nh huyÖn HiÖp Hoµ yªu cÇu anh Th¶o ph¶i tr¶ nî gèc 7.000.000 ® thÊy r»ng ; sau khi thùc hiÖn nghÜa vô giao tiÒn cho anh Th¶o ®Çy ®ñ, khi ®Õn h¹n anh Th¶o kh«ng tr¶

mÆc dï ng©n hµng ®· ®ßi nhiÒu lÇn nh-ng anh Th¶o kh«ng tr¶ vµ anh cho r»ng chÞ Lý vay kh«ng ph¶i anh vay cho nªn chÞ Lý ph¶i tr¶ nh-ng anh kh«ng ®-a ra ®-îc chøng cø x¸c ®Þnh chÞ Lý vay ng©n hµng ngoµi ra anh còng thõa nhËn cã ký vµo giÊy vay tiÒn vµ trùc tiÕp nhËn tiÒn sau ®ã míi ®-a cho chÞ Lý. T¹i b¶n ¸n sè 48/2007/HSST ngµy 13 th¸ng 8 n¨m 2007 cña toµ ¸n nh©n d©n huyÖn HiÖp Hoµ ®· buéc chÞ Lý ph¶i cã nghÜa vô thanh to¸n tr¶ anh Th¶o 7.000.000 ® nh-vËy ®· cã ®ñ c¬ së ®Ó x¸c ®Þnh anh Th¶o cßn nî Ng©n hµng g«c 7.000.000 ® nay cÇn buéc anh Th¶o ph¶i cã nghÜa vô thanh to¸n tr¶ ng©n hµng lµ phï hîp cho nªn yªu cÇu cña Ng©n hµng N«ng nghiÖp vµ Ph¸t TriÓn N«ng th«nchi nh¸nh huyÖn HiÖp Hoµ lµ cã c¨n cø cÇn chÊp nhËn.

XÐt Ng©n hµng N«ng nghiÖp vµ Ph¸t TriÓn N«ng th«nchi nh¸nh huyÖn HiÖp Hoµ yªu cÇu anh Th¶o ph¶i tr¶ l·i thÊy r»ng theo hîp ®ång vay hai bªn tho¶ thuËn l·i xuÊt lµ 1,2%/th¸ng. Tõ khi vay cho ®Õn nay anh Th¶o míi tr¶ l·i ®-îc 2.469.600 ® do vËy ng©n hµng yªu cÇu anh Th¶o ph¶i tr¶ l·i trong h¹n lµ 568.400 ® lµ cã c¨n cø cÇn chÊp nhËn. Ngoµi ra Ng©n hµng N«ng nghiÖp vµ Ph¸t TriÓn N«ng th«nchi nh¸nh huyÖn HiÖp Hoµ cßn yªu cÇu anh Th¶o ph¶i tr¶ l·i qu¸ h¹n theo tho¶ thuËn lµ 1,8 % tõ ngµy 06/9 /2006 ®Õn ngµy 12/ 2/2009 lµ 890 ngµy cô thÓ nh- sau: (7.000.000 ® x 1,8%/ th¸ng : 30) x 890 ngµy = 3.738.000 ®. Tæng l·i ®-îc chÊp nhËn 4.306.400 ® cho nªn yªu cÇu cña Ng©n hµng N«ng nghiÖp vµ Ph¸t TriÓn N«ng th«n ViÖt Namchi nh¸nh huyÖn HiÖp Hoµ cÇn ®-îc chÊp nhËn.

XÐt yªu cÇu cña anh Th¶o ®ßi x¸c ®Þnh chÞ Lý ph¶i tr¶ Ng©n hµng N«ng nghiÖp vµ Ph¸t TriÓn N«ng th«nchi nh¸nh huyÖn HiÖp Hoµ thÊy r»ng viÖc vay ng©n hµng lµ do anh Th¶o vay anh Th¶o còng lµ ng-êi nhËn tiÒn do ng©n hµng phat ra, Ngoµi ra anh còng thõa nhËn sau khi nh©n tiÒn cña ng©n hµng vÒ anh ®· xö dông gÇn 1 th¸ng sau ®ã míi ®-a cho chÞ lý vay, chÞ Lý thõa nhËn vay cña anh Th¶o hiÖn ch-a tr¶T¹i b¶n ¸n sè 48/2007/HSST ngµy 13 th¸ng 8 n¨m 2007 cña toµ ¸n nh©n d©n huyÖn HiÖp Hoµ ®· buéc chÞ Lý ph¶i cã nghÜa vô thanh to¸n tr¶ anh Th¶o 7.000.000 ® . v× vËy ®· cã ®ñ c¬ së ®Ó x¸c ®Þnh anh Th¶o sau khi nhËn tiÒn vay Ng©n hµng vÒ ®· ®-a cho chÞ Lý vµ viÖc ®-a tiÒn vµ nhËn gi÷a chÞ Lý vµ anh Th¶o ®· ®-îc gi¶i quyÕt trong b¶n ¸n h×nh sù cho nªn kh«ng cÇn xem xÐt

Anh Th¶o, chÞ TiÕn v¾ng mÆt t¹i phiªn toµ nh-ng Toµ ¸n ®· giao giÊy triÖu tËp phiªn toµ hîp lÖ nhiÒu lÇn , chÞ TiÕn vµ anh Th¶o vÉn v¾ng mÆt v× vËy toµ ¸n tiÕn hµnh xÐt xö v¾ng mÆt anh Th¶o vµ chÞ TiÕn lµ phï hîp víi kho¶n 2 ®iÒu 200, kho¶n 2 ®iÒu 201, Bé luËt tè tông d©n sù.

ChÞ Lý hiÖn ®ang c¶i t¹o t¹i tr¹i t¹m giam phó s¬n 4 Th¸i Nguyªn nªn ®· cã yªu cÇu xin v¾ng mÆt t¹i phiªn toµ xÐt thÊy phï hîp víi ®iÒu 202 BLTTDS cÇn chÊp nhËn.

VÒ ¸n phÝ:. Anh Th¶o ph¶i cã nghÜa vô tr¶ Ng©n hµng N«ng nghiÖp vµ Ph¸t TriÓn N«ng th«nchi nh¸nh huyÖn HiÖp Hoµ sè tiÒn cßn nî v× vËy anh Th¶o ph¶i chÞu ¸n phÝ d©n sù s¬ thÈm theo quy ®Þnh cña ph¸p luËt.

Tõ lÏ trªn:

QuyÕt ®Þnh

¸p dông c¸c ®iÒu 471, 474, Bé luËt d©n sự, ®iÒu 131, ®iÒu 200, ®iÒu 201, 202 Bé luËt tè tông d©n sù.
Xö:Anh Ng« §×nh Th¶o ph¶i cã nghĩa vô thanh to¸n tr¶ Ng©n hµng N«ng nghiÖp vµ Ph¸t TriÓn N«ng th«n ViÖt Nam chi nh¸nh huyÖn HiÖp Hoµ sè tiÒn lµ 11.306.400 ® (M-êi mét triÖu ba tr¨m linh s¸u ngh×n bèn tr¨m ®ång)trong ®ã gèc lµ 7.000.000 ®, l·i lµ 4.306.400 ®
ChÞ Ng« ThÞ TiÕncã nghÜa vô li³n ®íi cïng Anh Th¶o thanh to¸n tr¶Ng©n hµng N«ng nghiÖp vµ Ph¸t TriÓn N«ng th«nViÕt Nam chi nh¸nh huyÖn HiÖp Hoµ sè tiÒn lµ 11.306.400 ®. (M-êi mét triÖu ba tr¨m linh s¸u ngh×n bèn tr¨m ®ång)
VÒ ¸n phÝ: anh Ng« §×nh Th¶o ph¶i bàu lµ 565.320 ® ¸n phÝ d©n sù s¬ thÈm.
Ng©n hµng N«ng nghiÖp vµ Ph¸t TriÓn N«ng th«n ViÖt Namchi nh¸nh huyÖn HiÖp Hoµ kh«ng ph¶i chÞu ¸n phÝ d©n sù s¬ thÈm .
KÓ tõ ngµy cã ®¬n y³u cÇu thi hµnh ¸n cña b³n ®-îc thi hµnh ¸n, cho ®Õn khi thi hµnh ¸n xong, b³n ph¶i thi hµnh ¸n cßn ph¶i chÞu kho¶n tiÒn l·i theo møc l·i suÊt c¬ b¶n do ng©n hµng nhµ n-íc quy ®Þnh,t-¬ng øng víi sè tiÒn vµ thêi gian ch-a thi hµnh ¸n.
B¸o cho ®-¬ng sù cã mÆt biÕt ®-îc quyÒn kh¸ng c¸o trong h¹n 15 ngµy kÓ tõ ngµy tuy³n ¸n.
§-¬ng sù v¾ng mÆt ®-îc quyÒn kh¸ng c¸o trong h¹n 15 ngµy kÓ tõ ngµy ®-îc tèng ®¹t b¶n ¸n.

Héi thÈm nh©n d©n thÈm ph¸n - chñ to¹ phi³n toµ

Toµ ¸n Nh©n d©n céng Hoµ X· Héi chñ nghÜa viÖt nam
HuyÖn HiÖp Hoµ §éc LËp-Tù do-H¹nh phóc
TØnh b¾c giang

HiÖp Hoµ ngµy 12 th¸ng 02 n¨m 2009
Bi³n b¶n nghÞ ¸n
Toµ ¸n nh©n d©n huyÖn hiÖp hoµ tØnh b¾c giang

Héi ®ång xÐt xö s¬ thÈm gåm cã:
- ThÈm ph¸n chñ to¸n phi³n toµ: «ng Hµ V¨n Vinh
- C¸c héi thÈm nh©n d©n:
1/ ¤ng NguyÔn Minh Tùa– c¸n bé nghØ h-u x· Th-ên Th¾ng
2/¤ng Tr-¬ng TiÕn N³n - c¸n bé nghØ h-u thÞ TrÊn Th¾ng.
Vµo hải giê ngµy 12 th¸ng 02 n¨m 2009 T¸i phßng nghÞ ¸n, Héi ®ångxÐt xö S¬ thÈm ®· tiÕn hµnh nghÞ ¸n ®èi víi vô ¸n d©n sù kiÖn ®ßi tµi s¶n gi÷a:
1.Nguy³n ®¬n:Ng©n hµng N«ng nghiÖp vµ Ph¸t TriÓn N«ng th«n ViÖt Nam
Chi nh¸nh ng©n hµng n«ng nghiÖp vµ Ph¸t TriÓn N«ng th«n huyÖn HiÖp Hoµ do «ng Ng« Quý Hïng, gi¸m ®èc (®¹i diÖn) cã mÆt
BÞ ®¬n:¤ng Ng« §×nh Th¶o – sinh n¨m 1965 v¾ng mÆt
TQ:th«n xu©n biÒu – x· Xu©n CÈm – huyÖn HiÖp Hoµ - tØnh B¾c Giang.
Ng-êi cã quyÒn lîi vµ nghÜa vô li³n quan
ChÞ Ng« ThÞ TiÕn - sinh n¨m 1966 v¾ng mÆt
ChÞ NguyÔn ThÞ Lý - sinhh n¨m 1959 v¾ng mÆt
Sau khi th¶o luËn vµ nghÞ ¸n H§XX nhÊt trÝ vµ biÓu quyÕt 3/3 nh- sau:
¸p dông c¸c ®iÒu 471, 474, Bé luËt d©n sự, ®iÒu 131, ®iÒu 200, ®iÒu 201, 202 Bé luËt tè tông d©n sù.
Xö:Anh Ng« §×nh Th¶o ph¶i cã nghĩa vô thanh to¸n tr¶ Ng©n hµng N«ng nghiÖp vµ Ph¸t TriÓn N«ng th«n ViÖt Nam chi nh¸nh huyÖn HiÖp Hoµ sè tiÒn lµ 11.306.400 ® (M-êi mét triÖu ba tr¨m linh s¸u ngh×n bèn tr¨m ®ång)trong ®ã gèc lµ 7.000.000 ®, l·i lµ 4.306.400 ®
ChÞ Ng« ThÞ TiÕncã nghÜa vô li³n ®íi cïng Anh Th¶o thanh to¸n tr¶Ng©n hµng N«ng nghiÖp vµ Ph¸t TriÓn N«ng th«nViÖt Nam chi nh¸nh huyÖn HiÖp Hoµ sè tiÒn lµ 11.306.400 ®. (M-êi mét triÖu ba tr¨m linh s¸u ngh×n bèn tr¨m ®ång)
VÒ ¸n phÝ: anh Ng« §×nh Th¶o ph¶i bàu lµ 565.320 ® ¸n phÝ d©n sù s¬ thÈm.
Ng©n hµng N«ng nghiÖp vµ Ph¸t TriÓn N«ng th«n ViÖt Namchi nh¸nh huyÖn HiÖp Hoµ kh«ng ph¶i chÞu ¸n phÝ d©n sù s¬ thÈm .
KÓ tõ ngµy cã ®¬n y³u cÇu thi hµnh ¸n cña b³n ®-îc thi hµnh ¸n, cho ®Õn khi thi hµnh ¸n xong, b³n ph¶i thi hµnh ¸n cßn ph¶i chÞu kho¶n tiÒn l·i theo møc l·i suÊt c¬ b¶n do ng©n hµng nhµ n-íc quy ®Þnh,t-¬ng øng víi sè tiÒn vµ thêi gian ch-a thi hµnh ¸n.
B¸o cho ®-¬ng sù cã mÆt biÕt ®-îc quyÒn kh¸ng c¸o trong h¹n 15 ngµy kÓ tõ ngµy tuy³n ¸n.
§-¬ng sù v¾ng mÆt ®-îc quyÒn kh¸ng c¸o trong h¹n 15 ngµy kÓ tõ ngµy ®-îc tèng ®¹t b¶n ¸n.
Bi³n b¶n kÕt thóc cïng ngµy cã th«ng qua t¸i phßng nghÞ ¸n vµ ký t³n

Héi thÈm nh©n d©n thÈm ph¸n - chñ to¸n phi³n toµ

Toµ ¸n Nh©n d©n céng Hoµ X· Héi chñ nghÜa viÖt nam
HuyÖn HiÖp Hoµ §éc LËp-Tù do-H¹nh phóc
TØnh b¾c giang
HiÖp Hoµ; ngµy 12 th¸ng 01 n¨m 2009

Bi³n b¶n nghi ¸n
Toµ ¸n nh©n d©n huyÖn hiÖp hoµ tØnh b¾c giang

Héi ®ång xÐt xö s¬ thÈm gåm cã
-ThÈm ph¸n chñ to¹ phi³n toµ: «ng Hµ V¨n Vinh
- C¸c héi thÈm nh©n d©n:
¤ng : D-¬ng Minh Thu c¸n bé nghØ h-u x· Th¸i S¬n
¤ng : NguyÔn Minh Tùa c¸n bé nghØ h-u x· Th-ên Th¾ng
Vµo hải 8 giê ngµy 12 th¸ng 1 n¨m 2009 T¹i phßng nghi ¸n ,Héi ®ång xÐt xö s¬ thÈm ®· tiÕn hµnh nghÞ ¸n ®èi víi vô ¸n d©n sù s¬ thÈm gi÷a:
1.Nguy³n ®¬n: Ng©n hµng N«ng nghiÖp vµ Ph¸t TriÓn N«ng th«n ViÖt Nam
Chi nh¸nh ng©n hµng n«ng nghiÖp vµ Ph¸t TriÓn N«ng th«n huyÖn HiÖp Hoµ
do «ng Ng« Quý Hïng, gi¸m ®èc (®¹i diÖn) cã mÆt
BÞ ®¬n:¤ng Ng« §×nh Th¶o – sinh n¨m 1965 v¾ng mÆt
TQ:th«n xu©n biÒu – x· Xu©n CÈm – huyÖn HiÖp Hoµ - tØnh B¾c Giang.
Ng-êi cã quyÒn lîi vµ nghÜa vô li³n quan
ChÞ NguyÔn ThÞ TiÕn - sinh n¨m 1966 v¾ng mÆt
ChÞ nguyÔn ThÞ Lý - sinhh n¨m 1959 v¾ng mÆt
§ÒuTQ:th«n xu©n biÒu – x· Xu©n CÈm – huyÖn HiÖp Hoµ - tØnh B¾c Giang.
Sau khi th¶o luËn vµ nghÞ ¸n H§XX nhÊt trÝ 3/3 nh- sau:
¸p dông c¸c ®iÒu 200, 201, 208 Bé luËt tè tông d©n sù.
Ho·n phi³n toµ d©n sù s¬ thÈm ®èi víi vô ¸n d©n sù kiÖn ®ßi nî thô lý sè 35 ngµy 6 th¸ng 12 n¨m 2006 ®Ó xÐt xö vµo ngµy 12 th¸ng 2 n¨m 2009

Bi³n b¶n lµm xong ®· ®äc l¹i , c¸c thµnh vi³n trong Héi ®ång xÐt xö cïng nghe vµ ký t³n d-íi ®©y

Héi thÈm nh©n d©n chñ to¹ phi³n toµ

toµ ¸n Nh©n d©n céng Hoµ X· Héi chñ nghÜa viÖt nam
HuyÖn HiÖp Hoµ ®éc lËp - tù do - h¹nh phóc
tØnh b¾c giang

B¶n ¸n sè / 2009/DSSTNh©n Danh
Ngµy: / 02 /2009 N-íc Céng Hoµ x· Héi chñ NghÜa ViÖt Nam
Toµ ¸n Nh©n D©n HuyÖn Hi³p Hoµ-tØnh b¾c giang
V/V: KiÖn ®ßi tµi s¶n

-Víi thµnh phÇn Héi §ång xÐt xö s¬ thÈm gåm cã:
- ThÈm ph¸n-Chñ to¹ phi³n toµ: ¤ng Hµ V¨n Vinh.
- C¸c héi thÈm nh©n d©n:
¤ng : NguyÔn Minh Tùa
NghÒ nghiÖp: c¸n bé nghØ h-u
N¬i c«ng t¸c: x· Th-êng Th¾ng- huyÖn HiÖp Hßa -tØnh B¾c Giang.
¤ng: D-¬ng Minh Thu
NghÒ nghiÖp: c¸n bé nghØ h-u
N¬i c«ng t¸c: x· Th¸i S¬n - huyÖn HiÖp Hoµ -tØnh B¾c Giang.
-Th- ký Toµ ¸n ghi bi³n b¶n phi³n toµ: ¤ng §oµn Thanh HiÖp - c¸n bé Toµ ¸n nh©n d©n huyÖn HiÖp Hoµ - B¾c Giang.

H«m nay ngµy12 th¸ng 2 n¨m 2009. T¹i trô së Toµ ¸n nh©n d©n huyÖn HiÖp Hoµ, ®· xÐt xö c«ng khai vô ¸n d©n sù thô lý sè 33/2006 /TLST- DS ngµy 06 th¸ng 12 n¨m 2006 VÒ viÖc: kiÖn ®ßi tµi s¶n.
Theo QuyÕt ®Þnh ®-a vô ¸n ra xÐt xö sè:11/2008 /Q§XX-ST ngµy 29 th¸ng 12 N¨m 2008 gi÷a c¸c ®-¬ng sù:
1.Nguyªn ®¬n:Ng©n hµng N«ng nghiÖp vµ Ph¸t TriÓn N«ng th«n ViÖt Nam
Chi nh¸nh ng©n hµng n«ng nghiÖp vµ Ph¸t TriÓn N«ng th«n huyÖn HiÖp Hoµ do «ng Ng« Quý Hïng, gi¸m ®èc (®¹i diÖn) cã mÆt
Tró t¹i: khu 2 – thÞ TrÊn Th¾ng – huyÖn HiÖp Hoµ - tØnh B¾c Giang
BÞ ®¬n:Anh Ng« Anh TuÊn – sinh n¨m 1972 v¾ng mÆt
TQ:th«n Xu©n BiÒu – x· Xu©n CÈm – huyÖn HiÖp Hoµ - tØnh B¾c Giang.
Ng-êi cã quyÒn lîi vµ nghÜa vô liªn quan
ChÞ Ng« ThÞ ViÔn - sinh n¨m 1974 v¾ng mÆt
TQ:th«n xu©n biÒu – x· Xu©n CÈm- huyÖn HiÖp Hoµ - tØnh B¾c Giang
ChÞ NguyÔn ThÞ Lý - sinhh n¨m 1959 v¾ng mÆt
.SQ:th«n xu©n biÒu – x· Xu©n CÈm- huyÖn HiÖp Hoµ - tØnh B¾c Giang
HiÖn ®ang c¶i t¹o t¹i trai giam phó s¬n 4 – Th¸i Nguyªn

nhËn thÊy

Toµ ¸n Nh©n d©n céng Hoµ X· Héi chñ nghÜa viÖt nam
HuyÖn HiÖp Hoµ §éc LËp-Tù do-H¹nh phóc
TØnh b¾c giang
HiÖp Hoµ; ngµy 12 th¸ng 01 n¨m 2009

Biªn b¶n nghi ¸n
Toµ ¸n nh©n d©n huyÖn hiÖp hoµ tØnh b¾c giang

Héi ®ång xÐt xö s¬ thÈm gåm cã
-ThÈm ph¸n chñ to¹ phiªn toµ: «ng Hµ V¨n Vinh
- C¸c héi thÈm nh©n d©n:
¤ng : D-¬ng Minh Thu c¸n bé nghØ h-u x· Th¸i S¬n
¤ng : NguyÔn Minh Tùa c¸n bé nghØ h-u x· Th-ên Th¾ng
Vµo håi 10 giê ngµy 12 th¸ng 1 n¨m 2009 T¹i phßng nghi ¸n ,Héi ®ång xÐt xö s¬ thÈm ®· tiÕn hµnh nghÞ ¸n ®èi víi vô ¸n d©n sù s¬ thÈm gi÷a:
1.Nguyªn ®¬n: Ng©n hµng N«ng nghiÖp vµ Ph¸t TriÓn N«ng th«n ViÖt Nam
Chi nh¸nh ng©n hµng n«ng nghiÖp vµ Ph¸t TriÓn N«ng th«n huyÖn HiÖp Hoµ do «ng Ng« Quý Hïng, gi¸m ®èc (®¹i diÖn) cã mÆt
BÞ ®¬n:Anh Ng« Anh TuÊn – sinh n¨m 1972 v¾ng mÆt

TQ:th«n xu©n biÒu – x· Xu©n CÈm – huyÖn HiÖp Hoµ - tØnh B¾c Giang.
Ng-êi cã quyÒn lîi vµ nghÜa vô liªn quan
ChÞ Ng« ThÞ ViÔn - sinh n¨m 1974 v¾ng mÆt
ChÞ nguyÔn ThÞ Lý - sinhh n¨m 1959 v¾ng mÆt
§ÒuTQ:th«n xu©n biÒu – x· Xu©n CÈm – huyÖn HiÖp Hoµ - tØnh B¾c Giang.
Sau khi th¶o luËn vµ nghÞ ¸n H§XX nhÊt trÝ 3/3 nh- sau:
¸p dông c¸c ®iÒu 200, 201, 208 Bé luËt tè tông d©n sù.
Ho·n phiªn toµ d©n sù s¬ thÈm ®èi víi vô ¸n d©n sù kiÖn ®ßi nî thô lý sè 33 ngµy 6 th¸ng 12 n¨m 2006 ®Ó xÐt xö vµo ngµy 12 th¸ng 2 n¨m 2009
Biªn b¶n lµm xong ®· ®äc l¹i , c¸c thµnh viªn trong Héi ®ång xÐt xö cïng nghe vµ ký tªn d-íi ®©y

Héi thÈm nh©n d©n chñ to¹ phiªn toµ

¤ng : D-¬ng Minh Thu c¸n bé nghØ h-u x· Th¸i S¬n
¤ng : NguyÔn Minh Tùa c¸n bé nghØ h-u x· Th-êng Th¾ng
Vµo håi 10 giê 30’ ngµy 12 th¸ng 1 n¨m 2009 T¹i phßng nghi ¸n ,Héi ®ång xÐt xö s¬ thÈm ®· tiÕn hµnh nghÞ ¸n ®èi víi vô ¸n d©n sù s¬ thÈm gi÷a:
1.Nguyªn ®¬n: Ng©n hµng N«ng nghiÖp vµ Ph¸t TriÓn N«ng th«n ViÖt Nam
Chi nh¸nh ng©n hµng n«ng nghiÖp vµ Ph¸t TriÓn N«ng th«n huyÖn HiÖp Hoµ do «ng Ng« Quý Hïng, gi¸m ®èc (®¹i diÖn) cã mÆt
BÞ ®¬n:¤ng NguyÔn Cao Phan – sinh n¨m 1957 v¾ng mÆt
TQ:th«n xu©n biÒu – x· Xu©n CÈm – huyÖn HiÖp Hoµ - tØnh B¾c Giang.
Ng-êi cã quyÒn lîi vµ nghÜa vô liªn quan
ChÞ NguyÔn ThÞ Loan - sinh n¨m 1958 v¾ng mÆt
ChÞ nguyÔn ThÞ Lý - sinhh n¨m 1959 v¾ng mÆt
§ÒuTQ:th«n xu©n biÒu – x· Xu©n CÈm – huyÖn HiÖp Hoµ - tØnh B¾c Giang.
Sau khi th¶o luËn vµ nghÞ ¸n H§XX nhÊt trÝ 3/3 nh- sau:
¸p dông c¸c ®iÒu 200, 201, 208 Bé luËt tè tông d©n sù.

Ho·n phi³n toµ d©n sù s¬ thÈm ®èi víi vô ¸n d©n sù kiÖn ®SSi nî thô lý sè 32 /2006 ngµy 6 th¸ng 12 n¨m 2006 ®Ó xÐt xö vµo ngµy 12 th¸ng 2 n¨m 2009
Bi³n b¶n lµm xong ®· ®äc l¹i , c¸c thµnh vi³n trong Héi ®ång xÐt xö cïng nghe vµ ký t³n d-íi ®©y

Héi thÈm nh©n d©n chñ to¹ phi³n toµ

Toµ ¸n Nh©n d©n céng Hoµ X· Héi chñ nghÜa viÖt nam
HuyÖn HiÖp Hoµ §éc LËp-Tù do-H¹nh phóc
TØnh b¾c giang
HiÖp Hoµ; ngµy 12 th¸ng 01 n¨m 2009

Bi³n b¶n nghi ¸n
Toµ ¸n nh©n d©n huyÖn hiÖp hoµ tØnh b¾c giang

Héi ®ång xÐt xö s¬ thÈm gåm cã
-ThÈm ph¸n chñ to¹ phi³n toµ: «ng Hµ V¨n Vinh
- C¸c héi thÈm nh©n d©n:
¤ng : D-¬ng Minh Thu c¸n bé nghØ h-u x· Th¸i S¬n
¤ng : NguyÔn Minh Tùa c¸n bé nghØ h-u x· Th-êng Th¾ng
Vµo håi 8 giê 30' ngµy 12 th¸ng 1 n¨m 2009 T¹i phßng nghi ¸n ,Héi ®ång xÐt xö s¬ thÈm ®· tiÕn hµnh nghÞ ¸n ®èi víi vô ¸n d©n sù s¬ thÈm gi÷a:
1.Nguy³n ®¬n: Ng©n hµng N«ng nghiÖp vµ Ph¸t TriÓn N«ng th«n ViÖt Nam
Chi nh¸nh ng©n hµng n«ng nghiÖp vµ Ph¸t TriÓn N«ng th«n huyÖn HiÖp Hoµ do «ng Ng« Quý Hïng, gi¸m ®èc (®¹i diÖn) cã mÆt
BÞ ®¬n:ChÞ Ng« ThÞ Nga – sinh n¨m 1964 v¾ng mÆt
TQ:th«n xu©n biÒu – x· Xu©n CÈm – huyÖn HiÖp Hoµ - tØnh B¾c Giang.
Ng-êi cã quyÒn lîi vµ nghÜa vô li³n quan
Anh Ng« §×nh H-ng - sinh n¨m 1963 v¾ng mÆt
ChÞ nguyÔn ThÞ Lý - sinhh n¨m 1959 v¾ng mÆt
§ÒuTQ:th«n xu©n biÒu – x· Xu©n CÈm – huyÖn HiÖp Hoµ - tØnh B¾c Giang.
Sau khi th¶o luËn vµ nghÞ ¸n H§XX nhÊt trÝ 3/3 nh- sau:
¸p dông c¸c ®iÒu 200, 201, 208 Bé luËt tè tông d©n sù.
Ho·n phi³n toµ d©n sù s¬ thÈm ®èi víi vô ¸n d©n sù kiÖn ®SSi nî thô lý sè 41/2006 ngµy 6 th¸ng 12 n¨m 2006 ®Ó xÐt xö vµo ngµy 12 th¸ng 2 n¨m 2009
Bi³n b¶n lµm xong ®· ®äc l¹i , c¸c thµnh vi³n trong Héi ®ång xÐt xö cïng nghe vµ ký t³n d-íi ®©y

Héi thÈm nh©n d©n chñ to¹ phi³n toµ

Toµ ¸n Nh©n d©n céng Hoµ X· Héi chñ nghÜa viÖt nam
HuyÖn HiÖp Hoµ §éc LËp-Tù do-H¹nh phóc
TØnh b¾c giang
HiÖp Hoµ; ngµy 12 th¸ng 01 n¨m 2009

Bi³n b¶n nghi ¸n
Toµ ¸n nh©n d©n huyÖn hiÖp hoµ tØnh b¾c giang

Héi ®ång xÐt xö s¬ thÈm gåm cã
-ThÈm ph¸n chñ to¹ phi³n toµ: «ng Hµ V¨n Vinh
- C¸c héi thÈm nh©n d©n:
¤ng : D-¬ng Minh Thu c¸n bé nghØ h-u x· Th¸i S¬n
¤ng : NguyÔn Minh Tùa c¸n bé nghØ h-u x· Th-ªng Th¾ng
Vµo håi 10 giê 30' ngµy 12 th¸ng 1 n¨m 2009 T¹i phßng nghi ¸n ,Héi ®ång xÐt xö s¬ thÈm ®· tiÕn hµnh nghÞ ¸n ®èi víi vô ¸n d©n sù s¬ thÈm gi÷a:
1.Nguy³n ®¬n: Ng©n hµng N«ng nghiÖp vµ Ph¸t TriÓn N«ng th«n ViÖt Nam
Chi nh¸nh ng©n hµng n«ng nghiÖp vµ Ph¸t TriÓn N«ng th«n huyÖn HiÖp Hoµ do «ng Ng« Quý Hïng, gi¸m ®èc (®¹i diÖn) cã mÆt
BÞ ®¬n:¤ng Ng« Thanh Tïng – sinh n¨m 1947 v¾ng mÆt
TQ:th«n xu©n biÒu – x· Xu©n CÈm – huyÖn HiÖp Hoµ - tØnh B¾c Giang.
Ng-êi cã quyÒn lîi vµ nghÜa vô li³n quan
ChÞ NguyÔn ThÞ Xuy³n - sinh n¨m 1952 v¾ng mÆt
ChÞ nguyÔn ThÞ Lý - sinhh n¨m 1959 v¾ng mÆt
§ÒuTQ:th«n xu©n biÒu – x· Xu©n CÈm – huyÖn HiÖp Hoµ - tØnh B¾c Giang.
Sau khi th¶o luËn vµ nghÞ ¸n H§XX nhÊt trÝ 3/3 nh- sau:
¸p dông c¸c ®iÒu 200, 201, 208 Bé luËt tè tông d©n sù.
Ho·n phi³n toµ d©n sù s¬ thÈm ®èi víi vô ¸n d©n sù kiÖn ®ßi nî thô lý sè 38/2006 ngµy 6 th¸ng 12 n¨m 2006 ®Ó xÐt xö vµo ngµy 12 th¸ng 2 n¨m 2009
Bi³n b¶n lµm xong ®· ®äc l¹i , c¸c thµnh vi³n trong Héi ®ång xÐt xö cïng nghe vµ ký t³n d-íi ®©y

Héi thÈm nh©n d©n chñ to¹ phi³n toµ

toµ ¸n Nh©n d©n céng Hoµ X· Héi chñ nghÜa viÖt nam
HuyÖn HiÖp Hoµ ®éc lËp - tù do - h¹nh phóc
tØnh b¾c giang

B¶n ¸n sè 07/ 2009/DSSTNh©n Danh
Ngµy: 12/ 02 /2009 N-íc Céng Hoµ x· Héi chñ NghÜa ViÖt Nam
Toµ ¸n Nh©n D©n HuyÖn Hi³p Hoµ-tØnh b¾c giang
V/V: KiÖn ®ßi tµi s¶n

-Víi thµnh phÇn Héi §ång xÐt xö s¬ thÈm gåm cã:
- ThÈm ph¸n-Chñ to¹ phi³n toµ: ¤ng Hµ V¨n Vinh.
- C¸c héi thÈm nh©n d©n:
¤ng : NguyÔn Minh Tùa
NghÒ nghiÖp: c¸n bé nghØ h-u
N¬i c«ng t¸c: x· Th-êng Th¾ng- huyÖn HiÖp Hßa -tØnh B¾c Giang.
¤ng: D-¬ng Minh Thu
NghÒ nghiÖp: c¸n bé nghØ h-u
N¬i c«ng t¸c: x· Th¸i S¬n- huyÖn HiÖp Hoµ -tØnh B¾c Giang.
-Th- ký Toµ ¸n ghi bi³n b¶n phi³n toµ: ¤ng §oµn Thanh HiÖp - c¸n bé Toµ ¸n nh©n d©n huyÖn HiÖp Hoµ - B¾c Giang.
H«m nay ngµy 12 th¸ng 02 n¨m 2009. T¹i trô së Toµ ¸n nh©n d©n huyÖn HiÖp Hoµ, ®· xÐt xö c«ng khai vô ¸n d©n sù thô lý sè 41/2006 /TLST- DS ngµy 06 th¸ng 12 n¨m 2006 VÒ viÖc: kiÖn ®ßi tµi s¶n.
Theo QuyÕt ®Þnh ®-a vô ¸n ra xÐt xö sè:12/2008 /Q§XX-ST ngµy 29 th¸ng 12 N¨m 2008 gi÷a c¸c ®-¬ng sù:
1.Nguy³n ®¬n:Ng©n hµng N«ng nghiÖp vµ Ph¸t TriÓn N«ng th«n ViÖt Nam
Chi nh¸nh ng©n hµng n«ng nghiÖp vµ Ph¸t TriÓn N«ng th«n huyÖn HiÖp Hoµ do «ng Ng« Quý Hïng, gi¸m ®èc uû quyÒn cho «ng Ng« Thanh B×nh P gi¸m ®èc (®¹i diÖn) theo giÊy uû quyÒn sè ngµy th¸ng n¨m 2009 cã mÆt
Tró t¹i: khu 2 – thÞ TrÊn Th¾ng – huyÖn HiÖp Hoµ - tØnh B¾c Giang
BÞ ®¬n:ChÞ Ng« ThÞ Nga – sinh n¨m 1964 v¨ng mÆt
TQ: th«n Xu©n BiÒu – x· Xu©n CÈm – huyÖn HiÖp Hoµ - tØnh B¾c Giang.
Ng-êi cã quyÒn lîi vµ nghÜa vô li³n quan
Anh Ng« §×nh H-ng - sinh n¨m 1963 v¾ng mÆt
TQ:th«n Xu©n BiÒu – x· Xu©n CÈm- huyÖn HiÖp Hoµ - tØnh B¾c Giang
ChÞ NguyÔn ThÞ Lý - sinhh n¨m 1959 v¾ng mÆt
SQ:th«n Xu©n BiÒu – x· Xu©n CÈm- huyÖn HiÖp Hoµ - tØnh B¾c Giang
HiÖn ®ang c¶i t¹o t¹i trai giam phó s¬n 4 – Th¸i Nguy³n

nhËn thÊy

Theo ®¬n khëi kiÖn, giÊy tªvµc¸c tµi liÖu li³n quan, b¶n tù khai, lêi khai t¹i tßa ¸n còng nh- tr-íc phi³n tßa h«m nay, Ng©n hµng N«ng nghiÖp vµ Ph¸t TriÓn

N«ng th«n ViÖt Nam do «ng B×nh ®¹i diªn theo uû quyÒn tr×nh bÇy: ngµy 13 th¸ng 4 n¨m 2005 gia ®×nh chÞ Nga cã lµm thñ tôc vay cñachi nh¸nh Ng©n hµng N«ng nghiÖp vµ Ph¸t TriÓn N«ng th«n Phè Hoa nay lµ chi nh¸nh Ng©n hµng N«ng nghiÖp vµ Ph¸t TriÓn N«ng th«nhuyÖn HiÖp Hoµ sè tiÒn 8.000.000 ® theo giÊy ®Ò nghÞ kiªm ph-¬ng ¸n vay vèn ng©n hµng ®Ò ngµy 13 th¸ng 4 n¨m 2005 môc ®Ých më réng ch¨n nu«i. Hai bªn tho¶ thuËn gia ®×nh chÞ Nga vay cña ng©n hµng 8.000.000 ® víi l·i xuÊt 1,2 %/th¸ng thêi h¹n vay lµ 12th¸ng l·i tr¶ theo th¸ng qu¸ h¹n l·i suÊt lµ 1,8%. Sau khi tho¶ thuËn xong, ngµy 15 th¸ng 4 n¨m 2005Ng©n hµng N«ng nghiÖp vµ Ph¸t TriÓn N«ng th«n chi nh¸nh huyÖn HiÖp Hoµ ®· cho gia ®×nh chÞ Nga vay 8.000.000 ®, chÞ Nga lµ ng-êi d¹i diÖn nhËn tiÒn vay cña ng©n hµng. Sau khi nhËn tiÒn cña ng©n hµng xong ®Õn h¹n 15/4/2006 gia ®×nh chÞ Nga tr¶ ®-îc 4.000.000 ® gèc, l·i tr¶ ®-îc lµ 1.712.400® vµ ®Õn 10/1/2007 tr¶ gèc 2.000.000 ® sau ®ã kh«ng tr¶. V× vËy Ng©n hµng N«ng nghiÖp vµ Ph¸t TriÓn N«ng th«nchi nh¸nh huyÖn HiÖp Hoµ yªu cÇu chÞ Nga ph¶i tr¶ ng©n hµng sè tiÒn gèc lµ 2.000.000 ® vµ l·i qu¸ h¹n lµ 1.063.600 ®.

ChÞ Nga v¾ng mÆt t¹i phiªn toµ, b¶n tù khai lêi khai t¹i toµ ¸n chÞ tr×nh bÇy: th¸ng 4 n¨m 2005 Gia ®×nh anh cã lµm thñ tôc vay Ng©n hµng N«ng nghiÖp vµ Ph¸t TriÓn N«ng th«nchi nh¸nh huyÖn HiÖp Hoµ 8.000.000 ® theo hîp ®ång, chÞ ®· nhËn ®ñ sè tiÒn 8.000.000 ® vµ ký nhËn ë phiÕu chi vµ b¶ng kª nhËn tiÒn. Sau khi vay ®-îc mét thêi gian chÞ mang 4.000.000 ® vµ l·i cña 4.000.000 ® tr¶ vµ ®-a cho chÞ Lý tr¶ hé. Sau ®ã ®Õn th¸ng 12 n¨m 2006 chÞ l¹i tr¶ cho chÞ Lý 2.000.000 ® vµ l·i xuÊt. ®Õn ngµy 10 th¸ng 1 n¨m 2007 chÞ tr¶ cho ng©n hµng 2.000.000 ® vµ l·i. t¹i c¬ quan ®iÒu tra chÞ Lý ®· nhËn do l¹m dông ®· chiÕm ®o¹t cña chÞ 2.000.000 ®. T¹i b¶n ¸n sè 48/2007/HSST ngµy 13 th¸ng 8 n¨m 2007 cña toµ ¸n nh©n d©n huyÖn HiÖp Hoµ ®· buéc chÞ Lý ph¶i cã nghÜa vô thanh to¸n tr¶ cho chÞ 2.000.000 ® . Nay ng©n hµng yªu cÇu chÞ tr¶ 2.000.000 gèc vµ l·i chÞ kh«ng ®ång ý.

Anh H-ng v¾ng mÆt b¶n tù khai, lêi khai anh tr×nh bÇy viÖc chÞ Nga vay tiÒn ng©n hµng lµ ®-îc sù ®ång ý cña vî chång tæng sè vay 8.000.000 ® vay môc ®Ých lµm kinh tÕ sau ®ã vî chång cã ®-a cho chÞ Lý tr¶ ng©n hµng , chÞ Lý kh«ng tr¶ nay ®Ò nghÞ chÞ lý ph¶i tr¶ ng©n hµng nay ng©n hµng yªu cÇu vî chång anh tr¶ anh kh«ng ®ång ý

ChÞ Lý v¾ng mÆt t¹i phiªn toµ nh-ng lêi khai chÞ tr×nh bµy ngµy th¸ng chÞ kh«ng nhí chÞ cã lµm tæ tr-ëng vay vèn ng©n hµng chÞ lµm thñ tôc vay cho chÞ Nga 8.000.000 ® vµ chÞ Nga lµ ng-êi nhËn tiÒn sau dã chÞ vay cña chÞ nga 2.000.000 ® nay chÞ x¸c ®Þnh chÞ cßn nî chÞ Nga2.000.000 ® vµ l·i t¹i phiªn toµ xÐt xö chÞ téi l¹m dông tÝn nhiÖm th× Toµ ¸n buéc chÞ ®· ph¶i tr¶ chÞ Nga 2.000.000 ® nay chÞ Nga yªu cÇu tr¶ chÞ xin tr¶ sau.

XÐt thÊy

Sau khi nghiªn cøu hå s¬ vµ thÈm tra c¸c chøng cø t¹i phiªn toµ, sau khi th¶o luËn vµ nghÞ ¸n H§XX : XÐt viÖc Ng©n hµng N«ng nghiÖp vµ Ph¸t TriÓn N«ng

th«n ViÖt N¨m-chi nh¸nh huyÖn HiÖp Hoµ ®ßi nî chÞ Nga thÊy r»ng: Qua c¸c chøng cø còng nh- c¸c tµi liÖu do c¸c b¹n xuÊt tr×nh, b¶n tù khai lêi tr×nh bµy t¹i toµ ¸n còng nh- ®¬n xin vay tiÒn ®-îc biÕt n¨m 2005 gia ®×nh chÞ Nga cã nhu cÇu vèn s¶n xuÊt cho n¹n cã vay cña Ng©n hµng N«ng nghiÖp vµ Ph¸t TriÓn N«ng th«nchi nh¸nh huyÖn HiÖp Hoµ sè tiÒn lµ 8.000.000 ® hai b¹n tho¶ thuËn thêi h¹n vay lµ 12 th¸ng víi l·i xuÊt lµ 1,2%/ th¸ng, l·i xuÊt qu¸ h¹n lµ 1,8%/th¸ng cã lËp thµnh v¨n b¶n. nh- vËy hîp ®ång vay tµi s¶n gi÷a Ng©n hµng N«ng nghiÖp vµ Ph¸t TriÓn N«ng th«nchi nh¸nh huyÖn HiÖp Hoµ vµ chÞ Nga lµ hîp ®ång vay tµi s¶n cã l·i vµ cã thêi h¹n vµ phï hîp víi ®iÒu 51 LuËt c¸c tæ chøc tÝn dông vµ ®iÒu 471 BLDS . Sau khi tho¶ thuËn xong Ng©n hµng N«ng nghiÖp vµ Ph¸t TriÓn N«ng th«nchi nh¸nh huyÖn HiÖp Hoµ ®· thùc hiÖn nghÜa vô cña b¹n cho vay lµ giao tiÒn cho b¹n vay lµchÞ Nga. ChÞ Nga còng thõa nhËn lµ ®· nhËn tiÒn ®Çy ®ñ. Nh- vËy b¹n cho vay lµ Ng©n hµng N«ng nghiÖp vµ Ph¸t TriÓn N«ng th«nchi nh¸nh huyÖn HiÖp Hoµ ®· thùc hiÖn ®Çy ®ñ nghÜa vô cña b¹n cho vay vµ phï hîp víi ®iÒu 473 BLDS cho n¹n cÇn ®-îc b¶o vÖ.

XÐt Ng©n hµng N«ng nghiÖp vµ Ph¸t TriÓn N«ng th«nchi nh¸nh huyÖn HiÖp Hoµ y¹u cÇu chÞ Nga ph¶i tr¶ nî gèc 2.000.000 ® thÊy r»ng ; sau khi thùc hiÖn nghÜa vô giao tiÒn cho chÞ Nga, chÞ Nga tr¶ l·i ®ñ l·i trong h¹n, ®Õn h¹n chÞ Nga ®· tr¶ g«c lÇn 1 ngµy 03/4 /2006 chÞ tr¶ 4.000.000 ® lÇn 2 ngµy 10 /01/2007 chÞ tr¶ 2.000.000 ® vµ l·i sau ®ã kh«ng tr¶, mÆc dï ng©n hµng ®· ®ßi nhiÒu lÇn nh-ng chÞ Nga kh«ng tr¶ vµ chÞ cho r»ng chÞ ®· tr¶ cho chÞ lý. Nay chÞ x¸c ®Þnh chÞ Lý vay kh«ng ph¶i chÞ vay cho n¹n chÞ Lý ph¶i tr¶ nh-ng chÞ kh«ng ®-a ra ®-îc chøng cø x¸c ®Þnh chÞ Lý vay ng©n hµng ngoµi ra chÞ còng thõa nhËn cã ký vµo giÊy vay tiÒn vµ nhËn tiÒn cña ng©n hang vÒ sö dông sau ®ã míi ®-a cho chÞ Lý tr¶ ®Ó tr¶ ng©n hµng hé nh-ng chÞ Lý kh«ng tr¶ cho n¹n. T¹i b¶n ¸n sè 48/2007/HSST ngµy 13 th¸ng 8 n¨m 2007 cña toµ ¸n nh©n d©n huyÖn HiÖp Hoµ ®· x¸c ®Þnh chÞ Lý l¹m dông tÝn nhiÖm chiÕm ®o¹t cña chÞ Nga 2.000.000 ® vµ ®· buéc chÞ Lý ph¶i cã nghÜa vô thanh to¸n tr¶ chÞ Nga 2.000.000 ® vµ chÞ Nga còng ®ång ý, nh- vËy ®· cã ®ñ c¬ së ®Ó x¸c ®Þnh chÞ Nga cßn nî Ng©n hµng gèc 2.000.000 ® vµ chÞ Nga ®· vi ph¹m kho¶n 2 ®iÒu 56 LuËt c¸c tæ chøc tÝn dông lµ kh«ng tr¶ gèc. Nay cÇn buéc chÞ Nga ph¶i cã nghÜa vô thanh to¸n tr¶ ng©n hµng lµ phï hîp cho n¹n cÇu cña Ng©n hµng N«ng nghiÖp vµ Ph¸t TriÓn N«ng th«nchi nh¸nh huyÖn HiÖp Hoµ lµ cã c¨n cø cÇn chÊp nhËn.

XÐt Ng©n hµng N«ng nghiÖp vµ Ph¸t TriÓn N«ng th«nchi nh¸nh huyÖn HiÖp Hoµ y¹u cÇu chÞ Nga ph¶i tr¶ l·i thÊy r»ng: theo hîp ®ång vay hai b¹n tho¶ thuËn l·i xuÊt trong h¹n lµ 1,2%/th¸ng l·i xuÊt qu¸ h¹n lµ 1,8%/th¸ng. Tõ khi vay cho ®Õn nay chÞ Nga míi tr¶ l·i trong h¹n cßn l·i qu¸ h¹n ch-a tr¶ cho n¹n Ng©n hµng N«ng nghiÖp vµ Ph¸t TriÓn N«ng th«nchi nh¸nh huyÖn HiÖp Hoµ y¹u cÇu chÞ Nga tr¶ l·i qu¸ h¹n theo tho¶ thuËn lµ 1,8% /th¸ng cô thÓ nh- sau:

l·i trong h¹n lµ 1.168.000 ®(8000.000 ® x1,2% : 30 ngµy x 365 ngµy = 1.168.000 ®

l·i qu¸ h¹n

Tõ 15/4/2006 ®Õn 03/5/2006 lµ 8000.000 ® x1,8% : 30 ngµy x 18 ngµy = 86.400 ®
Tõ 03/5/2006 ®Õn 10/1/2007 lµ 4000.000 ® x1,8% : 30 ngµy x 252 ngµy = 916.800 ®
Tæng l·i chÞ Nga ph¶i thanh to¸n lµ 2.776.000 ®. ChÞ Nga ®· tr¶ l·i tæng lµ 1.712.400 ® sè l·i chÞ Nga cßn ph¶i thanh to¸n lµ 2.776.000 ® - 1.712.400® = 1.063.600 ® cho nªn yªu cÇu cña Ng©n hµng N«ng nghiÖp vµ Ph¸t TriÓn N«ng th«n ViÖt Namchi nh¸nh huyÖn HiÖp Hoµ cÇn ®-îc chÊp nhËn.
XÐt yªu cÇu cña chÞ Nga ®ßi x¸c ®Þnh chÞ Lý ph¶i tr¶ Ng©n hµng N«ng nghiÖp vµ Ph¸t TriÓn N«ng th«nchi nh¸nh huyÖn HiÖp Hoµ thÊy r»ng: viÖc vay ng©n hµng lµ do chÞ Nga vay, vµ chÞ Nga lµ ng-êi hîp ®ång tho¶ thuËn víi ng©n hµng vµ còng lµ ng-êi nhËn tiÒn do ng©n hµng ph¸t ra, Ngoµi ra chÞ còng thõa nhËn sau khi nh©n tiÒn cña ng©n hµng vÒ chÞ ®· xö dông mét thêi gian sau ®ã míi ®-a cho chÞ lý nhê tr¶ hé. MÆc dï Ng©n hµng ®· quy ®Þnh khi tr¶ ph¶i mang tr¶ trùc tiÕp cho ng©n hµng, chÞ Lý thõa nhËn cã nh©n tiÒn do chÞ Nga ®-a ®Ó tr¶ ng©n hµng nh-ng chÞ kh«ng tr¶ cho nªnT¹i b¶n ¸n sè 48/2007/HSST ngµy 13 th¸ng 8 n¨m 2007 cña toµ ¸n nh©n d©n huyÖn HiÖp Hoµ ®· xÐt xö chÞ Lý vÒ téi l¹m dông tÝn nhiÖm chiÕm ®o¹t tµi s¶n vµ x¸c ®Þnh 2.000.000 ® chÞ Nga ®-a nhê chÞ Lý tr¶ hé lµ cña chÞ Nga nªn ®· buéc chÞ Lý ph¶i cã nghÜa vô thanh to¸n tr¶ chÞ Nga 2.000.000 ® cho nªn chÞ Nga ph¶i tr¶ ng©n hµng lµ phï hîp v× vËy yªu cÇu cña chÞ Nga lµ kh«ng thÓ ®¸p øng ®-îc. ViÖc thanh to¸n gi÷a chÞ Nga vµ chÞ Lý ®· ®-îc xem xÐt t¹i b¶n ¸n h×nh sù cho nen kh«ng xem xÐt.
ChÞ Nga, anh H-ng v¾ng mÆt t¹i phiªn toµ nh-ng Toµ ¸n ®· giao giÊy triÖu tËp phiªn toµ hîp lÖ nhiÒu lÇn , nh-ng vÉn v¾ng mÆt v× vËy toµ ¸n tiÕn hµnh xÐt xö v¾ng mÆt anh H-ng , chÞ Nga lµ phï hîp víi kho¶n 2 ®iÒu 200, kho¶n 2 ®iÒu 201, Bé luËt tè tông d©n sù.
ChÞ Lý hiÖn ®ang c¶i t¹o t¹i tr¹i t¹m giam phó s¬n 4 Th¸i Nguyªn nªn ®· cã yªu cÇu xin v¾ng mÆt t¹i phiªn toµ. XÐt thÊy lµ phï hîp víi ®iÒu 202 BLTTDS cÇn chÊp nhËn.
VÒ ¸n phÝ:.chÞ Nga ph¶i cã nghÜa vô tr¶ Ng©n hµng N«ng nghiÖp vµ Ph¸t TriÓn N«ng th«nchi nh¸nh huyÖn HiÖp Hoµ sè tiÒn cßn nî v× vËy chÞ Nga ph¶i chÞu ¸n phÝ d©n sù s¬ thÈm theo quy ®Þnh cña ph¸p luËt.
Tõ lÏ trªn:

QuyÕt ®Þnh

¸p dông c¸c ®iÒu 471, 474 Bé luËt d©n sù, ®iÒu 51, ®iÒu 56 LuËt c¸c tæ chøc tÝn dông, ®iÒu 131, ®iÒu 200, ®iÒu 201, 202 Bé luËt tè tông d©n sù.
Xö:ChÞ Ng« ThÞ Ngaph¶i cã nghĩa vô thanh to¸n tr¶ Ng©n hµng N«ng nghiÖp vµ Ph¸t TriÓn N«ng th«n ViÖt Nam chi nh¸nh huyÖn HiÖp Hoµ sè tiÒn lµ 3.063600 ® (ba triÖu kh«ng tr¨m s¸u m-¬i ngh×n s¸u tr¨m ®ång) trong ®ã gèc lµ 2.000.000 ®, l·i lµ 1063.600 ®

Anh Ng« §×nh H-ngcã nghÜa vô li[a]n ®íi cïng chÞ Nga thanh to¸n tr¶Ng©n hµng N«ng nghiÖp vµ Ph¸t TriÓn N«ng th«nViÕt nam chi nh¸nh huyÖn HiÖp Hoµ sè tiÒn lµ 3.063.600 ®.
VÒ ¸n phÝ: ChÞ Ng« ThÞ Nga ph¶i bàu 153.000 ® ¸n phÝ d©n sù s¬ thÈm. Ng©n hµng N«ng nghiÖp vµ Ph¸t TriÓn N«ng th«n ViÖt Namchi nh¸nh huyÖn HiÖp Hoµ kh«ng ph¶i chÞu ¸n phÝ d©n sù s¬ thÈm .
KÓ tõ ngµy cã ®¬n y[a]u cÇu thi hµnh ¸n cña b[a]n ®-îc thi hµnh ¸n, cho ®Õn khi thi hµnh ¸n xong, b[a]n ph¶i thi hµnh ¸n cßn ph¶i chÞu kho¶n tiÒn l·i theo møc l·i suÊt c¬ b¶n do ng©n hµng nhµ n-íc quy ®Þnh,t-¬ng øng víi sè tiÒn vµ thêi gian ch-a thi hµnh ¸n.
B¸o cho ®-¬ng sù cã mÆt biÕt ®-îc quyÒn kh¸ng c¸o trong h[1]n 15 ngµy kÓ tõ ngµy tuy[a]n ¸n.
§-¬ng sù v¾ng mÆt ®-îc quyÒn kh¸ng c¸o trong h[1]n 15 ngµy kÓ tõ ngµy ®-îc tèng ®[1]t b¶n ¸n.

Héi thÈm nh©n d©n thÈm ph¸n - chñ to[1] phi[a]n toµ

Toµ ¸n Nh©n d©n
HuyÖn HiÖp Hoµ
TØnh b¾c giang

céng Hoµ X· Héi chñ nghÜa viÖt nam
§éc LËp-Tù do-H[1]nh phóc

HiÖp Hoµ ngµy 12 th¸ng 02 n¨m 2009

Bi[a]n b¶n nghÞ ¸n
Toµ ¸n nh©n d©n huyÖn hiÖp hoµ tØnh b¾c giang

Héi ®ång xÐt xö s¬ thÈm gåm cã:
- ThÈm ph¸n chñ to[1] phi[a]n toµ: «ng Hµ V¨n Vinh
- C¸c héi thÈm nh©n d©n:
1/ ¤ng NguyÔn Minh Tùa– c¸n bé nghØ h-u x· Th-êng Th¾ng
2/¤ngTr-¬ng TiÕn N[a]n - c¸n bé nghØ h-u thÞ TrÊn Th¾ng.

Vµo hải giê ngµy 12 th¸ng 02 n¨m 2009 T¹i phßng nghÞ ¸n, Héi ®ångxĐt xö S¬ thÈm ®· tiÕn hµnh nghÞ ¸n ®èi víi vô ¸n d©n sù kiÖn ®ßi tµi s¶n gi÷a:
1.Nguyªn ®¬n:Ng©n hµng N«ng nghiÖp vµ Ph¸t TriÓn N«ng th«n ViÖt Nam
Chi nh¸nh ng©n hµng n«ng nghiÖp vµ Ph¸t TriÓn N«ng th«n huyÖn HiÖp Hoµ
BÞ ®¬n:ChÞ Ng« ThÞ Nga – sinh n¨m 1964
TQ: th«n xu©n biÒu – x· Xu©n CÈm – huyÖn HiÖp Hoµ - tØnh B¾c Giang.
Ng-êi cã quyÒn lîi vµ nghÜa vô liªn quan
Anh Ng« §×nh H-ng - sinh n¨m 1963
TQ:th«n xu©n biÒu – x· Xu©n CÈm- huyÖn HiÖp Hoµ - tØnh B¾c Giang
ChÞ NguyÔn ThÞ Lý - sinhh n¨m 1959
SQ:th«n xu©n biÒu – x· Xu©n CÈm- huyÖn HiÖp Hoµ - tØnh B¾c Giang
HiÖn ®ang c¶i t¹o t¹i trai giam phó s¬n 4 – Th¸i Nguyªn
Sauk hi th¶o luËn vµ nghÞ ¸n Héi ®ång xĐt xö th«ng nhÊt 3/3 nh- sau:
¸p dông c¸c ®iÒu 471, 474 Bé luËt d©n sù, ®iÒu 51, ®iÒu 56 LuËt c¸c tæ chøc tÝn dông, ®iÒu 131, ®iÒu 200, ®iÒu 201, 202 Bé luËt tè tông d©n sù.
Xö:ChÞ Ng« ThÞ Ngaph¶i cã nghĩa vô thanh to¸n tr¶ Ng©n hµng N«ng nghiÖp vµ Ph¸t TriÓn N«ng th«n ViÖt Nam chi nh¸nh huyÖn HiÖp Hoµ sè tiÒn lµ 3.063600 ® (ba triÖu kh«ng tr¨m s¸u m-¬i ngh×n s¸u tr¨m ®ång) trong ®ã gèc lµ 2.000.000 ®, l·i lµ 1063.600 ®
Anh Ng« §×nh H-ngcã nghÜa vô liªn ®íi cïng chÞ Nga thanh to¸n tr¶Ng©n hµng N«ng nghiÖp vµ Ph¸t TriÓn N«ng th«nViÕt nam chi nh¸nh huyÖn HiÖp Hoµ sè tiÒn lµ 3.063.600 ®.
VÒ ¸n phÝ: ChÞ Ng« ThÞ Nga ph¶i bàu 153.000 ® ¸n phÝ d©n sù s¬ thÈm.
Ng©n hµng N«ng nghiÖp vµ Ph¸t TriÓn N«ng th«n ViÖt Namchi nh¸nh huyÖn HiÖp Hoµ kh«ng ph¶i chÞu ¸n phÝ d©n sù s¬ thÈm .
KÓ tõ ngµy cã ®¬n yªu cÇu thi hµnh ¸n cña bªn ®-îc thi hµnh ¸n, cho ®Õn khi thi hµnh ¸n xong, bªn ph¶i thi hµnh ¸n cßn ph¶i chÞu kho¶n tiÒn l·i theo møc l·i suÊt c¬ b¶n do ng©n hµng nhµ n-íc quy ®Þnh,t-¬ng øng víi sè tiÒn vµ thêi gian ch-a thi hµnh ¸n.
B¸o cho ®-¬ng sù cã mÆt biÕt ®-îc quyÒn kh¸ng c¸o trong h¹n 15 ngµy kÓ tõ ngµy tuyªn ¸n.
§-¬ng sù v¾ng mÆt ®-îc quyÒn kh¸ng c¸o trong h¹n 15 ngµy kÓ tõ ngµy ®-îc tèng ®¹t b¶n ¸n.
Biªn b¶n kÕt thóc cïng ngµy cã th«ng qua t¹i phßng nghÞ ¸n vµ ký tªn

Héi thÈm nh©n d©n thÈm ph¸n - chñ to¹ phiªn toµ